M1089
5
Df282
12 NOV. 1970

REPUBLIQUE FEDERALE DU CAMEROUN

FEDERAL REPUBLIC OF CAMEROON

I.L.E.A.
BIBLIOTHEQUE

BUDGET DE L'EXERCICE 1965-1966

ESTIMATES 1965-1966

YAOUNDÉ
IMPRIMERIE NATIONALE
1965

REPUBLIQUE FEDERALE DU CAMEROUN

FEDERAL REPUBLIC OF CAMEROON

I. L. D. E. P.
BIBLIOTHEQUE-LIBRARY

BUDGET DE L'EXERCICE 1965-1966

ESTIMATES 1965-1966

TABLE DES MATIERES
TABLE OF CONTENTS

Exposé des motifs
Statement of Reasons VIII

Loi Fédérale de Finances n° 65-LF-2 du 22 mai 1965
Federal Financial Law No. 65-LF-2 of the 22nd May, 1965 XLVI

Décret n° 65-DF-263 du 16 juin 1965 modifiant la nomenclature du budget fédéral pour l'exercice 1965-1966

Decree No. 65-DF-263 of 16th June, 1965 to modify the nomenclature of the federal budget for financial year 1965-1966 LXIV

BUDGET DE FONCTIONNEMENT
RECURRENT BUDGET

RECETTES
RECEIPTS

Chap. 1er. — Recettes fiscales
Head 1st. — Fiscal Revenue 6

Chap. 2. — Revenus du Domaine
Head 2. — Revenue from Public Property 10

Chap. 3. — Recettes des exploitations et services. Produits divers
Head 3. — Revenue Accruing from operating State. Miscellaneous Revenue. 12

Chap. 4. — Contributions, subventions et fonds de concours
Head 4. — Contribution, Subsidies and Cooperation Fund 20

Chap. 5. — Prélèvement sur la caisse de réserve et avances du Trésor
Head 5. — Sums drawn from Reserve Fund and Treasury Advances 26

Chap. 6. — Recettes d'ordre
Head 6. — Receipts not otherwise classified 28

DEPENSES
EXPENDITURE

Chap. 1er. — Service des Emprunts
Head 1st. — Service of Loans 37

Chap. 2. — Pensions et Allocations viagères
Head 2. — Pensions and Life Annuities 43

Chap. 3. — Remboursement des dettes contractées auprès d'Etats étrangers
Head 3. — Repayment of Debts to Foreign States 47

Chap. 4. — Dépenses communes et diverses
Head 4. — Common and Miscellaneous Expenditure 55

Chap. 5. — Interventions de l'Etat
Head 5. — State Participations 67

Chap. 6. — Présidence de la République
Head 6. — Presidency of the Republic 83

Chap. 7. — Présidence de la République — Services rattachés
Head 7. — Presidency of the Republic — Attached Services 105

Chap. 8. — Vice-Présidence de la République
Head 8. — Vice-Presidency of the Republic 125

Chap. 9. — Vice-Présidence — Services rattachés
Head 9. — Vice-Presidency — Attached Services 131

Chap. 10. — Assemblée Nationale
Head 10. — National Assembly 189

Chap. 11. — Administration territoriale fédérale et Fonction publique
Head 11. — Federal Territorial Administration and Public Service 197

Chap. 12. — Ministère des Affaires Economiques et du Plan
Head 12. — Ministry of Economic Affairs and Planning 219

Chap. 13. — Ministère des Affaires Etrangères
Head 13. — Ministry of Foreign Affairs 259

Chap. 14. — Ministère de l'Education, de la Jeunesse et de la Culture
Head 14. — Ministry of Education, Youth and Culture 329

Chap. 15. — Ministère des Finances
Head 15. — Ministry of Finance 387

Chap. 16. — Ministère des Forces armées
Head 16. — Ministry of the Armed Forces 447

Chap. 17. — Ministère de l'Information et du Tourisme
Head 17. — Ministry of the Information and Tourism 465

Chap. 18. — Ministère de la Justice
Head 18. — Ministry of Justice 483

Chap. 19. — Ministère des Transports, des Postes et Télécommunications
Head 19. — Ministry of Transports, Posts and Telecommunications 505

Chap. 20. — Ministère du Travail et des Lois sociales
Head 20. — Ministry of Labour and Social Laws 531

Chap. 21. — Ministre chargé de mission à la Présidence
Head 21. — Minister charged with special functions 533

Chap. 22. — Ministre chargé de mission à la Présidence
Head 22. — Minister charged with special functions 539

Chap. 23. — Contributions, subventions et ristournes aux Etats fédérés
Head 23. — Contributions, Subsidies and Refunds to the Federated States ... 541

Chap. 24. — Dépenses d'ordre
Head 24. — Sundry Expenditure 545

BUDGET D'EQUIPEMENT ET D'INVESTISSEMENT
WORKING AND CAPITAL INVESTMENT BUDGET

Recettes
Receipts 551

Dépenses
Expenditure 557

EXPOSE DES MOTIFS

de la loi de finances de la République fédérale du Cameroun pour l'exercice 1965-1966

1re PARTIE

La situation économique du Cameroun en 1963-1964 et perspective d'avenir

Nous continuerons comme les années antérieures à analyser séparément la situation du Cameroun occidental et celle du Cameroun oriental, les documents statistiques n'étant pas encore établis et dépouillés de la même manière dans l'un et l'autre Etat. Toutefois une synthèse de la balance commerciale globale sera faite pour l'ensemble de la Fédération.

I. — SITUATION ECONOMIQUE DU CAMEROUN ORIENTAL

Analysons tout d'abord la production avant d'analyser la balance commerciale et l'orientation du commerce extérieur.

A. — La production.

1° LA PRODUCTION AGRICOLE.

La comparaison portera uniquement sur les grands produits d'exportation, les seuls pour lesquels les chiffres sont sûrs.

PRODUITS	CAMPAGNE 1962-1963	CAMPAGNE 1963-1964	POURCENTAGE EN + OU EN —
Cacao	69.867 T.	80.076 T.	+ 14 %
Café Robusta	30.353 —	36.752 —	+ 20 %
Café Arabica	8.445 —	8.500 —	
Coton graine	41.432 —	44.624 —	+ 8 %
Bananes	65.593 —	74.120 —	+ 13 %
Bois	380.000 m³	400.000 m³	+ 5 %

On peut donc constater que pour tous les grands produits agricoles camerounais la production est en nette augmentation sur la campagne précédente. Cette augmentation est particulièrement remarquable pour le café Robusta et pour le cacao. Pour ce dernier produit, la stagnation enregistrée lors de la campagne précédente ne s'est pas poursuivie et la progression a repris grâce à l'intensification de la lutte phytosanitaire, et notamment de la lutte anticapside.

La culture du coton a continué sa progression à la suite du remarquable bond en avant effectué l'année précédente : les surfaces cultivées sont en effet passées de 67.686 hectares à 71.708 hectares et le rendement moyen s'est encore accru, passant de 612 à 622 kilogrammes à l'hectare. La modernisation des techniques et des méthodes culturales s'est également poursuivie : 10.608 hectares ont été labourés à la charrue; 2.376 hectares fumés au tourteau de coton; 1.332 hectares fumés au fumier de parc.

2° LA PRODUCTION INDUSTRIELLE.

La production d'aluminium a légèrement régressé (52.000 tonnes en 1964 contre 55.000 tonnes en 1963) du fait de circonstances fortuites et notamment d'une saison sèche prolongée qui a diminué le rendement de la centrale d'Edéa et a obligé à arrêter le fonctionnement de plusieurs cuves à électrolyse.

L'ensemble des autres productions industrielles a par contre augmenté.

STATEMENT OF REASONS
of the Financial Law for the year 1965-1966 of the Federal Republic of Cameroon

---

PART I

The economic situation of Cameroon in 1963-1964 and prospects for the future

As in previous years, we shall continue to analyze the situation in West Cameroon and in East Cameroon separately since statistical documents are still drawn up and dealt with differently in both Federated States. There will however be an overall synthesis of the trade balance for the Federation as a whole.

I. — ECONOMIC SITUATION OF EAST CAMEROON.

Let us first of all analyze production before considering in detail the trade balance and pattern of our foreign trade.

A. — Production.

1° AGRICULTURAL PRODUCTION.

The comparison will cover solely the major export crop which accurate figures are alone available :

PRODUCTS	1962-1963 PERIOD	1963-1964 PERIOD	PERCENTAGE + OR —
Cocoa	69.867 T.	80.076 T.	+ 16 %
Robusta coffee	30.353 —	36.752 —	+ 20 %
Arabica coffee	8.445 —	8.500 —	
Seed cotton	41.432 —	44.624 —	+ 8 %
Bananas	65.593 —	74.120 —	+ 13 %
Timber	380.000 m³	400.000 m³	+ 5 %

It is clear from these figures that by comparison with the preceding season, production for the major Cameroonian agricultural crop has risen sharply. This rise is noticeable particularly as regards Robusta coffee and cocoa. In connection with cocoa, the stagnation registered during the preceding season has not continued and production is again on the increase as a result of the intensified phytosanitary campaign and particularly of the capsid control campaign.

Cotton production has continued to rise following last year's remarkable leap forward : the acreage under cultivation has gone up from 67,686 hectares to 71,708 hectares and the average yield has again risen from 612 to 622 kilos per hectare. Modernization of techniques and cultivation methods has been pursued : 10,608 hectares were ploughed; 2,375 hectares enriched with cotton oil cake and 1,332 hectares with manure.

2° INDUSTRIAL PRODUCTION.

The production of aluminium has fallen slightly (52,000 tons in 1964 as against 55,000 tons in 1963) by reason of fortuitous circumstances, and of a particularly protacted dry season which considerably reduced the output of the Edea power-station and brought the operation of electrolysis tanks to a standstill.

A part from this, industrial production in all other fields is on the increase.

Dans les autres industries métallurgiques une progression a été enregistrée dans la fabrication :

— des tôles d'aluminium qui dépasse maintenant 1.200 tonnes contre 900 tonnes en 1963;

— des bicyclettes (17.600 contre 13.000 en 1963);

— des meubles métalliques (12.000 unités contre 10.000);

— des clous et des constructions métalliques (1.400 tonnes d'acier traité par S.O.C.A.P.A.R.).

En outre, la fabrication de petites machines-outils a été entreprise à Douala.

Dans les industries chimiques la fabrication de gaz rares (150.000 m³ contre 130.000), d'objets en matière plastique, de parfums (2.600 hectolitres) et de chaussures (2.600.000 paires contre 1.250.000 en 1963) a augmenté. La production de savon et d'huile de palmiste s'est maintenue.

Dans le domaine des industries alimentaires, de grands progrès ont été faits dans la production de la bière (380.000 hectolitres contre 300.000 en 1963), des boissons gazeuses (120.000 hectolitres contre 100.000), de la glace (18.000 tonnes contre 15.000), des sous-produits du cacao (4.760 tonnes de beurre contre 4.140 et 5.920 tonnes de masse contre 4.470), et de la pêche au chalut (8.000 tonnes contre 6.000).

Pour les industries textiles, il y a une certaine évolution dans le domaine de la confection marquée par la progression du nombre d'entreprises installées. Dans le Nord et au Sud, l'installation de l'usine textile contribuera à la diversification de notre marché et à l'amélioration des conditions de commercialisation.

Pour les industries du bois, si les exportations de bois débités sont restées stables, autour de 37.500 mètres cubes, la production des débités sur place a par contre augmenté du fait de l'accroissement d'activité des menuiseries, dû à l'essor de la construction. Ainsi la LIBAMBA a produit 170 tonnes de meubles pour 1964 contre 150 en 1963.

Il faut signaler que les bois débités connaîtront un essor certain par suite de la fourniture des traverses en bois du Transcamerounais.

En ce qui concerne la construction, la progression continue à Yaoundé, mais une nette reprise s'affirme également à Douala où 31.700 mètres carrés de permis de bâtir ont été accordés en 1964 contre 24.100 en 1963.

D'autre part, du 1er juillet 1963 au 30 juin 1964, onze entreprises ont été admises au bénéfice du Code des Investissements. Leur programme de travail comporte 2.445 millions d'investissements (non compris les travaux de recherches effectués par la SEREPCA) et la création de plus de 1.000 emplois.

Parmi elles il faut citer la fabrique d'allumettes UNALOR, l'usine d'outillage agricole TROPIC, l'AGIP, la fabrique de pâtes Milliat, le Groupement des Imprégnateurs dont les travaux d'installation ont commencé à Douala et sont en voie d'être terminés.

Une vingtaine d'autres entreprises représentant 5.700 millions d'investissements ont d'autre part leurs dossiers en cours d'examen auprès des organismes compétents. Il s'agit notamment des complexes textile et sucrier, d'une cimenterie, d'une usine de matériel électronique, d'une chocolaterie, d'une fabrique d'insecticides et pesticides, d'une conserverie de viande et de plusieurs entreprises forestières. Ainsi l'industrie camerounaise continue à se développer et à se diversifier à un rythme satisfaisant.

B. — La balance commerciale.

La balance commerciale du Cameroun oriental poursuit sa progression. En 1963-1964 le solde bénéficiaire de la balance ayant doublé d'une année à l'autre, atteignait 3.358 millions contre 1.638 millions pour l'exercice précédent.

Cette remarquable progression est due avant tout à l'augmentation des exportations : 12 % en tonnage et 14 % en valeur qui dépassent pour la première fois les 30 milliards.

	1962-1963		1963-1964	
	Tonnage (T.)	Valeur (M.)	Tonnage (T.)	Valeur (M.)
Exportations	478.207	27.177	533.755	30.878
Importations	507.938	25.539	542.393	27.520
Solde		+ 1.638		+ 3.358

Par ailleurs, les importations ont accusé un plus fort pourcentage d'augmentation que l'an dernier : 7 % en tonnage et 8 % en valeur.

In all other metal industries, there has been an increase in the manufacture of :

— aluminium sheets (present figure over 1,200 tons as against 900 tons in 1963) ;

— bicycles (17,600 as against 13,000 in 1963) ;

— Metal furniture (12,000 units as against 10,000) ;

— nails and metal construction (1,400 tons of steel processed by S.O.C.A.P.A.R.).

In addition, the manufacture of small machine tools has started at Douala.

In the chemical industries, the production of rare gases (150,000 m³ as against 130,000 m³), plastic goods, perfume (2,600 hectolitres) and shoes (2,600 pairs as against 1,250,000 pairs in 1963) has risen. The production of soap and palm oil has remained stable.

In the food industries, considerable progress has been achieved in the production of beer (380,000 hectolitres as against 300,000 hectolitres in 1963), gaseous beverages (120,000 hectolitres as against 100,000 hectolitres), ice (18,000 tons as against 15,000 tons), cocoa by products (4,760 tons of butter as against 4,140 tons and 5,920 tons of residues) as against 4,740. Trawler catches rose from 6,000 tons to 8,000 tons.

In the textile industries, dress-making is developing as a result of the increasing number of firms engaged therein. In the North and the South the establishment of textile mills will serve to diversify our market and improve marketing conditions.

In the timber industry, while export of sawn timber remained stable at about 37,500 m³, the production of wood sawn on the spot has increased as a result of the growing activity of joinery shops following the development of the building industry. As an exemple, LIBAMBA produced 170 tons of furniture in 1964 as compared with 150 tons in 1963.

It is to be pointed out that the production of sawn timber will certainly increase as a result of the supply of wooden sleepers for the Transcameroon Railway.

The building industry continues to expand in Yaoundé but business is again picking up in Douala where building permits issued in 1964 cover 31,700 sq. metres as against 24,100 sq. metres in 1963.

Moreover, from 1st July 1963 to 30th June 1964, 11 firms have been granted the benefit of the Investments Code Provisions. Their working programme involve investments of 2,445 million C.F.A. francs (excluding the research works carried out by S.E.R.E.P.C.A.) and the creation of over 1,000 jobs.

These firms include the UNALOR match factory, the TROPIC factory for agricultural equipmnet, AGIP, the Milliat factory for making spaghetti and similar products, the Impregnating Group whose installation at Douala is nearly complete.

Moreover, applications from about twenty other firms ready to make investments of 5,700 million francs are currently being considered by the competent authorithies. They include textile and sugar factories, cement works, an electronic equipment factory, a chocolate factory, an insecticide and pesticide works, a cold storage for meat and several forestry undertakings. So, Cameroon industry is developping and diversifying at a satisfactory rate.

B. — The trade balance.

The trade balance of East Cameroon continues to increase. In 1963-1964, the profit balance went up by 100 % within the space of one year, reaching a figure of 3,358 million francs as against 1,638 mliion for the previous year.

This remarkable progress is due primarily to a rise in exports : 12 % in tonnage and 14 % in value, which the first time exceed 30 million.

	1962-1963		1963-1964	
	Tons (T.)	Value (M.)	Tons (T.)	Value (M.)
Exports	478.207	27.177	533.755	30.878
Imports	507.938	25.539	542.393	27.520
Balance		+ 1.638		+ 3.358

Furthermore, imports have shown a higher percentage rate of increase by comparison with last year : 7 % in tonnage and 8 % in value.

Pour déterminer l'origine de l'augmentation des exportations, il faut examiner tour à tour les exportations agricoles puis les exportations industrielles.

1° ANALYSE DES EXPORTATIONS.

a) *Exportations des produits agricoles :*

PRODUITS	1962-1963		1963-1964	
	Tonnage (T.)	Valeur (M.)	Tonnage (T.)	Valeur (M.)
Cacao	57.684	5.948	68.635	8.323
Café Robusta	33.354	4.431	32.486	5.133
Coton	14.734	1.986	15.924	2.184
Café Arabica	7.379	1.468	10.196	1.896
Bois bruts et équarris	176.075	1.403	197.013	1.738
Bananes	52.969	851	65.593	1.051
Arachides	9.331	376	18.456	727
Caoutchouc	4.247	537	4.163	484
Palmistes	11.933	347	15.155	468
Tabacs	1.147	194	877	141
Cuirs et peaux	1.309	147	957	115

Pour les produits agricoles, on constate donc une importante augmentation des exportations de cacao (20 % en tonnage), des arachides (près de 100 % en tonnage), des bananes (24 % en tonnage), du café Arabica (40 % en tonnage), des bois bruts et équarris (12 % en tonnage), des palmistes (25 % en tonnage), du coton (10 % en tonnage). Par contre une légère diminution est à noter sur le café Robusta (moins de 3 %) et le caoutchouc, les tabacs et les peaux, mais ces derniers représentent une part minime des exportations.

Ces fortes augmentations des tonnages exportés ont été accompagnées d'un redressement des cours des principaux produits (121 francs le kilo F.O.B. de cacao contre 103; 158 francs le kilo F.O.B. de Robusta contre 132). Le café Arabica (186 francs le kilo F.O.B. contre 198) est le seul produit dont les cours ont marqué une légère régression. Du fait de l'augmentation en tonnage et en valeur des exportations de cacao et de café, ces deux produits représentent à eux seuls 50 % des exportations en valeur du Cameroun oriental contre 43 % seulement pour l'exercice précédent.

Pourtant les efforts de diversification se sont poursuivis avec l'intensification des cultures du coton et de l'arachide dans le Nord, le développement des exploitations forestières et la reprise de la production bananière, qui retrouve le chiffre de 1956.

b) *Exportations des produits industriels :*

PRODUITS	1962-1963		1963-1964	
	Tonnage (T.)	Valeur (M.)	Tonnage (T.)	Valeur (M.)
Aluminium	57.441	5.980	42.941	4.504
Sous-produits du cacao	9.636	1.272	10.675	1.562
Bois sciés et travaillés	28.108	571	16.481	432
Tôles aluminium	—	—	342	75
Bières, limonades	1.888	111	1.023	73
Confection et bonneterie	28	43	39	60
Chaussures	34	17,5	84	51
Huile de palmiste	780	43,8	651	42
Autres huiles	541	34	1.114	71
Articles aluminium	43	19	81	34
Vélocipèdes	2.089 unités	16	3.166 unités	23

Au total ces exportations représentent en valeur 7.500 millions de francs, soit près de 25 % des exportations globales. La diminution en valeur et en pourcentage qui est notée ici vient essentiellement de la diminution des exportations d'aluminium, phénomène purement passager. En effet, les exportations de l'année 1962-1963 avaient largement dépassé la production de cet exercice du fait du retard dans l'exportation de la production 1961-1962. Il en est de même pour les exportations en 1963-1964. Il s'agit donc là d'un phénomène

To trace the origin of the rise in exports, it is necessary to examine agricultural exports and industrial exports separately.

1° BREAKDOWN OF EXPORTS.

a) *Exports of agricultural produce :*

PRODUCTS	1963-1964		1962-1963	
	Tons (T.)	Value (M.)	Tons (T.)	Value (M.)
Cocoa	57.684	5.948	68.635	8.323
Robusta coffee	33.354	4.431	32.486	5.133
Cotton	14.734	1.986	15.924	2.184
Arabica coffee	7.379	1.468	10.196	1.896
Undressed timber and scantlings	176.075	1.403	197.013	1.738
Bananas	52.969	851	65.593	1.051
Groundnuts	9.331	376	18.456	727
Rubber	4.247	537	4.163	484
Palm kernels	11.933	347	15.155	468
Tobacco	1.147	194	877	141
Leather and hides	1.309	147	957	115

Exports of agricultural produce, therefore, show large tonnage increases. Exports of cocoa have gone up by 20 %, of groundnuts by nearly 100 %, bananas by 24 %, of Arabica coffee by 40 %, of undressed timber and scantlings by 12 %, palm kernels by 25 % and cotton by 10 %. On the other hand, exports of Robusta coffee (— 3 %), rubber, leather and hides have fallen slightly but they represent only a small proportion of exports.

These considerable increases in export tonnages were accompanied by a rise in prices for the main produce (121 francs per kilo F.O.B. of cocoa against 103, 158 francs per kilo F.O.B. of Robusta against 132). Arabica coffee (186 francs per kilo F.O.B. against 198) is the only produce where prices have fallen slightly. Considering the increased tonnage and value of cocoa and coffee exports, these crops alone represent 50 % of the value of East Cameroon exports as against 43 % on ly for the previous year.

Meanwhile the drive for diversification has gone on with intensified cultivation of cotton and groundnuts in the North, the development of forestry works and the increased banana production which is back at its 1956 level.

b) *Exports of industrial products.*

PRODUCTS	1962-1963		1963-1964	
	Tons (T.)	Value (M.)	Tons (T.)	Value (M.)
Aluminium	57.441	5.980	42.941	4.504
Cocoa by-products	9.636	1.272	10.675	1.562
Sawn and dressed timber	28.108	571	16.481	432
Aluminium sheets	—	—	342	75
Beer and minerals	1.888	111	1.023	73
Dressmaking and hosiery	28	43	39	60
Shoes	34	17,5	84	51
Palm oil	780	43,8	651	42
Other oils	541	34	1.114	71
Aluminium products	43	19	81	34
Cycles	2.089 units	16	3.166 units	23

These exports represent a total value of 7,500 million francs nearly 25 % of total exports. The fall in value and percentage noted here is essentially due to the fall in aluminium exports, a purely temporary phenomenon. As a matter of fact, exports fro the year 1962-1963 had greatly exceeded the production of that finan-

purement occasionnel qui tient au fait que pour une période donnée les exportations ne correspondent pas toujours à la production. Par contre, les exportations des sous-produits du cacao (beurre et tourteaux), de tôles en aluminium, de confection et de chaussures ont augmenté.

2° ANALYSE DES IMPORTATIONS.

Pour avoir une vue précise de la structure des importations, il convient de les examiner par groupes d'utilisation et de comparer leur évolution d'un exercice à l'autre.

GROUPES D'UTILISATION	1962-1963			1963-1964		
	Tonnage (T.)	Valeur (M.)	Pourcentage	Tonnage (T.)	Valeur (M.)	Pourcentage
Alimentation, boissons, tabacs	87.503	4.298	17	73.490	3.654	13
Energie, lubrifiants	133.593	1.464	5,7	133.938	1.489	5,5
Produits bruts	2.830	332	1,3	3.057	227	1
Demi-produits	244.261	5.298	20,6	281.771	6.544	24
Produits finis pour l'équipement	16.191	5.247	20,5	26.327	6.380	23
Produits finis pour la consommation	24.870	8.900	34,9	23.807	9.226	33,5

L'évolution des importations par groupes d'utilisation se poursuit dans le même sens depuis l'exercice budgétaire 1961-1962.

On assiste à une diminution des importations de biens de consommation et à une augmentation des demi-produits et des produits finis pour l'équipement, ce qui correspond à l'effort d'industrialisation et de développement du pays.

En effet, d'une part le groupe « alimentation, boissons, tabacs » a accusé une diminution en tonnage de 14.000 tonnes, en valeur de 700 millions et, en pourcentage global des importations de 4 %, tandis que le groupe « produits finis pour la consommation » accusait une diminution en tonnage de 1.000 tonnes et en pourcentage global des importations de 1,4 % bien que la valeur globale ait légèrement augmenté du fait de l'évolution des prix de ces produits dans leur pays d'origine. Pour le groupe « énergie-lubrifiants », il y a eu une très légère augmentation en tonnage et un léger tassement dans le pourcentage par rapport à la totalité des importations. Il en est de même pour le groupe « produits bruts ». Par contre, pour le groupe « demi-produits », l'augmentation est à la fois importante en tonnage (37.000 tonnes), en valeur (1.200 millions) et en pourcentage global des importations (24 % contre 20,6 %). Or, ce groupe d'importation alimente l'industrie locale en matières premières et son augmentation prouve l'expansion de cette industrie. Quant au groupe des produits finis pour l'équipement, l'augmentation en tonnage est de 10.0000 tonnes, en valeur de 1.100 millions et en pourcentage global des importations de 2,5 %, ce qui indique un effort de développement indéniable.

C. — Orientation du commerce extérieur.

ZONES MONETAIRES	1962-1963 (Millions C.F.A.)	1963-1964 (Millions C.F.A.)
Zone franc :		
Exportations	18.240 (67 %)	18.533 (60 %)
Importations	17.545 (66,5 %)	19.388 (70,5 %)
Balance	+ 895	— 855
C.E.E. (sans la France) :		
Exportations	5.935 (22 %)	8.261 (27 %)
Importations	2.840 (11,5 %)	3.366 (12 %)
Balance	+ 3.095	+ 895
Zone dollar :		
Exportations	1.155 (5 %)	2.220 (7 %)
Importations	2.083 (8,5 %)	1.530 (5,5 %)
Balance	— 928	+ 690
Zone sterling :		
Exportations	1.025 (3,5 %)	578 (2 %)
Importations	907 (4 %)	913 (3,5 %)
Balance	+ 118	— 335
Autres zones :		
Exportations	755 (2,5 %)	1.285 (4 %)
Importations	2.223 (9,5 %)	2.321 (8,5 %)
Balance	— 1.488	— 1.036

cial year as a result of the delay in exporting the production for 1961-1962. The same applies to exports for 1963-1964. This is therefore a purely casual phenomenon due to the fact that for a given period, exports do not always correspond to production. On the other hand, exports of cocoa by-products (butter and oil-cake) aluminium sheets, dresses and shoes have increased.

2° BREAKDOWN OF IMPORTS.

To have a clear view of the pattern of imports, it is appropriate to break them down into categories according to use to comprae the trends from one financial year to the other.

CATEGORIES	1962-1963			1963-1964		
	Tons	Value (M.)	Percentage	Tons	Value (M.)	Percentage
Foodstuffs, beverage, tobacco	87.503	4.298	17	73.490	3.654	13
Power, lubricants	133.593	1.464	5,7	133.938	1.489	5,5
Raw products	2.830	332	1,3	3.057	227	1
Semi-finished products	244.261	5.298	20,6	281.771	6.544	24
Finished products for capital projects	16.191	5.247	20,5	26.327	6.380	23
Finished products for consumption	24.870	8.900	34,9	23.807	9.226	33,5

Imports according to categories have followed the same pattern since the financial year 1961-1962.

There is a fall in imports of consumer goods and a rise in semi-finished products and finished products for capital projects, a developmnet which is in keeping with the country's industrialization and development efforts.

In point of fact, the category « foodstuffs, beverages, tobacco » shows a fall of 14,000 tons of a value of 700 million francs representing 4 % of total imports whereas the « finished products for consumption » category registered a fall of 1,000 tons representing 1.4 % of total imports although the overall value has slightly risen owing to the trends of prices for these products in the country of origin. The tonnage for the « Power-Lubricants » category has risen slightly, the percentage in relation to total imports being more or less stable. The same applies to « raw products ». On the other hand, the rise in « semi-finished goods » is considerable from the points of view tonnage (37,000 tons), value (1.200 million) and percentage of overall imports (24 % as against 20.6 %). Now, this category of imports supplies local industry with raw materials and the increase in such category is evidence of the expansion of such industry.

The category of finished products for capital projects has risen by 10.000 tons, 1,100 million C.F.A. francs and 2.5 % of overall imports, which indicates an undeniable development effort.

c) *Trends of Foreign Trade.*

MONETARY AREAS	MILLION C.F.A. FRANCS	
	1962-1963	1963-1964
Franc area :		
Exports	18.240 (67 %)	18.533 (60 %)
Imports	17.545 (66,5 %)	19.388 (70,5 %)
Balance	+ 895	— 855
E.E.C. (excluding France) :		
Exports	5.935 (22 %)	8.261 (27 %)
Imports	2.840 (11,5 %)	3.366 (12 %)
Balance	+ 3.095	+ 895
Dollar Area :		
Exports	1.155 (5 %)	2.220 (7 %)
Imports	2.083 (8,5 %)	1.530 (5,5 %)
Balance	— 928	+ 690
Sterling area :		
Exports	1.025 (3,5 %)	578 (2 %)
Imports	907 (4 %)	913 (3,5 %)
Balance	+ 118	— 335
Other areas :		
Exports	755 (2,5 %)	1.285 (4 %)
Imports	2.223 (9,5 %)	2.321 (8,5 %)
Balance	— 1.488	— 1.036

Le tableau ci-dessus révèle les tendances suivantes :

— Pour la zone franc, il y a d'une part, une augmentation des importations en provenance de cette zone de 4 % et une diminution des exportations vers cette zone de 7 % ;

— Pour les autres pays de la C.E.E. non compris la France, il y a une augmentation des exportations de 5 % et une légère augmentation des importations. Ainsi les pays du Marché commun autres que la France semblent se substituer peu à peu comme client à cette dernière.

Il y a en outre une légère augmentation des exportations vers la zone dollar, en revanche les importations en provenance de cette zone sont en légère diminution, due en partie au changement des sources d'approvisionnement en produits pétroliers.

II. — SITUATION ECONOMIQUE DU CAMEROUN OCCIDENTAL

En l'absence de statistiques de production, on parlera uniquement de la balance commerciale.

	1962-1963		1963-1964		Pourcentage
	Tonnage (T.)	Valeur (M.)	Tonnage	Valeur (M.)	en + ou en —
Exportations	160.240	3.903		4.999	+ 28 %
Importations		3.617		4.997	+ 38 %
Balance		+ 286		+ 2	

Le fléchissement de la balance commerciale est du à une progression plus rapide des importations (38 %) que des exportations (+ 28 %), ce qui est normal dans un pays qui a encore plus besoin que le Cameroun oriental de s'équiper.

Si on analyse maintenant les exportations, on note certaines modifications dans l'importance relative des divers produits.

Analyse des exportations.

PRODUITS	1962-1963			1963-1964		
	Tonnage (T.)	Valeur (M.)	Pourcentage des export.	Tonnage (T.)	Valeur (M.)	Pourcentage des export.
Bananes	73.180	1.116	29	56.732	875	17,5
Café	4.241	700	18	5.002	940	19
Cacao	6.110	691	18	8.035	1.036	20,5
Caoutchouc	4.507	600	15	4.953	660	13
Bois	58.960	416	10,5	46.533	390	8
Huile de palme	10.465	429	11	9.718	432	8,5
Palmiste	4.323	137	3,5	5.135	203	4
Thé	150	27	0,6	250	48	1
Poivre	27	5		27	6	

Les bananes qui jusque là tenaient le premier rang en valeur et en pourcentage du total des exportations (29 %) ont perdu cette place au profit du cacao, grâce à la fois à l'augmentation de la production et à la remontée des cours.

Le café et le caoutchouc se sont maintenus au même pourcentage par rapport au total des exportations, par contre le bois a fortement reculé.

Analyse des importations.

PRODUITS	1962-1963		1963-1964	
	Valeur (M.)	Pourcentage	Valeur (M.)	Pourcentage
Végétaux et animaux	12	0,3	166	3,3
Produits alimentaires	1.073	28,3	1.037	20,8
Energie	114	3	347	7
Matières premières, demi-produits	397	10,4	454	9,2
Produits mécaniques et industries électriques.	1.058	28	1.077	21,6
Textiles et cuirs	492	13	939	18,9
Produits industriels divers	632	16,6	957	19,2
Bâtiments	16	0,4	3	

The above table shows the following trends :

— Imports from the Franc Area have risen by 4 % and exports thereto have fallen by 7 %;

— Exports to all other E.E.C. countries (excluding France) have increased by 5 % and imports therefrom have also increased slightly. It would appear that the Common Market countries are gradually replacing France as our country's leading customer.

Furthermore exports to the Dollar Area have slightly increased but imports from such area have fallen slightly due to changes in the source of supply of petroleum products.

II. — ECONOMIC SITUATION OF WEST CAMEROON.

In the absence of statistics production, only the trade balance will be considered here.

	1962-1963		1963-1964		Percentage
	Tonnage	Value (M.)	Tonnage (T.)	Value (M.)	
Exports	160.240	3.903		4.999	+ 28 %
Imports		3.617		4.997	+ 38 %
Balance		+ 286		+ 2	

The widening of the trade gap is due to the fact that imports (38 %) have increased faster than exports (28 %); this development is normal in a country which even more than East Cameroon requires capital investment.

A breakdown of exports shows some changes in the relative importance of certain crops.

Breakdown of Exports.

PRODUCTS	1962-1963			1963-1964		
	Tonnage	Value (M.)	Percentage of exports	Tonnage	Value (M.)	Percentage of exports
Bananas	73.180	1.116	29	56.732	875	17,5
Coffee	4.241	700	18	5.002	940	19
Cocoa	6.110	691	18	8.035	1.036	20,5
Rubber	4.507	600	15	4.953	660	13
Timber	58.960	416	10,5	46.533	390	8
Palm oil	10.465	429	11	9.718	432	8,5
Palm kernels	4.323	137	3,5	5.135	203	4
Tea	150	27	0,6	250	48	1
Pepper	27	5		27	6	

Bananas which hitherto had been the leading export crop (29 %) from the point of view of value and percentage lost that lead to cocoa, as a result of both increased production and rising prices.

Coffee and rubber retained their share of total exports but timber exports fell considerably.

Breakdown of Imports.

PRODUCTS	1962-1963		1963-1964	
	Value (M.)	Percentage	Value (M.)	Percentage
Animal and plant produce	12	0,3	166	3,3
Foodstuffs	1.073	28,3	1.037	20,8
Power	114	3	347	7
Raw materials, semi-finished products	397	10,4	454	9,2
Mechanical and electrical engineering products.	1.058	28	1.077	21,6
Textiles and leather	492	13	939	18,9
Miscellaneous industrial products	632	16,6	957	19,2
Buildings	16	0,4	3	

Les principales remarques à faire sont les suivantes :

— Il y a une baisse sensible des importations de produits alimentaires, surtout en ce qui concerne les viandes et les poissons;

— Il y a une nette augmentation des importations de produits énergétiques;

— Pour les produits des industries mécaniques et électriques qui comprennent la plupart des biens d'investissements, s'il y a une augmentation en valeur absolue, il y a une baisse en pourcentage. Mais il faut signaler qu'en 1962-1963 les importations avaient été anormalement gonflées par des reconstitutions de stocks importants.

— Sur les produits industriels destinés à la consommation, il y a une assez forte augmentation, que ce soit sur les textiles et cuirs ou sur les produits industriels divers qui comprennent les produits chimiques, les articles en bois et en plastique.

III. — SITUATION ECONOMIQUE DE L'ENSEMBLE DE LA FEDERATION.

Pour l'ensemble de la Fédération, la balance commerciale se présente de la manière suivante :

	1962-1963		1963-1964		
	Tonnage (T.)	Valeur (M.)	Tonnage (T.)	Valeur (M.)	Pourcentage
Exportations	636.347	31.080		35.877	15,5
Importations		29.156		32.518	11,5
Balance		+ 1.924		+ 3.360	

On note donc un net redressement de la balance commerciale dû fait de la progression plus forte des exportations (+ 15,5 %) que celle des importations (11.5 %).

Pour cette année, le solde bénéficiaire provient uniquement des opérations commerciales du Cameroun oriental.

Le classement statistique des importations n'étant pas fait suivant la même nomenclature dans les deux Etats fédérés, il est impossible d'étudier leur évolution. Nous nous bornerons donc à analyser les exportations.

Exportations agricoles de l'ensemble de la Fédération.

PRODUITS	1962-1963			1963-1964		
	Tonnage (T.)	Valeur (M.)	Pourcentage	Tonnage (T.)	Valeur (M.)	Pourcentage
Cacao	62.577	6.455	21	76.670	9.399	26
Café	44733	6.565	21	47.684	7.744	21,5
Coton	14.734	1.986	6,5	15.924	2.184	6
Bois bruts et équarris	234.766	1.819	6	243.546	2.022	5,5
Bananes	126.148	1.967	6,5	122.325	1.753	5
Caoutchouc	8.743	1.137	3,6	9.116	1.174	3,5
Palmistes	10.256	484	1,5	20.290	753	2
Arachides	9.331	375	1,3	18.456	727	2

Le cacao a remplacé le café à la première place, ce produit étant le premier produit exporté en valeur dans chacun des Etats fédérés.

Pour l'ensemble de la Fédération les exportations de cacao et de café réunies n'arrivent pas à 50 %. On remarquera la place importante prise par le coton qui arrive à la troisième place.

Les exportations de bois ont nettement progressé en valeur alors que celles de la banane reculaient. Ce dernier recul provient du Cameroun occidental, où la C.D.C. a entrepris un programme de reconversion : une partie des bananeraies doit être progressivement remplacée par des plantations de palmier à huile, de thé ou d'hévéa, conformément d'ailleurs au programme général établi par les instances fédérales.

This calls for the following main comments :

— Imports of foodstuffs have fallen considerably, especially as regards meat and fish;

— Imports of power products have increased sharply;

— There is a rise in absolute value but a fall in percentage in so far as mechanical and electrical goods, which include most capital goods, are concerned, it should, however, be pointed out that in 1962-1963, imports were abnormally inflated by the replenishing of considerable stocks;

— There is a rather sharp increase in imports of industrial consumer goods, both in textiles and hides or in miscellaneous industrial products which include chemical products, wooden and plastic goods.

III. — ECONOMIC SITUATION OF THE FEDERATION AS A WHOLE.

The trade balance of the Federation as a whole is as follows :

	1962-1963		1963-1964		
	Tonnage	Value (M.)	Tonnage	Value (M.)	Percentage
Exports	636.347	31.080		35.877	15,5
Imports		29.156		32.518	11,5
Balance		+ 1.924		+ 3.360	

The trade balance has therefore improved considerably since exports (+ 15,5 %) have risen faster than imports (11,5 %).

The profit balance for this year arises mainly from trading operations in East Cameroon.

As the statistical classification of imports does not follow the same rules in both Federated States, their pattern cannot be studied. We shall accordingly confine ourselves to analysing exports.

Agricultural exports for the whole of the Federation.

PRODUCTS	1962-1963			1963-1964		
	Tonnage	Value (M.)	Percentage	Tonnage	Value (M.)	Percentage
Cocoa	62.577	6.455	21	76.670	9.399	26
Coffee	44733	6.565	21	47.684	7.744	21,5
Cotton	14.734	1.986	6,5	15.924	2.184	6
Undressed timber and scantilings	234.766	1.819	6	243.546	2.022	5,5
Bananas	126.148	1.967	6,5	122.325	1.753	5
Rubber	8.743	1.137	3,6	9.116	1.174	3,5
Palm kernels	10.256	484	1,5	20.290	753	2
Groundnuts	9.331	375	1,3	18.456	727	2

Coffee has lost the first place to cocoa which has proved to be the most important export crop in value in each of the Federated States.

Exports of cocoa an coffee together do not reach 50 % for the Federation as a whole. Special mention should be made of cotton which now ranks third.

Timber exports have sharply risen in value while banana exports have fallen. This setback arises from West Cameroon where the C.D.C. has embarked on a reconversion programme : part of the banana plantations will be progressively given over to palm oil, tea or rubber in accordance with the general programme worked out by the Federal Authorities.

Situation des transports.

Dans le domaine des transports maritimes, le trafic du port de Douala a continué à augmenter, atteignant 1.117.000 tonnes de marchandises embarquées et débarquées en 1964 contre 1.034.000 tonnes en 1963. Douala joue de plus en plus le rôle de plaque tournante non seulement pour le Cameroun mais aussi pour les pays voisins.

Transports ferroviaires.

Le trafic de la Régie des chemins de fer du Cameroun a lui aussi augmenté, passant de 44.200 wagons en 1963 à 48.600 wagons en 1964, soit une augmentation de près de 10 %, alors que les années antérieures, l'augmentation ne dépassait pas 5 à 6 %.

Cette augmentation de trafic, coïncidant avec l'ouverture des travaux du chemin de fer transcamerounais au mois de novembre 1964, laisse augurer de bonnes perspectives d'avenir pour la Régifercam.

Transports aériens.

Dans ce domaine aussi, il faut signaler une augmentation de trafic. Le nombre de voyageurs embarqués et débarqués pour les huit premiers mois de 1964 a atteint 113.000 contre 110.000 en 1963 et le tonnage des marchandises débarquées et embarquées pour la même période a atteint 8.845 tonnes contre 8.620 tonnes l'année précédente. Cette augmentation du trafic des différentes catégories de transports traduit l'augmentation de l'activité économique générale.

IV. — LA MONNAIE ET LE CREDIT.

A. — La monnaie.

Durant l'exercice budgétaire 1963-1964, la masse monétaire a accéléré sa progression, à la faveur de bons résultats des campagnes de produits. Elle passe de 25.683 à 32.081 millions, soit un taux d'accroissement de près de 25 % après 16 % au cours de 1962-1963.

Durant les quatre premiers mois de l'exercice 1964-1965, marqués traditionnellement par une régression saisonnière, la masse monétaire est revenue à 31.062 millions, ce qui fait apparaître, par rapport à octobre 1963, un taux d'accroissement de 28 %.

Cette forte progression intéresse aussi bien les disponibilités des particuliers et entreprises dans les banques de dépôts (+ 30 % contre + 19,7 % en 1962-1963) que celles du Trésor à la Banque de Développement et à la Banque Centrale sous forme de dépôts ordinaires et spéciaux (+ 44% contre + 37 %). Par contre, l'accroissement des disponibilités en billets d'une année à l'autre est beaucoup plus faible par suite de la substitution de la monnaie scripturale à la monnaie fiduciaire. Cette substitution de la monnaie scripturale à la monnaie fiduciaire est l'indice d'une meilleure utilisation des disponibilités monétaires par l'économie locale.

1° LA CIRCULATION FIDUCIAIRE.

Elle est passée de 9.479 à 10.128 millions entre le 30 juin 1963 et le 30 juin 1964, soit une progression de 7 % au cours de l'exercice précédent.

Au cours des quatre premiers mois de l'exercice 1964-1965, la circulation fiduciaire est revenue à 9.322 millions, ce qui ramène le taux de progression, d'octobre 1963 à octobre 1964, à 0,8 %. D'une année à l'autre, la part de la monnaie fiduciaire dans la masse totale revient de 38 % à 30 %.

2° LES DEPOTS BANCAIRES.

La croissance des dépôts bancaires, au cours de l'exercice 1963-1964, est la plus forte qui ait été enregistrée depuis que de telles statistiques sont tenues. Ils passent de 9.986 à 13.005 millions (+ 30 % contre 19,7 % en 1962-1963).

Ce taux de progression, exceptionnellement élevé, s'est encore accru au cours des quatre premiers mois de l'exercice 1964-1965. D'octobre 1963 à octobre 1964, les dépôts bancaires ont augmenté de 10.065 à 13.358 millions, soit 33 %.

Une enquête de la Banque Centrale sur la répartition des dépôts bancaires dans la République fédérale par catégories de déposants, aux 31 août 1962 et 1964, fait paraître la part croissante des dépôts d'origine locale.

	Volume (en millions de francs C.F.A.)		Variation en pourcentage
	31-8-1962	31-8-1964	
Dépôts publics	2.275	4.666	+ 105 %
Dépôts privés africains	1.880	3.231	+ 72 %
Dépôts privés étrangers	3.493	4.087	+ 17 %
Total	7.648	11.982	+ 57 %

Transport situation.

In sea transport, business at the Port of Douala has continued to grow reaching 1,117,00 tons of goods loaded and discharged in 1964 or against 1,034,000 tons in 1963. Douala is increasingly becoming the hub not only for Cameroon but also for the neighbouring countries.

Rail transport.

The traffic of the Cameroon Railway Authority has also increased from 44,200 waggon-loads in 1963 to 48,600 in 1964 *i. e.* an increase of nearly 10 % whereas in previous years the increase never exceed 5 to 6 %.

This rise in railway traffic which coïncides with the opening in November 1964 of the works for the Transcameroon Railway augure welle for the future of the Cameroon Railway Authority.

Air transport.

In this field too, a traffic increase is to be noted. The number of embarking and disembarking passengers reached 113,000 for the first eight months of 1964 as against 110,000 for the same period in 1963 and goods loaded and unloaded for the same period reached 8,845 tons as against 8,620 last year. This rise in traffic of the various classes of transport reflects the growing activity of the economy as a whole.

IV. — MONEY AND CREDIT.

A. — Money.

During the financial year 1963-1964, the amount of money available has continued to increase following the favourable harvests. It went up from 25,683 to 32,081 million francs *i.e.* a rate of growth of about 25 % compared with 16 % in 1962-1963.

During the first four months of financial year 1964-1965 — months which are traditionally marked by a temporary recession — the amount of available money fell to 31.062 million which by comparison with the figures for October 1963 represent a rate of growth of 28 %.

The considerable progress affects both availabilities of private persons and undertakings in deposit banks (+ 30 % as against 19,7 % in 1962-1963) and those of the Treasury at the Development Bank and at the Central Bank in the form or ordinary special deposits (+ 44 % as against + 37 %). On the other hand, the rise in available bank-notes from one year to another is much lower as ordinary money is being replcaed by banking transactions. This replacement of ordinary money by banking transactions is an indication that the local economy mdae a better use of monetary availabilities.

1° CIRCULATION OF MONEY.

Money in circulation went up from 9,479 to 10,128 million francs between 30th June 1963 and 30th June 1964 *i.e.* a growth of 7 % in the course of the previous financial year.

During the first four months of financial year 1964-1965, the circulation of money was back at 9,322 million, which reduces the rate of growth to 0,8 % from October 1963 to October 1964. From one year to another, the proportion of money in circulation in the total amount of money available fell from 38 % to 30 %.

2° BANK DEPOSITS.

In 1963-1964, the rate of growth of bank deposits was the highest recorded since such records were introduced. Deposits went up from 9,986 to 13,005 million francs (an increase of 30 % as against 19,7 % in 1962-1963).

This rate of growth, which is exceptionally high has again risen in the first four months of financial year 1964-1965. From October 1963 to October 1964, bank deposits rose from 10,065 million to 13,358 million francs, an increase of 33 %.

A survey carried out by the Central Bank on the distribution of bank deposits in the Federal Republic according to depositors as at 31st August 1962 and 31st August 1964 shows the growing proportion of local depositors :

	Volume (in million C.F.A. francs)		Percentage variation
	31-8-1962	31-8-1964	
Public deposits	2.275	4.666	+ 105 %
Private African deposits	1.880	3.231	+ 72 %
Private Foreign deposits	3.493	4.087	+ 17 %
Total	7.648	11.982	+ 57 %

3° LES DEPOTS AUX CHEQUES POSTAUX ET A LA CAISSE D'EPARGNE.

a) Les dépôts des particuliers et entreprises aux centres de chèques postaux ont peu varié d'une année à l'autre : au 30 juin 1964, ils représentaient 425 millions, contre 438 millions au 30 juin 1963.

b) Les dépôts à la Caisse d'épargne sont passés, au cours de l'exercice 1963-1964, de 511 à 624 millions, soit un taux d'accroissement de 22 %, contre 13 % au cours de l'exercice précédent.

4° LES DEPOTS DU TRESOR A LA BANQUE CENTRALE.

Les dépôts ordinaires ou spéciaux du Trésor à la Banque centrale constituent un élément de la masse monétaire dont l'importance va en s'amplifiant.

De 4.571 millions en juin 1962, ils sont passés à 6.291 millions en juin 1963 et à 9.065 millions en juin 1964, soit un taux d'accroissement de 44 %, après 38 % au cours de l'exercice précédent. Au 31 octobre 1964, ils représentent encore 8.454 millions, en augmentation de 68 % par rapport à octobre 1963.

B. — Le crédit.

1° CREDITS A COURT TERME.

Ils sont passés, au cours de l'exercice 1963-1964, de 17.190 à 19.146 millions, soit un taux de progression de 11,4 %, nettement inférieur à celui de l'ensemble de la masse monétaire, ce qui traduit une diminution de la tension constatée durant l'exercice précédent (+ 19 %).

La répartition de ces crédits par nature d'activité a évolué ainsi :

	30-6-1963	30-6-1964
Secteur primaire (agriculture, pêche, forêts)	3,8 %	3,3 %
Secteur secondaire (mines et industries)	4,5 %	5,2 %
Travaux publics	5,9 %	8,5 %
Commerce général	39,8 %	37,3 %
Commerces spécialisés	15,5 %	16,2 %
Exportation de produits	20.9 %	18,2 %
Transports et transit	5.2 %	6.3 %
Divers	4,4 %	5 %
	100 %	100 %

Il convient de noter la diminution des crédits à l'Agriculture (due à l'amélioration de trésorerie procurée par les bons résultats de la campagne), au commerce d'exportation (en raison d'un meilleur écoulement des produits sur les marchés extérieurs), et au commerce général. Par contre, les secteurs de l'Industrie, des Travaux publics, des commerces spécialisés et services divers sont en progression.

Ces crédits à court terme se répartissent ainsi entre le Cameroun oriental et le Cameroun occidental :

En millions de francs C.F.A.

	30-6-1963	30-6-1964
Cameroun oriental	16.364	18.478
Cameroun occidental	826	668
	17.190	19.146

Au 31 octobre 1964, cette situation s'est fort peu modifiée : les crédits à court terme, à l'ouverture de la campagne, se sont élevées à 19.842 millions, en progression de 12,5 % sur le taux d'accroissement au 31 octobre 1963.

L'augmentation des ressources dont disposent les banques, sous forme de dépôts de leur clientèle ou d'avances de leurs sièges extérieurs, a permis d'alléger la part de la Banque centrale dans le financement des crédits à court terme. Celle-ci est revenue de 44,2 % à 19 % entre le 30 juin 1963 et le 30 juin 1964, les concours à court terme de la Banque centrale ayant été ramenés, dans le même temps, de 7.606 à 7.446 millions. A l'intérieur de ces chiffres, la mobilisation de crédits d'exportation était en progression de 262 millions, tandis que les crédits non saisonniers et les crédits cotonniers diminuaient respectivement de 310 et 158 millions.

3° DEPOSITS IN POSTAL CHEQUE AND SAVINGS BANK ACCOUNTS.

a) Deposits of private persons and businesses with the Postal Cheques Centres hardly varied from one year to the other : at 30th June 1964, they represented 425 million francs as against 438 million on 30th June 1963.

b) Savings Bank Deposits rose during the year 1963-1964 from 511 to 624 million francs *i.e.* a 22 % growth rate as against 13 % during the preceding year.

4° TREASURY DEPOSITS WITH THE CENTRAL BANK.

Ordinary or special Treasury deposits with the Central Bank are an increasingly important item in the total amount of money available.

They rose from 4,571 million francs in June 196? to 6,291 million in June 1963 and 9,065 million in June 1965, *i.e.* a growth rate of 44 % as compared with 38 % during the previous year. At 31th October 1964, they still amounted to 8,454 million, a rise of 68 % in relation to October 1963.

B. — Crédit.

1° SHORT-TERM CREDITS.

During the year 1963-1964 these rose from 17,190 to 19,146 million francs, *i.e.* a growth rate of 11,4 %. This was far lower than that of the total amount of money available, following a relaxation of the tension noted during the preceding year (+ 19 %).

The distribution of such credits according to the type of activity involved was as follows :

	30-6-1963	30-6-1964
Primary sector (agriculture, fisheries, forestry)	3,8 %	3,3 %
Secondary sector (mines and industries)	4.5 %	5,2 %
Public works	5.9 %	8.5 %
General trade	39.8 %	37.3 %
Specialized trades	15,5 %	16,2 %
Export of produce	20,9 %	18,2 %
Transport and transit	5.2 %	6.3 %
Miscellaneous	4,4 %	5 %
	100 %	100 %

The fall in credits to agriculture (arising from increased funds from favourable seasons), to export trade owing to greater sales of our produce on foreign markets) and to trade in general, should be noted. On the other hand, the sectors of Industry, Public Works, Specialized Trades and Miscellaneous Services are developing.

These short-term credits may be divided between East and West Camreoon as follows :

Million C.F.A. francs

	30-6-1963	30-6-1964
East Cameroon	16.364	18.478
West Cameroon	826	668
	17.190	19.146

At 31st October 1964 the situation had hardly changed : at the beginning of the season, short-term credits had risen slightly to 19,842 million francs, *i.e.* a growth-rate of 12.5 % in relation to the rate at the 31st October 1963.

The increased resources available to the Banks, in the form of deposits from their clients or advances from their head offices abroad, have taken the pressure off the Central Bank in financing short-term credits. Such financing fell from 44.2 % to 19 % between 30th June 1963 and 30th June 1964 and during the same period short-term assistance granted by the Central Bank fell from 7,606 million to 7,446 million francs. These figures include export credits freed, which rose by 262 million while non-seasonal credits and cotton credits fell by 310 and 158 million francs respectively.

Au 31 octobre 1964, ces mêmes concours s'élevaient à 8.411 millions, en progression de 95 millions. Depuis, la Banque centrale a pu mettre à profit la détente qui s'est manifestée dans le domaine du crédit pour élargir à nouveau son intervention. De fait, au 31 octobre, ses concours s'élevaient à 8.411 millions, soit 42,4 % de l'ensemble des crédits à court terme. Les banques commerciales ont pu ainsi rembourser une partie appréciable des avances de leurs sièges, tout en souscrivant à la troisième tranche des bons d'équipement.

2° CREDITS A MOYEN TERME

Les ressources monétaires, sous forme de dépôts bancaires ou concours de la Banque centrale, continuent à financer un volume croissant de crédits sociaux ou d'équipement à moyen terme. Ceux-ci passent de 2.119 millions au 30 juin 1963 à 2.580 millions au 30 juin 1964, soit une progression de 22 %. La part de la Banque Camerounaise de Développement dans la distribution des crédits à moyen terme atteint 87,6 %, contre 85 % au 30 juin 1963.

La Banque centrale a encore accru son intervention en ce domaine : ses concours à moyen terme passent de 888 à 1.109 millions, soit une progression de25 %.

3° CREDITS A LONG TERME.

Sont recensés à ce titre :

Les crédits à long terme de la Banque de Développement qui se maintiennent à 1.140 millions au 30 juin 1964, contre 1.147 millions au 30 juin 1963.

Au total, la situation de la monnaie est très bonne et la distribution du crédit s'opère dans des conditions satisfaisantes grâce à diverses mesures de sagesse adoptées par les institutions financières et établissements de crédit.

C. — Les avoirs extérieurs.

Sont rangés dans cette rubrique les avoirs extérieurs de l'ensemble du système bancaire qui, avec les crédits à l'économie, constituent l'essentiel des contreparties de la masse monétaire, c'est-à-dire :

— Les avoirs extérieurs de la **Banque centrale** : disponibilités à son compte d'opérations au Trésor français — compte de placement au **Trésor français** pour le compte du Trésor camerounais — souscription versée au Fonds Monétaire International pour le compte de l'Etat du Cameroun ;

— Les positions des banques du Cameroun vis-à-vis de leurs sièges et correspondants extérieurs.

Le fort accroissement des avoirs extérieurs de la Banque centrale a constitué la principale contrepartie de l'augmentation de la masse monétaire au cours de l'exercice. L'amélioration de la liquidité du gage monétaire que traduit cette évolution résulte, en grande partie, de l'aisance de la trésorerie publique, conduisant au placement d'importantes réserves au Trésor français par l'intermédiaire de la Banque centrale.

D'une année à l'autre, les avoirs extérieurs se répartissent de la manière suivante :

En millions de francs C.F.A.

	30-6-1963	30-6-1964	Pourcentage de variation
Compte d'opérations	2.526	3.557	+ 41 %
Compte de placement	4.686	7.858	+ 68 %
Souscription au F.M.I.	466	466	—
Total des avoirs extérieurs de la Banque Centrale	7.678	11.881	+ 55 %
Position extérieure des banques [1]	— 682	— 1.034	— 52 %
Total des avoirs extérieurs du système bancaire	6.996	10.847	+ 55 %

(1) Le signe (—) indique qu'il s'agit d'avances consenties aux banques du Cameroun par leurs correspondants extérieurs.

La principale cause de cette progression tient à l'importance de la production et aux conditions favorables dans laquelle elle s'est écoulée à l'extérieur, au bénéfice des trésoreries privées et de la trésorerie publique.

Cette situation s'est maintenue au cours des quatre premiers mois de l'exercice, la régression saisonnière des avoirs extérieurs ayant été, cette année, un peu moins marquée que l'année dernière. Au 31 octobre 1964, les avoirs extérieurs de l'ensemble du système bancaire atteignaient 8 milliards de francs CFA, au lieu de 4.403 millions un an auparavant.

Il convient toutefois d'observer qu'en octobre 1963, les avoirs extérieurs du Cameroun se présentaient à leur point le plus bas, avec une campagne très en avance, et que les mois suivants allaient bénéficier du bon écoulement de cette récolte. Les perspectives, à ce point de vue, semblent moins favorables cette année.

At 31st October 1964, such assistance amounted to 8,411 million, a rise of 95 million. The Central Bank has since turned the credit relaxation to advantage by widening its field of action. In point of fact at 31st October the assistance granted by the Bank amounted to 8,411 million, *i.e.* 42.4 % of the overall amount of short-term credits. Commercial Banks have thus been able to repay a considerable proportion of advances received from their head offices while subscribing to the third issue of Equipment Bonds.

2° MEDIUM-TERM CREDITS.

Monetary resources, in the form of bank deposits or assistance from he Central Bank, continue to finance a growing volume of medium-term credits for social and capital projects. These have risen from 2,119 million at 30th June 1963 to 2,580 million francs at 30th June 1964, *i.e.* a rise of 22 %. The Cameroun Development Bank's share in the distribution of medium-term credits now amounts to 87.6 % as against 85 % at 30th June 1963.

The Central Bank has further increased its activity in this fields; its medium-term assistance rose from 888 to 1,109 million, *i.e.* a growth-rate of 25 %.

3° LONG-TERM CREDITS.

This heading covers :

Long-term credits from the Development Bank, which stood at 1,140 million at 30th June 1964 as against 1,147 million at 30th June 1963.

On the whole, the money situation is very sound and credit is being satisfactorily distributed thanks to the various wise measures adopted by financial institutions and credit establishments.

C. — Foreign assets.

This heading covers foreign assets held by all the banks; together with credits to the economy, they constitute the main counter-parts of the total amount of money available, *i.e.* :

— Foreign asstes of the Central Bank : availabilities in its trading account with the French Treasury — investment account with the French Treasury on behalf of the Cameroon Treasury — the subscription paid to the International Monetary Fund for the account of the Cameroon State;

— The balance of Cameroon banks with their head offices and foreign correspondents.

The sharp increase in the Central Bank's foreign assets was the main factor setting off the increase in the amount money available during the financial year. The improved liquidity of monetary security reflected by such development is largely due to the adequacy of public funds as a result of which considerable reserve funds were invested with the French Treasury through the Central Bank.

Foreign assets from one year to the other may be divided as follows :

In million C.F.A. francs

	30-6-1963	30-6-1964	Percentage variation
Trading account	2.526	3.557	+ 41 %
Investment account	4.686	7.858	+ 68 %
Subscription to the I.M.F.	466	466	—
Total foreign assets of the Central Bank	7.678	11.881	+ 55 %
Foreign balances of Banks [1]	— 682	— 1.034	— 52 %
Total foreign assets available to all Banks	6.996	10.847	+ 55 %

(1) The sign (—) indicates advances granted to banks in Cameroon by their foreign correspondents.

The main cause of this growth lies in the volume of production and the favourable conditions under which it was sold abroad to the advantage of private and public funds.

This situation remained steady during the first four months of the Financial Year, the seasonal recession in foreign assets being slightly less marked this year than last. At 31st October 1964, foreign assets held by all the banks amounter to 8,000 million francs as against 4,403 million one year earlier.

It should, however, be noted that in October 1963 the foreign assets of Cameroon were at their lowest ebb with the season well under way, and that over the following months the favourable effects of the harvest made themselves felt. The prospects this year are less bright from this point of view.

2e PARTIE

Situation financière

I. — REGLEMENT DE L'EXERCICE 1963-1964.

Conformément à l'article 52 de l'ordonnance N° 62-OF-4 du 7 février 1962, portant régime financier de la République fédérale du Cameroun, en même temps que le projet de Loi de Financse pour l'exercice 1965-1966, est soumis à l'Assemblée nationale le compte de résultat de l'exercice 1963-1964, clos le 20 septembre 1964.

Le budget voté par l'Assemblée était arrêté en recettes et en dépenses à :

Budget de fonctionnement	16.330.000.000
Budget d'équipement	1.055.000.000
Au total	17.385.000.000

Les textes réglementaires ci-dessous ont modifié les inscriptions initiales :

— Décret n° 64-DF-150 autorisant le virement d'un crédit de 10 millions du budget de fonctionnement (chapitre 07, article 203 « Dépenses de matériel du Commissariat général à la Jeunesse et aux Sports ») au budget d'équipement (chapitre 1er, article 001, paragraphe 01 « Constructions pour les services de la Jeunesse et des Sports) ;

— Arrêté n° 1451 du 16 janvier 1964 acceptant un fonds de concours de 900.000 francs versé par la République du Gabon à titre de participation aux frais d'entretien des élèves originaires de cet Etat en stage à l'Institut national des Sports de Yaoundé ;

— Arrêté n° 1448 du 16 janvier 1964 acceptant un fonds de concours de 750.000 francs versé par l'Ordre Souverain de Malte pour la construction d'un bloc opératoire à la Léproserie de Nyam-Sang.

Le montant des crédits ouverts au titre de l'exercice 1963-1964 se trouvait ainsi porté à :

Budget de fonctionnement	16.330.900.000
Budget d'équipement	1.065.750.000
Au total	17.396.650.000

Les tableaux de développement joints en annexe au présent projet de loi donnent pour chaque chapitre de recettes et de dépenses :

— D'une part : les prévisions de recettes, les droits constatés, les recouvrements effectués et les recettes à recouvrer ;

— D'autre part : les crédits ouverts, les dépenses effectuées et les excédents ou les dépassements constatés.

Les recettes ont été supérieures aux prévisions de	1.165.735.044
Les dépenses ont été inférieures aux inscriptions budgétaires de	1.024.185.689
L'excédent total des recettes par rapport aux dépenses ressort donc à	2.045.754.836

On notera le rendement très satisfaisant de la taxe sur les transactions, dont le produit a dépassé de 1.153 millions les prévisions budgétaires (1.500 millions).

Le montant des droits et taxes perçus par la douane est supérieur de 851 millions aux prévisions et de 1.748 millions aux recouvrements de l'exercice 1962-1963.

Les recettes des services de l'enregistrement et du timbre et des Postes et Télécommunications sont supérieures respectivement de 28,75 % et de 12,5 % aux inscriptions initiales.

Par contre, les recettes des exploitations industrielles se situent légèrement au-dessous des prévisions et les recettes des services administratifs leur sont inférieures de plus de 50 %, cette situation étant due essentiellement au fait que les textes devant modifier les conditions d'hospitalisation dans les formations sanitaires n'ont pu être mis en application en cours d'exercice.

PART II

Financial situation

1° FINANCIAL YEAR 1963-1964. — SETTLEMENT.

In accordance with article 52 of ordinance No. 62-OF-4 of 7th February 1962 (Financial System of the Federal Republic of Cameroon), the final account for the year 1963-1964, which closed on 20th September 1964, has to be submitted to the National Federal Assembly at the same time as the Finance Bill for the Financial Year 1965-1966.

The budget voted by the Assembly provided for the following revenue and expenditure :

Recurrent budget	16,330,000,000
Capital expenditure and investment budget	1,055,000,000
Total	17,385,000,000

The initial entries were amended by the following statutory instruments :

— Decree No. 64-DF-150 to authorize the transfer of a credit of 10 million francs from the reccurent budget (chapter 07, article 203, Equipement expenditure for the Office of the Commissioner General for Youth and Sports) to the capital expenditure budget (chapitre 1, article 001, paragraph 01, Buildings for the Youth and Sports Services).

— Order No. 1451 of 16th January 1964 to accept a grant-in-aid of 900,000 francs paid by the Republic of Gabon as participation in the cost of maintening students coming from that State to attend the National Sports Institute at Yaoundé;

— Order No. 1448 of 16th January 1964 to accept a grant-in-aid of 750,000 francs paid by the Sovereign Order of Malta for building an operating unit at the Leprosy Centre at Nyam-Sang.

The total credits opened under the Financial Year 1963-1964 thus amounted to :

Recurrent budget	16,330,900,000
Capital expenditure and investment budget	1,065,750,000
Total	17,396,650,000

The explanatory tables appended to the present Bill set out, for each chapter of revenue and expenditure :

— On the one hand : estimated revenue, duties assessed, amounts collected and balances awaiting collection;

— And on the other : credits opened, expenditure incurred and amounts over or under-spent.

Revenue exceeded estimates by	1,165,735,044
Expenditure was within budgetary estimates by	1,024,185,689
Revenue thus exceeded expenditure by	2,045,754,836

Attention is drawn to the highly satisfactory yield of transaction tax which exceeded estimates by 1,153 million francs (1,500 million).

The total duties and taxes levied by Customs exceeded estimates by 851 million and return for the Financial Year 1962-1963 by 1,748 million.

Revenue from registration and stamp duties and from Posts and Telecommunications was 28.75 % and 12.5 % respectively higher than estimated.

On the other hand, revenue from industrial undertakings fell slightly below estimates and revenue from administrative services was more than 50 % down; this situation arose largely because it was not possible to enforce instruments to amend the terms of admission to hospitals during the financial year.

Le montant total des dépenses exécutées (16.372.404.311) est inférieur de 1.024.185.696 francs à celui des crédits ouverts (17.396.650.000).

Un dépassement relativement important est constaté sur le chapitre 04 : 471.936.987. La raison en est dans les efforts qui ont été faits en fin d'exercice pour apurer les créances anciennes détenues par le secteur privé sur l'administration, en application des instructions données par le Chef de l'Etat dans ses circulaires n° 22, 33 et 8-CAB-PRF des 28 mai et 6 octobre 1962 et 6 mai 1964.

Le chapitre 06 « Présidence de la République » est également en dépassement de 50.457.879 francs. Si les services propres de la Présidence sont restés dans la stricte limite des crédits ouverts, par contre les dépenses engagées au titre des frais de transport et indemnités de déplacement pour missions à l'extérieur du Cameroun et conférences internationales (ensemble du Gouvernement) ont été très supérieures aux prévisions initiales du fait des nombreuses réunions qui se sont tenues à l'étranger, auxquelles le Cameroun était tenu de participer ou avait un réel intérêt à le faire.

Un excédent de dépenses est encore à noter sur le chapitre 17 « Ministère de la Santé publique et de la Population ». Il est relativement peu important puisqu'il représente 1,8 % environ du budget total de ce ministère et a été provoqué pour l'essentiel par la prise en charge de médecins, d'infirmières et de sages-femmes arrivés en fins d'études.

Les dépenses du budget d'équipement et d'investissement accusent de leur côté un dépassement de 119.584.909 francs. Le Gouvernement a été en effet dans l'obligation de souscrire à la constitution ou à l'augmentation de capital de diverses sociétés d'économie mixte en vertu d'engagements antérieurement pris. D'autre part, comme pour le budget de fonctionnement, l'apurement des impayés a été activement poursuivi, dont la conséquence est un excédent de dépenses de 23.216.654 francs sur le chapitre 6 « Dépenses des exercices clos ».

Ces divers dépassements sont largement compensés par les reliquats disponibles sur d'autres chapitres, puisqu'en définitive les dépenses exécutées se situent très nettement au-dessous du montant des crédits ouverts par la Loi de Finances.

2° ETUDE DU BUDGET DE L'EXERCICE 1965-1966.

Le projet de budget de l'exercice 1965-1966 est équilibré en recettes et en dépenses à 22.875.000.000, en augmentation de 2.678.100.000 sur celui de l'exercice précédent.

Le principe ayant été posé par le Président de la République fédérale que toute aggravation de la fiscalité serait inopportune et que les seules ressources supplémentaires dont pourrait disposer le budget de l'Etat devaient provenir de l'expansion économique du pays, le projet de loi de finances qui est soumis à vos délibérations ne comporte aucune disposition de nature à accroître la pression fiscale.

Pourtant ce budget sera le premier depuis l'accession du Cameroun à l'indépendance à être équilibré sans le secours d'une aide extérieure. Les subventions d'équilibre que nous a accordées jusqu'ici la République française et qui avaient atteint 3.150 millions en 1960-1961, ont été en effet progressivement réduites depuis trois ans pour être définitivement supprimées en 1965-1966.

L'accroissement de nos ressources propres a, certes, permis de compenser de façon appréciable la suppression de ces subventions. Il n'en pas moins fallu un effort résolu d'austérité et parfois une limitation impérative de certaines dépenses qui n'étaient pas jugées prioritaires, pour que malgré tout l'équilibre puisse être réalisé.

Sans doute tous les servicse ont reçu des moyens de fonctionnement supérieurs à ceux dont ils disposaient sur le budget précédent.

Mais, parce que les plus-values escomptées de l'expansion de notre production sont encore limitées et aussi parce qu'il a été jugé indispensable de faire un effort tout particulier en faveur des dépenses d'équipement, les crédits supplémentaires qui ont pu être attribués aux divers départements ministériels sont loin de correspondre à leurs demandes, pourtant souvent justifiées.

Il a été tenu compte pour leur répartition de la nécessité de conserver aux services publics toute l'efficacité souhaitable et de donner à certains dont le rôle est primordial pour la vie du pays, l'Education nationale et la Santé en particulier, les moyens nécessaires pour développer leur action. Les dotations ainsi arrêtées constituent dans tous les cas le minimum indispensable au-dessous duquel le bon fonctionnement de l'appareil administratif de l'Etat risquerait de se trouver compromis.

The total expenditure committed (16,372,404,331) is 1,024,185,696 francs lower than the total credits opened (17,396,650,000).

Chapter 04 shows a comparatively high overspending of 471,936,987 francs. This is due to the efforts made at the end of the Financial Year to wipe amounts formerly owed by the Administration to the private sector by application of instruments given by the Head of State in Circulars Nos. 22-33 and 8-CAB-PRF of 28th May and 1st October 1962 respectively.

Chapter 06 « Presidency of the Republic » also shows an over-spending of 50,457,879 francs. Although the presidential departments themselves kept strictly within the limits of the credits opened, expenditure committed in respect of transport and travel allowances for missions abroad and international conferences (for the Government as a whole) were much higher than originally estimated owing the number of meetings held abroad which Cameroon had to attend or had a real interest in doing so.

Chapter 17 « Ministry of Public Health and Population » also reveals a certain over-spending. This is relatively small and amounts to only about 1.8 % of the total amount budgeted for the Ministry. It arose largely as a result of absorbing doctors, nurses and midwives on completion of their studies.

Expenditure under the Capital Expenditure and Investment Budget exceed estimates by 119,584,909 francs. The Government was obliged to subscribe to the constitution or increase in capital of various semi-public corporations by virtue of former commitments. Then again, as with the Recurrent Budget, great efforts were made to wipe out old debts, with the result that expenditure under cchaptre 6 « Expenditure for previous financial years » exceeded estimates by 23,216,654 francs.

This over-spending was largely offset by residual balances available under the other chapters, and the final expenditure commitment figure is well below the amount of the credits opened under the Finance Law.

2° ANALYSIS OF THE BUDGET FOR FINANCIAL YEAR 1965-1966.

The draft budget for the Financial Year 1965-1966 is balanced as regards both revenue and expenditure at 23,875,000 francs an increase of 2,678,100,000 francs over last year's budget.

The President of the Republic has laid down the principle that any increase in taxes would be inopportune and that the only additional resources available to the State budget would have to be obtained by expanding the country's economy. Thus, the Finance Bill submitted for your consideration contains no provision for increasing the tax burden.

However, this will be the first budget since our accession to independence that has been balanced without foreign aid. The balancing subsidies formerly granted to us by the French Republic, which amounted to 3,150 million francs in 1960-1961, have been gradually reduced over the last three years and finally removed altogether in 1965-1966.

Admittedly the increase in our own resources has enabled us to compensate in no small way for the removal of these subsidies; however, the achievement of a balance despite everything has required a resolute effort of austerity and often the curtailment of expenditure not deemed to warrant priority.

All departments have certainly received more operating funds than were available to them under the previous budget. But the additional credits which it has been possible to allocate to the various ministerial departments still fall far short of their requirements, however justified the latter, since the expected increase from our expanding production is still limited and it has been deemed essential to make a special effort to invest in capital equipment.

In distributing credits, account has been taken of the need to ensure the efficiency of the public services and give some of them the necessary means to develop their activities. Such is the case of National Education and Health in particular, which with others play an essential part in the life of our country. The allocations thus made are in all cases the minimum possible, below which there would be a danger of compromising the smooth running of the Sate's Administrative machinery.

A. — Examen des recettes.

(En milliers de francs)

CHAPITRE	NOMENCLATURE	1964-1965	1965-1966	En +	En —
	A. — *Budget de fonctionnement.*				
1	Recettes fiscales	16.283.500	18.277.000	1.993.500	
2	Revenus du domaine	40.250	38.550		1.700
3	Recettes des exploitations et services	1.511.453	1.528.134	16.681	
4	Contributions, subventions	64.797	61.316		3.481
5	Prélèvement sur la Caisse de réserve	650.000	—		650.000
6	Recettes d'ordre	Mémoire	Mémoire	—	—
	Total de A	18.550.000	19.905.000	2.010.181	655.181
				+ 1.355.000	
	B. — *Budget d'équipement.*				
1	Participation du budget de fonctionnement	1.146.900	945.000		201.900
2	Avance de la C.C.C.E.	Mémoire	Mémoire		
3	Contributions, subventions	500.000	Mémoire		500.000
4	Produit de la réalisation des biens mobiliers et des valeurs mobilières	Mémoire	Mémoire		
5	Prélèvement sur la Caisse de réserve	Mémoire	2.025.000	2.025.000	
6	Recettes des exercices antérieurs	Mémoire	Mémoire		
	Total de B	1.646.900	2.970.000	2.025.000	701.900
				+ 1.323.100	
	Total de A + B	20.196.900	22.875.000	+ 2.678.100	

Comme il a déjà été dit, malgré la suppression de la subvention extérieure d'équilibre, il n'est proposé aucune aggravation de la fiscalité. Les plus-values escomptées des impôts et taxes existants fournissent seules la contrepartie des dépenses supplémentaires qui sont prévues.

Les résultats enregistrés pour l'exercice 1963-1964 sur lesquels toutes précisions ont été données par ailleurs, ont servi de base pour l'évaluation des recettes, les correctifs nécessaires étant le cas échéant apportés en fonction des renseignements tirés de l'exécution du budget en cours et des perspectives d'avenir analysées dans le rapport économique.

a) *Taxes sur les transactions.*

Un supplément de recettes de 460 millions est attendu de cette taxe. Les aménagements qui ont été apportés à son mode de recouvrement depuis sa création ont eu pour effet d'accroître sensiblement le rendement par l'élimination presque radicale des risques de fraude et par la simplification du mode de perception. Mais ces aménagements en modifiant la base d'imposition, ont eu pour effet de soustraire à la taxation les frais et les marges bénéficiaires qui auraient pu être appréhendés aux stades de gros et de demi-gros. Compte tenu de cette perte de matière imposable, il a paru raisonnable d'évaluer les recettes que cette taxe est susceptible de procurer à un chiffre proche des résultats effectifs de l'année 1963-1964 (2.652.867.469 francs).

b) *Droits et taxes perçus par le service des douanes.*

Les prévisions de cette catégorie de recettes passent de 14.051 millions en 1964-1965 à 15.570 millions pour le prochain exercice, soit une augmentation de 1.519 millions.

Les résultats obtenus en 1963-1964 et dans les six premiers mois de l'exercice autorisent à penser que ces estimations pourront être aisément réalisées, d'autant plus que l'étude de la conjoncture économique analysée par ailleurs laisse prévoir une augmentation sensible des termes de nos échanges extérieurs aussi bien que de la production des industries locales bénéficiant d'un régime douanier particulier.

Cette augmentation porte essentiellement sur les droits d'entrée perçus tant au Cameroun oriental qu'au Cameroun occidental.

A. — Analysis of revenue.

(In 1,000 of francs)

HEAD	NOMENCLATURE	1964-1965	1965-1966	Up by	Down by
	A. — *Recurrent Budget.*				
1	Fiscal revenue	16.283.500	18.277.000	1.993.500	
2	Revenue from State Property	40.250	38.550		1.700
3	Revenue from undertakings and services	1.511.453	1.528.134	16.681	
4	Contributions, subsidies	64.797	61.316		3.481
5	Sums drawn from the Reserve Fund	650.000	—		650.000
6	Revenue not classified elsewhere	Pro memoria	Pro memoria	—	—
	Total of A	18.550.000	19.905.000	2.010.181	655.181
				+ 1.355.000	
	B. — *Capital expenditure Budget.*				
1	Participation of Recurrent Budget	1.146.900	945.000		201.900
2	Advance from the C.F.E.C.	Pro memoria	Pro memoria		
3	Contributions, subsidies	500.000	Pro memoria		500.000
4	Proceeds from sale of movable property and securities	Pro memoria	Pro memoria		
5	Sums drawn from the Reserve Fund	Pro memoria	2.025.000	2.025.000	
6	Revenue from previous Financial Year	Pro memoria	Pro memoria		
	Total of B	1.646.900	2.970.000	2.025.000	701.900
				+ 1.323.100	
	Total of A + B	20.196.900	22.875.000	+ 2.678.100	

As mentioned earlier, no tax increase has been provided despite the removal of the French balancing subsidy. The additional revenue expected from existing duties and taxes alone balances the estimated additional expenditure.

The results recorded for the Financial Year 1963-1964, full details of which have been given elsewhere, served as the basis for assessing revenue, and necessary adjustments were made where necessary in the light of information drawn from the implementation of the current budget and from the future prospects analysed in the economic report.

a) *The tax on transactions.*

This tax is expected to provide 460 million francs in additional revenue. This improvements made to the system of collecting this tax since its creation have led to appreciable increases in yield owing to the almost radical elimination of fraud risks and to the simplification of the collection system itself. By altering the basis of tax, however, these improvements have removed from tax liability both costs and profit margins which would have been subject both at the wholesale stage and in respect of wholesale dealings in small quantities. In view of the loss of this taxable source, it seemed reasonable to assess the revenue likely to be produced by this tax at a figure near that of the actual results obtained in 1963-1964 (2,652,867,469 francs).

b) *Duties and taxes levied by the Customs Authorities.*

Estimates for this category of revenue are being increased from 14,051 million francs in 1964-1965 to 15,570 million for the coming financial year, *i.e.* a rise of 1,519 million francs.

The results obtained in 1963-1964 and in the first six months of last year suggest that there will be no difficulty in reaching these estimates, particularly since the survey of the whole economic situation as analysed elsewhere foreshadows an appreciable increase in the terms of our foreign exchange and of local industrial production enjoying special Customs treatment.

This rise particularly reflects import duties levied in both East and West Cameroon.

c) *Droits d'enregistrement et du timbre.*

Un supplément de recettes de 10 millions est escompté du fait que la carte d'identité nationale ayant été rendue obligatoire par la loi n° 64-LF-22 du 13 novembre 1964, la vente de timbres fiscaux va s'accroître de façon sensible.

d) *Recettes des exploitations et services.*

Cette catégorie de recettes restera sensiblement au même niveau qu'en 1964-1965. Les quelques augmentations enregistrées sur certaines rubriques sont contrebalancées par une diminution de 22 millions sur les recettes des services de Santé.

Les prévisions des deux exercices précédents avaient été faites dans l'hypothèse où seraient intégralement appliquées les nouvelles conditions d'hospitalisation définies par l'article 3 de la loi de Finances n° 62-6 du 9 juin 1962. Les modalités pratiques d'application de ce texte n'ayant pas encore été définies, il a paru prudent de ramener l'évaluation des recettes des services de Santé à un chiffre plus proche de la réalité.

e) *Recettes du budget d'équipement.*

Le budget d'équipement est alimenté en recettes :

— Par une participation de 945 millions du budget de fonctionnement;

— Par un prélèvement de 2.025 millions sur la Caisse de réserve représentant la majeure partie de l'excédent de 2.045.754.836 francs constaté plus haut.

B. — Etude des dépenses.

CHAPITRE	NOMENCLATURE	1964-1965	1965-1966	En +	En —
	A. — *Budget de fonctionnement.*				
	TITRE PREMIER. — *Dette publique.*				
1	Service des emprunts	314.000	312.000		2.000
2	Pensions et allocations viagères	—	—	—	—
3	Remboursement des dettes à l'étranger	122.000	122.000	—	—
	Total du titre premier	436.000	434.000	—	2.000
	TITRE II. — *Dépenses communes.*				
4	Dépenses communes et diverses	2.700.000	2.769.000	69.000	
5	Interventions de l'Etat	1.166.000	1.264.500	98.500	
	Total du titre II	3.866.000	4.033.500	167.500	—
	TITRE III. — *Pouvoirs et services publics.*				
6	Présidence de la République	456.000	457.000	1.000	
7	Services rattachés à la Présidence	828.000	892.500	64.500	
8	Vice-Présidence de la République	24.000	26.500	2.500	
9	Assemblée nationale	209.000	212.000	3.000	
10	Administration territoriale et Fonction publique	535.000	646.000	111.000	
11	Affaires étrangères	567.000	607.000	40.000	
12	Economie nationale	230.000	246.000	16.500	
13	Education nationale	795.000	908.000	113.000	
14	Finances, Plan et Equipement national	1.120.000	1.402.000	282.000	
15	Forces armées	3.600.000	3.818.000	218.000	
16	Justice	381.000	411.000	30.500	
17	Santé publique et Population	1.975.000	2.176.000	201.000	
18	Transports, Mines, Postes et Télécommunications	934.000	976.000	42.000	
19	Ministre chargé de mission à la Présidence	8.000	8.500	500	
20	Subventions aux Etats fédérés	2.586.000	2.650.000	64.000	
	Total du titre III	14.248.000	15.437.000	1.189.500	—
	Total général de A	18.550.000	19.905.000	1.355.000	—

c) *Registration and stamp duties.*

Additional revenue of 10 million francs is expected since the National Identy Card has been made compulsory by Law No. 64-LF-22 of 13th November 1964; this will bring about a considerable increase in sales of fiscal stamps.

d) *Revenue from services.*

This category of revenue is to remain at about the same level as in 1964-1965. The new increase recorded under some headings are offset by a 22 million francs reduction in revenue from the Health services.

Figures for the two preceding years had been estimated on the assumption that the new hospitalisation conditions defined under article 3 of Finance Law No. 62-6 of 9th June 1962 would be applied, but since no practical means of applying those provisions have yet been found, it has been deemed wise to bring Health service revenue estimates into line with reality.

e) *Revenue under the capital expenditure and investment budget.*

Revenue under the Capital Expenditure Budget has been increased :

— By an allocation of 945 million francs from the Recurrent Budget; and

— By drawing 2,025 million francs from the Reserve Fund to compensate for most of the 2,045,754,836 francs overspent as mentioned above.

B. — Breakdown of expenditure.

Head	NOMENCLATURE	1964-1965	1965-1966	Up by	Down by
	A. — *Recurrent Budget.*				
	Title I. — *Public Debt.*				
1	Servicing of loans	314.000	312.000		2.000
2	Pensions and life annuities	—	—	—	—
3	Repayment of foreign debts	122.000	122.000	—	—
	Total of title I	436.000	434.000	—	2.000
	Title II. — *Common expenditure.*				
4	Common and miscellaneous expenditure	2.700.000	2.769.000	69.000	
5	State participation	1.166.000	1.264.500	98.500	
	Total of title II	3.866.000	4.033.500	167.500	—
	Title III. — Government and public services.				
6	Presidency to the Republic	456.000	457.000	1.000	
7	Services auxiliary to the Presidency	828.000	892.500	64.500	
8	Vice-Presidency of the Republic	24.000	26.500	2.500	
9	National Federal Assembly	209.000	212.000	3.000	
10	Territorial Administration and Public Service.	535.000	646.000	111.000	
11	Foreign Affairs	567.000	607.000	40.000	
12	National Economy	230.000	246.000	16.500	
13	National Education	795.000	908.000	113.000	
14	Finance, Planning and National Equipment	1.120.000	1.402.000	282.000	
15	Armed Forces	3.600.000	3.818.000	218.000	
16	Justice	381.000	411.000	30.500	
17	Public Health and Population	1.975.000	2.176.000	201.000	
18	Transport, Mines, Posts and Telecommunications	934.000	976.000	42.000	
19	Ministry of Presidential Missions	8.000	8.500	500	
20	Subsidies to Federated States	2.586.000	2.650.000	64.000	
	Total of title III	14.248.000	15.437.000	1.189.500	—
	Grand total of A	18.550.000	19.905.000	1.355.000	—

B. — Etude des dépenses (*suite*).

CHAPITRE	NOMENCLATURE	1964-1965	1965-1966	En +	En —
	B. — *Budget d'équipement.*				
1	Travaux d'équipement, acquisition d'immeubles et matériel d'équipement	1.241.900	2.458.000	1.216.100	
2	Participation au capital des sociétés d'Etat ou d'économie mixte	Mémoire	97.000	97.000	
3	Dotation et rachat de concessions	Mémoire	Mémoire		
4	Contributions, subventions, fonds de concours.	400.000	410.000	10.000	
5	Versement à la Caisse de réserve	Mémoire	Mémoire		
6	Dépenses des exercices clos	5.000	5.000	—	
	Total de B	1.646.900	2.970.000	1.323.100	
	Total de A + B	20.196.900	22.875.000	2.678.100	

CHAPITRE PREMIER. — *Service des emprunts.*

Ce chapitre accuse une diminution de 2 millions sur l'exercice précédent.

Le montant des crédits affectés au remboursement des emprunts anciens est en diminution de 16 400.000 francs. Mais nous aurons à payer en cours d'exercice la première annuité d'amortissement de l'emprunt de 60 millions souscrit auprès des compagnies d'assurances dans le cadre de l'autorisation donnée au Gouvernement par l'article 15-LFF-64-65 de la loi de finances n° 64-LF-15 du 26 juin 1964.

CHAPITRE 2. — *Pensions et allocations viagères.*

Ce chapitre figure encore pour mémoire au budget, le paiement des pensions restant, en l'absence d'une fonction publique fédérale, à la charge des Etats fédérés.

CHAPITRE 3. — *Remboursement des dettes contractées à l'étranger.*

Aucun changement dans les inscriptions portées sur ce chapitre où figure l'amortissement de deux emprunts, l'un de 1.250 millions de francs contracté auprès de la République française, l'autre de 350.000 livres auprès du Royaume Uni.

CHAPITRE 4. — *Dépenses communes et diverses.*

Ce chapitre est en augmentation de 69 millions.

Si la participation du budget de fonctionnement aux dépenses d'équipement est en diminution de 202 millions, par contre il supportera en 1965-1966 les charges exceptionnelles suivantes :

Provision pour mise en place d'une fonction publique fédérale	50.000.000
Provision pour réorganisation des pouvoirs publics	50.000.000
Recensement administratif	30.000.000
Reprise du matériel de fabrication et des stock de timbres détenus par le Cameroun occidental	4.500.000
Assurance des agents de l'Etat	5.000.000

Par ailleurs, d'autres dépenses ont augmenté de façon importante d'un exercice à l'autre, il s'agit :

Cotisations à la Caisse de Compensation des Allocations familiales	+ 9.000.000
Locations d'immeubles	+ 69.500.000
Frais de correspondance	+ 10.000.000
Ristourne aux assemblées consulaires de leur quote-part sur la T.C.A.	+ 9.200.000
Ristourne sur les recettes de téléphonie et de télégraphie internationale	+ 20.000.000

CHAPITRE 5. — *Interventions de l'Etat.*

L'augmentation de 98.500.000 enregistrée sur ce chapitre porte sur :

Les contributions aux instituts de recherches spécialisés	+ 25.000.000
Le fonctionnement des services de l'aviation civile et de la météorologie confiés à l'ASECNA	+ 20.400.000
Le fonctionnement de l'office du chemin de fer transcamerounais	+ 6.000.000
Les subventions de fonctionnement accordées à l'Université fédérale	+ 53.000.000
Les subventions accordées aux œuvres sanitaires privées et à l'Institut Pasteur du Cameroun	+ 10.000.000

B. — Breakdown of expenditure (*continuation*).

HEAD	NOMENCLATURE	1964-1965	1965-1966	Up by	Down by
	B. — *Capital expenditure and Investment Budget.*				
1	Capital projects, purchase of immovable property and capital Equipment	1.241.900	2.458.000	1.216.100	
2	Participation in capital of Public and Semi-Public Corporations	Pro memoria	97.000	97.000	
3	Grants and repurchase of Concessions	Pro memoria	Pro memoria		
4	Contributions, subsidies grants-in-aid	400.000	410.000	10.000	
5	Payment to Reserve Fund	Pro memoria	Pro memoria		
6	Expenditure from previous Financial Year	5.000	5.000	—	
	Total of B.....	1.646.900	2.970.000	1.323.100	
	Grand total of A + B	20.196.900	22.875.000	2.678.100	

HEAD 1. — *Servicing of Loans.*

This head is down on last year by 2 million francs. The credits set aside to repay outstanding loans have been cut by 16,400,000 francs. During the current year, however, we shall have to meet the first annual repayment on the 60 million francs loan entered into with the Insurance Companies under the authorization granted to the Government by article 15-LFF-64-65 of Finance Law No. 64-LF-15 of 26th June 1964.

HEAD 2. — *Pensions and life annuities.*

This head is still given *pro memoria* in the budget as the payment of pensions is still a charge on the Federated States since there is no federal civil service.

HEAD 3. — *Repayment of debts contracted abroad.*

There is no change in the entries made under this head which relates to the repayment of two debts, one of 1,250 million francs from the French Republic and the other of £ 350,000 from the Uniter Kingdom.

HEAD 4. — *Common and miscellaneous expenditure.*

This head is up by 69 million francs.

Although the participation of the Recurrent Budget in Capital expenditure is down by 202 million francs, the following exceptional charges are to be borne in 1965-1966 :

Provision for setting up the Federal Civil service	50,000,000
Provision for reorganization of Government	50,000,000
Administrative census	30,000,000
Taking over of stamp manufacturing equipment and stock held by West Cameroon.	4,500,000
Insurance of State Officials	5,000,000

Moreover, other items of expenditure have risen sharply since last year, viz :

Subscriptions to Family Allowance Compensation Fund	+ 9,000,000
Renting of Property	+ 69,500,000
Correspondence charges	+ 10,000,000
Refunds to Commercial Assemblies of their share in the turn-over tax	+ 9,200,000
Refunds from international telephone and telegraph receipts	+ 20,000,000

HEAD 5. — *State participation.*

The increase of 98,500,000 francs recorded under this head relates to :

Contributions to specialized research institutes	+ 25,000,000
Operation of civil aviation and meteorological services entrusted to A.S.E.C.N.A.	+ 20,400,000
Operation of the Transcameroon Railway office	+ 6,000,000
Operating subsidies granted to the Federal University	+ 53,000,000
Subsidies granted to private health bodies and to the Pasteur Institute of Cameroon	+ 10,000,000

CHAPITRE 7. — *Services rattachés à la Présidence de la République.*

L'augmentation de 64.500.000 francs enregistrée sur ce chapitre provient :

De la mise en place de la direction générale du Contrôle pour laquelle ne figurait au précédent budget qu'une provision de 10 millions	+ 9.100.000
De l'accroissement des dépenses de personnel du Commissariat général à la Jeunesse et aux Sports qui doit prendre en charge en 1965-1966 la solde du personnel israélien d'assistance technique (7.200.000) et de 56 maîtres d'E. P.S. arrivant en fin d'études (22.700.000) soit au total	+ 29.900.000
Des recrutements nouveaux autorisés en faveur de la direction de la Sûreté fédérale dont les effectifs se sont révélés insuffisants	+ 10.000.000

Pour le reste, il s'agit de l'accroissement normal des dépenses de fonctionnement, du fait de l'avancement du personnel et des rajustement opérés sur les dépenses de matériel en fonction des tâches sans cesse accrues qui incombent à ces services, dont la création est pour la plupart de date récente et qui n'ont pas encore atteint leur plein développement.

CHAPITRE 10. — *Administration territoriale et Fonction publique fédérales.*

Les dépenses imputées sur ce chapitre passent de 535.000.000 en 1964-1965 à 646.000.000 pour le prochain exercice. Cette augmentation de 111.000.000 s'explique par la nécessité de donner à ce ministère les moyens d'assumer pleinement les attributions qui lui incombent notamment en matière de fonction publique, d'état civil et de contentieux administratif, conformément aux décrets n° 63-DF-125 du 23 avril 1963, n° 64-DF-218 du 19 juin 1964 et n° 64-DF-336 du 10 août 1964.

Pour permettre à ce département de faire face à ses obligations, il a été prévu :

La création d'une direction des Etudes et des Affaires contentieuses	7.600.000
Le renforcement des effectifs de la direction de la Fonction publique	4.900.000
Le recrutement de fonctionnaires pour l'Administration territoriale	25.000.000
Le recrutement de nouveaux agents journaliers qui seront chargés de l'établissement des cartes d'identité fédérales et de la tenue des registres d'Etat civil.	8.000.000
La prise en charge des frais de fonctionnement des centres de rééducation civique.	60.000.000

CHAPITRE 13. — *Education nationale.*

Les crédits supplémentaires ouverts sur ce chapitre s'élèvent à 113 millions, soit un accroissement de 14 % par rapport à l'exercice précédent.

Il est prévu la prise en solde de professeurs et d'instituteurs camerounais récemment diplômés tant pour l'enseignement secondaire que pour l'enseignement technique, la création de nouveaux établissements, dont le cycle d'enseignement n'était pas complet.

Les crédits de fonctionnement des établissements scolaires et en particulier des internats ont été augmentés dans les proportions importantes (251 millions contre 218 millions).

Le taux des bourses ayant été revalorisé en 1964-1965 le montant des crédits prévus pour cette catégorie de dépenses passe de 275 à 305 millions.

CHAPITRE 14. — *Ministère des Finances, du Plan et de l'Equipement national.*

L'accroissement des crédits particulièrement important noté sur ce chapitre (282 millions) provient essentiellement de la création de nouveaux services qui viennent compléter les structures financières et rurales mises en place après la réunification.

Une direction de la Comptabilité publique fédérale a été créée, ce qui entraîne une dépense supplémentaire de 120 millions. Mais il faut noter qu'il s'agit en fait d'un transfert de charges supportées jusqu'ici par le budget du Cameroun oriental et il a été tenu compte de la diminution des dépenses qui incombent dorénavant à cet Etat pour déterminer le montant de la subvention d'équilibre qui lui est attribuée.

Une provision de 25 millions a été constituée à la ligne 14.698.00 pour la réorganisation des agences spéciales et des services centraux qui les administrent. Le système actuellement en place, hérité de l'administration de tutelle, se révèle de moins en moins adapté aux nécessités d'un état moderne et constitue souvent un obstacle pour une gestion saine et efficace des finances publiques. La réforme qui va être entreprise constitue une première étape vers la création de trésoreries départementales qui donneront aux problèmes actuellement posés leur solution définitive.

HEAD 7. — *Presidency of the Republic (auxiliary services).*

The rise of 64,500,000 francs recorded under the head is due to :

The setting up of a General Control Board for which a provision of only 10 million francs was made under the last budget	+ 9,100,000
The increased staff costs of the office of the commissioner general for Youth and Sports which, in 1965-1966, is to take over the payment of the Israeli technical assistance staff (7,200,000) and of 56 physical training instructors having completed their training (22,700,000), *i.e.* a total of	+ 29,900,000
Further recruitment authorized for the Federal Security Department whose Strength is below requirement	+ 10,000,000

The remainder reflects the normal rise in operating expenditure caused by the promotion of staff and readjustments to equipment expenditure in keeping with the ever-increasing work devolving upon these services, most of which are recent creation and have not yet been fully developped.

HEAD 10. — *Federal Territorial Administration and Public Service.*

Expenditure listed under this head has risen from 535 million francs in 1964-1965 to 646 million in 1965-1966. This increase of 111 million francs is explained by the need to enable this ministry to fulfil its duties, particularly with regard to public service, civil status and administrative process, in accordance with decrees Nos. 63-DF-125 of 23th April 1963, 64-DF-218 of 19th June 1964 and 64-DF-336 of 10th August 1964.

To enable this department to cope with its responsibilities, provision has been made for :

The creation of a Legal Study Department	7,600,000
Increasing the strength of the Public Service Department	4,900,000
The recruitment of civil servants to the Territorial Administration Department ..	25,000,000
The recruitment of new daily-paid employees to prepare federal identity cards and keep Civil Status registers	8,000,000
Taking over the operating expenditure of the Civic Re-eductaion Centres	60,000,000

HEAD 13. — *National Education.*

This additional credits opened under this head amount to 113 million francs, *i.e.* a rise of 14 % over last year.

Provision is made to take over the wage bill of recently graduated Cameroon teachers and instructors engaged in both secondary and technical education, to set up new establishments and open new classes in establishments whose educational course was incomplete.

Credits for operating educational establishments particularly boarding schools, have been increased by considerable amounts (251 million as against 218 million francs).

The expenditure provided for scholarships has risen from 275 to 305 million francs owing to the increase in scholarship rates in 1964-1965.

HEAD 14. — *Ministry of Finance, Planning and National Equipment.*

The particularly sharp rise in credits noted under this head (282 million francs) is basically due to the setting up of new services to complete the financial and rural machinery set up after Reunification.

An additional expense of 120 million francs is explained by the newly-created Federal Public Accounts Department. This in fact represents a transfer of charges which were formerly borne by the East Cameroon budget, and the consequent reduction in the expenditure of that State has been taken into account in determining the amount of the balancing subsidy to be allocated to it.

25 million francs have been provided under item 14-698-00 for the reorganization of special agencies and the central services which administer them. The present system inherited from the trusteeship administration is proving ever less suited to the needs of a modern State and often hampers the sound and efficient management of public finances. The reform to be undertaken constitutes a first step towards the creation of departmental treasuries which will find a lasting solution to current problems.

La mise en place de structures rurales chargées de coordonner et d'animer sur toute l'étendue du territoire les travaux de préparation et d'exécution du plan de développement a été entreprise en 1964-1965. Pour poursuivre l'œuvre ainsi entreprise et compléter le réseau des comités départementaux et des conseils régionaux, un crédit supplémentaire de 63 millions s'est avéré nécessaire.

Une dotation spéciale de 10 millions a été prévue pour faire face aux dépenses résultant de l'adaptation au système métrique des instruments de mesure du Cameroun occidental. Cette mesure ayant été décidée par le Gouvernement fédéral (décret n° 62-DF-351 du 21 septembre 1962) il incombe aux finances fédérales de prendre en charge les dépenses qui en découlent.

Enfin, il a paru nécessaire de créer à Bafoussam et à Buéa des garages administratifs annexes du garage administratif central, les chefs-lieux de ces deux régions administratives étant actuellement dépourvus d'ateliers de réparation publics ou privés capables d'entretenir les véhicules des services administratifs. La dépense qui en résulte a été évaluée à 9.600.000 francs, compensée en partie par les recettes provenant de la cession des pièces détachées aux utilisateurs.

Ces créations ou extensions de services justifient à elles seules une dépense supplémentaire de 230 millions environ.

L'avancement du personnel, les recrutements autorisés en faveur des services du Trésor et de la Douane dont les tâches croissent en proportion du volume des recettes et des dépenses publiques, la création d'un service des contributions directes chargé spécialement de la perception de la taxe sur les transactions expliquent pour le reste l'augmentation constatée.

CHAPITRE 15. — *Forces armées.*

CHAPITRE 16. — *Justice.*

CHAPITRE 18. — *Transports, Mines, Postes et Télécommunications.*

Pour ces trois chapitres qui n'ont subi aucune modification dans leur structure ou leur attribution respectives, les crédits supplémentaires octroyés restent dans la limite des exigences financières posées par l'avancement du personnel, le rajustement des dépenses de matériel et par quelques recrutements jugés indispensables.

CHAPITRE 17. — *Santé publique et Population.*

Les crédits affectés à ce ministère passent de 1.975 millions à 2.176 millions, soit une augmentation de 201 millions.

Si un supplément de crédits de 35 millions a pu être dégagé pour le fonctionnement des formations hospitalières et l'achat de médicaments et de matériel technique, la plus grande partie de cette augmentation est absorbée par les dépenses de personnel.

La prise en charge en cours d'année du personnel diplômé arrivé en fin d'études et l'avancement du personnel en service absorbent environ 100.000.000.

Les soldes des agents en cours de recrutement, à recruter ou à affecter (infirmiers sortant de l'école d'Ayos) s'élèvent à 34.500.000 francs pour le Cameroun oriental et à 7.800.000 francs pour le Cameroun occidental, soit au total 42.300.000 francs.

Il est en outre prévu pour cet état :

L'ouverture de l'hôpital de Bangem pour	6.500.000
La prise en charge des écoles d'infirmières pour	16.600.000
La création d'un bureau d'approvisionnement à Victoria, annexe de la pharmacie centrale d'approvisionnement de Yaoundé pour	3.200.000

CHAPITRE 20. — *Subventions aux Etats fédérés.*

La subvention prévue en faveur du Cameroun occidental (1.350 millions) est en augmentation de 150 millions sur l'exercice précédent et tient compte des besoins particuliers de cet Etat dont les ressources fiscales sont proportionnellement inférieures à celles du Cameroun oriental.

Ce dernier recevra une subvention de 1.300 millions contre 1.386 millions en 1964-1965. Cette diminution de 86 millions n'est qu'apparente puisque le budget fédéral a repris en charge certaines dépenses supportées antérieurement par le budget du Cameroun oriental et notamment les frais de fonctionnement des services fédéraux de la Comptabilité publique et des contributions.

* * *

Les dépenses d'équipement s'élèvent à 2.970.000.000 contre 1.646.900.000 en 1964-1965, ce qui correspond à un accroissement de plus de 80 % sur l'année précédente.

Par l'effort exceptionnel qui est ainsi fait en faveur des investissements le Gouvernement a voulu marquer l'importance particulière qui doit désormais s'attacher au développement du pays sur tous les plans : production agricole et industrielle, infrastructure, équipement sociaux, équipement administratif.

In 1964-1965, a start was made in setting up rural machinery to coordinate and lead the work of preparing and implementing the development plan throughout the entire territory. An additionnal credit of 63 million francs was found necessary to pursue the work started and complete the network of departmental committees and regional councils.

A special allocation of 10 million francs has been provided to meet expenditure resulting from the adaptation of measuring equipment to the metric system in West Cameroon. This expenditure has to be borne by Federal Finances since the measure was decided on by the Federal Government (decree No. 63-DF-351 of 21st September 1962).

Lastly, it appeared necessary to set up administrative garages at Bafoussam and Buea subsidiary to the Central Administrative Garage, as the head towns of these two administrative regions at present have no public or private repair shops capable of maintaining official vehicles. The resulting expenditure has been estimated at 9,600,000 francs which will in part be offset by the sale of spare parts to users.

The creation and extension of services alone account for additional expenditure of 230 million francs.

Staff promotion and recruitment drives authorized on behalf of the Treasury and Customs, whose work is growing in proportion to the volume of public revenue and expenditure, and the creation of a direct tax department specially responsible for collecting the transaction tax account for the rest of the increase noted.

HEAD 15. — *Armed Forces.*

HEAD 16. — *Justice.*

HEAD 18. — *Transport, Mines, Posts and Telecommunications.*

The additional credits granted to these three Ministries, the respective structures and powers of which have remained unaltered, are within the limit of the financial requirements set by staff promotion, re-adjustments to equipment expenditure and some essential recruitment.

HEAD 17. — *Public Health and Population.*

The credits allocated to this Ministry are rising from 1,975 million to 2,176 million francs, *i.e.* an increase of 201 million.

Although an additional 35 million francs have been earmarked for operating hospitals and purchasing medicaments and technical equipment, most of the increase is absorbed by staff costs.

The taking over of qualified staff having completed their studies during the year, and the promotion of existing personnel, absorb about 100,000,000 francs.

Salaries for staff being recruited, yet to be recruited or to be placed on secondment (nurses leaving the school at Ayos) amount to 34,500,000 francs in the case of East Cameroon and 7,800,000 francs in that of West Cameroon, *i.e.* a total of 42,300,000 francs.

This heading also covers :

The opening of a hospital at Bangem at a cost of	6,500,000
The taking over nursing schools at a cost of	16,600,000
The creation of a supply office at Victoria subsidiary to the Central Supplies Pharmacy at Yaoundé, for	3,200,000

HEAD 20. — *Subsidies to the Federated States.*

The subsidy provided for West Cameroon (1,350 million) is up by 150 million francs on last year to allow for the special requirements of that State, the fiscal resources of which are proportionally lower than those of East Cameroon.

This State is to receive a subsidy of 1,300 million francs as against 1,386 million in 1964-1965. This drop of 86 million is only an apparent decrease as the federal budget has taken over some of the expenditure formerly borne by the East Camreoon budget including, *interalia,* the cost of operating the federal Public Accounts and tax services.

* * *

Capital expenditure amounts to 2,970 million francs as against 1,646,900,000 in 1964-1965; this represents a rise of over 80 % on last year.

By the tremendous efforts to be made in the field of investments, the Government wishes to stress the special importance to be attached in future to developping the country in all spheres : agricultural and industrial production, infrastructure, and social and administrative investment projects.

Regroupées suivant leur destination, les dépenses prévues se ventilent de la façon suivante :

RUBRIQUES	1964-1965	1965-1966
Dépenses d'intérêt commun	587.500.000	1.551.000.000
Présidence de la République	96.500.000	190.000.000
Vice-Présidence de la République		1.200.000
Assemblée nationale	180.000.000	200.000.000
Services rattachés à la Présidence	50.000.000	92.000.000
Administration territoriale	90.000.000	110.000.000
Affaires étrangères	51.000.000	57.000.000
Economie nationale	1.500.000	15.000.000
Education nationale	40.000.000	48.000.000
Finances et Plan	73.500.000	195.000.000
Forces armées	280.900.000	267.400.000
Justice	26.000.000	35.000.000
Santé publique	90.000.000	95.000.000
Transports, Mines, Postes et Télécommunications	50.000.000	83.400.000
Office du Tourisme	25.000.000	25.000.000
Dépenses des exercices clos	5.000.000	5.000.000
Total	1.646.900.000	2.970.000.000

Pour la première fois depuis de nombreuses années le budget de l'Etat participera de façon positive aux programmes de développement de l'infrastructure. Les crédits prévus à cet effet s'élèvent à 296 millions consacrés à l'achat d'engins routiers (116 millions), aux études routières (25 millions), à la construction de routes (115 millions). Ce dernier point mérite une mention spéciale : de plus en plus les bailleurs de fonds extérieurs demandent que le Cameroun participe au financement des projets pour lesquels leur aide est sollicitée. Même modeste, cette participation est destinée à démontrer l'intérêt que le pays porte aux projets et facilite les démarches entreprises à l'étranger en vue de rechercher les concours financiers nécessaires. Il est très vraisemblable que dans l'avenir les crédits de l'espèce seront de plus en plus importants.

***

Un crédit de 97 millions est prévu pour permettre à l'Etat de souscrire à l'augmentation de capital de la Société immobilière du Cameroun et de la Société d'Etudes et d'exploitation des Pétroles du Cameroun. Le programme de constructions à caractère social entrepris par la première, les indices encourageants qui permettent de nourrir de solides espoirs quant à un aboutissement favorable des prospections entreprises par la seconde, justifient l'effort financier prévu en leur faveur.

Les frais d'études pour préparation de dossiers de financement sur fonds extérieurs auxquels s'ajoutent pour 1965-1966 les travaux de préparation du deuxième plan quinquennal justifient une inscription de 90 millions contre 55 millions pour 1964-1965.

Les crédits inscrits en faveur des opérations de petit équipement rural passent de 100 à 105 millions. Leur montant se trouvera valorisé par la contribution en nature ou en espèce que les collectivités locales bénéficiaires apporteront à la réalisation des projets retenus. L'importance des programmes que ce moyen de financemnet permet de mener à bien n'est plus à démontrer. Par leur diversité autant que par l'intérêt immédiat qu'ils représentent pour les populations, ils contribuent au développement autant qu'à l'amélioration des conditions de vie d'une manière peut-être peu spectaculaire mais à coup sûr très efficace.

Des crédits importants (460 millions) sont prévus pour la construction des ministères. Les services publics de l'Etat sont toujours installés dans les locaux abritant les directions de l'ancienne administration de tutelle qui ne correspondent plus aux besoins actuels tant par leur volume que par leur agencement intérieur et la qualité du travail s'en ressent obligatoirement. En outre, et cet aspect du problème est loin d'être négligeable, le mauvais état de ces bâtiments, leur aspect intérieur et extérieur plus ou moins délabré produisent le plus mauvais effet sur les nombreux visiteurs étrangers qui sont amenés à les fréquenter et donnent à l'extérieur une image aussi fausse que déplorable de notre pays. Leur remplacement par des immeubles modernes, non pas luxueux mais fonctionnels qui viendront s'insérer heureusement dans le plan d'urbanisme de la capitale fédérale s'impose donc.

Estimated expenditure according to intended use may bo broken down as follows :

HEADINGS	1964-1965	1965-1966
Common expenditure	587.500.000	1.551.000.000
Presidency of the Republic	96.500.000	190.000.000
Vice-Presidency of the Republic		1.200.000
National Federal Assembly	180.000.000	200.000.000
Presidency of the Republic (auxiliary services)	50.000.000	92.000.000
Territorial Administration	90.000.000	110.000.000
Foreign Affairs	51.000.000	57.000.000
National Economy	1.500.000	15.000.000
National Education	40.000.000	48.000.000
Finance and Planning	73.500.000	195.000.000
Armed Forces	280.900.000	267.400.000
Justice	26.000.000	35.000.000
Public Health	90.000.000	95.000.000
Transports, Mines, Posts and Telecommunications	50.000.000	83.400.000
Tourist Office	25.000.000	25.000.000
Expenditure for previous financial years	5.000.000	5.000.000
Total	1.646.900.000	2.970.000.000

This is the first time for many years that the State Budget will contribute in a positive way to programmes for developing the country's infrastructure. The credits earmarked for such programmes amount to 296 million francs to be spent on the purchase of road equipment (116 million), road surveys (25 million), road building (40 million) and by way of participation in the building of roads (115 million). This latter item requires special mention as foreign lenders increasingly insist that Cameroon should participate is sought. Such a participation, however modest, shows the country's interest in these projects and is of great help in conducting negotiations abroad for obtaining the necessary financial aid. Such credits will very likely become increasingly important in the future.

* * *

Credits of 97 million francs have been earmarked to enable the State to subscribe to capital increases of the « Société Immobilière du Cameroun » (Cameroon Real Estate Corporation) and the « Société d'Etudes et d'Exploitation des Pétroles du Cameroun » (Cameroon Company for Oil Surveys and Operations). This financial effort is justified, in the case of the Corporation, by the building programme of a social nature on which it has encouraging signs which have raised greathopes as to the favourable outcome of its prospecting operations.

A provision of 90 million francs as against 55 million for 1964-1965 has been made to defray the costs of studies necessary for preparing applications for financial assistance abroad which in 1965-1966 include the preparatory works for the second Five-Year Plan.

Credits provided for small rural equipment operations are up from 100 to 105 million francs. This amount will be increased by the contribution in kind or in cash which the local authorities benefiting therefrom are to make to the implementation of the projects adopted. It is hardly necessary any longer to justify the importance of the programmes these credits will help to implement. Their diversity and immediate interest for the populations assist in the development process and in raising living standards in a manner which without being necessarily spectacular is undoubtedly effective.

Considerable provision (460 million francs) has been made for building Ministries. The public services of the State still occupy the premises which housed the directorates of the former Trusteeship Administration which no longer meet present requirements either as regards volume of work or internal organization, a factor which inevitably affects the quality of work.

There is another aspect of the problem which must not be overlooked : the bad state of repair of our buildings coupled with their more or less dilapidated external and internal aspect produce the most unfortunat eimpressions on foreign visitors who have to deal with the Ministries, thus creating abroad an image of our country which is as distorded as it is deplorable. It is therefore essential to replace them functional though not luxurious modern buildings which will successfully fit into the town planning schemes of the Federal Capital.

La modernisation de l'Imprimerie nationale requiert de son côté 180 millions de crédits d'équipement (62 millions pour les bâtiments, 118 millions pour le matériel). Les installations actuelles de cet établissement, quoique relativement modernes ne sont plus adaptées aux nécessités présentes. Conçue à une époque où les services publics étaient moins développés et moins diversifiés que maintenant, elle n'est plus à même de répondre aux exigences actuelles. En outre, depuis la réunification, la nécessité de publier tous les textes officiels en langue française et en langue anglaise a abouti à doubler le travail de composition et de typographie. De ce fait des retards considérables sont enregistrés dans la publication des textes officiels.

Pour permettre à l'Imprimerie nationale de s'adapter aux nouvelles conditions de travail qui lui sont imposées, il est donc nécessaire de compléter et de moderniser ses installations et son matériel.

La poursuite des travaux de construction du palais de l'Assemblée nationale fédérale justifie de son côté l'inscription d'une nouvelle tranche de crédits de 200 millions contre 180 en 1964-1965.

Les crédits d'équipement prévus en faveur des divers départements ministériels tiennent compte des urgences déterminées par chacun d'eux. Ils ne représentent qu'une petite partie de ce qu'il serait nécessaire de leur attribuer pour leur permettre de compléter de façon satisfaisante leur installation ou leurs moyens matériels de travail.

Dans la limite des crédits disponibles, le Gouvernement s'est cependant efforcé de parer aux besoins les plus urgents et les dotations prévues pour le prochain exercice sont à tout le moins égales, mais le plus souvent supérieures à celles de l'exercice précédent.

* * *

Mesures fiscales.

L'article 11 de la loi de finances n° 63-2 du 7 juin 1963 avait institué une taxe sur les transactions au profit du budget fédéral.

Pour remédier aux difficultés de recouvrement rencontrées dès son application, la loi n° 63-29 du 27 juillet 1963 avait modifié les bases d'imposition et les modalités de recouvrement de cette taxe.

Malgré l'application de ces nouvelles mesures, des fraudes nombreuses étaient encore constatées. En outre, la nécessité de percevoir la taxe au stade de la vente en gros partout où s'effectuait une telle transaction augmentait encore les risques de fraude et les difficultés de contrôle.

Il a donc paru nécessaire, pour obvier à ces multiples inconvénients, d'adopter le principe de la perception de la taxe à un stade unique, de façon à éviter les possibilités de fraude et faciliter le contrôle des déclarations qui se fera par un simple pointage des numéros enregistrés à la douane et aux contributions.

Enfin, le taux unique de 10 % retenu en ce qui concerne les marchandises et produits importés correspond très sensiblement aux taux actuellement perçus de 4 % à l'importation et de 5 % au stade de gros. En effet, ce dernier taux était appliqué sur les marges pour frais généraux et bénéfices de gros qui sont désormais exclus de la taxation.

* * *

Des études ont été entreprises en vue de promouvoir l'harmonisation fiscale des régimes douaniers appliqués sur le territoire de chacun des Etats fédérés. La nécessité s'en était fait sentir dès le lendemain de la réunification et il est certain que le maintien d'un cordon douanier intérieur est gravement préjudiciable à un développement harmonieux de l'économie du pays. Par les entraves qu'il apporte dans la libre circulation des marchandises et des biens et par les disparités dans les niveaux de vie qu'il contribue à entretenir de part et d'autre de cette frontière artificielle, il peut être considéré comme un obstacle au parachèvement de l'œuvre entreprise avec la réunification. Or, tant que les droits d'entrée et de sortie ne seront pas perçus sur des bases et des taux identiques, la suppression de cette barrière sera impossible.

En outre, le traité d'union douanière signé à Brazzaville avec les Etats de l'Afrique Equatoriale le 8 décembre 1964 et qui entre en vigueur le 1er janvier 1966 nous fait une obligation d'harmoniser nos droits avec ceux de nos partenaires.

Le Gouvernement a l'intention de poursuivre activement les études entreprises dans ce domaine et d'aboutir en cours d'exercice à l'instauration d'un tarif unique des droits d'entrée et de sortie. Les articles 13 et 14 du projet de loi de finances doivent lui permettre de prendre en ce domaine toutes les mesures nécessaires en même temps qu'ils fixent les garanties à prendre sur le plan financier et économique pour éviter que les finances publiques ou les citoyens de l'un et l'autre Etat n'aient à souffrir des changements apportés dans la législation en vigueur.

* * *

La loi de finances n° 63-2 du 7 juin 1963 avait donné au Gouvernement l'autorisation de souscrire des emprunts pour un montant maximum de 2.500 millions.

Cette autorisation avait été reconduite pour l'exercice 1964-1965 par l'article 7 de la loi de finances n° 64-LF-15 du 26 juin 1964. C'est dans le cadre de ces dispositions qu'ont été négociés l'emprunt pour la construction de la route Mora-Waza-Fort-Foureau et un emprunt de 130 millions souscrit auprès des compagnies d'assurances pour l'équipement des services des télécommunications.

Moreover, capital credits of 180 million francs are required for the modernization of the National Printing Establishment (62 million for buildings and 118 million for equipment). The present works, although comparatively modern, are no longer adapted to present-day conditions. Designed at a time when public services were not as developed and diversified as they are to-day, they are no longer in a position to cope with present requirements. In addition the need since Reunification to publish all official texts in English and French has doubled the amount of type-setting and typography required. Considerable delays therefore occur in publishing official texts.

The National Printing Establishment's plant and equipment must therefore be built up and modernized if it is to adapt to the new working conditions required of it.

Further work on building the new palace for the National Federal Assembly accounts for the entry of additional credits amountings to 200 million as against 180 million francs in 1965-1966.

The investment credits provided for various ministerial departments allow for urgent work required by those departments. They represent only a fraction of the amount they would require if they were to satisfactorily complete their plant and material facilities.

Within the limits of the credits available, however, the Government has striven to meet the most pressing requirements and the allocations provided for the forthcoming financial year are at least equal but usually higher than those provided last year.

* * *

Fiscal measures

Article 11 of Finance Law No. 63-3 of 7th June 1963 instituted a transaction tax for the benefit of the Federal Budget.

The bases of assessment and methods of collection were amended under Law No. 63-29 of 27th July 1963 to meet the collection difficulties encountered since its application.

Numerous frauds were perpetrated, however, despite the application of these new measures. Furthermore fraud risks and control difficulties were increased by the need to apply the tax on wholesale transactions wherever these ocurred.

To overcome such difficulties, therefore, it has been deemed useful to apply the tax at but a single stage and in such a way as to avoid possible fraud and simplify the control of returns by collating the figures recorded by Customs with those of the Tax Authorities.

The single rate of 10 % provided for imported goods and products corresponds very closely to the present rate of 4 % on import and 5 % at the wholesale stage. The basis of assessment for the latter rate before included over-heads and wholesale profits, which will henceforth be excluded from the tax.

* * *

Surveys have been undertaken with a view to brinding into line fiscally the Customs tariffs applied in each of the federated States. The need for this became apparent immediately after Reunification and the maintenance of the Customs barrier is clearly most prejudicial to any balanced development of the country's economy. By hampering the free circulation of goods and by the disparities in living standards which it helps to maintain on each side of this artificial frontier, the barrier may be considered an obstacle to the task begun with Reunification. It will be impossible to remove this barrier, however, until th ebases and rates of both import and export duties are identical.

Then again, the Customs Union treaty signed at Brazzaville with the Equatorial African States on 8th December 1964, which is to come into force on 1st January 1966, requires us to align our duty levels with those our partners.

It is the Government's intention to pursue actively the surveys started in this field and to introduce a unified import and export tariff during the course of this financial year. Articles 13 and 14 of the Finance Law should enable it to take such measures as are necessary in this respect, while establishing the safeguards to be provided in the financial and economic fields to prevent any suffering to public finances or to the citizens of either State as a result of amendments to the legislation in force.

* * *

The Government was authorized under FinanceLaw No. 63-2 of June 1963 to subscribe to loans up to a maximum of two thousand five hundred million francs.

This authorization was renewed for the year 1964-1965 under article 7 of Finance Law No. 64-LF-15 of 26th June 1964. The loan for building the Mora-Waza-Fort-Foureau road and anoher of 130 million from Insurance Companies for equipping the Telecommunications Services were negotiated under these provisions.

D'autres projets sont à l'heure actuelle en cours d'étude pour lesquels le Gouvernement sera dans l'obligation soit de fournir une participation financière plus ou moins importante, soit même de prendre en charge la totalité du financement.

Il s'agit en particulier :

— De la route Douala-Tiko;

— De la poursuite des travaux de la route Yabassi-Bafang;

— De la construction de la route Kumba-Mamfé;

— De la participation aux études pour la construction du chemin de fer Mbalmayo-Bangui;

— Du financement de routes ou de ponts d'intérêt local pour lesquels l'aide extérieure ne peut être demandée.

Pour lui permettre de faire face à ces obligations et lui ménager pour l'avenir la possibilité de prendre toutes les mesures nécessaires pour que l'équipement et le développement du pays puissent être poursuivis dans des conditions satisfaisantes, le Gouvernement sollicite de l'Assemblée nationale l'autorisation de souscrire des emprunts pour un montant maximum de 4 milliards de francs.

Ces emprunts seront négociés à des conditions sauvegardant les intérêts financiers du Cameroun et son indépendance politique et économique, toutes les précautions seront prises pour que les modalités de remboursement soient compatibles avec les ressources dont nous disposerons sur les prochains exercices et n'entraînent pas des charges excédant notre capacité d'endettement.

L'article 19 du projet de loi de finances tend à fixer à 1 milliard le montant des avals que l'Etat pourra accorder à des emprunts destinés à des opérations d'intérêt économique et social. Le relèvement du plafond, qui était fixé pour 1964-1965 à 600 millions, s'inscrit dans la préoccupation constante du Gouvernement de tout mettre en œuvre pour promouvoir un développement aussi rapide que possible du pays.

Toutefois, les dossiers d'aval présentés seront sélectionnés de façon suffisamment sévère pour que l'Etat n'encoure du fait des garanties qu'il sera amené à accorder que des risques raisonnables.

*
**

Bien qu'ayant décidé de renoncer à toute aide extérieure, le Gouvernement a choisi de placer le projet de loi de finances qui est présenté à l'Assemblée sous le signe de la stabilité fiscale et aucun effort supplémentaire ne sera demandé au contribuable au cours de cet exercice.

Mais malgré les limites que cette double option assignait à ses ressources, il s'est efforcé de donner à ce premier budget entièrement équilibré par nos propres moyens un sens vraiment dynamique.

La part la plus large a été faite aux dépenses d'équipement mais les dépenses de fonctionnement elles-mêmes ont été évaluées avec le souci constant de l'efficacité et en fonction de leur réelle utilité économique et sociale.

Conscient cependant du fait que les moyens dont il dispose sont encore insuffisants pour lui permettre d'entreprendre le programme d'équipement qui conditionne un rapide développement du pays, le Gouvernement demande à l'Assemblée l'autorisation de les compléter grâce à des emprunts dont l'amortissement sera supporté par les budgets ultérieurs qui auront bénéficié eux-mêmes des investissements ainsi réalisés.

Ce faisant, il est certain de servir au mieux les intérêts supérieurs de l'Etat.

Il s'attachera tout au long du prochain exercice qui coïncidera avec la mise au point et le début d'exécution du deuxième plan quinquennal, à traduire dans les faits sa volonté de promouvoir par tous les moyens dont il dispose l'expansion de notre économie et le mieux-être des populations.

Son souci constant sera de conserver aux finances publiques la prospérité sans laquelle ne pourrait être poursuivie dans les années futures la tâche de construction nationale qui doit être l'œuvre de notre génération et à laquelle nous nous devons de consacrer le meilleur de nous-mêmes.

Other projects at present being studied will require from the Government either some sort of financial participation or even complete financing arrangements.

This is particulary true of the following schemes :

— The Douala-Tiko road;

— Further work on the Yabassi-Bafang road;

— Construction of the Kumba-Mamfé road;

— Participation in surveys for the Mbalmayo-Bangui railway; and

— Financing of important local roads or bridges for which foreign aid cannot be sought.

The Governmnet is thus asking the National Federal Assembly to authorize it to subscribe to loans of up to 4,000 million francs to enable it to meet these obligations and adopt such future measures as may be necessary for satisfactorily furthering capital investment in and the development of our country.

Such loans will be negotiated on terms which will safeguard Cameroon's financial interests as well as its political and economic independence, and full precautions will be taken to ensure that repayment terms are compatible with the resources available to us over the coming financial years and do not overburden our repayment capacity.

Article 19 of the Finance Bill establishes at 1,000 million francs the amount of guarantees the State may give to loans intended for operations of social or economic interest. The ceiling, which was fixed at 600 million in 1964-1965, has been raised in keeping with the Government's constant concern to do everything it can to foster the fastest possible development of our country.

The guarantee applications submitted will, however, be scrutinized rigorously enough to ensure that the State does not incur any unreasonable risks in respect of such guarantees as it may give.

*
**

Although it has decided to renounce all foreign aid, the Government's theme throughout the Finance Bill being submitted to the Assembly is « fiscal stability »; no further effort will be asked of tax-payers during the coming financial year.

Despite this double limitation on its resources, however, the Governmnet has endeavoured to give this, the first budget balanced entirely by our own means, a truly dynamic flavour.

The bulk has been given over to capital expenditure although recurrent expenditure too has been estimated with a constant view to efficiency and in terms of real economic and social usefulness.

Nevertheless, aware as it is that its available means are still inadequate to enable it to embark on an investment programme which is a prerequisite for the rapid development of the country, the Government would ask the Assembly to authorize it to supplement those means with the aid of loans which would be written off under subsequent budgets after the latter had themselves benefited from the investment thus permitted.

In so doing, Government is certain that it will be serving the higher interests of the State in the best possible way.

Throughout the next financial year, which will coincide with the final formulation and start of the next five-year plan, the Government will strive to implement its desire to expand our economy and promote the well-being of our populations by all the means at its disposal.

Its constant concern will be to endow public finances with the stability without which it would be impossible to pursue, over the coming years, the task of nation building; for this must be the work of our generation and one to which we must devote the best of ourselves.

LOI FEDERALE DE FINANCES N° 65-LF-2 DU 22 MAI 1965

pour l'exercice 1965-1966

L'Assemblée nationale fédérale a délibéré et adopté ;

Le Président de la République fédérale promulgue la loi dont la teneur suit :

PREMIERE PARTIE

REGLEMENT DE L'EXERCICE 1963-1964

ARTICLE PREMIER LFF-65-66. — Sont constatés au budget de la République fédérale du Cameroun les virements de crédits suivants, autorisés par les décrets ci-après :

Décret n° 64-DF-119 du 1er avril 1964;

Décret n° 64-DF-150 du 29 avril 1964.

Budget de fonctionnement :

Du chapitre 07. — « Présidence de la République. Services rattachés » ..	22.000.000
Au chapitre 04. — « Dépenses communes et diverses »	22.000.000

ARTICLE DEUX LFF-65-66. — Est également constaté au budget du même exercice l'ouverture de nouveaux crédits ci-dessous par arrêtés et décrets ci-après :

Arrêté n° 1451-MINFI-CPC du 16 janvier 1964;

Arrêté n° 1448-MINFI-CPC du 16 janvier 1964;

Décret n° 64-DF-150 du 19 avril 1964.

A. *Budget de fonctionnement :*

CHAPITRE 07. — « Présidence de la République. Services rattachés »	900.000

B. *Budget d'équipement et d'investissement :*

CHAPITRE 01. — « Travaux d'équipement, acquisition d'immeubles et matériel d'équipement »	10.000.000
CHAPITRE 04. — « Contributions, subventions, fonds de concours »	750.000
TOTAL de (A + B)	11.650.000

FEDERAL FINANCIAL LAW No 65-LF-2 of the 22nd May, 1965

for the financial year 1965-1966

The National Federal Assembly debated and adopted;

The President of the Federal Republic enacts the law set out below :

PART I

FINANCIAL YEAR 1963-1964. — SETTLEMENT

ARTICLE ONE LFF-65-66. — The following credit transfers, authorized by the decrees mentioned hereunder, are hereby recorded in the budget of the Federal Republic of Cameroon :

Decree No. 64-DF-119 of the 1st April 1964;

Decree No. 64-DF-150 of the 29th April 1964.

Recurrent Budget :

From chapter 07 — « Presidency of the Republic. Auxiliary Services »	22,000,000	
To chapter 04 — « Common and Miscellaneous Expenditure »		22,000,000

ARTICLE TWO LFF-65-66. — The following new credits opened under the orders and decrees listed below are hereby recorded in the budget for the same financial year :

Order No. 1451-MINFI-CPC of the 16th January 1964;

Order No. 1448-MINFI-CPC of the 16th January 1964;

Decree No. 64-DF-150 of the 19th April 1964.

A. *Recurrent Budget :*

CHAPTER 07. — « Presidency of the Republic. Auxiliary Services »	900,000

B. *Capital Expenditure and Investment Budget :*

CHAPTER 01. — « Capital Projects, Purchase of immovable Property and Capital Equipment »	10,000,000
CHAPTER 04. — « Contributions, Subsidies and Grants-in-Aid »	750,000
TOTAL (A + B)	11,650,000

ARTICLE TROIS LFF-65-66. — Pour faire face aux dépenses ci-dessus, est constatée au même budget, l'ouverture des recettes ci-après par arrêtés et décrets précités.

A. *Budget de fonctionnement :*

CHAPITRE 04. — « Contributions, subventions, fonds de concours »	900.000

B. *Budget d'équipement et d'investissement :*

CHAPITRE 01. — « Participation du budget de fonctionnement aux dépenses d'équipement et d'investissement »	10.000.000
CHAPITRE 03. — « Contribution, fonds de concours »	750.000
TOTAL de (A + B)	11.650.000

ARTICLE QUATRE LFF-65-66. — Sont constatés sur le même budget les excédents suivants sur les crédits prévus en dépenses après virements de crédits et ouverture des crédits nouveaux autorisés par les décrets et arrêtés précités.

A. *Budget de fonctionnement :*

CHAPITRE 03. — « Remboursement des dettes contractées auprès des Etats étrangers »	52.157
CHAPITRE 05. — « Interventions de l'Etat »	9.541.829
CHAPITRE 07. — « Présidence de la République. Services rattachés »	124.885.245
CHAPITRE 08. — « Vice-Présidence de la République »	8.984.693
CHAPITRE 09. — « Assemblée Nationale »	10.434.740
CHAPITRE 10. — « Administration territoriale fédérale. Fonction publique »	61.737.057
CHAPITRE 11. — « Ministère des Affaires étrangères »	188.073.253
CHAPITRE 12. — « Ministère de l'Economie nationale »	30.531.464
CHAPITRE 13. — « Ministère de l'Education nationale »	62.806.529
CHAPITRE 14. — « Ministère des Finances, du Plan et de l'Equipement national » .	19.137.918
CHAPITRE 15. — « Ministère des Forces armées »	220.673.723
CHAPITRE 16. — « Ministère de la Justice »	13.779.116
CHAPITRE 18. — « Ministère des Transports, Mines et P.T.T. »	102.125.894
CHAPITRE 19. — « Ministère chargé de mission à la Présidence de la République ».	640.726
CHAPITRE 20. — « Contributions, subventions et ristournes aux Etats fédérés » ..	844.998.056
	1.698.402.400

ARTICLE THREE LFF-65-66. — The following revenue opened under the aforementioned orders and decrees is hereby recorded in the same budget to off-set the expenditure indicated above :

A. *Recurrent Budget :*

CHAPTER 04. — « Contributions, Subsidies and Grants-in-Aid »	900,000

B. *Capital Expenditure and Investment Budget :*

CHAPTER 01. — « Participation of Recurrent Budget in Capital Expenditure and Investment » ...	10,000,000
CHAPTER 03. — « Contributions, Grants-in-Aid »	750,000
TOTAL (A + B)	11,650,000

ARTICLE FOUR LFF-65-66. — The following amounts in excess of the credits provided as expenditure after the transfer of credits and opening of new credits authorized under the afore-mentioned orders and decrees are hereby recorded in the same said budget :

A. *Recurrent Budget :*

CHAPTER 03. — « Repayment of debts contracted with foreign States »	52,157
CHAPTER 05. — « State participation »	9,541,829
CHAPTER 07. — « Presidency of the Republic. Auxiliary Services »	124,885,245
CHAPTER 08. — « Vice-Presidency of the Republic »	8,984,693
CHAPTER 09. — « National Federal Assembly »	10,434,740
CHAPTER 10. — « Federal Territory Administration and Public Service	61,737,057
CHAPTER 11. — « Ministry of Foreign Affairs »	188,073,253
CHAPTER 12. — « Ministry of National Economy »	30,531,464
CHAPTER 13. — « Ministry of National Education »	62,806,529
CHAPTER 14. — « Ministry of Finance, Planning and National Equipment »	19,137,918
CHAPTER 15. — « Ministry of Armed Forces »	220,673,723
CHAPTER 16. — « Ministry of Justice »	13,779,116
CHAPTER 18. — « Ministry of Transport, Mines and P.T.T.	102,125,894
CHAPTER 19. — « Ministry responsible for Presidential Missions »	640,726
CHAPTER 20. — « Contribution, Subsidies and repayments to Federated States ».	844.998,056
	1,698,402,400

B. *Budget d'équipement et d'investissement.*

CHAPITRE 01. — « Travaux d'équipement, acquisition d'immeubles et matériel d'équipement »	2.125.399	
TOTAL des excédents (A + B)	1.700.527.799	

ARTICLE CINQ LFF-65-66. — Sont constatés sur le même budget les dépassements de crédits ci-après :

A. *Budget de fonctionnement :*

CHAPITRE 01. — « Service des emprunts »	633.532
CHAPITRE 04. — « Dépenses communes et diverses »	471.936.987
CHAPITRE 06. — « Présidence de la République »	50.457.879
CHAPITRE 17. — « Ministère de la Santé publique et de la Population	33.728.803
	556.757.201

B. *Budget d'équipement et d'investissement :*

CHAPITRE 02. — « Participation au capital des sociétés d'Etat et des sociétés d'économie mixte ».	44.618.250
CHAPITRE 04. — « Contributions, subventions, fonds de concours »	51.750.005
CHAPITRE 06. — « Dépenses des exercices clos »	23.216.654
	119.584.909
TOTAL des dépassements (A + B)	676.342.110

ARTICLE SIX LFF-65-66. — Pour couvrir les dépassements ci-dessus les virements de crédits ci-après sont constatés :

A. *Budget de fonctionnement :*

Du chapitre 03 — « Remboursement des dettes contractées auprès des Etats étrangers »	52.257	
Du chapitre 05 — « Interventions de l'Etat »	9.541.829	
Du chapitre 07 — « Présidence de la République. Services rattachés »	124.885.245	
Du chapitre 08 — « Vice-Présidence de la République »	8.984.693	
Du chapitre 09 — « Assemblée Nationale »	10.434.940	
Du chapitre 10 — « Administration territoriale fédérale, Fonction publique »	61.737.057	
Du chapitre 11 — « Ministère des Affaires étrangères »	188.073.253	
Du chapitre 12 — « Ministère de l'Economie nationale »	30.531.464	
Du chapitre 13 — « Ministère de l'Education nationale »	62.806.529	
Du chapitre 14 — « Ministère des Finances, du Plan et de l'Equipement national ».	19.137.918	
Du chapitre 15 — « Ministère des Forces armées »	40.572.316	
Au chapitre 1er — « Services des emprunts »		633.532
Au chapitre 04 — « Dépenses communes et diverses »		471.936.987
Au chapitre 06 — « Présidence de la République »		50.457.879
Au chapitre 17 — « Ministère de la Santé publique et de la Population »		33.728.803
	556.757.201	556.757.201

B. *Budget d'équipement et d'investissement :*

— Virement du budget de fonctionnement :		
CHAPITRE 20. — « Contributions, subventions, ristournes aux Etats fédérés »	117.459.510	
— Virement du budget d'équipement et d'investissement :		
CHAPITRE 01. — « Travaux d'équipement, acquisition d'immeubles et matériel d'équipement »	2.125.399	
— Au budget d'équipement et d'investissement :		
CHAPITRE 02. — « Participation au capital des sociétés d'Etat et des sociétés d'économie mixte ».		44.618.250
CHAPITRE 04. — « Contributions, subventions, fonds de concours »		51.750.005
CHAPITRE 06. — « Dépenses des exercices clos »		23.216.654
	119.584.909	119.584.909
TOTAL des virements (A + B)		676.342.110

B. *Capital Expenditure and Investment Budget :*

CHAPTER 01. — « Capital projects, purchase of immovable property and capital Equipment »	2,125,399	
TOTAL in excess (A + B)	1,700,527,799	

ARTICLE FIVE LFF-65-66. — The following amounts in excess of credits are hereby recorded under the same said budget :

A. *Recurrent Budget :*

CHAPTER 01. — « Servicing of Loans »		633,532
CHAPTER 04. — « Common and Miscellaneous Expenditure »		471,936,987
CHAPTER 06. — « Presidency of the Republic »		50,457,879
CHAPTER 17. — « Ministry of Public Health and Population »		33,728,803
		556,757,201

B. *Capital Expenditure and Investment Budget*

CHAPTER 02. — « Participation in capital of Public and Semi-Public Corporations »		44,618,250
CHAPTER 04. — « Contributions, Subsidies and Grants-in-Aid »		51,750,005
CHAPTER 06. — « Expenditure for previous financial years »		23,216,654
		119,584,909
TOTAL amounts in excess (A + B)		676,342,110

ARTICLE SIX LFF-65-66. — The following credit transfers are hereby recorded to off-set the afore-mentioned amounts in excess :

A. *Recurrent Budget :*

From chapter 03. — « Repayment of debts contracted with foreign States »	52,257	
From chapter 05. — « State participation »	9,541,829	
From chapter 07. — « Presidency of the Republic. Auxiliary Services »	124,885,245	
From chapter 08. — « Vice-Presidency of the Republic »	8,984,693	
From chapter 09. — « National Federal Assembly »	10,434,740	
From chapter 10. — « Federal Territory Administration and Public Service »	61,737,057	
From chapter 11. — « Ministry of Foreign Affairs »	188,073,253	
From chapter 12. — « Ministry of National Economy »	30,531,464	
From chapter 13. — « Ministry of National Education »	62,806,529	
From chapter 14. — « Ministry of Finance, Planning and Equipment »	19,137,918	
From chapter 15. — « Ministry of Armed Forces »	40,572,316	
To chapter 01. — « Servicing of Loans »		633,532
To chapter 04. — « Common and Miscellaneous Expenditure »		471,936,987
To chapter 06. — « Presidency of the Republic »		50,457,879
To chapter 17. — « Ministry of Public Health and Population »		33,728,803
	556,757,201	556,757,201

B. *Capital Expenditure and Investment Budget*

— Transfer from Recurrent Budget :		
CHAPTER 20. — « Contributions, Subsidies, repayments to Federated States »	117,459,510	
— Transfer from Capital Expenditure and Investment Budget :		
CHAPTER 01. — « Capital projects, purchase of immovable property and capital Equipment »	2,125,399	
— To the Capital Expenditure and Investment Budget :		
CHAPTER 02. — « Participation in Capital of Public and Semi-Public Corporations »		44,618,250
CHAPTER 04. — « Contributions, Subsidies, Grants-in-Aid »		51,750,005
CHAPTER 06. — « Expenditure from previous financial years »		23,216,654
	119,584,909	119,584,909
TOTAL transfers (A + B)		676,342,110

ARTICLE SEPT LFF-65-66. — Sont également constatés après application de ces virements, les excédents de crédits ci-après :

Budget de fonctionnement :

CHAPITRE 15. — « Ministère des Forces armées »	180.101.407
CHAPITRE 16. — « Ministère de la Justice »	13.779.116
CHAPITRE 18. — « Ministère des Transports, Mines et P.T.T. »	102.125.894
CHAPITRE 19. — « Ministère sans portefeuille »	640.726
CHAPITRE 20. — « Contributions, subventions, ristournes aux Etats fédérés »	727.538.546
TOTAL des excédents de crédits	1.024.185.689

ARTICLE HUIT LFF-65-66. — Sont annulés au budget de la République fédérale du Cameroun, exercice 1963-1964, les excédents de crédits ci-dessus restés sans emploi à la clôture de l'exercice.

ARTICLE NEUF LFF-65-66. — Les recettes et les dépenses du budget de la République fédérale du Cameroun pour l'exercice 1963-1964 sont arrêtés définitivement comme suit :

A. *Budget de fonctionnement :*

Recouvrements effectués	18.352.469.147	
Paiements effectués	15.189.254.801	
Excédent des recettes sur les dépenses		3.163.214.346

B. *Budget d'équipement et d'investissement :*

Paiements effectués	1.183.209.510	
Recouvrements effectués	65.750.000	
Excédent total des dépenses sur les recettes		1.117.459.510
Excédent total des recettes sur les dépenses (A — B)		2.045.754.836

ARTICLE DIX LFF-65-66. — L'excédent de deux milliards quarante-cinq millions sept cent cinquante-quatre mille huit cent trente-six francs ainsi constaté sera versé à la caisse de réserve.

DEUXIEME PARTIE.

I. — DISPOSITIONS FISCALES

ARTICLE ONZE LFF-65-66. — Les impôts, taxes, contributions, redevances, produits et revenus publics, centimes additionnels, continueront d'être perçus ou ristournés pour l'exercice 1965-1966 au profit du budget de la République fédérale, de ses budgets annexes et des budgets des collectivités publiques conformément aux textes actuellement en vigueur, sous réserve des dispositions ci-après :

ARTICLE DOUZE LFF-65-66. — Les paragraphes 2 à 23 de la loi n° 63-29 du 27 juillet 1963 portant modification à l'article 2 de la loi de finances n° 63-2 du 7 juin 1963 instituant une taxe sur les transactions sont supprimés pour compter du 1er juillet 1965 et remplacés par les suivants :

Affaires imposables. Champ d'application.

2° Sont soumises à cette taxe sur les transactions, les affaires faites dans la République fédérale du Cameroun par les personnes physiques ou morales qui, habituellement ou occasionnellement, achètent pour revendre ou accomplissent des actes relevant d'une activité industrielle ou commerciale, les importations ainsi que les opérations d'échange.

3° Une affaire est réputée faite au Cameroun s'il s'agit d'une vente, lorsque celle-ci est réalisée aux conditions de livraison de la marchandise au Cameroun, s'il s'agit de toute autre affaire, lorsque le droit cédé ou l'objet livré sont utilisés ou exploités au Cameroun.

Redevables de la taxe :

4° La taxe est due par les personnes physiques ou morales qui effectuent des opérations imposables, c'est-à-dire par les importateurs commerçants ou simples particuliers, ainsi que par les producteurs industriels.

Lorsqu'ils ont recours à des intermédiaires, courtiers, commissionnaires, mandataires, transitaires, etc., les importateurs commerçants demeurent tenus d'acquitter eux-mêmes la taxe, alors que celle-ci est payée par les intermédiaires pour le compte de personnes important pour leurs besoins personnels.

Les personnes soumises à la présente taxe sont imposables en raison des livraisons qu'elles se font à elles-mêmes de produits extraits, fabriqués par elles ou achetés et qu'elles utilisent soit pour leurs besoins ou ceux de leurs diverses exploitations, soit dans une entreprise de travaux ou de vente à consommer sur place.

Fait générateur et taux :

5° Le fait générateur de la taxe est constitué :

a) Par l'entrée en possession des produits ou des marchandises importées;

b) Par la livraison des produits ou des marchandises en ce qui concerne les ventes ou les échanges des produits industriels de fabrication locale.

ARTICLE SEVEN LFF-65-66. — The following amounts in excess of credits are hereby recorded as a result of the aforesaid transfers :

Recurrent Budget :

CHAPTER 15. — « Ministry of Armed Forces »	180,101,407
CHAPTER 16. — « Ministry of Justice »	13,779,116
CHAPTER 18. — « Ministry of Transport, Mines and P.T.T. »	102,125,894
CHAPTER 19. — « Ministry without Portofolio »	640,726
CHAPTER 20. — « Contributions, Subsidies and Repayments to the Federated States »	727,538,546
TOTAL amounts in excess of credits	1,024,185,689

ARTICLE EIGHT LFF-65-66. — The afore-mentioned amounts in excess of credits and unused at the close of the financial year are hereby deleted from the Budget of the Federal Republic of Cameroon for the financial year 1963-1964.

ARTICLE NINE LFF-65-66. — Revenue and expenditure under the Budget of the Federal Republic of Cameroon for the financial year 1963-1964 are hereby finally closed as follows :

A. *Recurrent Budget :*

Amounts collected	18,352,469,147	
Amounts paid out	15,189,254,801	
Expenditure exceeds revenue by	3,163,214,346	

B. *Capital Expenditure and Investment Budget :*

Amounts paid out	1,183,209,510	
Amounts collected	65,750,000	
Total expenditure in excess of revenue		1,117,459,510
Total revenue in excess of expenditure (A — B)		2,045,754,836

ARTICLE TEN LFF-65-66. — The surplus of two thousand and forty-five million seven hundred and fifty four thousand eight hundred and thirty-six francs thus recorded shall be paid into the Reserve Fund.

PART II.

I. — FISCAL PROVISIONS

ARTICLE ELEVEN LFF-65-66. — Taxes, dues, rates, contributions, public proceeds and revenue and additional taxes shall continue to be levied or reimbursed during the financial year 1965-1966 for the account of the budget of the Federal Republic, the budgets supplementary thereto and those of Public Bodies in accordance with the provisions at present in force and subject to the conditions and reservations specified hereunder :

ARTICLE TWELVE LFF-65-66. — Paragraphs 2-23 of Law No. 63-29 of the 27th July 1963 to amend article 2 of Finance Act No. 63-2 of the 7th June 1963 instituting a tax on business transactions are hereby repealed as from the 1st July 1965 and replaced by the following provisions :

Taxable transactions. Field of application :

(2) The said tax on transactions shall apply to all transactions effected in the Federal Republic of Cameroon by natural persons or bodies corporate who occasionally or habitually effect purchases for the purpose of resale or conduct operations connected with an industrial or commercial activity, imports and exchange transactions.

(3) A transaction shall be deemed to have been effected in Cameroon, in the case of sales when the sale is effected on condition that the goods be delivered in Cameroon or, in the case of any other transaction, when the right assigned or article delivered is used or exploited in Cameroon.

Persons liable to pay the tax :

(4) The tax shall be payable by natural persons or bodies corporate engaged in taxable transactions, that is to say importers, traders or ordinary individuals and industrial producers.

When dealing through intermediaries, brokers, commission agents, agents or forwarding agents, etc., trading importers shall be bound to pay the tax themselves, whereas the tax shall be paid by the intermediaries on behalf of persons importing for their own personal needs.

Persons liable to this tax shall be assessable for tax in respect of deliveries made to themselves of extracted products manufactured or bought by them and which they use either for their own needs or those of their business, or in an undertaking engaged in work or in selling to the consumer on the spot.

Acts giving rise to tax. Rates :

(5) Tax shall be payable on the following transactions :

a) Entry into possession of imported products or goods;

b) Supplies of products or goods with regard to sales or exchanges of industrial products of local manufacture.

6° Le taux de la taxe est de 10 % pour les marchandises ou produits importés et de 5 % sur la valeur ajoutée pour la vente ou les échanges sur le marché local des produits industriels de fabrication locale.

Exonération et régimes particuliers :

7° Sont exonérés de la présente taxe :

a) Les sommes versées par le Trésor à la Banque Centrale du Cameroun chargée du privilège de l'émission des billets;

b) Les agios afférents à la mobilisation par voie de réescompte ou de pension des effets publics ou privés figurant dans le portefeuille des banques, des établissements financiers ou des organismes publics ou semi-publics habilités à réaliser les opérations d'escompte ainsi que ceux afférents à la première négociation des effets destinés à mobiliser les prêts consentis par les mêmes organismes;

c) Les affaires provenant de la composition, de l'impression et de la vente des journaux et périodiques;
d) Les exportations;
e) Les importations exonérées de droits de douane, de droits d'entrée et de la T.C.A. à l'importation;
f) Les transactions portant sur les produits agricoles et forestiers d'origine locale;
g) Les prestations de service.

Les commerçants sont autorisés à recevoir en suspension de la présente taxe les marchandises qu'ils destinent à l'exportation. Pour bénéficier de cette mesure, les intéressés doivent adresser à leur fournisseur une attestation du modèle prévu an annexe [1]. Cette attestation certifie que les produits commandés par eux sont destinés à être exportés en l'état ou après transformation, et comporte l'engagement d'acquitter la taxe au cas où ces produits ne suivraient pas la destination ayant motivé la franchise, sans préjudice de l'application des pénalités prévues aux paragraphes 15 et 16 du présent texte. Une copie de cette attestation devra être adressée au service des contributions.

8° Les produits industriels fabriqués par les entreprises bénéficiant du régime de la taxe unique définie par le décret n° 62-DF-293 du 7 août 1962 supportent la présente taxe au taux de 5 % sur la valeur ajoutée.

Cette taxe est incorporée à la taxe unique et perçue dans les mêmes conditions que cette dernière.

Base d'imposition :

9° La base d'imposition est constituée par le prix total dû par l'acquéreur pour prendre possession de la marchandise ou du produit non compris la taxe sur les transactions et les frais de transport d'une ville à une autre.

Pour les articles, marchandises ou produits importés, cette valeur imposable comprend : la valeur CAF, plus les droits et taxes perçus à la douane, plus les taxes diverses, plus les frais divers, plus les frais généraux forfaitaires fixés par la réglementation en vigueur, autrement dit, le prix de revient net de l'importateur hors la taxe sur les transactions.

Pour les produits industriels de fabrication locale, la valeur imposable comprend la valeur de fabrication ou de transformation, plus la marge industrielle, plus les frais généraux, autrement dit, la taxe est perçue au stade sortie usine.

Lieu d'imposition :

10° La taxe est due au lieu du siège social ou à défaut au lieu du principal établissement pour l'ensemble des opérations effectuées sur le territoire de la République fédérale du Cameroun. A défaut de siège social ou de principal établissement dans la République fédérale du Cameroun, le redevable doit désigner à l'administration un représentant solvable accrédité résidant au Cameroun qui sera solidairement responsable avec lui du paiement de la taxe.

Toutefois, dans le cas où il s'agit d'un établissement comportant plusieurs succursales, les bases devront être détaillées par succursale.

Obligations des redevables :

11° *a*) Toute personne assujettie, doit souscrire dans les quinze jours qui suivent le commencement de ses opérations et quinze jours avant leur cessation, une déclaration de commencer et de cesser, à adresser à l'inspecteur chargé de l'assiette, dont dépend le redevable.

Les redevables de la taxe sur les transactions sont astreints à la tenue et à la présentation à toute réquisition des documents comptables visés aux articles 15 et 16 du Code général des impôts.

Les factures établies par les redevables de la taxe sur les transactions doivent faire apparaître d'une manière distincte le montant de cette taxe, ainsi que le prix net des marchandises, c'est-à-dire le prix non compris cette taxe.

b) Toute personne utilisant, à titre habituel ou occasionnel pour les opérations effectuées au Cameroun, les services d'une entreprise n'ayant au Cameroun ni siège social, ni établissement fixe, est tenue d'en faire la déclaration dans les huit jours de la conclusion de toute convention verbale ou écrite la liant à cette entreprise, sous peine d'être solidairement responsable de la taxe sur les transactions dont celle-ci serait éventuellement redevable à l'occasion de la convention en cause.

c) L'importateur doit produire un exemplaire supplémentaire de déclaration D 3 ou D 11 destiné au service des contributions (chargé de la liquidation de la taxe) et sur lequel sera reproduit par la douane le montant total des perceptions réalisées sur les marchandises objet de cette déclaration, y compris le cas échéant les droits de magasinage.

En vue de bénéficier du crédit à l'enlèvement, les importateurs devront s'engager envers le Trésor public à acquitter le montant de la taxe sur les transactions.

---

(1) *Voir page* LXIII.

(6) The rate of the tax shall be 10 % on imported goods and products, and 5 % of the added value on sales or exchanges on the home market of industrial goods of local manufacture.

Exemption and special regulations :

(7) The tax shall not be payable on the following :

a) Sums paid by the Treasury to the Central Bank of Cameroon responsible for issuing bank-notes;

b) Charges in connection with the freeing by means of re-discount or deposit as pledge of public or private securities included in the portofolios of banks, finance establishments or public or semi-public bodies authorized to conduct discount operations and charges relating to the initial negotiation of securities intended to free loans granted by the same bodies;

c) Transactions connected with the type-setting, printing and sale of newspapers and periodicals;
d) Exports;
e) Imports exempted from Customs duties, import duties and turnover tax on imports;
f) Transactions concerning agricultural or forestry products of local origin;
g) Sums paid in respect of services rendered.

Collection of the tax shall be suspended in the case of goods received by traders and intended for export. In order to benefit under this measure, the persons concerned shall send to their supplier a certificate in the form appended hereto [1]. Such cretificates shall declare that the goods ordered by the trader are intended for export in their present condition or after processing and shall include an undertaking to pay the tax if the goods are not forwarded to the destination constituting the reason for exemption, without prejudice to the penalties laid down in paragraphs 15 and 16 of this law. A copy of the said certificate shall be forwarded to the Business Turnover Department.

(8) Industrial products manufactured by undertakings benefiting under the single tax system defined by decree No. 62-DF-293 of the 7th August 1962 shall be subject to the present tax at a rate of 5 % on the added value.

This tax shall be incorporated into the single tax and collected in the same way as the latter.

Basis of assessment :

(9) The basis on which the tax is assessed shall be the total price payable by the purchaser in order to take possession of the goods or product excluding transaction tax and costs of transport from town to town.

In the case of imported articles, goods and products, the taxable value shall consist of : the C.I.F. value plus Customs duties, plus miscellaneous levies, plus miscellaneous charges, plus the overall overheads established by the regulations in force, that is to say, the net cost price to the importer before transaction tax.

In the case of industrial products of local manufacture, the taxable value shall consist of the manufacturing or processing cost, plus industrial profit, plus overheads, that is to say, tax shall be applied at the ex-works stage.

Place of assessment :

(10) Tax shall be payable at the place of the registered office or in default thereof at the place of the principal establishment for all transactions effected in the territory of the Federal Republic of Cameroon. In default of such registered office or principal establishment in the Federal Republic of Cameroon, the persons liable to tax shall provide the Administration with the name of an accredited solvent representative residing in Cameroon who shall be jointly responsible with him for payment of the said tax.

Provided that in cases where an establishment has more than one branch, the basis of assessment shall be specified for each branch.

Obligations of Tax payers :

(11) *a.* All persons liable to tax shall, within fifteen days following the commencement of their transactions and fifteen days before the cessation thereof, sign a statement of commencement or cessation to be forwarded to the Inspector responsible for assessment and having jurisdiction over the tax-payer concerned.

Persons liable to transaction tax shall be required to keep and submit upon demand such accounting documents as are referred to in articles 15 and 16 of the General Tax Code.

Invoices prepared by persons liable to transaction tax shall indicate in a clear manner the amount of such tax and the net price of the goods covered, that is to say, the price before transaction tax.

b. Any person who, for the purpose of his operations in Cameroon, habitually or occasionally employs the services of an undertaking which has no registered office or permanent establishment in Cameroon shall be bound to make a declaration to that effect within a period of eight days following the conclusion of the agreement, oral or written, binding such person to the said undertaking, failing which he shall be jointly liable for such tax on transactions as the undertaking may have to pay in connection with the agreement concerned.

c. The importer shall be bound to produce an additional copy of Form D 3 or D 11 intended for the Tax Authorities (responsible for assessment of the tax) which shall contain a statement by the Customs as to the total amount of duties charged on the goods declared in such forms, including, where applicable, storage charges.

To benefit from the credit on clearance, importers shall undertake to pay the amount of the tax on transactions to the Public Treasury.

---

(1) *See page* LXIII.

Toute mention inexacte portée par le vendeur rendra celui-ci redevable des droits éludés ou compromis sans préjudice des pénalités prévues par le présent texte.

Liquidation de la taxe :

12° La taxe est liquidée, pour les produits et marchandises importés, au vu des déclarations D 3 et D 11 transmises au service des contributions par la douane et pour les produits et marchandises de fabrication locale non assujettis à la taxe unique, au vu des déclarations mensuelles souscrites au plus tard le 20 de chaque mois par les producteurs industriels. Ces déclarations sont faites sur des imprimés (carnets à souches) fournis gratuitement par le service des contributions.

Paiement des droits :

13° Le paiement est fait directement par l'importateur dans un délai de vingt jours à compter du jour de réception du bulletin de liquidation, directement et spontanément par le producteur industriel dans des délais prévus pour le dépôt des déclarations, à la caisse de l'agent ou représentant du Trésor dont dépend son siège social, son principal établissement, ou le responsable accrédité par lui.

Une copie de la déclaration ou le double du bulletin de liquidation sur lequel sont mentionnés le numéro et la date de la quittance doit être déposé au service des contributions à l'appui de son versement. Les versements effectués sont régularisés mensuellement pour prise en charge par le comptable, par l'émission de rôles récapitulatifs préparés par l'inspecteur chargé de l'assiette et rendus exécutoires comme en matière de contributions directes.

En cas de perceptions directes effectuées par la douane, l'agent chargé de la liquidation des droits et taxes douaniers, liquidera aussi la taxe sur les transactions et percevra pour le compte des contributions le montant de la taxe qu'il versera au Trésor, à la perception ou l'agence spéciale. La régularisation de ces perceptions se fera par émission de rôles établis au vu des états et feuillets volants qui seront adressés au service des contributions par la douane.

Intérêts de retard. Pénalités :

14° Tout versement effectué après expiration des délais fixés entraîne le paiement d'un intérêt de retard de 1 % par mois ou fraction de mois de retard.

Lorsque le paiement est effectué hors délai ou lorsque le retard excèdera soixante jours une pénalité égale à 10 % du montant de la taxe exigible sera en outre appliquée.

Majoration d'impôt :

15° Dans le cas où le contribuable a déclaré des bases imposables inférieures aux montants réels, la majoration pourra être portée à 200 % des droits.

Toutefois une possibilité de transaction reste alors ouverte au contribuable. Le directeur des contributions directes aura qualité pour transiger lorsque la valeur des droits compromis ou éludés n'excèdera pas 300.000 francs; le contribuable devra établir sa bonne foi.

Au-dessus de cette somme la décision appartient au ministre des finances.

En cas de fraude caractérisée ou de récidive, la majoration pourra être portée à 400 % des droits compromis ou éludés. Une transaction reste cependant ouverte au contribuable dans les mêmes conditions que précédemment.

Une amende fiscale de 10.000 francs sanctionne le défaut de déclaration à fournir par le redevable n'ayant effectué aucune opération taxable, le défaut de déclaration d'existence, de cession, de cessation, ou de modification de la déclaration primitive, ainsi que le défaut de toutes autres déclarations ou dépôts de tous documents prévus par le texte.

Taxation d'office. Délai de reprise :

16° Le contribuable qui après mise en demeure n'a pas fourni sa déclaration dans un délai de vingt jours fera l'objet d'une taxation d'office et sa cotisation sera majorée de 50 %. En cas de désaccord avec l'inspecteur chargé de l'assiette le contribuable taxé d'office ne peut obtenir, par voie contentieuse, la décharge ou la réduction de la cotisation qui lui a été assignée qu'en apportant la preuve de l'exagération de son imposition. Il supporte la totalité des frais de l'instance, y compris ceux de l'expertise s'il y a lieu.

Les omissions ou insuffisances constatées dans l'assiette de la taxe pourront être réparées jusqu'à l'expiration de la cinquième année suivant celle où la déclaration ou le paiement aurait dû être effectué.

Contentieux. Recouvrement :

17° Les dispositions relatives au contentieux et au recouvrement des contributions directes sont applicables à la taxe sur les transactions.

Dispositions diverses :

18° Le Gouvernement est habilité à procéder par décret à tous aménagements des précédentes dispositions.

19° Les frais généraux et les marges bénéficiaires prévus par la réglementation en vigueur, ne sont pas applicables sur la taxe sur les transactions.

20° Les modalités d'application des présentes dispositions au Cameroun occidental seront définies par voie de décret.

Any vendor who shall make an inaccurate statement shall be liable to pay the duties evaded or compromised, without prejudice of the penalties specified in this enactment.

Assessment of the Tax :

(12) The tax shall be asssessed, in the case of imported products and goods on the basis of Forms D 3 and D 11 transmitted by the Customs Department to the Tax Authorities and, in the case of products and goods of local manufacture not liable to the single tax, on the monthly return which industrial producers shall file not later than the twentieth day of each month.

Such returns shall be made on forms (counterfoil books) to be supplied free of charge by the Tax Authorities.

Payment of duties :

(13) Payment shall be made, in the case of an importer directly and within a time limit of twenty days from the day on which the assessment notice is received and in the case of an industrial producer, directly and forthwith within the time-limit specified for the filing of returns to the office of the Agent or Representative of the Treasury having jurisdiction over his registered office, principal establishment or duly accredited representative.

A copy of the return or the duplicate of the assessment notice containing the number and date of the receipt shall be filed with the Tax Authorities in support of the payment. Payments shall be regularised monthly and taken in charge by the Accountant by the issue of recapitulatory lists prepared by the Inspector responsible for assessment and made enforceable in the manner laid down for direct taxes.

In the case of charges made directly by the Customs, the officer responsible for the assessment of customs duties and taxes shall also assess the tax on transactions and shall for the account of the Tax Authorities collect the amount of the tax which he shall pay over to the Treasury, the Collector or the Special Agency, as the case may be. Such payments shall be regularized by the issue of lists drawn up on the basis of returns and loose forms transmitted by the Customs Department to the Tax Authorities.

Interest on overdue payments. Penalties :

(14) Any payment made after the expiry of the prescribed time-limit shall carry interest on overdue payments at the rate of 1 % for every month or part of a month.

Where payment is made out of time or where the delay exceeds sixty days, an additional penalty of 10 % on the amount of tax due shall be applied.

Tax Increase :

(15) In the case where the taxpayer has returned assessable figures which are below the actual amounts, the increase may be raised to 200 % of the duties payable.

Provided that the taxpayer shall have a possibility of making a compromise arrangement and the Director of Direct Taxes shall have the authority to agree to such a compromise arrangement wherever the duties evaded or compromised do not exceed 300,000 francs; it shall be for the taxpayer to prove his good faith.

The decision in respect of any compromise arrangement exceeding that sum shall rest with the Minister of Finance.

In the case of deliberate fraud or in the case of a second or subsequent offence, the duties compromised or evaded may be increased by up to 400 % provided that it shall always be open to the taxpayer to make a compromise arrangement under the conditions outlined above.

A tax fine of 10,000 francs shall be payable in the following cases : failure to make a return by a person liable who has effected no assessable transaction, failure to declare the existence, transfer or cessation of a business, failure to amend the original return where necessary and failure to make all other returns or to file any other document required by law.

Ex-officio assessment. Time-limit for recovery :

(16) Any taxpayer, who after being required to make a return within a time-limit of twenty days shall fail to do so, shall be liable to an ex-officio assessment and his assessment shall be increased by 50 %. In the case of disagreement with the Inspector responsible for the assessment, the taxpayer who has been assessed ex-officio shall not be able to obtain by legal process the discharge or reduction of the assessment made on him unless he can prove that such assessment is exaggerated. All the costs of the proceedings including the costs of any expert examination which may be necessary shall be borne by the taxpayer.

Any omission or deficiency in the basis on which the tax has been assessed may be made good within a period of five years following the year in which the return or payment should have been made.

Legal process. Collection :

(17) The provisions governing legal process and the collection of direct taxes shall apply to the tax on transactions.

Miscellaneous Provisions :

(18) The Government shall be empowered to amend the foregoing provisions by decree.
(19) The existing regulations governing overheads and profit margins shall not apply to the tax on transactions.
(20) The manner in which these provisions shall be applied in West Cameroon shall be laid down by decree.

ARTICLE TREIZE LFF-65-66. — L'article 15 de l'ordonnance n° 62-OF-4 du 7 février 1962 réglant le mode de présentation, les conditions d'exécution du budget de la République fédérale du Cameroun, de ses recettes, de ses dépenses et de toutes les opérations s'y rattachant, est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

« Lorsque des circonstances exceptionnelles l'exigeront, le Président de la République fédérale pourra, par décret et pour une période maximale de trois mois, suspendre ou diminuer à titre provisoire les droits d'entrée et de sortie de toutes catégories ainsi que tous impôts, contributions, taxes, redevances et produits de toute nature perçus pour le compte du budget fédéral ; il pourra dans les mêmes conditions en modifier l'assiette, le contentieux et le mode de recouvrement.

« Cette période pourra être prorogée dans les mêmes conditions jusqu'au dernier jour de la session de l'Assemblée nationale fédérale qui suivra la date de l'effet du décret pris en application des dispositions ci-dessus.

« Au cours de cette session, le Gouvernement fédéral est tenu de présenter un projet de loi approuvant ce décret.

« Au cas où cette condition ne serait pas remplie, les mesures précédemment prises cessent d'avoir effet pour compter du lendemain de la fin de la session. »

ARTICLE QUATORZE LFF-65-66. — Le Gouvernement de la République fédérale est autorisé à apporter au régime douanier actuellement en vigueur toutes les modifications nécessaires pour parvenir à une harmonisation complète des tarifs des droits de douane et des taxes fiscales douanières d'importation et d'exportation, tant pour ce qui concerne leur nomenclature que leur taux.

Les mesures qui seront prises ne pourront avoir pour effet d'entraîner une diminution des revenus affectés au budget fédéral.

Les recettes supplémentaires qui pourront être considérées comme découlant directement des modifications ainsi apportées seront constatées à la ligne budgétaire 01-298-00 « Recettes résultant de l'harmonisation de la fiscalité ».

Elles seront affectées au financement des mesures que le Gouvernement pourrait être appelé à mettre en œuvre pour compenser les effets d'une possible augmentation du coût de la vie résultant de cette harmonisation.

Les dépenses consécutives auxdites mesures seront imputées à la ligne budgétaire 04-300-10 « Provision pour dépenses consécutives à l'harmonisation fiscale ». Elles ne pourront en aucun cas être supérieures aux recettes constatées à la ligne 01-298-00.

II. — EVALUATION DES VOIES ET MOYENS

ARTICLE QUINZE LFF-65-66. — Les produits et revenus applicables au budget de la République fédérale du Cameroun pour l'exercice 1965-1966 sont évalués à :

Budget de fonctionnement	19.905.000.000
Budget d'équipement et d'investissement	2.970.000.000

Conformément au développement ci-dessous :

A. *Budget de fonctionnement :*

CHAPITRE 01. — « Recettes fiscales »	18.277.000.000
CHAPITRE 02. — « Revenus du domaine »	38.550.000
CHAPITRE 03. — « Recettes des exploitations et services »	1.528.134.000
CHAPITRE 04. — « Contributions, subventions »	61.316.000
CHAPITRE 05. — « Prélèvement sur la caisse de réserve »	*Mémoire*
CHAPITRE 06. — « Recettes d'ordre »	*Mémoire*
TOTAL de A	19.905.000.000

B. *Budget d'équipement et d'investissement :*

CHAPITRE 01. — « Participation du budget de fonctionnement aux dépenses d'équipement »	945.000.000
CHAPITRE 02. — « Avances de la caisse centrale de coopération économique »	*Mémoire*
CHAPITRE 03. — « Contributions, subventions, fonds de concours »	*Mémoire*
CHAPITRE 04. — « Produits de la réalisation des biens mobiliers et valeurs mobilières »	*Mémoire*
CHAPITRE 05. — « Prélèvement sur la caisse de réserve »	2.025.000.000
CHAPITRE 06. — « Recettes des exercices antérieurs »	*Mémoire*
TOTAL de B	2.970.000.000
TOTAL général des recettes	22.875.000.000

ARTICLE THIRTEEN LFF-65-66. — Article 15 of ordinance No. 62-OF-4 of the 7th February 1962 governing the mode of presentation, conditions of implementation of the Budget of the Federal Republic of Cameroon, the revenue and expenditure thereof and the transaction pertaining thereto, are hereby repealed and shall be replaced by the following provisions :

« Whenever exceptional circumstances shall so warrant, the President of the Federal Republic may, by decree and for a maximum period of three months, suspend or temporarily reduce import and export duties of whatever description, as well as all levies, contributions, taxes, charges and proceeds of whatever description collected for the Federal Budget, and he may subject to the same conditions amend therules governing the basis of assessment, legal process and mode of collection thereof.

« Such period may be extended under the same conditions up to the last day of the session of the National Federal Assembly following the date on which the decree made under the foregoing provisions came into effect.

« The Federal Government shall be bound during such session to introduce a Bill to approve such decree.

« Should this condition not be fulfilled, the measures previously taken shall cease to have effect on the day following the end of the session. »

ARTICLE FOURTEEN LFF-65-66. — The Government of the Federal Republic shall be empowered to make all necessary amendments to the Customs regulations at present in force in order to bring about a complete harmonization of the nomenclature and rates of customs duties and import and export customs charges.

The measures thus enacted shall not operate to reduce the revenue appropriated to the Federal Budget.

Any additional revenue deemed to arise directly from such amendments shall be entered under budgetary item 01-298-00 « Revenue arising from tax harmonization measures ».

It shall be used for financing such measures as the Government may have to take to make up for the effects of any increase in the cost of living resulting from such harmonization.

Expenditure resulting from such measures shall be charged against budgetary item 04-300-10 « Provisions for expenditure arising out of tax harmonization measures » and shall in no circumstances exceed the revenue entered under item 01-298-00.

II. — ESTIMATE OF WAYS AND MEANS

ARTICLE FIFTEEN LFF-65-66. — The proceeds and revenue accruable to the Budget of the Federal Republic of Cameroon for financial year 1965-1966 are estimated as follows :

Recurrent Budget	19,905,000,000
Capital Expenditure and Investment Budget	2,970,000,000

Detailed as follows :

A. *Recurrent Budget :*

CHAPTER 01. — « Revenue from taxation »	18,277,000,000
CHAPTER 02. — « Revenue from public property »	38,550,000
CHAPTER 03. — « Revenue from state business and services »	1,528,134,000
CHAPTER 04. — « Contributions, Subsidies »	61,316,000
CHAPTER 05. — « Sums drawn from Reserve Fund »	*pro memoria*
CHAPTER 06. — « Revenue not otherwise classified »	*pro memoria*
TOTAL of A	19,905,000,000

B. *Capital Expenditure and Investment Budget :*

CHAPTER 01. — « Participation of the Recurrent Budget in Capital expenditure »	945,000,000
CHAPTER 02. — « Advances from the Central Fund for Economic Cooperation »	*pro memoria*
CHAPTER 03. — « Contributions, Subsidies and grants-in-aid »	*pro memoria*
CHAPTER 04. — « Proceeds from sale of movable properties and securities »	*pro memoria*
CHAPTER 05. — « Sums drawn from the Reserve Fund »	2,025,000,000
CHAPTER 06. — « Revenue from previous financial years »	*pro memoria*
TOTAL of B	2,970,000,000
GRAND TOTAL of Revenue	22,875,000,000

TROISIEME PARTIE.

I. — DISPOSITIONS RELATIVES AUX CHARGES

ARTICLE SEIZE LFF-65-66. — Les crédits ouverts au budget de la République fédérale du Cameroun pour l'exercice 1965-1966 sont évalués à :

Budget de fonctionnement	19.905.000.000
Budget d'équipement	2.970.000.000

Conformément au développement qui est donné ci-dessous :

A. *Budget de fonctionnement :*

CHAPITRE 01. — « Service des emprunts »	312.000.000
CHAPITRE 02. — « Pensions et allocations viagères »	*Mémoire*
CHAPITRE 03. — « Dettes contractées à l'étranger »	122.000.000
CHAPITRE 04. — « Dépenses communes »	2.769.000.000
CHAPITRE 05. — « Interventions de l'Etat »	1.264.500.000
CHAPITRE 06. — « Présidence de la République »	457.000.000
CHAPITRE 07. — « Présidence de la République. Services rattachés »	892.500.000
CHAPITRE 08. — « Vice-Présidence de la République »	26.500.000
CHAPITRE 09. — « Assemblée nationale »	212.000.000
CHAPITRE 10. — « Administration territoriale et fonction publique »	646.000.000
CHAPITRE 11. — « Affaires étrangères »	607.000.000
CHAPITRE 12. — « Economie nationale »	246.500.000
CHAPITRE 13. — « Education nationale »	908.000.000
CHAPITRE 14. — « Finances, Plan, Equipement national »	1.402.000.000
CHAPITRE 15. — « Forces armées »	3.818.000.000
CHAPITRE 16. — « Justice »	411.500.000
CHAPITRE 17. — « Santé publique »	2.176.000.000
CHAPITRE 18. — « Transports, Mines, Postes et Télécommunications »	976.000.000
CHAPITRE 19. — « Ministre chargé de mission à la Présidence de la République ».	8.500.000
CHAPITRE 20. — « Subventions aux Etats fédérés »	2.650.000.000
CHAPITRE 21. — « Dépenses d'ordre »	*Mémoire*
TOTAL de A	19.905.000.000

B. *Budget d'équipement :*

CHAPITRE 01. — « Travaux d'infrastructure, constructions, achats d'immeubles et de matériel d'équipement »	2.458.000.000
CHAPITRE 02. — « Participation au capital des sociétés d'Etat ou d'Economie mixte »	97.000.000
CHAPITRE 03. — « Dotations et rachats de concessions »	*Mémoire*
CHAPITRE 04. — « Contributions, subventions, fonds de concours »	410.000.000
CHAPITRE 05. — « Versement à la caisse de réserve »	*Mémoire*
CHAPITRE 06. — « Dépenses des exercices clos »	5.000.000
TOTAL de B	2.970.000.000
TOTAL de A + B	22.875.000.000

II. — DISPOSITIONS SPECIALES

ARTICLE DIX-SEPT LFF-65-66. — Le Gouvernement de la République fédérale est autorisé à négocier et éventuellement à conclure à des conditions sauvegardant les intérêts financiers de l'Etat ainsi que son indépendance économique et politique des emprunts dont le montant total ne pourra excéder quatre milliards de francs (4.000.000.000).

ARTICLE DIX-HUIT LFF-65-66. — Sont reconduites pour l'exercice 1965-1966, les dispositions de l'article suivant de la loi de finances n° 63-2 du 7 juin 1963 :

« ARTICLE DIX LFF-63-64. — Autorisant le Gouvernement de la République fédérale à accorder l'aval de l'Etat dans la limite d'un montant total de trente millions de deutsche marks à des prêts à long terme accordés à des entreprises par la Kreditanstalt Fur Wiederaufbau pour la réalisation de projets d'investissement. »

ARTICLE DIX-NEUF LFF-65-66. — Dans le cadre des lois et règlements en vigueur et notamment de l'ordonnance n° 62-OF-4 du 7 février 1962 le Gouvernement de la République fédérale est autorisé à accorder au cours de l'exercice 1965-1966, outre les garanties prévues par l'article ci-dessus, l'aval de l'Etat jusqu'à concurrence d'un montant maximum de un milliard de francs à des prêts destinés à la réalisation d'opérations d'intérêt social ou économique.

ARTICLE VINGT LFF-65-66. — La présente loi, qui sera enregistrée et publiée au *Journal officiel* en français et en anglais, sera exécutée comme loi de la République fédérale du Cameroun.

Yaoundé, le 22 mai 1965.

AHMADOU AHIDJO.

PART III.

I. — PROVISIONS CONCERNING EXPENDITURE

ARTICLE SIXTEEN LFF-65-66. — Estimated credits in the Budget of the Federal Republic of Cameroon for financial year 1965-1966 shall be as follows :

Recurrent Budget	19,905,000,000
Capital Expenditure Budget	2,970,000,000

As detailed below :

A. *Recurrent Budget :*

CHAPTER 01. — « Servicing of Loans »	312,000,000
CHAPTER 02. — « Life Pensions and Annuities »	*pro memoria*
CHAPTER 03. — « Debts contracted abroad »	122,000,000
CHAPTER 04. — « Common Expenditure »	2,769,000,000
CHAPTER 05. — « State Participation »	1,264,500,000
CHAPTER 06. — « Presidency of the Republic »	457,000,000
CHAPTER 07. — « Presidency of the Republic. Auxiliary Services »	892,500,000
CHAPTER 08. — « Vice-Presidency of the Republic »	26,500,000
CHAPTER 09. — « National Federal Assembly »	212,000,000
CHAPTER 10. — « Territorial Administration and Federal Public Service »	646,000,000
CHAPTER 11. — « Foreign Affairs »	607,000,000
CHAPTER 12. — « National Economy »	246,500,000
CHAPTER 13. — « National Education »	908,000,000
CHAPTER 14. — « Finance, Planning and National Equipment »	1,402,000,000
CHAPTER 15. — « Armed Forces »	3,818,000,000
CHAPTER 16. — « Justice »	411,500,000
CHAPTER 17. — « Public Health »	2,176,000,000
CHAPTER 18. — « Transport, Mines, Post and Telecommunications »	976,000,000
CHAPTER 19. — « Minister charged with special functions at the Presidency »	8,500,000
CHAPTER 20. — « Grants to the Federated States »	2,650,000,000
CHAPTER 21. — « Expenditure not otherwise classified »	*pro memoria*
TOTAL of A	19,905,000,000

B. *Capital Expenditure Budget :*

CHAPTER 01. — « Infrastructure works, constructions purchase of building and capital equipment »	2,458,000,000
CHAPTER 02. — « Participation in the capital of public or semi-public corporations »	97,000,000
CHAPTER 03. — « Grants and repurchase of concessions »	*pro memoria*
CHAPTER 04. — « Contributions, subsidies, grants-in-aid »	410,000,000
CHAPTER 05. — « Payment into Reserve Fund »	*pro memoria*
CHAPTER 06. — « Expenditure for previous financial years »	5,000,000
TOTAL of B	2,970,000,000
TOTAL of A + B	22,875,000,000

II. — SPECIAL PROVISIONS

ARTICLE SEVENTEEN LFF-65-66. — The Government of the Federal Republic shall be empowered to negotiate and, where necessary, contract loans up to a total amount of four thousand million francs (4,000,000,000) on terms and conditions safeguarding the financial interests as well as the economic and political independence of the State.

ARTICLE EIGHTEEN LFF-65-66. — The provisions of the following article of Finance Law No. 63-2 of the 7th June 1963 are hereby re-enacted for the financial year 1965-1966 :

« ARTICLE TEN LFF-63-64. — Authorising the Government of the Federal Republic to grant the guarantee of the State for a maximum total amount of thirty million Deutsche Mark to long-term loans granted to undertakings by the Kreditanstalt Fuer Wiederaufbau for carrying out investment projects. »

ARTICLE NINETEEN LFF-65-66. — Within the scope of the laws and regulations in force and particurlarly ordinance No. 62-OF-4 of the 7th February 1962, the Government of the Federal Republic shall be empowered to grant during the financial year 1965-1966, besides the guarantees provided by the preceding article, the guarantee of the State for a maximum amount of one thousand million francs for loans to be used in carrying out operations of social or economic interest.

ARTICLE TWENTY LFF-65-66. — This law shall be recorded, published in French and in English in the *Official Gazette* and enforced as a law of the Federal Republic of Cameroon.

Yaoundé, the 22nd May 1965.

AHMADOU AHIDJO.

ANNEXE.

ATTESTATION D'EXPORTATION

Le (s) soussigné (s) (nom, prénoms et adresse ou, s'il s'agit d'une société, raison sociale, siège ou principal établissement).

Certifie (nt) (1) que les produits (ou marchandises) (1) ci-après : (désignation des produits ou marchandises, nature, quantité, prix).

Commandés à M. (nom, prénoms et adresse ou, s'il s'agit d'une société, raison sociale, siège ou principal établissement).

Sont destinés à être exportés en l'état ou après transformation et doivent être livrés en suspension de la taxe sur les transactions.

Le (s) soussigné (s) s'engage (nt) à acquitter la taxe sur la présente affaire et les opérations antérieures effectuées en suspension de taxe au cas où les produits (ou marchandises) (1) ci-dessus désignés ne recevraient pas la destination ayant motivé la franchise, sans préjudice des pénalités prévues par les textes.

---

(1) *Rayer les mentions inutiles.*

SCHEDULE

EXPORT CERTIFICATE

I/We (1), the undersigned (Name, first name and address or, in the case of a company, name, registered office or principal establishment).

Certify that the products (or goods) (1) hereinafter described (Description of products or goods, nature, quantity, price).

Ordered from Mr. (name, first name and address or, in the case of a company, name, registered office or principal establishment).

Are intended for export either in their present condition or after processing and shall be delivered in suspension of the tax on transactions.

I/We, the undersigned, undertake to pay the tax on this transaction and on all previous transactions effected in suspension of tax if the products (or goods) (1) hereinabove described are not dealt with under the conditions creating the right to exemption without prejudice to such penalties as are laid down by law.

---

(1) *Delete where inapplicable.*

DECRET N° 65-DF-263 DU 16 JUIN 1965

modifiant la nomenclature du budget de la République fédérale du Cameroun pour l'exercice 1965-1966

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE,

Vu la Constitution du 1er septembre 1961 ;
Vu l'ordonnance n° 62-OF-4 du 7 février 1962 portant régime financier de la République fédérale du Cameroun ;
Vu la loi de finances n° 65-LF-2 du 25 mai 1965 pour l'exercice 1965-1966 ;
Vu le décret n° 65-DF-219 du 25 mai 1965 nommant les ministres et les ministres adjoints de la République fédérale ;
Vu le décret n° 65-DF-247 du 9 juin 1965 fixant les attributions des ministres et ministres adjoints de la République fédérale,

DÉCRÈTE :

ARTICLE PREMIER. — Pour l'application des décrets susvisés des 25 mai et 9 juin 1965, la nomenclature applicable au budget de la République fédérale pour l'exercice 1965-1966 est modifiée comme suit :

I. — *Budget de fonctionnement.*

A. Recettes :

CHAPITRE 01. — « Recettes fiscales »
CHAPITRE 02. — « Revenus du Domaine »
CHAPITRE 03. — « Recettes des exploitations et services »
CHAPITRE 04. — « Contributions, subventions »
CHAPITRE 05. — « Prélèvement sur la Caisse de réserve »
CHAPITRE 06. — « Recettes d'ordre »

B. Dépenses :

CHAPITRE 01. — « Services des emprunts »
CHAPITRE 02. — « Pensions et allocations viagères »
CHAPITRE 03. — « Dettes contractées à l'étranger »
CHAPITRE 04. — « Dépenses communes »
CHAPITRE 05. — « Interventions de l'Etat »
CHAPITRE 06. — « Présidence de la République »
CHAPITRE 07. — « Services rattachés à la Présidence »
CHAPITRE 08. — « Vice-Présidence de la République fédérale »
CHAPITRE 09. — « Services rattachés à la Vice-Présidence »
CHAPITRE 10. — « Assemblée Nationale fédérale »
CHAPITRE 11. — « Ministère chargé de l'Administration territoriale et de la Fonction publique fédérale »
CHAPITRE 12. — « Ministère des Affaires économiques et du Plan »
CHAPITRE 13. — « Ministère des Affaires étrangères »
CHAPITRE 14. — « Ministère de l'Education, de la Jeunesse et de la Culture »
CHAPITRE 15. — « Ministère des Finances »
CHAPITRE 16. — « Ministère des Forces Armées »
CHAPITRE 17. — « Ministère de l'Information et du Tourisme »
CHAPITRE 18. — « Ministère de la Justice »
CHAPITRE 19. — « Ministère des Transports, des Postes et Télécommunications »
CHAPITRE 20. — « Ministère du Travail et des Lois sociales »
CHAPITRE 21. — « Ministre chargé de mission à la Présidence »
CHAPITRE 22. — « Ministre chargé de mission à la Présidence »
CHAPITRE 23. — « Subvention d'équilibre aux budgets des Etats fédérés »
CHAPITRE 24. — « Dépenses d'ordre »

DECREE No. 65-DF-263 OF THE 16th JUNE 1965

to modify the nomenclature of the budget of the Federal Republic of Cameroon for financial year 1965-1966

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC,

Mindful of the Constitution of the 1st September 1961;

Mindful of Ordinance No. 62-OF-4 of the 7th February 1962 establishing the financial institutions of the Federal Republic of Cameroon;

Mindful of Finance Law No. 65-LF-2 of the 25th May 1965 for financial year 1965-1966;

Mindful of Decree No. 65-DF-219 of the 25th May 1965 to appoint the Ministers and Deputy Ministers of the Federal Republic;

Mindful of Decree No. 65-DF-247 of the 9th June 1965 to fix the powers and duties of the Ministers and Deputy Ministers of the Federal Republic,

HEREBY DECREES AS FOLLOWS :

ARTICLE ONE. — For the purpose of implementing the aforementioned decrees of the 25th May and 9th June 1965, the nomenclature of the budget of the Federal Republic of Cameroon for financial year 1965-1966 shall be modified as follows :

I. — *Recurrent Budget.*

A. Revenue :

CHAPTER 01. — « Fiscal revenue »
CHAPTER 02. — « Revenue from State property »
CHAPTER 03. — « Revenue from exploitations and services »
CHAPTER 04. — « Contributions, subsidies »
CHAPTER 05. — « Drawings on Reserve Fund »
CHAPTER 06. — « Revenue not otherwise classified »

B. Expenditure :

CHAPTER 01. — « Loans Service »
CHAPTER 02. — « Pensions and life annuities »
CHAPTER 03. — « Debt contracted abroad »
CHAPTER 04. — « Common expenditure »
CHAPTER 05. — « State participations »
CHAPTER 06. — « Presidency of the Federal Republic »
CHAPTER 07. — « Services attached to the Presidency »
CHAPTER 08. — « Vice-Presidency of the Federal Republic »
CHAPTER 09. — « Services attached to the Vice-Presidency »
CHAPTER 10. — « National Federal Assembly »
CHAPTER 11. — « Ministry in charge of Federal Territorial Administration and Public Service »
CHAPTER 12. — « Ministry of Economic Affairs and Planning »
CHAPTER 13. — « Ministry of Foreign Affairs »
CHAPTER 14. — « Ministry of Education, Youth and Culture »
CHAPTER 15. — « Ministry of Finance »
CHAPTER 16. — « Ministry of Armed Forces »
CHAPTER 17. — « Ministry of Information and Tourism »
CHAPTER 18. — « Ministry of Justice »
CHAPTER 19. — « Ministry of Transport, Post and Telecommunications »
CHAPTER 20. — « Ministry of Labour and Social Welfare »
CHAPTER 21. — « Minister charged with special Functions at the Presidency »
CHAPTER 22. — « Minister charged with special Functions at the Presidency »
CHAPTER 23. — « Balancing subsidy to the budgets of the Federated States »
CHAPTER 24. — « Expenditure not otherwise classified »

B. — *Budget d'équipement et d'investissement.*

A. Recettes :

CHAPITRE 01. — « Participation du budget de fonctionnement aux dépenses d'équipement »
CHAPITRE 02. — « Avances de la C.C.C.E. »
CHAPITRE 03. — « Contributions, subventions, fonds de concours »
CHAPITRE 04. — « Produits de la réalisation des biens mobiliers et des valeurs mobilières »
CHAPITRE 05. — « Prélèvement sur la Caisse de réserve »
CHAPITRE 06. — « Recettes des exercices antérieurs »

B. Dépenses :

CHAPITRE 01. — « Travaux d'équipement, acquisition d'immeubles et de matériel d'équipement »
CHAPITRE 02. — « Participation au capital des sociétés d'Etat ou d'économie mixte »
CHAPITRE 03. — « Dotations et rachats de concession »
CHAPITRE 04. — « Contributions, subventions, fonds de concours »
CHAPITRE 05. — « Versement à la Caisse de réserve »
CHAPITRE 06. — « Dépenses des exercices clos »

ARTICLE DEUX. — Les crédits ouverts au budget de fonctionnement de la République fédérale du Cameroun pour l'exercice 1965-1966 par la loi de finances n° 65-LF-2 du 25 mai 1965 sont ventilés à l'intérieur des chapitres énumérés ci-dessus conformément au tableau joint en annexe [1].

ARTICLE TROIS. — Le présent décret sera enregistré et publié, en français et en anglais au *Journal officiel* de la République fédérale du Cameroun.

Yaoundé, le 16 juin 1965.

AHMADOU AHIDJO

(1) *Cette ventilation est donnée par l'annexe à la loi de finances ci-après (développement des recettes et des dépenses).*

B. — *Equipment and Investment Budget.*

A. Revenue :

CHAPTER 01. — « Participation of the recurrent budget in equipment expenditure »
CHAPTER 02. — « Advances of the Central Fund for Economic Co-operation »
CHAPTER 03. — « Contributions, subsidies, aid funds »
CHAPTER 04. — « Proceeds from sales of movable property and securities »
CHAPTER 05. — « Drawings on the Reserve Fund »
CHAPTER 06. — « Revenue from past budgetary years »

B. Expenditure :

CHAPTER 01. — « Equipment works, purchase of real property and equipment »
CHAPTER 02. — « Participation in the capital of State or semi-government corporations »
CHAPTER 03. — « Endowments and repurchases of concession »
CHAPTER 04. — « Contributions, subsidies, aid funds »
CHAPTER 05. — « Payment to Reserve Fund »
CHAPTER 06. — « Expenditure of past budgetary years »

ARTICLE TWO. — The credits open in the recurrent budget of the Federal Republic of Cameroon for financial year 1965-1966 by Finance Law No. 65-LF-2 of the 25th May 1965 shall be itemized within the aforementioned heads in accordance with the appended schedule [1].

ARTICLE THREE. — The present decree shall be registered and published in French and English in the *Official Gazette* of the Federal Republic of Cameroon.

Yaoundé, the 16th June 1965.

AHMADOU AHIDJO

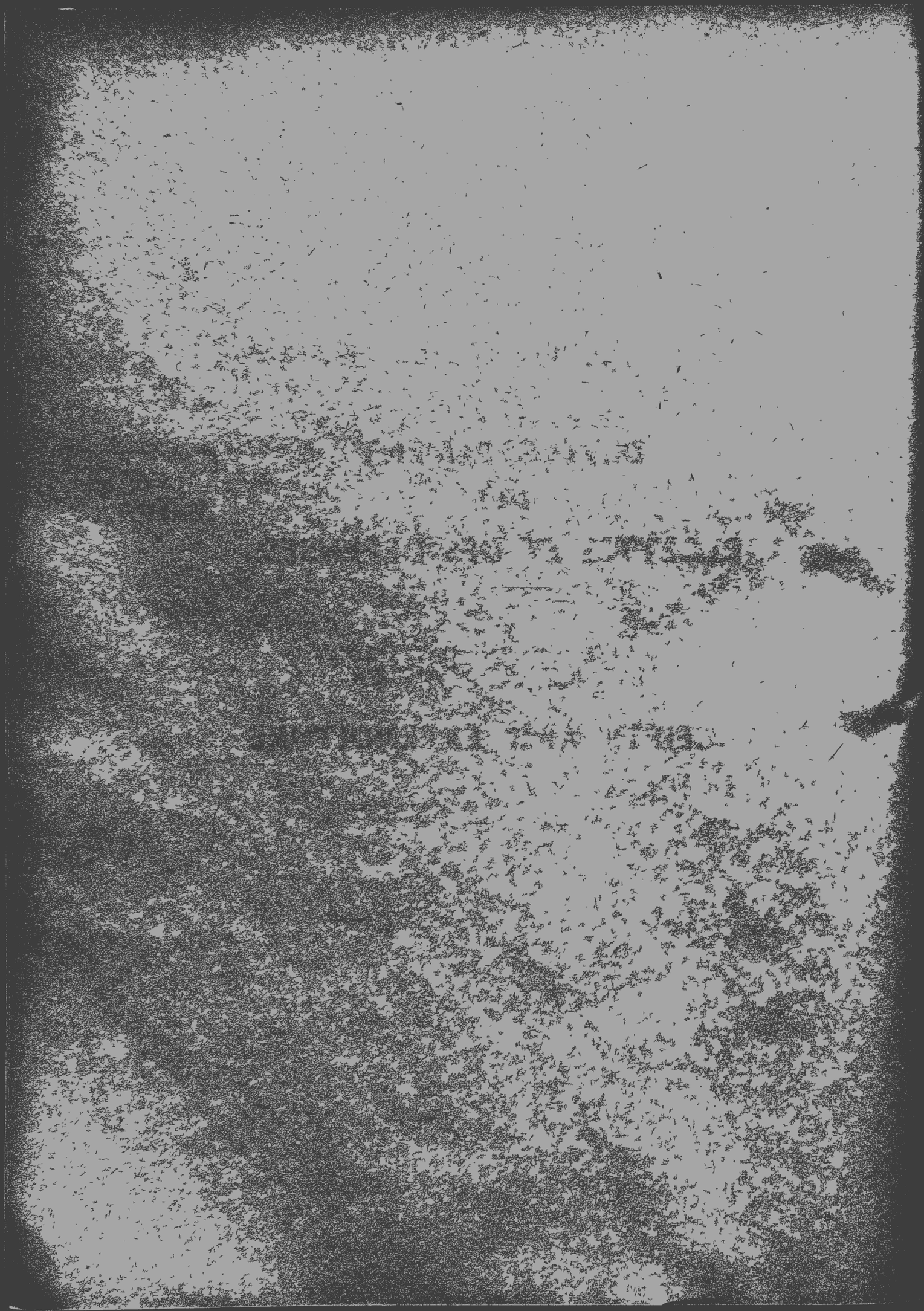
(1) *See the Finance Act annex (development of receipts and expenditure).*

ANNEXE A LA LOI DE FINANCES

DEVELOPPEMENT
DES
RECETTES ET DES DEPENSES

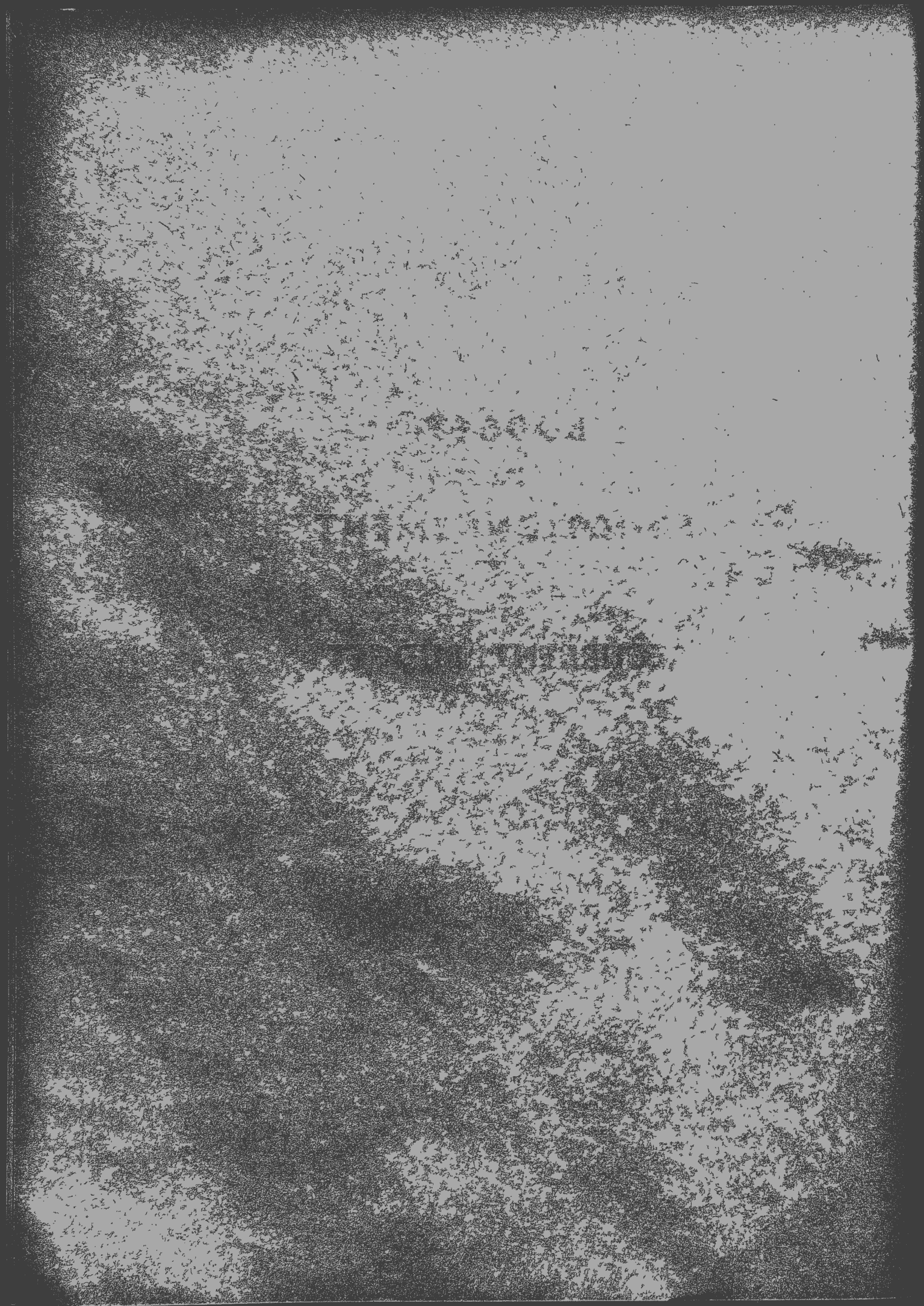
FINANCE ACT ANNEX

RECEIPTS AND EXPENDITURE



BUDGET
DE
FONCTIONNEMENT

RECURRENT BUDGET



DEVELOPPEMENT
DES RECETTES

DEVELOPMENT OF REVENUE

NOMENCLATURE *ITEMS*	RECETTES PREVUES *ESTIMATED REVENUE* 1965-1966	1964-1965
CHAPITRE 1er. — RECETTES FISCALES. *HEAD 1st. — FISCAL REVENUE.*		
01.100.00. — Impôts et taxes assimilées perçus par les Contributions directes. *— Levies and assimilated taxes collected by Direct Taxation Services.*		
01.101.00. — Taxe sur les transactions. *— Taxe on business transactions*	2.560.000.000	2.100.000.000
01.199.00. — Recettes des exercices antérieurs. *— Revenue from previous budgetary years*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
Total du 01.100.00. *Total of 01.100.00*	**2.560.000.000**	**2.100.000.000**
01.200.00. — Droits et taxes perçus par le Service des Douanes. *— Duties and taxes collected by Customs Services.*		
01.201.00. — Cameroun oriental. *— East Cameroon*		
01. — Droits de douane à l'importation. *— Duties on entry*	675.000.000	495.000.000
02. — Taxe fiscale à l'importation. *— Fiscal tax on entry*	5.080.000.000	4.500.000.000
03. — Taxe sur le chiffre d'affaires à l'importation. *— Turnover tax collected on entry*	4.360.000.000	3.915.000.000
04. — Taxe de consommation intérieure sur les produits importés. *— Excise duties on imported produce*	3.000.000	4.000.000
05. — Taxe de consommation intérieure sur les produits du cru et de fabrication locale. *— Excise duties on local produce and locally manufactured goods.*	30.000.000	90.000.000
06. — Taxe unique à la production sur les produits des industries locales assujetties. *— Single tax on production on the products of local industries liable thereto*	930.000.000	800.000.000
07. — Taxe unique à la production sur les produits assujettis originaires de l'U.D.E. *— Single tax on production on dutiable products originating from the Equatorial Customs Union (E.C.U.)*	1.000.000	2.000.000
08. — Taxe à l'exportation. *— Export duties*	2.600.000.000	2.550.000.000
09. — Taxe de conditionnement et frais de plombage. *— Packing inspection taxes and tax on sealing*	118.000.000	102.000.000
Total du 01.201.00. *Total of 01.201.00*	**13.792.000.000**	**12.464.000.000**
01.202.00. — Cameroun occidental. *— West Cameroon*		
01. — Droits d'importation. *— Import duties*	1.207.000.000	986.000.000
02. — Taxes de sortie. *— Export duties*	338.000.000	384.000.000
Total du 01.202.00. *Total of 01.202.00*	**1.545.000.000**	**1.370.000.000**

NOMENCLATURE *ITEMS*	RECETTES PREVUES *ESTIMATED REVENUE* 1965-1966	1964-1965
01.203.00. — Taxes accessoires et diverses. — *Acessory and miscellaneous taxes.*		
01. — Droits de magasinage. — *Duties on warehousing*	17.000.000	16.000.000
02. — Amendes et confiscations, intérêts de retard. — *Fines and confiscations, interest on late payments*	14.000.000	12.000.000
03. — Taxes de contrôle de conditionnement des bois et des produits secondaires. — *Produce inspection tax on timber and secondary produce*	1.000.000	2.000.000
04. — Taxe de circulation sur les viandes. — *Circulation tax on meat*	2.000.000	2.000.000
Total du 01.203.00. — *Total of 01.203.00*	**34.000.000**	**32.000.000**
01.204.00 — Redevances versées par la Société Industrielle des Cacaos. — *Dues paid by the « Société Industrielle des Cacaos »*	180.000.000	170.000.000
01.295.00 — Taxe d'inspection sanitaire vétérinaire. — *Veterinary inspection tax*	14.000.000	15.000.000
01.298.00 — Recettes résultant de l'harmonisation de la fiscalité. — *Receipts from fiscal harmonization*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
01.299.00 — Recettes des exercices antérieurs. — *Revenue from previous budgetary years*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
Total du 01.200.00. — ***Total of 01.200.00***	**15.570.000.000**	**14.051.000.000**
01.300.00 — Droits d'enregistrement et du timbre. — ***Registration and stamp duties.***		
01.301.00 — Droits d'enregistrement. — *Registration duties*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
01.302.00 — Droits de timbre. — *Stamp duties*	140.000.000	130.000.000
01.399.00 — Recettes des exercices antérieurs. — *Revenue from previous budgetary years*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
Total du 01.300.00. — ***Total of 01.300.000***	**140.000.000**	**130.000.000**
01.400.00 — Taxes diverses et taxes pour services rendus. — ***Miscellaneous taxes and taxes for rendered services.***		
01.401.00 — Taxe de contrôle des établissements insalubres, incommodes et dangereux et des appareils à pression. — *Control tax on insalubrious, noxious and dangerous establishments and pressure apparatus*	7.000.000	2.500.000
01.402.00 — Taxe d'atterrissage. — *Landing charges for aircraft*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
01.499.00 — Recettes des exercices antérieurs. — *Revenue from previous budgetary years*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
Total du 01.400.00. — ***Total of 01.400.00***	**7.000.000**	**2.500.000**
TOTAL DU CHAPITRE 1er — ***TOTAL OF HEAD 1st***	**18.277.000.000**	**16.283.500.000**

RECETTES — *REVENUE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	RECETTES PREVUES *ESTIMATED REVENUE*	
	1965-1966	1964-1965
CHAPITRE 2. — REVENUS DU DOMAINE. ***HEAD 2. — REVENUE FROM PUBLIC PROPERTY.***		
02.100.00. — Revenus du domaine. **— *Revenue for public property.***		
02.101.00. — Revenus du domaine immobilier. — *Revenue from public property (real estate).*		
01. — Revenus du domaine privé. — *Revenues from property of the State*	**28.400.000**	**27.400.000**
02.102.00. — Revenus du domaine minier. — *Revenue from mining property.*		
01. — Redevances minières. — *Mining dues*	1.700.000	400.000
02. — Taxes d'extraction (carrières). — *Taxes on extraction (quarrying)*	200.000	200.000
Total du 02.102.00. *Total of 02.102.00*	**1.900.000**	**600.000**
02.103.00. — Produits du domaine mobilier. — *Income from movable public property*		
01. — Aliénation et produits des ventes aux enchères. — *Sale and proceeds of auction sales*	4.000.000	4.000.000
02. — Location de meubles. — *Furniture rentals*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
Total du 02.103.00. *Total of 02.103.00*	**4.000.000**	**4.000.000**
02.104.00. — Revenus des valeurs mobilières. — *Revenue from negotiable securities*	**4.000.000**	**8.000.000**
02.199.00. — Recettes des exercices antérieurs. — *Revenue from previous budgetary years*	**250.000**	**250.000**
Total du 02.100.00. ***Total of 02.100.00***	**38.550.000**	**40.250.000**
TOTAL DU CHAPITRE 2. ***TOTAL OF HEAD***	**38.550.000**	**40.250.000**

02.101.01. — Revenus du domaine privé.

— *Revenue from property of the State.*

a) Retenue pour logement des fonctionnaires et des militaires. *Reserve for housing of officials and soldiers* ..	26.000.000
b) Recettes des aérodromes locaux. *Revenue of local flying-grounds*	400.000
c) Retenue pour affectation de voitures administratives. *Reserve for affectation of administrative cars.*	2.000.000
Total du 02.101.01. *Total of* 02.101.01	28.400.000

NOMENCLATURE *ITEMS*	RECETTES PREVUES *ESTIMATED REVENUE*	
	1965-1966	1964-1965
CHAPITRE 3. — RECETTES DES EXPLOITATIONS ET SERVICES. PRODUITS DIVERS.		
HEAD 3. — REVENUE ACCRUING FROM OPERATING STATE SERVICES. — MISCELLANEOUS REVENUE.		
03.100.00. — Recettes du service des Postes et Télécommunications. ***— Revenue from Postal and Telecommunication Service.***		
03.101.00. — Recettes d'exploitation. *Operating revenue.*		
01. — Recettes postales. *Postal revenue*	365.000.000	365.000.000
02. — Recettes télégraphiques. *Telegraph revenue*	180.000.000	190.000.000
03. — Recettes téléphoniques. *Telephone revenue*	185.000.000	175.000.000
04. — Recettes des services financiers. *Financial services revenue*	30.000.000	30.000.000
05. — Recettes diverses. *Miscellaneous*	10.000.000	5.000.000
06. — Prévisions pour rajustement des tarifs postaux. *Anticipated readjustment on postal tariffs*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memo*
07. — Redevances postales, téléphoniques et télégraphiques forfaitaires des services administratifs. *Contractual payments for postal, telephonic and telegraphic duties incurred by administrative services*	135.000.000	125.000.000
Total du 03.101.00. *Total of 03.101.00*	905.000.000	890.000.000
03.199.00. — Recettes des exercices antérieurs. *Revenue from previous budgetary years*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Mem*
Total du 03.100.00. *Total of 03.100.00*	905.000.000	890.000.000

RECETTES — *REVENUE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	RECETTES PREVUES *ESTIMATED REVENUE*	
	1965-1966	1964-1965
03.200.00. — Recettes des exploitations industrielles. **— *Receipts for industrial services.***		
03.201.00. — Garage administratif central et annexes. — *Central administrative garage and annexes.*		
01. — Section des transports. — *Transport section*	7.000.000	6.000.000
02. — Atelier d'entretien et de réparations. — *Repair and maintenance workshop*	60.000.000	55.000.000
03. — Recettes sur transport du personnel des services administratifs. — *Revenue accruing from conveyance of administrative services personnel*	9.000.000	9.000.000
Total du 03.201.00. *Total of 03.201.00*	**76.000.000**	**70.000.000**
03.202.00. — Imprimerie nationale. — *National press*	**75.000.000**	**75.000.000**
03.203.00. — Péage sur le pont du Wouri. — *Wouri toll bridge*	**78.000.000**	**65.000.000**
03.299.00. — Recettes des exercices antérieurs. — *Revenue from previous budgetary years*	**1.000.000**	**1.000.000**
Total du 03.200.00. ***Total of 03.200.00***	**230.000.000**	**211.000.000**

NOMENCLATURE *ITEMS*	RECETTES PREVUES *ESTIMATED REVENUE* 1965-1966	1964-1965
03.300.00. — Recettes des services. *— Revenue from services.*		
03.301.00. — Santé publique. *— Public Health.*		
01. — Cameroun oriental. *— East Cameroon*	120.000.000	160.000.000
02. — Cameroun occidental. *— West Cameroon*	22.000.000	14.000.000
Total du 03.301.00. *Total of 03.301.00*	**142.000.000**	**174.000.000**
03.302.00. — Services administratifs divers. *— Miscellaneous administrative services.*		
01. — Recettes des services de l'Enseignement. *— Educational services receipts*	12.000.000	10.000.000
02. — Vente de périodiques et de livres. *— Sales of periodicals and books*	1.000.000	1.000.000
03. — Travaux en cession du Service géographique. *— Work carried out by the Geographical Service*	50.000	50.000
04. — Travaux en cession du Service mécanographique. *— Work carried out by the Computing Service*	500.000	500.000
05. — Recettes du Laboratoire de Chimie. *— Receipts of the Chemical Laboratory*	450.000	450.000
06. — Frais et taxes de justice civile. *— Civil justice costs and taxes*	8.000.000	8.000.000
07. — Recettes du Commissariat général à l'Information. *— Receipts of General Commissariat for Information*	3.000.000	3.000.000
08. — Recettes du Commissariat général à la Jeunesse et aux Sports. *— Receipts of the Commissariat for Youth and Sports*	4.000.000	4.000.000
09. — Recettes de la direction de la Sûreté (internat de l'école de police). *— Receipts of the security department (Border school of police)*	3.500.000	
10. — Recettes de l'IRCAM. *— Receipts of IRCAM*	500.000	500.000
11. — Recettes de la Chancellerie. *— Chancellery receipts*	2.000.000	2.000.000
Total du 03.302.00. *Total of 03.302.00*	**35.000.000**	**29.500.000**
03.303.00. — Produits de la majoration sur les cessions aux particuliers faites par les magasins d'approvisionnement. *— Price increase on sales by supply stores to private individuals*	100.000	Mémoire *Memo*
03.399.00. — Recettes des exercices antérieurs. *— Revenue from previous budgetary years*	300.000	500.000
Total du 03.300.00. *Total of 03.300.00*	**177.600.000**	**204.000.000**

NOMENCLATURE *ITEMS*	RECETTES PREVUES *ESTIMATED REVENUE* 1965-1966	1964-1965
03.400.00. — Produits divers et accidentels. **— *Sundry and casual revenue.***		
03.401.00. — Frais de justice et amendes judiciaires. — *Judicial costs and fines*	44.000.000	44.000.000
03.402.00. — Pénalités sur marchés administratifs. — *Penalties on administratives contracts*	2.000.000	1.000.000
03.403.00. — Prélèvements sur la rémunération des notaires, commissaires-priseurs et greffiers. — *Deduction on remuneration of notaries, auctioneers and registrars*	1.000.000	1.000.000
03.404.00. — Recettes du Service des Prix. — *Receipts of the Price Control Service*	6.000.000	1.000.000
03.405.00. — Recettes du Service des Fraudes et des Poids et Mesures. — *Revenue from the Weights and Measures and Fraud Service*	1.000.000	1.000.000
03.406.00. — Remboursement des débets par des agents autres que les agents spéciaux. — *Debts reimbursed by agents other than special agents*	2.000.000	2.000.000
03.407.00. — Participation des compagnies d'assurances aux frais de contrôle. — *Participation of insurance companies in control expenses*	6.000.000	6.000.000
03.408.00. — Remboursement des débets des agents spéciaux. — *Debts reimbursed by special agents*	5.000.000	5.000.000
03.409.00. — Redevances sur la circulation fiduciaire. — *Dues on fiduciary circulation*	40.000.000	40.000.000
03.410.00. — Intérêts des fonds du Trésor placés auprès des différents organismes. — *Interest on Treasury funds invested in various organisations*	35.000.000	35.000.000
03.411.00. — Recettes éventuelles diverses et non classées. — *Miscellaneous non-classified revenue*	20.534.000	20.453.000
03.412.00. — Vente de timbres fiscaux et de vignettes des taxes communales aux Etats fédérés. — *Sale of fiscal stamps and vignettes of communal taxes to the Federated States*	3.000.000	
03.499.00. — Recettes des exercices antérieurs. — *Receipts from previous budgetary years*	50.000.000	50.000.000
Total du 03.400.00 *Total of 03.400.00*	215.534.000	206.453.000
TOTAL DU CHAPITRE 3 *TOTAL OF HEAD 3*	1.528.134.000	1.511.453.000

NOMENCLATURE *ITEMS*	RECETTES PRÉVUES *ESTIMATED REVENUE* 1965-1966	 1964-1965
CHAPITRE 4. — CONTRIBUTIONS, SUBVENTIONS ET FONDS DE CONCOURS POUR DEPENSES DE FONCTIONNEMENT. ***HEAD 4. — CONTRIBUTIONS, SUBSIDIES AND COOPERATION FUNDS TO COVER WORKING EXPENSES.***		
04.100.00. — Contributions, subventions et ristournes des budgets étrangers. ***— Contributions, subsidies and refunds from foreign budgets.***		
04.101.00. — Subventions accordées par la République française. *— Subsidies granted by the French Republic*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memor*
04.102.00. — Subventions diverses attendues. *— Sundry expected subsidies*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memor*
04.199.00. — Recettes des exercices antérieurs. *— Receipts from previous budgetary years*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memor*
Total du 04.100.00. ***Total of 04.100.00***	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memor*
04.200.00. — Contributions, subventions et ristournes des budgets locaux. ***— Contributions, subsidies and refunds from local budgets.***		
04.201.00. — Contributions de la Régie des Chemins de Fer aux dépenses de fonctionnement de la police des chemins de fer. *— Contributions from the Railways Authority to cover railways police expenses*	12.600.000	12.600.000
04.202.00. — Contributions du budget annexe des Ports aux dépenses de personnel d'assistance technique. *— Contributions from the annex budget of Ports to expenditure for technical assistance personnel*	3.600.000	1.800.000
04.299.00. — Recettes des exercices antérieurs. *— Receipts from previous budgetary years*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memo*
Total du 04.200.00. ***Total of 04.200.00***	**16.200.000**	**14.400.00**

RECETTES — *REVENUE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	RECETTES PREVUES *ESTIMATED REVENUE* 1965-1966	1964-1965
04.300.00. — Contributions, subventions et participations des collectivités et établissements publics.		
— *Contributions, subsidies and participations of collectivities and public establishments.*		
04.301.00. — Versement du produit net du budget annexe des Ports.		
— *Payment of the net proceeds from the annex budget of the Ports.*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
04.399.00. — Recettes des exercices antérieurs.		
— *Receipts from previous budgetary years*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
Total du 04.300.00.		
Total of 04.300.00	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
04.400.00. — Fonds de concours d'organismes privés et de particuliers.		
— *Cooperation funds from private organisations and individuals.*		
04.401.00. — Fonds de concours.		
— *Cooperation funds*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
04.402.00. — Fondations.		
— *Foundations*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
04.403.00. — Dons et legs avec affectation spéciale.		
— *Gifts and bequests with a specified purpose*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
04.499.00. — Recettes des exercices antérieurs.		
— *Receipts from previous budgetary years*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
Total of 04.400.00.		
Total of 04.400.00.	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*

RECETTES — *REVENUE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	RECETTES PREVUES *ESTIMATED REVENUE* 1965-1966	1964-1965
04.500.00. — Remboursements de prêts et avances. — ***Remboursements of loans and advances.***		
04.501.00. — Remboursement par les budgets du Port et de la Régie des Chemin de Fer des intérêts et avances consentis par la C.C.C.E. au titre du F.I.D.E.S. — *Reimbursement from the budgets of the Port and Railways Authority of interest and advances made by the C.C.C.E. on behalf of F.I.D.E.S.*		
01. — Budget annexe des ports. — *Annex budget of the Ports*	27.750.000	27.750.000
02. — Budget autonome de la Régie des Chemins de Fer. — *Autonomous budget of the Railways Authority*	10.630.000	10.630.000
Total du 04.501.00. — *Total of 04.501.00.*	**38.380.000**	**38.380.000**
04.502.00. — Remboursement par la Régie des Eaux de Douala de l'annuité de remboursement de l'emprunt de 100 millions souscrit auprès de la C.C.C.E. — *Reimbursement by the Douala Water Board of the repayment annuity on the loan of 100 millions contracted from the C.C.C.E.*	**6.736.000**	**6.736.000**
04.503.00. — Remboursement par la S.A.P. de Dibombari de l'annuité de remboursement de l'emprunt souscrit auprès de la C.C.C.E. — *Repayment by the S.A.P. of Dibombari of the repayment annuity on loan contracted from the C.C.C.E.*	—	**5.281.000**
04.599.00. — Recettes des exercices antérieurs. — *Receipts from previous budgetary years*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
Total du 04.500.00. — *Total of 04.500.00*	**45.116.000**	**50.397.000**
TOTAL DU CHAPITRE 4. — *TOTAL OF HEAD 4.*	**61.316.000**	**64.797.000**

NOMENCLATURE *ITEMS*	RECETTES PREVUES *ESTIMATED REVENUE* 1965-1966	1964-1965
CHAPITRE 5. — PRELEVEMENT SUR LA CAISSE DE RESERVE ET AVANCE DU TRESOR.		
HEAD 5. — SUMS DRAWN FROM RESERVE FUND AND TREASURY ADVANCES.		
05.100.00. — Prélèvement sur la caisse de réserve. — ***Sums drawn from reserve fund.***		
05.101.00 — Prélèvement pour contribution au remboursement des avances du Trésor français. — *Amount drawn toward the reimbursement of French Treasury advances*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memo*
05.102.00 — Prélèvement pour dépenses de fonctionnement. — *Amount drawn for working expenses*	Mémoire *Memory*	650.000.000
Total du 05.100.00. — ***Total of 05.100.00***	Mémoire *Memory*	**650.000.000**
05.200.00. — Règlement du déficit non couvert par un prélèvement sur la caisse de réserve. — ***Settlement of deficit not covered from reserve fund***	Mémoire *Memory*	Mémoire *Mem*
TOTAL DU CHAPITRE 5. — ***TOTAL OF HEAD 5***	Mémoire *Memory*	**650.000.00**

NOMENCLATURE *ITEMS*	RECETTES PREVUES *ESTIMATED REVENUE* 1965-1966	1964-1965
CHAPITRE 6. — RECETTES D'ORDRE. ***HEAD 6. — RECEIPTS NOT OTHERWISE CLASSIFIED.***		
06.100.00. — Recettes d'ordre. ***— Receipts not otherwise classified.***		
06.101.00. — Réintégration des avances aux régisseurs. *— Reintegration of sums advanced to managers*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memor*
06.102.00. — Réintégration des provisions constituées dans des pays de la zone franc. *— Reintegration of reserves built-up in the franc zone countries.*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memor*
06.103.00. — Réintégration des provisions constituées à l'étranger. *— Reintegration of reserves built-up abroad*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memor*
06.104.00. — Recettes pour le compte des instituts de recherches. *— Receipts for the account of research institutes*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memor*
06.105.00. — Réintégration des avances aux collectivités publiques et établissements publics. *— Reintegration of advances to public collectivities and public services*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memor*
06.106.00. — Recettes pour le compte des Assemblées consulaires. *— Receipts for account of Consulate Assembly*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memor*
06.107.00. — Recettes des centimes additionnels pour le compte des budgets communaux. *— Receipts from additional rates for account of communal budgets*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Mem*
06.108.00. — Autres recettes d'ordre. *— Other receipts not otherwise classified*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Mem*
06.109.00. — Recettes en atténuation des dépenses budgétaires. *— Receipts arising from reduction of budgetary expenditure*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Mem*
TOTAL DU CHAPITRE 6. ***TOTAL OF HEAD 6***	Mémoire *Memory*	Mémoire *Mem*

RECETTES — *REVENUE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	RECETTES PREVUES *ESTIMATED REVENUE* 1965-1966	1964-1965
RECAPITULATION DES RECETTES ***RECAPITULATION OF REVENUES***		
Chapitre 1er. — Recettes fiscales. ***Head 1st. — Fiscal revenues.***		
01.100.00. — Impôts et taxes assimilées perçus par les contributions directes. — *Taxes and assimilated taxes collected by Direct Taxation*	2.560.000.000	2.100.000.000
01.200.00. — Impôts perçus par les services de Douane. — *Taxes collected by Custom Services*	15.570.000.000	14.051.000.000
01.300.00. — Droits d'enregistrement et de timbre. — *Stamp and registration fees*	140.000.000	130.000.000
01.400.00. — Taxes diverses et pour services rendus. — *Miscellaneous taxes and taxes for services rendered*	7.000.000	2.500.000
TOTAL du Chapitre 1er. *TOTAL of Head 1st*	**18.277.000.000**	**16.283.500.000**
Chapitre 2. — Revenu du domaine. ***Head 2. — Revenue for public property.***	**38.550.000**	**40.250.000**
Chapitre 3. — Recettes des exploitations et services. ***Head 3. — Revenue from state services and enterprises.***		
03.100.00. — Recettes des services des P. et T. — *Receipts from postal services*	905.000.000	890.000.000
03.200.00. — Recettes des exploitations industrielles. — *Receipts from industrial enterprises*	230.000.000	211.000.000
03.300.00. — Recettes des services. — *Receipts from state services*	177.600.000	204.000.000
03.400.00. — Produits divers et accidentels. — *Proceeds from sundry and non recurring sources*	215.534.000	206.453.000
TOTAL du Chapitre 3. *TOTAL of Head 3*	**1.528.134.000**	**1.511.453.000**
Chapitre 4. — Contributions, subventions. ***Head 4. — Contributions, subsidies.***		
04.100.00. — Contributions, subventions et ristournes des budgets étrangers. — *Contributions, subsidies and refunds from foreign budgets*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
04.200.00. — Contributions, subventions et ristournes des budgets locaux. — *Contribution, subsidies and refunds from local budgets*	16.200.000	14.400.000
04.300.00. — Contributions, subventions et participations de collectivités et établissements publics. — *Contributions, subsidies and participations from collectivities and public establishments*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
04.400.00. — Fonds de concours. — *Cooperation funds*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
04.500.00. — Remboursements de prêts et avances. — *Reimbursement of loans and advances*	45.116.000	50.397.000
TOTAL du Chapitre 4. *TOTAL of Head 4*	**61.316.000**	**64.797.000**
Chapitre 5. — Prélèvements sur la caisse de réserve et avances du Trésor. ***Head 5. — Sums drawn from reserve fund and Treasury advances***	Mémoire *Memory*	650.000.000
Chapitre 6. — Recettes diverses. ***Head 6. — Receipts not otherwise classified***	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
TOTAL DES RECETTES *TOTAL OF REVENUE*	19.905.000.000	18.550.000.000

DEVELOPPEMENT DES DEPENSES

DEVELOPMENT OF EXPENDITURE

TITRE 1er

DETTE PUBLIQUE

TITLE 1st

PUBLIC DEBT

CHAPITRE PREMIER

SERVICE DES EMPRUNTS

HEAD FIRST

SERVICE OF LOANS

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	 1964-1965
01.001.00. — Amortissement de la dette contractée auprès de la Caisse centrale de Coopération économique au titre du F.I.D.E.S. **— *Amortization of debt to the Central Fund for Economic Cooperation under the F.I.D.E.S. arrangement.***	**154.200.000**	**154.200.000**
01.002.00. — Emprunts divers autres que pour le F.I.D.E.S. **— *Sundry loans other than F.I.D.E.S.***		
01. — Emprunts-obligations pour études et travaux. — *Debenture bonds for studies and works*	1.350.000	1.200.000
02. — Emprunts divers. — *Miscellaneous loans*	133.650.000	147.625.000
03. — Prêts consentis par la C.C.C.E. à diverses collectivités locales avec la participation du budget de l'Etat. — *Loans granted by the C.C.C.E. to various local collectivities with state budget participation*	8.400.000	10.975.000
04. — Emprunt par obligations contracté auprès des Compagnies d'assurances (1re tranche). — *Debenture bonds raised from Insurances Companies*	14.400.000	—
Total du 01.002.00. ***Total of 01.002.00.***	**157.800.000**	**159.800.000**
TOTAL DU CHAPITRE 1er. ***TOTAL OF HEAD 1st***	**312.000.000**	**314.000.000**

Amortissement de la dette contractée auprès de la Caisse centrale de Coopération économique au titre du F.I.D.E.S.

Montant :

Capital	9.039.555.674
Intérêts	2.139.836.029
TOTAL	11.179.391.703

Amorti au 30 juin 1965 :

Capital	193.817.511
Intérêts	268.778.049
TOTAL	462.595.560

Amortissement en 1965-1966 :

Capital	65.905.491
Intérêts	88.293.029
TOTAL	154.198.520

Reste à amortir au 1er juillet 1966 :

Capital	8.779.832.672
Intérêts	1.782.764.951
TOTAL	10.562.597.623

***

Emprunt par obligations souscrit auprès des Compagnies d'assurances pour l'équipement des services des télécommunications (1re tranche).

Montant : 60.000.000.

Date d'émission : 1er avril 1965.

Taux : 4 %.

Durée : 5 ans.

Amortissement annuel : 120 obligations.

ECHÉANCE	CAPITAL AMORTI	INTÉRÊT	ECHÉANCE ANNUELLE
1-4-1966	12.000.000	2.400.000	14.400.000
1-4-1967	12.000.000	1.920.000	13.920.000
1-4-1968	12.000.000	1.440.000	13.440.000
1-4-1969	12.000.000	960.000	12.960.000
1-4-1970	12.000.000	480.000	12.480.000
	60.000.000	7.200.000	67.200.000

Amortization of debt to the Central Fund for Economic Cooperation under the F.I.D.E.S. Arrangement.

Amount :	
Capital	9,039,555,674
Interest	2,139,836,029
TOTAL	11,179.391,703
Redeemed at the 30th June 1965 :	
Capital	193,817,511
Interest	268,778,049
TOTAL	462,595,560
Redemption in 1965-1966 :	
Capital	65,905,491
Interest	88,293,029
TOTAL	154,198,520
Balance awaiting redemption on July, 1st 1966 :	
Capital	8,779,832,672
Interest	1,782,764,951
TOTAL	10,562,597,623

***

Debenture bonds raised from Insurance companies for equipment of telecommunications services (first instalment).

Amount : 60,000,000.

Date of issue : 1st April 1965.

Rate : 4 %.

Duration : 5 years.

Annual amortization : 120 bonds.

DATE	REDEEMED CAPITAL	INTEREST	ANNUAL REDEMPTION
1-4-1966	12,000,000	2,400,000	14,400,000
1-4-1967	12,000,000	1,920,000	13,920,000
1-4-1968	12,000,000	1,440,000	13,440,000
1-4-1969	12,000,000	960,000	12,960,000
1-4-1970	12,000,000	480,000	12,480,000
	60,000,000	7,200,000	67,200,000

I -- Emprunts -- Obligations pour « Etudes et travaux »

DATE DES EMPRUNTS	DUREE EN ANNEES	TAUX %	MONTANT			AMORTI AU 1er JUILLET 1965			TOTAL DES ECHEANCES 1965-1966 (3)	RESTE A AMORTIR AU 1er JUILLET 1966			CONTROLE 1 = 2 + 3 + 4
			Nominal	Intérêts	Total (1)	Nominal	Intérêts	Total (2)		Nominal	Intérêts	Total (4)	
1931	50	4	5.305.000	6.986.928,25	12.291.928,25	3.301.400	5.907.408,25	9.208.808,25	244.500	1.973.600	865.220	2.838.820	12.291.928,25
1932	50	4,5	6.159.500	9.365.962,50	15.525.462,50	2.440.000	7.662.206,25	10.102.206,25	34.252,50	3.574.500	1.537.503,75	5.112.003,75	15.525.462,50
1933	50	5,5	5.508.500	10.724.047,50	16.232.547,50	1.775.000	8.447.336,25	10.222.336,25	323.967,50	3.613.500	2.072.743,75	5.686.243,75	16.232.547,50
1934	48,5	5	7.722.500	12.881.937,50	20.604.437,50	2.621.057,50	10.106.870	12.727.927,50	423.000	4.926.443	2.527.067	7.453.510	20.604.437,50
TOTAL			24.695.500	39.958.875,75	64.654.375,75	10.137.457,50	32.123.820,75	42.261.278,25	1.302.520	14.088.043	7.002.534,50	21.090.577,50	64.654.375,75

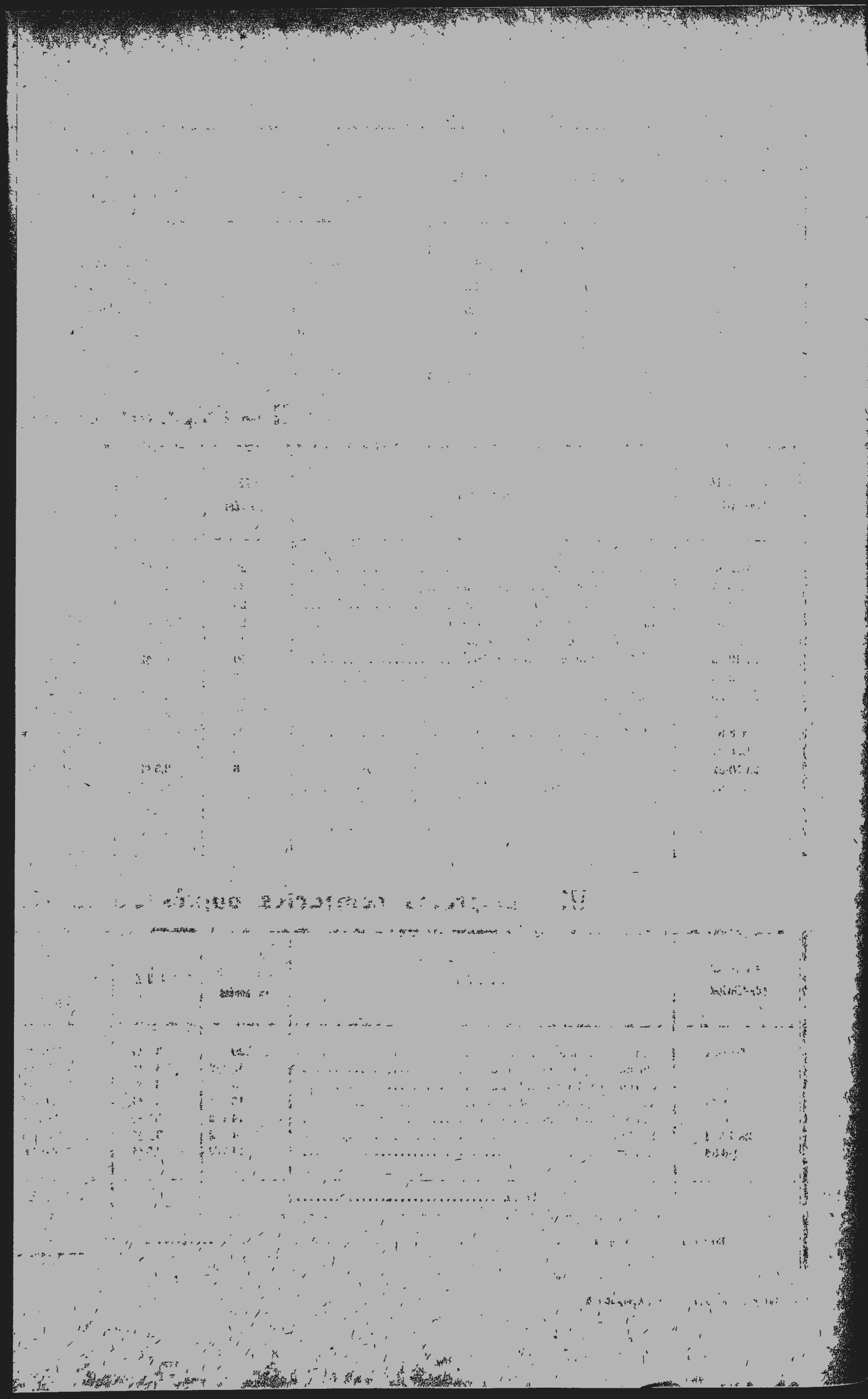
II -- Emprunts divers contractés auprès de la Caisse centrale par le budget de la République fédérale du Cameroun

DATE DE LA CONVENTION	OBJET	DUREE en années	TAUX	MONTANT			AMORTI AU 1er JUILLET 1965			ECHEANCE DU 31 DECEMBRE 1965			ECHEANCE DU 30 JUIN 1966			TOTAL DES ECHEANCES 1965-1966 (3)	RESTE A AMORTIR AU 1er JUILLET 1966			CONTROLE 1 = 2 + 3 + 4
				Capital	Intérêts	TOTAL (1)	Capital	Intérêts	Total (2)	Capital	Intérêts	Total	Capital	Intérêts	Total		Capital	Intérêts	Total (4)	
24-12-49	CREDICAM (capital)	20	2 %	20.200.000	4.408.122	24.608.122	9.602.505	3.316.757,3	12.919.262,3	509.228,1	105.974,9	615.203	514.320,4	100.882,6	615.203	1.230.406	9.573.946,5	884.507,2	10.458.453,7	24.608.122
21-6-51	REGIFERCAM (fonds de roulement)	20	2 %	100.000.000	21.822.390	121.822.390	68.424.775,4	19.896.441	88.321.216,4	2.729.807,8	315.752,2	3.045.560	2.757.105,8	288.454,2	3.045.560	6.091.120	26.088.311	1.321.742,6	27.410.053,6	121.822.390
14-8-52	Bois du Cameroun (Eséka-Pouma)	25	2 %	83.000.000	22.877.842	105.877.842	33.111.178,9	15.902.978,2	49.014.157,1	1.618.667,8	498.888,2	2.117.556	1.634.854,5	482.701,5	2.117.556	4.235.112	46.635.298,8	5.993.274,1	52.628.572,9	105.877.842
16-1-53	Eaux de Douala (premier tableau)	20	3 %	60.000.000	20.225.042	80.225.042	30.100.828,5	16.028.569,3	46.129.397,8	1.557.138,5	448.487,5	2.005.626	1.580.495,6	425.139,4	2.005.626	4.011.252	26.761.537,4	3.322.854,8	30.084.392,2	80.225.042
16-1-53	Eaux de Douala (deuxième tableau)	19,5	3 %	40.000.000	13.125.215	53.125.215	19.693.022,6	10.275.047,1	29.968.069,7	1.057.589,3	304.604,7	1.362.185	1.073.444	288.741	1.362.185	2.724.370	18.175.953,1	2.256.822,2	20.432.775,3	53.125.215
31-12-53	S.I.C. — Bonification d'intérêts	10	1 %	42.000.000(A)	3.035.557,6	3.035.557,6	—	1.500.417,6	1.500.417,6	—	—	—	—	314.974	314.974	314.974	—	1.220.166	1.220.166	3.035.557,6
8-12-55	SEREPCA (capital)	7	2,2 %	205.000.000	19.200.000	224.200.000	165.000.000	18.750.223	183.750.223	40.000.000	449.777	40.449.777	—	—	—	40.449.777	—	—	—	224.200.000
30-12-55	Logements de fonctionnaires	20	2,2 %	80.000.000	19.318.720	99.318.720	25.987.384	11.257.336	37.244.720	1.888.828	594.140	2.482.969	1.909.604	573.364	2.482.968	4.965.936	50.224.184	6.893.880	57.108.064	99.318.720
2-6-56	Logements d'étudiants	19	2,2 %	36.744.475	8.411.794	45.156.269	11.650.275	4.543.850	16.194.125	903.977	284.347	1.188.324	913.921	274.403	1.188.324	2.376.648	23.276.302	3.309.194	26.585.496	45.911.794
6-8-58	CREDICAM (capital)	20	2,5 %	75.000.000	21.000.000	96.000.000	17.061.990	9.273.176	26.335.166	1.669.888	724.218	2.394.106	1.690.762	703.344	2.394.106	4.788.212	54.577.360	10.299.262	64.876.622	96.000.000
12-6-61	Banque Camerounaise de Développement (capital)	8	2,5 %	100.000.000	10.954.752	110.954.752	23.168.592,5	4.570.085,5	27.738.678	5.900.523	1.034.149	6.934.672	5.974.279,5	960.392,5	6.934.672	13.869.344	64.956.605	4.390.125	69.346.730	110.954.752
23-10-61	Banque Camerounaise de Développement (capital)	8	2,5 %	100.000.000	10.954.752	110.954.752	17.268.079,5	3.535.936,5	20.804.016	5.974.279,5	960.392,5	6.934.672	6.048.958	885.714	6.934.672	13.869.344	70.708.633	5.672.709	76.381.392	110.954.752
8-8-62	Banque Camerounaise de Développement (capital)	8	2,5 %	200.000.000	21.909.504	221.909.504	22.880.805	4.857.883	27.738.688	11.655.354,5	2.213.989,5	13.869.344	11.801.046	2.068.298	13.869.344	27.738.688	153.662.794,5	12.769.333,5	166.432.128	221.909.504
	TOTAL			1.099.944.475	197.243.690,6	1.297.188.165,6	443.949.436,4	123.708.700,5	567.658.136,9	75.465.272,5	7.934.720,5	83.399.993	35.898.790,8	7.366.399,2	43.265.190	133.665.183	544.640.975,3	58.333.870,4	602.974.845,7	1.297.188.165,6

III -- Emprunts contractés auprès de la Caisse centrale par diverses collectivités locales avec participation du budget de la République fédérale du Cameroun

DATE DE LA CONVENTION	OBJET	DUREE en années	TAUX	MONTANT			AMORTI AU 1er JUILLET 1965			ECHEANCE DU 31 DECEMBRE 1965			ECHEANCE DU 30 JUIN 1966			TOTAL DES ECHEANCES 1965-1966 (3)	RESTE A AMORTIR AU 1er JUILLET 1966			CONTROLE 1 = 2 + 3 + 4
				Capital	Intérêts	Total (1)	Capital	Intérêts	Total (2)	Capital	Intérêts	Total	Capital	Intérêts	Total		Capital	Intérêts	Total (4)	
29-1-54	Garoua (premier tableau)	20	3 %	48.750.000	16.432.864	65.182.864	21.582.377,8	12.638.617,8	34.220.995,6	1.228.056,4	401.514,3	1.629.570,7	1.246.477,3	383.093,4	1.629.570,7	3.259.141,4	24.693.088,5	3.009.638,5	27.702.727	65.182.864
»	Garoua (deuxième tableau)	19 1/2	3 %	7.500.000	2.460.966	9.960.966	3.301.592,9	1.803.583,6	5.105.176,5	192.478,5	62.932	255.410,5	195.365,5	60.045	255.410,5	510.821	3.810.563,1	534.405,4	4.344.968,5	9.960.966
»	Garoua (troisième tableau)	19	3 %	7.500.000	2.394.076	9.894.076	3.223.095,7	1.723.921,1	4.947.016,8	196.217,2	64.153,5	260.370,7	199.160,2	61.210,5	260.370,7	520.741,4	3.881.526,9	544.790,9	4.426.317,8	9.894.076
16-11-54	Yaoundé (premier tableau)	15	3 %	3.000.000	747.534	3.747.534	1.961.876,6	661.380	2.623.256,6	109.252	15.665	124.917	110.890	14.027	124.917	249.834	817.981,4	56.462	874.443,4	3.747.534
»	Yaoundé (deuxième tableau)	14 1/2	3 %	8.250.000	1.984.825	10.234.825	5.299.335,7	1.745.134,3	7.044.470	308.664,9	44.259,6	352.924,5	313.294,8	39.629,7	352.924,5	705.849	2.328.704,6	155.801,4	2.484.506	10.234.825
28-12-54	Ebolowa *	14 1/2	3 %	21.200.000	4.505.540	25.705.540	10.801.202,4	3.381.174,8	14.182.377,2	730.415,6	155.982	886.397,6	741.372	145.025,6	886.397,6	1.772.795,2	8.927.010	823.357,6	9.750.367,6	25.705.540
1-6-56	Kribi *	14 1/2	2,5 %	17.000.000	3.303.263	20.303.263	7.640.347,5	2.340.182,5	9.980.530	571.186,5	116.995,5	688.182	578.326	109.856	688.182	1.376.364	8.210.140	736.229	8.946.369	20.303.263
	TOTAL			113.200.000	31.829.068	145.029.068	53.809.828,6	24.293.994,1	78.103.822,7	3.336.271,1	861.501,9	4.197.773	3.384.885,8	812.887,2	4.197.773	8.395.546	52.669.014,5	5.860.684,8	58.529.699,3	145.029.068
TOTAL DE I + II + III				1.237.889.975	269.031.634,35	1.506.871.609,35	507.896.722,5	180.126.515,35	688.023.237,85	78.801.543,6	8.796.222,4	87.597.766	39.283.676,6	8.179.286,4	47.462.963	143.363.249	611.398.032,8	71.197.089,7	682.595.122,5	1.506.871.609,35

(A) Pour mémoire. (B) Non comptabilisé.



CHAPITRE 2

PENSIONS ET ALLOCATIONS VIAGERES

HEAD 2

PENSIONS AND LIFE ANNUITIES

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
02.001.00. — Pensions civiles.		
— *Civil pensions*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
02.002.00. — Pensions militaires.		
— *Military pensions*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
02.003.00. — Rentes et indemnités pour accidents du travail ou autres.		
— *Annuities and allowances for injuries to workmen or other accidents*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
02.004.00 — Allocations viagères aux agents auxiliaires.		
— *Life annuities for auxiliary agents*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
TOTAL DU CHAPITRE 2. ***TOTAL OF HEAD 2***	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*

CHAPITRE 3

REMBOURSEMENT DES DETTES CONTRACTEES AUPRES D'ETATS ETRANGERS

HEAD 3

REPAYMENT OF DEBTS TO FOREIGN STATES

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
03.001.00. — Couverture du déficit des exercices antérieurs. **— *Cover of deficit of previous budgetary years***		
01. — Amortissement de la dette envers la République française. — *Amortization of debt to the French Republic*	101.000.000	101.000.000
02. — Amortissement de la dette envers le Royaume-Uni. — *Amortization of debt to the United-Kingdom*	21.000.000	21.000.000
TOTAL DU CHAPITRE 3. ***TOTAL OF HEAD 3***	**122.000.000**	**122.000.000**
TOTAL DU TITRE 1er. ***TOTAL OF TITLE 1st***	**434.000.000**	**436.000.000**

Prêt de 1.250 millions accordé au Cameroun par la République française.

D'un montant initial de 1.500 millions, cette avance de trésorerie accordée en 1956 a été consolidée par note n° 4600-DCF du 13 octobre 1958 du Premier Ministre de la République française en prêt remboursable en quinze ans à compter du 1er janvier 1959.

Durée : 15 ans.
Taux : 2,5 %.

Montant :

Capital	1.250.000.000
Intérêts	264.371.035
TOTAL	1.514.371.035

Amorti au 30 juin 1965 :

Capital	445.276.798
Intérêts	160.471.616
TOTAL	605.748.414

Amortissement en 1965-1966 :

Capital	80.839.990
Intérêts	20.118.079
TOTAL	100.958.069

Reste à amortir au 1er juillet 1966 :

Capital	723.883.212
Intérêts	83.781.340
TOTAL	807.664.552

Prêt de 350.000 livres accordé au Cameroun occidental par le Royaume-Uni.

Première tranche accordée le 29 mars 1961.	224.000 livres.
Amortissable en 25 annuités constantes, au taux de 6,5 %, de 1962 à 1986 inclus.	
Echéance du 29 mars 1965	18.363 livres, 17 sh.
Deuxième tranche accordée le 28 sept. 1961.	126.000 livres.
Amortissable en 25 annuités constantes, au taux de 7 %, de 1962 à 1986 inclus.	
Echéance du 28 septembre 1964	10.812 livres, 2 sh., 6 d.

Loan of 1,250 millions granted to Cameroon by the French Republic.

Of an initial amount of 1,500 millions, this Treasury advance, granted in 1956, was consolidated by note No. 4,600-DCF of the 13th of October 1958, by the Prime Minister of the French Republic into a loan repayable over 15 years from the 1st of January 1959.

Duration : 15 years.

Rate : 2.5 %.

Total :

Capital	1,250,000,000
Interest	264,371,035
TOTAL	1,514,371,035

Redeemed at the 30th of June 1965 :

Capital	445,276,798
Interest	160,471,616
TOTAL	605,748,414

Redemption in 1965-1966 :

Capital	80,839,990
Interest	20,118,079
TOTAL	100,958,069

Balance awaiting redemption :

Capital	723,883,212
Interest	83.781.340
TOTAL	807,664,552

Loan of 350,000 pounds granted to West Cameroon by the United Kingdom.

First instalment accorded the 29th of March 1961. £ 224,00.

Repayable by 25 equal yerly instalments, at the rate of 6.5 % from 1962 to 1986 inclusive.

Falling due on the 29th of March 1965 ..... £ 18,363, 17 s.

Second instalment accorded the 28th of Sept. 1961. £ 126,000.

Repayable by 25 equal yerly instalments, at the rate of 7 % from 1962 to 1986 inclusive.

Falling due on the 28th of September 1964 ..... £ 10,812, 2 s., 6 d.

TITRE II

DEPENSES COMMUNES

TITLE II

COMMON EXPENDITURE

CHAPITRE 4

DEPENSES COMMUNES ET DIVERSES

HEAD 4

COMMON AND MISCELLANEOUS EXPENDITURES

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
04.100.00. — Dépenses communes de personnel.		
— *Common expenditures on personnel.*		
01. — Frais de relève.		
— *Travelling expenses*	120.000.000	117.000.000
02. — Frais d'hospitalisation du personnel.		
— *Staff hospital treatment*	7.000.000	7.000.000
03. — Indemnités pour pertes d'effets.		
— *Allowances for loss personal effects*	100.000	100.000
04. — Indemnités pour surveillance de concours et corrections d'épreuves.		
— *Fees for supervising examinations and marking exam-papers* ..	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
05. — Cotisations à la Caisse de compensation des prestations familiales pour les salariés du secteur public.		
— *Subscritions in respect of family benefits applicable to wage-earners in public services*	52.000.000	43.000.000
06. — Indemnités pour enfants vivant hors du domicile (Cameroun occidental).		
— *Children separate domicile allowance (West Cameroon)*	1.430.000	1.730.000
07. — Pensions et pécules (Cameroun occidental).		
— *Pensions and gratuities (West Cameroon)*	2.070.000	2.070.000
08. — Participation aux dépenses de personnel d'Assistance technique.		
— *Participation in expenditures for Technical Assistance personnel.*	400.000.000	400.000.000
09. — Provision pour mise en place d'une fonction publique fédérale.		
— *Reserve for planing of a federal public service*	50.000.000	—
10. — Dépenses diverses et non classées.		
— *Sundry and unclassified expenditures*	8.000.000	8.000.000
Total du 04.100.00.		
Total of 04.100.00	**640.600.000**	**578.900.000**

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
04.200.00. — Dépenses communes de matériel. — ***Common expenditure on equipment.***		
01. — Frais d'expédition, de réception et de transport de matériel et de véhicules. — *Forwarding, transport and reception costs for equipment and vehicles*	10.000.000	10.000.000
02. — Frais d'impression des budgets, des comptes définitifs et des documents administratifs. — *Printing expenses for budgets, final accounts and administrative documents*	10.000.000	10.000.000
03. — Paiement de primes pour achat de véhicules. — *Bonuses for the purchases of vehicles*	8.000.000	3.000.000
04. — Conservation des bâtiments administratifs (Cameroun occid.). — *Upkeep of Government buildings (West Cameroon)*	1.500.000	1.500.000
05. — Dépenses pour consommation d'eau et électricité de l'ensemble des services fédéraux de Yaoundé. — *Water and electricity expenditure for federal services in Yaoundé as a whole*	60.000.000	58.000.000
06. — Dépenses pour achat de matériel et de mobilier pour l'ensemble des services fédéraux de Yaoundé. — *Purchase of supplies and furniture for federal services in Yaoundé as a whole*	12.000.000	10.000.000
07. — Dépenses diverses et non classées. — *Sundry and unclassified expenditures*	1.500.000	1.500.000
Total du 04.200.00. — ***Total of 04.200.00***	**103.000.000**	**94.000.000**

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
04.300.00. — Dépenses diverses et imprévues. — *Sundry and unforseen expenditures.*		
01. — Location d'immeubles. — *Renting of premises*	391.500.000	322.000.000
02. — Frais d'expertises, d'instance et de justice. — *Valuation fees, court and legal costs*	1.500.000	1.500.000
03. — Remise de pénalités sur marchés. — *Remission of penalties on contracts*	700.000	700.000
04. — Frais de correspondance, redevances téléphoniques et télégraphiques. — *Postage, telephone and telegraph expenses*	90.000.000	80.000.000
05. — Contribution aux organismes de propagande. — *Contribution to propaganda organisations*	5.000.000	5.000.000
06. — Recensement administratif. — *Administrative census*	30.000.000	—
07. — Reprise du matériel de fabrication et des stocks de timbres détenus par le Cameroun occidental. — *Mending of manufacture equipment and stocks of stamps detained by West Cameroon*	4.500.000	—
08. — Provision pour réorganisation des pouvoirs publics. — *Reserve for reorganisation of public authorities*	50.000.000	—
09. — Provision pour dépenses consécutives à l'harmonisation fiscale. — *Reserve for expenses consecutive from the fiscal harmonization.*	Mémoire *Memory*	—
10. — Etudes et conférences. — *Studies and conferences*	2.000.000	—
11. — Assurance du personnel voyageant par voie aérienne. — *Insurance of personnel travelling by aeroplane*	5.000.000	—
12. — Divers et imprévus. — *Miscellaneous and unforseen expenses*	75.000.000	75.000.000
Total du 04.300.00. *Total of 04.300.00*	**655.200.000**	**484.200.000**

NOMENCLATURE	MONTANT *AMOUNT*	*ITEMS*
04.300.01. — *Location d'immeubles.*		04.300.01. — *Renting of premises.*
a) Location d'immeubles	250.000.000	*a*) Renting of premises.
b) Frais d'hébergement à l'hôtel	30.000.000	*b*) Hotel expenses.
c) Amortissement des locations-ventes	Mémoire *Memory*	*c*) Amortization of hire-purchase.
d) Location d'immeubles pour les Forces armées	66.500.000	*d*) Renting of premises for the Armed Forces.
e) Location d'immeubles pour les Affaires étrangères (postes diplomatiques et consulaires)	35.000.000	*e*) Renting of premises for the Foreign Affairs (diplomatic and consular posts).
f) Location d'immeubles pour les services fédéraux du Cameroun occidental	10.000.000	*f*) Renting of premises for federal services in West Cameroon.
TOTAL du 04.300.01. ...	391.500.000	TOTAL of 04.300.01.

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	 1964-1965
04.400.00. — Reversements et ristournes. **— *Repayments and refunds.***		
04.400.12. — Ministère des Affaires économiques et du Plan. — *Ministry of Economic Affairs and Planning*	12.000.000	12.000.000
04.400.15. — Ministère des Finances. — *Ministry of Finances*	103.200.000	94.000.000
04.400.19. — Ministère des Transports, des Postes et Télécommunications. — *Ministry of Transport, Post and Telecommunications*	110.000.000	90.000.000
Total du 04.400.00. ***Total of 04.400.00***	**225.200.000**	**196.000.000**
04.500.00. — Provision pour couverture de risques résultant des avals et garanties accordés par l'Etat. **— *Provision to cover risks resulting from sureties and guarantees granted by the State***	**50.000.000**	**50.000.000**
Total du 04.500.00. ***Total of 04.500.00***	**50.000.000**	**50.000.000**
04.600.00. — Dépenses des exercices antérieurs. **— *Expenditure of previous budgetary years.***		
01. — Dépenses de l'exercice 1964-1965. — *Expenditure for budgetary year* 1964-1965	100.000.000	100.000.000
02. — Dépenses des exercices antérieurs à 1964-1965. — *Expenditure for budgetary years prior to* 1964-1965	50.000.000	50.000.000
Total du 04.600.00. ***Total of 04.600.00***	**150.000.000**	**150.000.000**
04.700.00. — Participation du budget de fonctionnement au budget d'équipement et d'investissement. **— *Allotment of fonctionnement budget to equipment and investment budget.***	**945.000.000**	**1.146.900.000**
TOTAL DU CHAPITRE 4. ***TOTAL OF HEAD 4***	**2.769.000.000**	**2.700.000.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
04.400.12. — *Ministère des Affaires économiques et du Plan.*		04.400.12. — *Ministry of Economic Affairs and and Planning.*
— Montant maximum de la ristourne à la Caisse de Stabilisation des Prix de l'Arachide des droits de douane perçus sur les quantités d'arachides exportées excédant 10.000 tonnes	12.000.000	— Maximum amount of refund to Groundnut Price Stabilisation Fund on customs duties levied on quantities of groundnuts exported in excess of 10,000 tons.
04.400.15. — *Ministère des Finances.*		04.400.15. — *Ministry of Finance.*
a) Versement aux assemblées consulaires de leur quote-part de la taxe sur le chiffre d'affaires à l'importation	87.200.000	*a*) Payment to consular assemblies in respect of their share of the turnover tax an imports.
b) Reversement au budget annexe des ports :		*b*) Repayment to the annex budget of ports :
— Fonctionnement du péage et entretien du pont sur le Wouri	14.000.000	— Rolling and upkeep of Wouri bridge.
— Travaux exceptionnels	2.000.000	— Excéptional works.
TOTAL de *b*	16.000.000	TOTAL of *b*.
c) Couverture du déficit du budget annexe des ports	Mémoire *Memory*	*c*) Cover of deficit in the annex budget of the ports.
TOTAL du 04.400.15 ...	103.200.000	TOTAL of 04.400.15.
04.400.19. — *Ministère des Transports, des Postes et Télécommunications.*		04.400.19. — *Ministry of Transport, Post and Telecommunications.*
— Ristournes aux offices intéressés des parts terminales des recettes de téléphonie et télégraphie internationales	110.000.000	— Refunds to the offices concerned in respect of international telephonic and telegraphic terminal receipts.

Tableau des avals 1965-1966

BENEFICIAIRES	DATE DE LA CONVENTION	MONTANT (A)	POURCENTAGE DE L'AVAL (B)	PRINCIPAL + INTERET (C)	MONTANT AMORTI au 1er juillet 1965 (D)	MONTANT A AMORTIR en 1965-1966 (E)	MONTANT GARANTI en 1965-1966 (F)	RESTE A AMORTIR au 1er juillet 1966 C — (D + E) (G)	MONTANT GARANTI au 1er juillet 1966 (G × B) (H)
I. Prêts communaux.									
Yaoundé	30-10-1950	50.000.000	100 %	60.713.394	43.717.954	3.090.080	3.090.080	13.905.360	13.905.360
Douala	6-10-1951	100.000.000	100 %	124.917.570	104.097.975	8.327.838	8.327.838	12.491.757	12.491.757
Yaoundé	1er-7-1952	79.000.000	100 %	100.000.973	85.961.341	5.013.810	5.013.810	9.025.822	9.028.822
Douala	6-6-1952	80.000.000	100 %	99.847.852	76.450.265	6.685.062	6.685.062	17.712.525	17.712.535
Garoua	29-1-1954	85.000.000	25 %	113.383.852	59.044.960	5.730.936	1.432.734	48.607.956	12.151.989
Yaoundé	5-4-1954	59.000.000	100 %	72.586.215	61.258.166	7.552.032	7.552.032	3.776.017	3.776.017
Yaoundé	16-11-1954	15.000.000	25 %	18.643.094	12.908.991	1.274.241	318.561	4.459.862	1.114.965
Ebolowa	28-12-1954	53.000.000	60 %	64.263.826	35.455.964	4.431.988	2.659.193	24.375.874	14.625.524
Bafang	8-2-1955	17.000.000	100 %	19.861.767	10.298.794	1.471.342	1.471.342	8.090.985	8.090.985
Kribi	1er-6-1956	34.000.000	50 %	39.914.556	19.269.196	2.752.828	1.376.414	17.892.532	8.946.266
Bafoussam	9-5-1957	9.800.000	100 %	11.993.210	5.906.250	787.500	787.500	5.299.460	5.299.460
Dschang	23-10-1957	10.000.000	100 %	12.053.550	6.026.775	803.570	803.570	5.223.205	5.223.205
Bangangté	23-10-1957	6.300.000	100 %	7.593.750	3.796.875	506.250	506.250	3.290.625	3.290.625
Mbanga	17-3-1958	5.000.000	100 %	6.026.783	2.209.823	401.786	401.786	3.415.174	3.415.174
Foumban	17-3-1958	10.000.000	100 %	12.053.550	4.419.635	803.570	803.570	6.830.345	6.830.345
Dschang	22-8-1958	9.950.000	100 %	11.812.500	5.197.098	799.552	799.552	5.815.850	5.815.850
Okola	2-1-1959	4.500.000	100 %	5.090.626	3.139.552	497.812	497.812	1.453.252	1.453.252
TOTAL de I		627.550.000		780.757.068	539.159.554	50.930.197	42.527.106	191.666.601	133.169.121
II. Emprunts B.C.D.									
Compagnie Générale d'Assurances (accidents)		10.313.164	100 %	12.483.482	2.774.096	1.387.048	1.387.048	8.322.338	8.322.338
Préservatrice		39.239.888	100 %	47.497.410	10.554.980	5.277.490	5.277.490	31.664.940	31.664.940
La Foncière		6.199.666	100 %	7.504.308	1.667.624	833.812	833.812	5.002.872	5.002.872
L'Union Vie Humaine		3.503.577	100 %	4.240.863	942.414	471.207	471.207	2.827.242	2.827.242
L'Union I.A.R.D.		17.023.644	100 %	20.606.049	4.579.122	2.289.561	2.289.561	13.737.366	13.737.366
Compagnie d'Assurances Générales Incendie.		6.177.109	100 %	7.477.002	1.661.556	830.778	830.778	4.984.668	4.984.668
Compagnie d'Assurances Générales Accidents.		86.160.109	100 %	104.291.379	23.175.862	11.587.931	11.587.931	69.527.586	69.527.586
La Nationale		15.973.775	100 %	19.335.249	4.296.722	2.148.361	2.148.361	12.890.166	12.890.166
La Concorde		14.440.443	100 %	17.479.242	3.896.276	1.948.138	1.948.138	11.634.828	11.634.828
Groupement Français d'Assurance		21.750.442	100 %	26.327.538	5.850.564	2.925.282	2.925.282	17.551.692	17.551.692
L'Urbaine et La Seine		48.008.943	100 %	58.111.803	12.913.734	6.456.867	6.456.867	38.741.202	38.741.202
Mutuelle Générale Française Accidents		40.148.109	100 %	48.596.760	10.799.280	5.399.640	5.399.640	32.397.840	32.397.840
B.C.D. (Logements Assistance Technique)	22-3-1963	250.000.000	100 %	284.102.000	28.410.200	28.410.200	28.410.200	227.281 600	227.281.600
B.C.D. (C.M.E. Maroua)	29-11-1963	6.000.000	70 %	6.656.000	1.265.000	1.598.400	1.118.880	3.792.600	2.654.820
B.C.D. (Kreditanstalt für Wiederaufbau)	24-4-1963	620.000.000 (2)	100 %	A partir du 30 juin 1968.					
B.C.D. (C.P.E. Mbalmayo)	10-1-1964	12.600.000	70 %	13.104.000	—	1.291.500	904.050	11.812.500	8.268.750
B.C.D. (Commune de Mengong)	19-12-1964	1.350.000	100 %	1.404.000	—	162.000	162.000	1.232.000	1.232.000
TOTAL de II		578.889.069		679.217.085	112.787.430	73.018.215	72.151.245	493.400.440	488.711.910
III. Société Immobilière du Cameroun.									
Société immobilière du Cameroun	31-12-1953	83.000.000	100 %	106.484.240	50.582.012	5.324.212	5.324.212	50.578.016	50.578.016
Société immobilière du Cameroun	7-10-1954	120.000.000	100 %	153.953.100	69.278.895	7.697.655	7.697.655	76.976.550	76.976.550
Société immobilière du Cameroun	16-4-1958	42.000.000	100 %	53.000.000	16.165.074	2.694.179	2.694.179	34.140.747	34.140.747
S.I.C. (Lotissement Nlongkak)	26-6-1962	38.000.000	100 %	48.520.560	4.852.056	4.852.056	4.852.056	38.816.448	38.816.448
S.I.C. (Lotissement Nlongkak, Tsinga, Bassa)	17-4-1964	452.000.000	73,9 %	461.040.000	—	26.960.000	19.923.440	434.080.000	320.785.120
TOTAL de III		735.000.000		822.997.900	140.878.037	47.528.102	40.491.542	634.591.761	521.296.881
IV. Energie Electrique du Cameroun.									
ENELCAM (E.D.C.)	2-6-1964	450.000.000 (1)	100 %	450.000.000	408.546.793	—	—	41.453.207	41.453.207
ENELCAM	26-2-1952	1.300.000.000	100 %	1.300.000.000	39.200.000	39.200.000	39.200.000	1.221.600.000	1.221.600.000
ENELCAM	20-4-1953	700.000.000 (2)	100 %						
ENELCAM	7-8-1953	150.000.000 (2)	100 %						
TOTAL de IV		1.750.000.000		1.750.000.000	447.746.793	39.200.000	39.200.000	1.263.053.207	1.263.053.207
V. Divers.									
Compagnie de Transport et de Commerce	20-1-1958	65.000.000	100 %	85.200.000	49.674.500	9.937.000	9.937.000	25.788.500	25.788.500
Régie des Chemins de Fer du Cameroun	21-3-1963	200.000.000	100 %	226.448.256	28.306.032	14.153.016	14.153.016	183.988.208	183.988.208
Régie des Chemins de Fer du Cameroun	21-3-1964	100.000.000	100 %	113.224.128	—	7.076.508	7.076.508	99.071.118	99.071.118
Electricité du Cameroun	26-6-1964	130.000.000 (2)	100 %	A partir du 31 décembre 1966.					
TOTAL de V		365.000.000		424.872.384	77.780.532	31.166.524	31.166.524	308.847.826	308.847.826
TOTAL de I+II+III+IV+V		4.056.439.069		4.457.844.437	1.318.552.346	241.843.038	225.536.417	2.891.559.835	2.715.078.944

(1) Les amortissements sont calculés à Paris tous les ans.

(2) Pour mémoire.

CHAPITRE 5

INTERVENTIONS DE L'ETAT

HEAD 5

STATE PARTICIPATIONS

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
05.100.00. — Contributions. ***Contributions.***		
05.109.00. — Vice-Présidence de la République : services rattachés. **— *Vice-Presidency of the Republic : attacher services.***		
01. — Contribution au budget de fonctionnement de l'Organisation de Coordination et de Coopération des Services des Grandes Endémies en Afrique centrale. — *Contribution to recurrent budget of Central African Organisation Co-operation and Co-ordination of Serious Endemic Diseases Services*	**11.000.000**	**11.000.000**
05.112.00. — Ministère des Affaires économiques et du Plan. **— *Ministry of Economic Affairs and Planning.***		
01. — Contribution à l'Office Camerounais de la Recherche scientifique. — *Contribution to Scientific Research Cameroonian Office*	19.200.000	19.200.000
02. — Contribution aux frais de recherche en matière agronomique, pastorale, zootechnique, forestière et piscicole. — *Contribution to scientific research expenditure in the matter of agronomy, zootechny, forest and pisciculture*	150.000.000	124.750.000
Total du 05.112.00. ***Total of 05.112.00***	**169.200.000**	**143.950.000**
05.113.00. — Ministère des Affaires étrangères. **— *Ministry of Foreign Affairs.***		
01. — Contribution aux organismes internationaux. — *Contribution to international organisations*	**125.000.000**	**120.000.000**
05.114.00. — Ministère de l'Education, de la Jeunesse et de la Culture. **— *Ministry of Education, Youth and Culture.***		
01. — Contribution au fonctionnement du Centre de Perfectionnement du personnel d'encadrement. — *Contribution to Advanced Training for senior personnel*	3.000.000	5.140.000
02. — Contribution à l'UNESCO à titre de participation au fonctionnement de l'Ecole Normale Supérieure. — *Contribution to UNESCO as a participation in the running expenses of the Teachers Training College*	5.000.000	8.100.000
03. — Contribution à l'UNESCO pour professeurs OPEX. — *Contribution to UNESCO in respect of OPEX professors*	2.000.000	3.000.000
Total du 05.114.00. ***Total of 05.114.00***	**10.000.000**	**16.240.000**

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
05.117.00. — Ministère de l'Information et du Tourisme. — ***Ministry of Information and Tourism.***		
01. — Contribution aux frais de production d'actualités cinématographiques par la Société d'Economie Mixte « Actualités Cameroun. ». — *Contribution to the Joint Enterprise « Actualités Cameroun » for production of cinematographic newsreels*	**6.000.000**	**4.930.000**
05.119.00. — Ministère des Transports, des Postes et Télécommunications. — ***Ministry of Transport, Post and Telecommunications.***		
01. — Contribution au fonctionnement des installations et services gérés par l'ASECNA. — *Contribution to the working of installations and services under the management of ASECNA*	195.000.000	174.610.000
02. — Contribution au fonctionnement de l'Institut géographique national. — *Contribution to the National Geographic Institute*	48.000.000	47.300.000
03. — Contribution au fonctionnement du Bureau d'Etudes des Postes et Télécommunications d'Outre-Mer. — *Contribution to the Research Bureau of Overseas Post and Telecommunications*	6.000.000	6.000.000
04. — Contribution au fonctionnement de l'Office du Chemin de Fer Transcamerounais. — *Contribution to the Office of the Transcameroon Railway*	18.500.000	12.500.000
Total du 05.119.00. — ***Total of 05.119.00***	**267.500.000**	**240.410.000**
Total du 05.100.00. — ***Total of 05.100.00***	**588.700.000**	**536.530.000**

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
05.200.00. — Subventions. *Subsidies.*		
05.209.00. — Vice-Présidence de la République : services rattachés. — *Vice-Presidency of the Republic : attached services.*		
01. — Subvention à l'Institut Pasteur du Cameroun. — *Subsidy to the Cameroon Pasteur Institute*	37.000.000	34.800.000
02. — Subvention aux œuvres sanitaires privées. — *Subsidy to private health institutions*	60.000.000	53.000.000
03. — Fondation « Sanatorium des Etudiants de France ». — *Foundation of the « French Students Sanatorium »*	1.000.000	1.000.000
04. — Allocation d'invalidité aux aveugles. — *Disablement allowance to the blinds*	12.000.000	12.000.000
05. — Secours aux indigents et divers. — *Assistance to destitute persons and sundry*	2.000.000	2.000.000
06. — Subvention à la Croix-Rouge camerounaise. — *Subsidy to the Cameroon Red-Cross*	1.000.000	1.000.000
Total du 05.209.00. *Total of 05.209.00*	**113.000.000**	**103.800.000**
05.212.00. — Ministère des Affaires économiques et du Plan. — *Ministry of Economic Affairs and Planning.*		
01. — Subventions accordées aux organismes de métiers. — *Subsidies to artisan organisations*	100.000	200.000
02. — Subvention à la Chambre de Commerce. — *Subsidy to Commercial Assembly*	29.500.000	21.000.000
03. — Subventions au Centre International de Formation Statistique. — *Subsidies to the International Centre for Statistic Training.*	4.350.000	4.000.000
Total du 05.212.00. *Total of 05.212.00*	**33.950.000**	**25.200.000**
05.213.00. — Ministère des Affaires étrangères. — *Ministry of Foreign Affairs.*		
01. — Subventions accordées à l'extérieur du Cameroun. — *Subsidies granted outside Cameroon*	**10.000.000**	**15.000.000**

NOMENCLATURE	MONTANT *AMOUNT*	*ITEMS*
05.209.02. — *Subventions aux œuvres sanitaires privées.*		05.209.02. — *Subsidies to private health institutions.*
a) Cameroun oriental	45.000.000	*a*) East Cameroon,
b) Cameroun occidental	15.000.000	*b*) West Cameroon.
TOTAL du 05.209.02 ...	60.000.000	TOTAL of 05.209.02.

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
05.214.00. — Ministère de l'Education, de la Jeunesse et de la Culture. — ***Ministry of Education, Youth and Culture.***		
01. — Subvention de fonctionnement aux établissements privés d'enseignement secondaire et technique. — *Subsidy to technical and secondary private schools*	185.000.000	214.000.000
02. — Office des Etudiants d'Outre-Mer. — *Overseas Students Office*	3.500.000	3.500.000
03. — Office de Coopération Technique pour les Etudiants dans le Royaume-Uni. — *Technical Co-operation Office for Students in the United Kingdom*	2.000.000	2.000.000
04. — Enseignement par correspondance. — *Correspondence courses*	500.000	500.000
05. — Maison des Etats de la Communauté. — *Community States House*	2.000.000	2.000.000
06. — Cycle d'enseignement pratique de Modernisation Rurale Tropicale. — *Practical teaching on Tropical Rural Modernisation*	—	100.000
07. — Association pour le Développement de l'Enseignement Technique d'Outre-Mer (ADETOM). — *Association for the Development of Technical Teaching Overseas (ADETOM)*	200.000	200.000
08. — Subventions à caractère culturel et artistique. — *Cultural and artistic subsidies*	4.000.000	1.500.000
09. — Subvention à l'Université fédérale du Cameroun. — *Subsidy to the Federal University of Cameroon*	237.500.000	184.500.000
10. — Subvention de fonctionnement à la Commission nationale de l'UNESCO. — *Subsidy to National Commission of UNESCO*	2.500.000	2.520.000
11. — Participation au fonctionnement des cités universitaires africaines abritant des étudiants camerounais. — *Participation to working of university cities shelting cameroonian students*	1.400.000	—
12. — Participation au fonctionnement du Centre culturel américain (section linguistique). — *Participation to the American Cultural Center (linguistic section)*	2.000.000	1.500.000
13. — Subventions Jeunesse et Sports. — *Subsidies to Youth and Sports*	13.300.000	10.000.000
Total du 05.214.00. — ***Total of 05.214.00***	**453.900.000**	**422.320.000**

NOMENCLATURE	MONTANT *AMOUNT*	*ITEMS*
05.213.01. — *Subvention de fonctionnement aux établissements privés d'enseignement secondaire et technique.*		05.213.01. — *Subsidy to technical and secondary private schools.*
a) Cameroun oriental	134.000.000	*a*) East Cameroon.
b) Cameroun occidental	50.000.000	*b*) West Cameroon.
c) Contrôle	1.000.000	*c*) Control.
TOTAL du 05.213.01. ...	185.000.000	TOTAL of 05.213.01.
05.213.09. — *Subvention à l'Université fédérale du Cameroun.*		05.213.09. — *Subsidy to the Federal University of Cameroon.*
a) Ecole Normale Supérieure :		*a*) Teachers Training College :
Dépenses de personnel	27.000.000	Expenditure on personnel.
Bourses UNESCO	3.000.000	UNESCO scholarships.
Dépenses de matériel	10.000.000	Expenditure on supplies.
Bourses	97.000.000	Scholarships.
Total de *a* ...	137.000.000	Total of *a*.
b) Facultés :		*b*) Faculties :
Dépenses de personnel	24.000.000	Expenditure on personnel.
Dépenses de matériel	5.000.000	Expenditure on supplies.
Bourses	20.000.000	Scholarships.
Total de *b* ...	49.000.000	Total of *b*.
c) Ecole Supérieure d'Agronomie :		*c*) Advanced School of Agronomy :
Dépenses de personnel	16.400.000	Expenditure on personnel.
Dépenses de matériel	21.000.000	Expenditure on supplies.
Bourses	19.600.000	Scholarships
Total de *c* ...	57.000.000	Total of *c*.
TOTAL de *a* à *c* ...	243.000.000	TOTAL of *a* to *c*.
A déduire :		*To deduce :*
Recettes des internats	5.500.000	Revenue from boarding.
TOTAL du 05.213.09 ...	237.500.000	TOTAL of 05.213.09.
05.214.13. — *Subventions Jeunesse et Sports.*		05.214.13. — *Subsidies to Youth and Sports.*
1° Comité national des Sports	3.000.000	1° National Committee of Sports.
2° Comité olympique	500.000	2° Olympic Committee.
3° Office des Sports scolaires et universitaires.	5.000.000	3° University and School Sports Office.
4° Comité national de la Jeunesse et de l'Education populaire	2.000.000	4° National Committee of Youth and Popular Education.
5° Foyers culturels	2.500.000	5° Cultural centres.
6° Conseil national des Femmes camerounaises	300.000	6° National counsel of Cameroonian Women.
TOTAL du 05.214.13 ...	13.300.000	TOTAL of 05.214.13.

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
05.216.00. — Ministère des Forces armées. **— *Ministry of the Armed Forces.***		
01. — Subvention à l'Office des Anciens Combattants. — *Subsidy to the Ex-Servicemen Office*	**12.000.000**	**7.000.000**
05.217.00. — Ministère de l'Information et du Tourisme. **— *Ministry of Information and Tourism.***		
01. — Subvention à l'Agence Camerounaise de Presse. — *Subsidy to Cameroonian Press Agency*	22.450.000	25.000.000
02. — Subvention à l'Office du Tourisme. — *Subsidy to the Tourist Office*.....	24.000.000	24.000.000
Total du 05.217.00. ***Total of 05.217.00***	**46.450.000**	**49.000.000**
05.219.00. — Ministère des Transports, des Postes et Télécommunications. **— *Ministry of Transport, Post and Telecommunications.***		
01. — Subventions aux aéroclubs. — *Subsidy to flying clubs*	**1.500.000**	**2.150.000**
Total du 05.200.00. ***Total of 05.200.00***	**670.800.000**	**624.470.000**

NOMENCLATURE	MONTANT *AMOUNT*	*ITEMS*
05.219.01. — Subventions aux aéroclubs.		05.219.01. — *Subsidies to flying clubs.*
Subventions	750.000	Subsidies.
Bourses de pilotage	750.000	Flying scholarships.
TOTAL du 05.219.01 ...	1.500.000	TOTAL of 05.219,01.

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
05.300.00. — Prêts et avances. ***Loans and advances.***		
05.315.00. — Ministère des Finances. — ***Ministry of Finance.***		
01. — Avances à des collectivités et établissements publics. — *Advances to collectivities and public establishments*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
02. — Avances aux agents des services publics de l'Etat pour achat de véhicules. — *Advances made to State public servants for the purchase of vehicles*	5.000.000	5.000.000
Total du 05.300.00. ***Total of 05.300.00***	**5.000.000**	**5.000.000**
05.400.00. — Fonds de concours. ***Co-operation fund.***		
01. — Fonds de concours pour dépenses de fonctionnement. — *Co-operation fund for operating expenses*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
TOTAL DU CHAPITRE 5. ***TOTAL OF HEAD 5***	**1.264.500.000**	**1.166.000.000**
TOTAL DU TITRE II. ***TOTAL OF TITLE II***	**4.033.500.000**	**3.866.000.000**

CHAPITRE 6

PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

HEAD 6

PRESIDENCY OF THE FEDERAL REPUBLIC

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
CHAPITRE 6. — PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE ***HEAD 6. — PRESIDENCY OF THE REPUBLIC***		
06.100.00. — Dépenses de personnel. ***Expenditure on personnel.***		
06.101.00. — M. le Président de la République (liste civile). **— *The President of the Republic (civil list)***	**4.800.000**	
06.102.00. — Secrétariat général. **— *General Secretary.***		
01. — Service central. — *Central service*	3.050.000	
02. — Division administrative. — *Administrative Division*	6.610.000	

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
06.102.01. — Service central.		06.102.01. — Central Service.
1 Secrétaire général	Mémoire *Memory*	1 General secretary
1 Secrétaire général adjoint	Mémoire *Memory*	1 Assistant secretary adjoint
3 Secrétaires sténodactylo	2.250.000	3 Secretary shorthand typists
5	2.250.000	5
Provision pour indemnités de sujétion	Mémoire *Memory*	Reserve for special duty allowances
Provision pour avancement	Mémoire *Memory*	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	500.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour heures supplémentaires	300.000	Reserve for overtime
Total du 06.102.01	3.050.000	Total of 06.102.01
06.102.02. — Division administrative.		06.102.02. — Administrative Division.
a) Service administratif :		*a*) Administrative Service :
1 Chef de division	1.400.000	1 Chief of Division
1 Adjoint	1.200.000	1 Assistant
1 Secrétaire	310.000	1 Secretary
1 Chauffeur	315.000	1 Driver
1 Ronéotypiste	145.000	1 Roneotypist
5 Total de *a*	3.370.000	5 Total of *a*
b) Bureau législatif et réglementaire :		*b*) Legislative and Statutory Bureau :
1 Chef de bureau	530.000	1 Chief of Bureau
1 Agent auxiliaire	450.000	1 Agent auxiliary
3 Agents journaliers	720.000	3 Daily employees
5 Total de *b*	1.700.000	5 Total of *b*
c) Bureau de documentation :		*c*) Documentation Bureau :
1 Administrateur civil	Mémoire *Memory*	1 Civil Administrator
1 Adjoint administratif	600.000	1 Administrative assistant
1 Agent journalier	310.000	1 Daily employee
3 Total de *c*	910.000	3 Total of *c*
d) Bureau du Journal officiel	Mémoire *Memory*	*d*) Official Journal of Bureau :
Total de *a* à *d*	5.980.000	Total from *a* to *d*
Provision pour avancement	150.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de sujétion	480.000	Reserve for promotion
Total du 06.102.02	6.610.000	Total of 06.102.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
06.102.03. — Direction des Archives fédérales et de la Bibliothèque nationale.		
— *National Bibliotheque and Federal Archives Direction*	4.030.000	
04. — Service linguistique.		
— *Linguistic Service*	21.305.000	
05. — Service de l'Assistance technique et des Bourses.		
— *Scholarships technical assistance service*	790.000	
06. — Bureau de la Chancellerie.		
— *Chancellery Bureau*	3.000.000	

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
06.102.03. — Direction des Archives fédérales et de la Bibliothèque nationale.		06.102.03. — National Bibliotheque and Federal Archives Directorate.
1 Instituteur	1.220.000	1 Teacher
13 Agents journaliers	2.380.000	13 Daily employees
14	3.600.000	14
Provision pour indemnités de sujétion	180.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour avancement	100.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	150.000	Reserve for travelling allowances
Total du 06.102.03	4.030.000	Total of 06.102.03
06.102.04. — Service linguistique.		06.102.04. — Linguistic Service.
1 Chef de service	1.440.000	1 Chief of service
9 Traducteurs	17.325.000	9 Translators
6 Agents journaliers	1.800.000	6 Daily employees
16	20.565.000	16
Provision pour indemnités de sujétion	240.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour avancement	500.000	Reserve for promotion
Total du 06.102.04	21.305.000	Total of 06.102.04
06.102.05. — Service de l'Assistance tetchnique et des Bourses.		06.102.05. — Scholarships and technical assistance service.
1 Administrateur civil	Mémoire *Memory*	1 Civil administrative
1 Adjoint administratif	Mémoire *Memory*	1 Assistant administrative
1 Commis	350.000	1 Clerk
1 Secrétaire	185.000	1 Secretary
4	535.000	4
Provision pour indemnités de sujétion	240.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour avancement	15.000	Reserve for promotion
Total du 06.102.05	790.000	Total of 06.102.05
06.102.06. — Bureau de la Chancellerie.		06.102.06. — Chancellery Bureau.
1 Secrtaire d'administration	960.000	1 Administrative secretary
1 Adjoint administratif	520.000	1 Assistant administrative
1 Commis des S.C.F.	350.000	1 Clerk F.C.S.
5 Agents journaliers	1.080.000	5 Daily employees
8	2.910.000	8
Provision pour avancement	90.000	Reserve for promotion
Total du 06.102.06	3.000.000	Total of 06.102.06

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
06.102.07. — Bureau du Personnel, du Matériel et du Budget.		
— *Budget and Material and Personnel Bureau*	2.418.000	
08. — Bureau d'ordre.		
— *Order Bureau*	2.600.000	
Total du 06.102.00.		
Total of 06.102.00	**43.803.000**	

NOMENCLATURE	DÉPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
06.102.07. — Bureau du Personnel, du Matériel et du Budget.		06.102.07. — Budget and Material and Personnel Bureau.
1 Chef de bureau	600.000	1 Chief of bureau
2 Commis	800.000	2 Clerks
3 Agents journaliers	958.000	3 Daily employees
6	2.358.000	6
Provision pour avancement	60.000	Reserve for promotion
Total du 06.102.07	2.418.000	Total of 06.102.07
06.102.08. — Bureau d'ordre.		06.102.08. — Order Bureau.
1 Secrétaire d'administration	Mémoire *Memory*	1 Administrative secretary
1 Adjoint administratif	600.000	1 Administrative assistant
7 Agents journaliers	1.930.000	7 Daily employees
9	2.530.000	9
Provision pour avancement	70.000	Reserve for promotion
Total du 06.102.08	2.600.000	Total of 06.102.08

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
06.103.00. — Cabinet civil.		
— *Civil Cabinet.*		
01. — Direction.		
— *Directorate*	4.460.000	
02. — Bureau de Presse.		
— *Presse of Bureau*	800.000	
03. — Bureau d'accueil.		
— *Reception Bureau*	2.100.000	
04. — Bureau du Chiffre.		
— *Cipher Bureau*	480.000	
05. — Bureau des Liaisons radio.		
— *Liaisons radio of bureau*	1.104.000	
Total du 06.103.00.		
Total of 06.103.00	**8.944.000**	

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
06.103.01. — Direction.		06.103.01. — Directorate.
1 Directeur de cabinet	1.860.000	1 Director of Cabinet
1 Secrétaire	750.000	1 Secretary
2 Domestiques	310.000	2 Servants
4	2.920.000	4
Provision pour avancement	80.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	500.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemntés de sujétion	960.000	Reserve for special travelling allowances
Total du 06.103.01	4.460.000	Total of 06.103.01
06.103.02. — Bureau de Presse.		06.103.02. — Press of Bureau.
1 Chef de bureau	600.000	1 Chief of bureau
1 Secrétare	185.000	1 Secretary
2	785.000	2
Provision pour avancement	15.000	Reserve for promotion
Total du 06.103.02	800.000	Total of 06.103.02
06.103.03. — Bureau d'accueil.		06.103.03. — Reception Bureau.
1 Secrétaire d'administration	960.000	1 Administrative secretary
2 Plantons	300.000	2 Messengers
2 Domestiques	225.000	2 Servants
3 Chauffeurs	570.000	3 Drivers
8	2.055.000	8
Provision pour avancement	45.000	Reserve for promotion
Total du 06.103.03	2.100.000	Total of 06.103.03
06.103.04. — Bureau du Chiffre.		06.103.04. — Cipher Bureau.
1 Chiffreur	480.000	1 Cipher officer
06.103.05. — Bureau des Liaisons radio.		06.103.05. — Liaisons Radio of Bureau.
2 Gendarmes	Mémoire *Memory*	2 Gendarmes
3 Agents journaliers	804.000	3 Daily employees
5	804.000	5
Provision pour avancement	50.000	Reserve for promotion
Provision pour heures supplémentaires	250.000	Reserve for overtime
Total du 06.103.05	1.104.000	Total of 06.103.05

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
06.104.00. — Cabinet militaire.		
— *Military Cabinet*	**430.000**	
06.105.00. — Conseillers techniques, chargés de mission, attachés de Cabinet.		
— *Technical advisers, chargés de mission, Cabinet attachés*	**20.795.000**	

NOMENCLATURE	DÉPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
06.104.00. — Cabinet militaire.		06.104.00. — Military Cabinet.
1 Chef de cabinet	Mémoire *Memory*	1 Chief of cabinet
2 Aides de camp	Mémoire *Memory*	2 Senior aides de camp
2 Officiers d'ordonnance	Mémoire *Memory*	2 Junior aides de camp
1 Sous-officier	Mémoire *Memory*	1 Non-commissioned officer
2 Gendarmes	Mémoire *Memory*	2 Gendarmes
2 Chauffeurs	330.000	2 Drivers
10	330.000	10
Provision pour indemnités de déplacement.	100.000	Reserve for travelling allowances
Total du 06.104.00	430.000	Total of 06.104.00
06.105.00. — Conseillers techniques, Chargés de mission, Attachés de cabinet.		06.105.00. — Technical advisers, Chargés de mission, Cabinet Attached.
5 Conseillers techniques	5.000.000	5 Technical advisers
2 Conseillers techniques	Mémoire *Memory*	2 Technical advisers
6 Chargés de mission	6.000.000	6 Chargés de mission
3 Attachés de cabinet	2.700.000	3 Cabinet attached
16	13.700.000	16
Provision pour avancement	375.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	6.720.000	Reserve for special duty allowances
Total du 06.105.00	20.795.000	Total of 06.105.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
06.106.00. — Services généraux.		
— *General Services*		
01. — Service central.		
— *Central Service*	5.962.000	
02. — Bureau des Liaisons aériennes.		
— *Aerial Liaisons of Bureau*	3.450.000	

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
06.106.01. — Service central.		06.106.01. — Central Service.
1 Chargé de mission	Mémoire *Memory*	1 Chargé de mission
1 Secrétaire	720.000	1 Secretary
9 Plantons	1.200.000	9 Messengers
2 Huissiers	500.000	2 Ushers
4 Chauffeurs	872.000	4 Drivers
2 Agents journaliers	420.000	2 Daily agents
19	3.712.000	19
Provision pour avancement	250.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	1.000.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour heures supplémentaires	350.000	Reserve for overtime
Provision pour indemnités de déplacement.	650.000	Reserve for travelling allowances
Total du 06.106.01	5.962.000	Total of 06.106.01
06.106.02. — Bureau des Liaisons aériennes.		06.106.02. — Aerial Liaisons of Bureau.
1 Mécanicien contractuel	1.810.000	1 Contractual mechanic
9 Agents journaliers	1.440.000	9 Daily agents
10	3.250.000	10
Provision pour avancement	100.000	Reserve for promotion
Provision pour heures supplémentaires	100.000	Reserve for overtime
Total du 06.106.02	3.450.000	Total of 06.106.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
06.106.03. — Palais du Président de la République.		
— *Palace of the President of the Republic*	15.485.000	
Total du 06.106.00.		
Total of 06.106.00	**24.897.000**	
06.107.00. — Conseil supérieur de la Magistrature.		
— ***Higher Council of the Magistrature***	**600.000**	
Total du 06.100.00.		
Total of 06.100.00	**104.269.000**	**101.155.000**

	NOMENCLATURE	DÉPENSES *EXPENDITURE*		*ITEMS*
	06.106.03. — Palais du Président de la République.			06.106.03. — Palace of the President of the Republic.
	a) Palais de Yaoundé :			*a*) Palace at Yaoundé :
26	Domestiques	6.160.000	26	Servants
26	Jardiniers	4.895.000	26	Gardeners
1	Plombier	185.000	1	Plomber
53	Total de *a*	11.240.000	53	Total of *a*
	b) Palais de Douala :			*b*) Palace at Douala :
1	Gendarme	Mémoire *Memory*	1	Gendarme
1	Chauffeur	191.000	1	Driver
4	Domestiques	584.000	4	Servants
5	Jardiniers	632.000	5	Gardeners
11	Total de *b*	1.407.000	11	Total of *b*
	c) Palais de Garoua :			*c*) Palace at Garoua :
5	Domestiques	670.000	5	Servants
6	Jardiniers	593.000	6	Gardeners
1	Chauffeur	140.000	1	Driver
12	Total de *c*	1.403.000	12	Total of *c*
	d) Palais de Buéa :			*d*) Palace at Buéa :
1	Domestique	145.000	1	Servant
2	Jardiniers	400.000	2	Gardeners
3	Total de *d*	545.000	3	Total of *d*
	e) Palais de Kribi :			*e*) Palace at Kribi :
1	Domestique	140.000	1	Servant
2	Jardiniers	210.000	2	Gardeners
3	Total de *e*	350.000	3	Total of *e*
82	Total de *a* à *e*	14.945.000	82	Total from *a* to *e*
	Provision pour avancement	340.000		Reserve for promotion
	Provision pour heures supplémentaires	150.000		Reserve for overtime
	Provision pour indemnités de déplacement.	50.000		Reserve for travelling allowances
	Total du 06.106.03	15.485.000		Total of 06.106.03
	06.107.00. — Conseil supérieur de la Magistrature.			06.107.00. — Higher Council of the Magistrature.
	Provision pour indemnités de séance	600.000		Reserve for sitting allowances
	Total du 06.100.00	104.269.000		Total of 06.100.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
06.200.00. — Dépenses de matériel. ***Expenditure on supplies.***		
06.202.00. — Secrétariat général.		
— *General Secretariat*	**10.350.000**	
06.203.00. — Cabinet Civil.		
— *Civil Cabinet*	**6.625.000**	
06.204.00. — Cabinet militaire.		
— *Military Cabinet*	**250.000**	

NOMENCLATURE	DÉPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
06.202.00. — Secrétariat général.		06.202.00. — General Secretariat.
Fonctionnement des bureaux	4.750.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	900.000	Office furniture and equipment
Frais de transport pour déplacement	700.000	Transport expenses for travelling
Achats de décorations	3.500.000	Purchase of decorations
Achat de tenues pour les cérémonies protocolaires	100.000	Purchase of uniform for the protocolar ceremony
Frais de fonctionnement de la direction des archives	400.000	Operational cost of archive of the department
Total du 06.202.00	10.350.000	Total of 06.202.00
06.203.00. — Cabinet civil.		06.203.00. — Civil Cabinet.
Fonctionnement des bureaux	1.400.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	200.000	Office furniture and equipment
Frais de transport pour déplacement	2.000.000	Transport expenses for travelling
Entretien et dépannage du réseau radio	2.500.000	Upkeep and repairs of network radio
Confection de drapeaux et fanions	175.000	Making of flags standards
Fonction. de l'Hôtel du directeur de cabinet	350.000	Residence of the Director of Cabinet, working expenses
Total du 06.203.00	6.625.000	Total of 06.203.00
06.204.00. — Cabinet militaire.		06.204.00. — Military Cabinet.
Fonctionnement des bureaux	250.000	Functioning of offices

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
06.205.00. — Services généraux.		
— *General services.*		
01. — Service central.		
— *Central Service*	5.950.000	
02. — Bureau des Liaisons aériennes.		
— *Aerial Liaisons of Bureau*	30.000.000	
03. — Palais du Président de la République.		
— *Palace of the President of the Republic*	13.530.000	
Total du 06.205.00.		
Total of 206.205.00	**49.480.000**	
06.206.00. — Conseil supérieur de la Magistrature.		
— *Higher Council of the Magistrature*	**300.000**	
Total du 06.200.00.		
Total of 06.200.00	**67.005.000**	**69.695.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
06.205.01. — Service central.		06.205.01. — Central Service.
Habillement des plantons et chauffeurs	500.000	Uniforms for messengers and drivers
Carburant	2.200.000	Fuel
Entretien des véhicules	2.200.000	Maintenance of vehicles
Fournitures matériel et mobilier de bureau	550.000	Office supplies furniture and equipment
Frais de transport pour déplacements	500.000	Transport expenses for travelling
Total du 06.205.01	5.950.000	Total of 06.205.01
06.205.02. — Bureau de liaisons aériennes.		06.205.02. — Air-liaisons bureau.
Fonctionnement des avions	28.000.000	Operational expenses of aircrafts
Fonctionnement et entretien des installations au sol	2.000.000	Maintenance cost of ground installations
Total du 06.205.02	30.000.000	Total of 06.205.02
06.205.03. — Palais du Président de la République fédérale.		06.205.03. — Palace of the President of the Federal Republic.
a) A Yaoundé :		*a*) At Yaoundé :
Petit équipement et entretien	3.500.000	Minor equipment and maintenance
Habillement du personnel	1.500.000	Personnel uniforms
Total de *a*	5.000.000	Total of *a*
b) A Douala :		*b*) At Douala :
Eau et électricité	400.000	Water and electricity
Entretien et renouvellement du mobilier	200.000	Maintenance and replacement of furniture
Entretien des locaux et jardins	350.000	Maintenance of premises and gardens
Carburant	200.000	Fuel
Entretien des véhicules	300.000	Maintenance of vehicles
Habillement du personnel	100.000	Personnel uniforms
Frais de transport pour déplacements	10.000	Transport expenses for travelling
Total de *b*	1.560.000	Total of *b*
c) A Garoua :		*c*) At Garoua :
Eau et électricité	650.000	Water and electricity
Installations électriques et raccordements	500.000	Electrical equipment and branching
Aménagements divers des locaux	500.000	Sundry fittings in premises
Achat du matériel et du mobilier	700.000	Purchase of furniture and equipment
Renouvellement du matériel et du mobilier	100.000	Replacement of furniture and equipment
Carburant	800.000	Fuel
Entretien des véhicules	600.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	150.000	Transport expenses for travelling
Habillement du personnel	75.000	Personnel uniform
Total de *c*	4.075.000	Total of *c*
d) A Buéa :		*d*) At Buéa :
Eau et électricité	600.000	Water and electricity
Installations électriques et raccordements	450.000	Electrical equipment and branching
Aménagements divers des locaux	900.000	Sundry fittings in premises
Achat du matériel et du mobilier	400.000	Purchase of furniture and equipment
Carburant	45.000	Fuel
Total de *d*	2.395.000	Total of *d*
e) A Kribi :		*e*) At Kribi :
Fonctionnement du palais	500.000	Functioning of the palace
Total du 06.205.03	13.530.000	Total of 06.205.03
06.206.00. — Conseil supérieur de la Magistrature.		06.206.00. — Higher Council of the Magistrature.
Frais de transport pour déplacements	300.000	Transport expenses for travelling

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
06.600.00. — Dépenses diverses. ***Sundry expenditure.***		
06.601.00. — Cabinet du Président de la République fédérale. **— *Cabinet of the President of the Federal Republic.***		
01. — Frais de réception et de représentation à l'étranger. — *Reception and entertainment expenses abroad*	15.000.000	12.000.000
02. — Fêtes publiques et réceptions du Gouvernement. — *Public festivals and Government receptions*	30.000.000	30.000.000
03. — Réception des hôtes de marque et conférences internationales. — *Reception of VIP's and international conferences*	25.000.000	35.000.000
04. — Frais de réception et d'hébergement des hautes personnalités de passage. — *Lodging and entertainment of distinguished guests*	5.000.000	5.000.000
05. — Fonds spéciaux. — *Special funds*	80.000.000	72.000.000
06. — Dépenses auxiliaires de l'Etat. — *Auxiliary State expenditure*	40.000.000	30.000.000
07. — Risques sociaux. — *Social insurance*	20.000.000	40.000.000
08. — Indemnités de déplacement pour missions à l'extérieur du Cameroun et conférences internationales (ensemble du Gouvernement). — *Travelling allowances for missions abroad and international conferences (for the Government as a whole)*	20.000.000	15.000.000
09. — Frais de transport pour missions à l'extérieur et conférences internationales (ensemble du Gouvernement). — *Transport costs for missions abroad and international conferences (for the Government as a whole)*	50.000.000	45.000.000
10. — Fonds de secours. — *Relief fund*	3.000.000	3.000.000
11. — Frais de traduction. — *Translation fees*	1.000.000	1.000.000
12. — Dépenses non classées. — *Expenditure not otherwise classified*	200.000	200.000
Total du 06.601.00. ***Total of 06.601.00***	**289.200.000**	**288.200.000**
06.699.00. — Dépenses des exercices clos. **— *Expenditure in previous budget years***	**100.000**	**100.000**
Total du 06.600.00. ***Total of 06.600.00***	**289.300.000**	**288.300.000**
TOTAL DU CHAPITRE 6. ***TOTAL OF HEAD 6***	**460.574.000**	**459.150.000**

CHAPITRE 7

PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE FEDERALE

Services rattachés

HEAD 7

PRESIDENCY OF THE FEDERAL REPUBLIC

Attached services

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
CHAPITRE 7. — PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE : SERVICES RATTACHES. ***HEAD 7. — PRESIDENCY OF THE REPUBLIC : ATTACHED SERVICES.***		
07.100.00. — Dépenses de personnel. **— *Expenditure on personnel.***		
07.101.00. — Direction générale du Contrôle. **— *General Department of Control***	**17.700.000**	

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
07.101.00. — Direction générale du Contrôle.		07.101.00. — General Department of Control.
1 Directeur général	2.820.000	1 General director
1 Conseiller aux Affaires administratives	3.085.000	1 Administrative affairs councelor
1 Inspecteur du Trésor	960.000	1 Treasury inspector
1 Adjoint administratif	790.000	1 Administrative assistant
1 Secrétaire sténodactylographe	720.000	1 Secretary shorthand typist
2 Secrétaires dactylographes	312.000	2 Secretary typists
1 Chauffeur	186.000	1 Driver
2 Plantons	275.000	2 Messengers
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
3 Administrateurs civils	2.880.000	3 Civils administrators
4 Commis	1.600.000	4 Clerks
1 Chauffeur	172.000	1 Driver
18	13.800.000	18
Provision pour heures supplémentaires	100.000	Reserve for overtime
Provision pour indemnités de sujétion	1.800.000	Resreve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	2.000.000	Reserve for travelling allowances
Total du 07.101.00	17.700.000	Total of 07.101.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
07.102.00. — Direction de la Sûreté fédérale. **— *Directorate of Federal Security.***		
01. — Direction et services centraux. — *Directorate and central services*	71.021.000	63.630.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
07.102.01. — Direction et services centraux.		07.102.01. — Directorate and central services.
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
1 Directeur	1.133.000	1 Director
1 Directeur adjoint	1.524.000	1 Assistant director
5 Commissaires de police	6.403.000	5 Police superintendents
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
4 Officiers de police adjoints	4.040.000	4 Assistants police officers
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
36 Inspecteurs de police	16.404.000	36 Police inspectors
1 Adjoint administratif	714.000	1 Administrative assistant
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
29 Secrétaires de police	13.087.000	29 Cadet sub-inspectors
1 Commis des S.C.F.	508.000	1 C.F.S. clerk
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated staff :*
2 Agents divers	1.385.000	2 Sundry agents
1 Secrétaire sténodactylographe	418.000	1 Shorthandtypist secretary
Personnel journalier :		*Daily employees :*
69 Agents divers	13.791.000	69 Sundry agents
12 Agents pour l'Ecole de Police	1.354.000	12 Agents in Police School
Stagiaires et élèves des grandes écoles :		*Trainers and high schools students :*
1 Inspecteur de police	598.000	1 Police inspector
1 Secrétaire de police	301.000	1 Cadet sub-inspector
164	61.660.000	164
Provision pour avancement	1.850.000	Reserve for promotion
Provision pour permanences	3.300.000	Reserve for permanent duty
Provision pour indemnités de sujétion	2.160.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	800.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour rémunération des chargés de cours et des conférences à l'Ecole Fédérale de Police	250.000	Reserve for allowances to instructors and lecturers of Federal School of Police
Provision pour indemnités de spécialisation	196.000	Reserve for special allowances
Provision pour prime de premier équipement	805.000	Reserve for first equipment bonuses
Total du 07.102.01	71.021.000	Total of 07.102.01

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
07.102.02. — Services extérieurs.		
— *External services*	153.205.000	137.081.000
09. — Provision exceptionnelle.		
— *Exceptional provision*	—	3.000.000
Total du 07.102.00.		
Total of 07.102.00	**224.226.000**	**203.711.000**

NOMENCLATURE		DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*	
	07.102.02. — Services extérieurs.			07.102.02. — External services.
	a) Cameroun oriental :			*a*) East Cameroon :
	Cadres de la catégorie A :			*Category A staff :*
2	Commissaires de police	2.455.000	2	Police superintendants
	Cadres de la catégorie B :			*Category B staff :*
3	Officiers de police	2.851.000	3	Police officers
11	Officiers de police adjoints	8.756.000	11	Assistant police officers
1	Secrétaire d'administration	1.515.000	1	Administrative secretary
	Cadres de la catégorie C :			*Category C staff :*
35	Inspecteurs de police	19.390.000	35	Police inspectors
1	Adjoint administratif	402.000	1	Administrative assistant
	Cadres de la catégorie D :			*Category D staff :*
58	Secrétaires de police	26.015.000	58	Cadet sub-inspectors
	Corps des agents auxiliaires :			*Auxiliary agents :*
3	Agents divers	961.000	3	Sundry agents
	Personnel journalier :			*Daily employees :*
62	Agents pour les services de sécurité	12.083.000	62	Sundry agents for security services
74	Agents de la police des Chemins de fer ...	12.356.000	74	Railway police agents
250			250	
	Personnel en cours de recrutement :			*Personnel being recruited :*
1	Officier de police stagiaire	110.000	1	Probationer police officer
4	Officiers de police adjoints stagiaires	2.300.000	4	Probationer assistant police officers
5	Inspecteurs de police stagiaires	300.000	5	Probationer police inspectors
10			10	
	Concours professionnels :			*Professionnal Competition :*
5	Commissaires principaux	100.000	5	Superintendants
5	Commissaires de police stagiaires	400.000	5	Probationer police superintendants
20	Officiers de police adjoints stagiaires	1.400.000	20	Probationer assistant police officers
40	Inspecteurs de police adjoints stagiaires ..	2.000.000	40	Probationer assistant police inspectors
50	Secrétaires de police stagiaires	2.100.000	50	Probationer cadet sub-inspectors
120			120	
	Personnel à recruter :			*Personnel to be recruited :*
6	Commissaires de police	6.000.000	6	Police superintendants
6	Officiers de police adjoints stagiaires	1.900.000	6	Probationer assistant police officers
16	Inspecteurs de police	4.050.000	16	Police inspectors
28		107.444.000	28	
	Provision pour avancement	2.650.000		Reserve for promotion
	Provision pour permanences	7.500.000		Reserve for permanent duty
	Provision pour indemnités de déplacement.	700.000		Reserve for travelling allowances
	Total de *a*	118.294.000		Total of *a*

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
b) Cameroun occidental :		*b*) West Cameroon :
1 Commissaire de police	1.287.000	1 Senior superintendant of police
4 Oftciers de police adjoints	2.226.000	4 Assistant superintendents of police
10 Secrétaires de police	2.542.000	10 Sub-inspectors of police
9 Officiers de paix adjoints	2.025.000	9 Sergeants
11 Brigadiers chefss	2.065.000	11 Corporals
13 Brigadiers	2.082.000	13 Lance-corporals
15 Gardiens de paix de 1re classe	2.134.000	15 1st class constables
18 Gardiens de paix de 2e classe	1.008.000	18 2nd class constables
Personnel à incorporer	6.712.000	Personnel to be incorpored
Personnel en cours de recrutement	3.300.000	Personnel being recruited
81	25.381.000	81
Provision pour avancement	1.350.000	Reserve for promotion
Provision pour primes d'ancienneté	650.000	Reserve for seniority allowances
Provision pour indemnités de responsabilité	600.000	Reserve for responsability allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	1.100.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour permanences	2.650.000	Reserve for permanent duty
Provision pour primes de recherches	435.000	Reserve for enquiry bonuses
Provision pour vêtements civils	475.000	Reserve for civilian clothes allowances
Provision pour loyers et allocations de log.	2.270.000	Reserve for rents and housing allowances
Total de *b*	34.911.000	Total of *b*
Total du 07.102.02	153.205.000	Total of 07.102.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	 1964-1965
07.103.00. — Secrétariat permanent de la Défense nationale.		
— *Permanent secretary of National Defense*	**706.000**	**650.000**
07.104.00. — Direction du service d'Etudes et de Documentation.		
— *Directorate of Study and Documentation Service*	**18.430.000**	**14.960.000**
07.105.00. — Direction de la Sécurité.		
— *Directorate of Security*	**4.750.000**	**4.750.000**
Total du 07.100.00.		
Total of 07.100.00	**265.812.000**	**224.071.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
07.103.00. — Secrétariat permanent de la Défense nationale.		07.103.00. — Permanent secretary of National Defense.
1 Archiviste	277.000	1 Archivist
1 Secrétaire	248.000	1 Secretary
1 Planton	131.000	1 Messenger
	656.000	
Provision pour avancement	50.000	Reserve for promotion
Total du 07.103.00	706.000	Total of 17.103.00
07.104.00. — Services d'Etudes et de Documentation.		07.104.00. — Study and Documentation service.
80 Commissaires de police ou officiers de police, secrétaires de police, gendarmes.	Mémoire *Memory*	80 Police superintendants or police officers, cadet sub-inspectors, gendarmes
1 Secrétaire sténodactylographe	600.000	1 Secretary shorthandtypist
32 Secrétaires journaliers	4.600.000	32 Daily secretaries
16 Chauffeurs journaliers	3.060.000	16 Daily drivers
1 Planton	120.000	1 Messenger
1 Photographe	250.000	1 Photographe
131	8.630.000	131
Provision pour avancement	300.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	600.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	1.300.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemnités spéciales	5.100.000	Reserve for special allowances
Provision pour ind. de responsabilité	500.000	Reserve for responsability allowances
Provision pour permanences	2.000.000	Reserve for permanent duty bonuses
Total du 07.104.00	18.430.000	Total of 07.104.00
07.105.00. — Direction de la Sécurité.		07.105.00. — Directorate of Security.
3 Chauffeurs	550.000	3 Drivers
Provision pour indemnités de déplacement.	1.000.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemnités de permanence.	3.200.000	Reserve for permanent duty allowances
Total du 07.105.00	4.750.000	Total of 07.105.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
07.200.00. — Dépenses de matériel. — ***Expenditure on supplies.***		
07.201.00. — Direction générale du Contrôle. — *General Department of Control*	**1.400.000**	—
07.202.00. — Direction de la Sûreté fédérale. — ***Directorate of Federal Security.***		
01. — Direction et services centraux. — *Directorate and central services*	11.100.000	9.950.000
02. — Services extérieurs du Cameroun oriental. — *External services of East Cameroon*	23.600.000	19.900.000
03. — Services extérieurs du Cameroun occidental. — *External services of West Cameroon*	7.200.000	6.200.000
04. — Ecole de Police. — *Police School*	5.700.000	2.150.000
Total du 07.202.00. — ***Total of 07.202.00***	**47.600.000**	**38.200.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
07.201.00. — Direction générale du Contrôle.		07.201.00. — General Department of Control.
Fonctionnement des bureaux	300.000	Functioning of offices
Entretien des véhicules	100.000	Maintenance of vehicles
Carburant	200.000	Fuel
Frais de transport pour déplacement	800.000	Transport expenses for travelling
Total du 07.201.00	1.400.000	Total of 07.201.00
07.202.01. — Direction et services centraux.		07.202.01. — Directorate and central services.
Fonctionnement des bureaux	2.700.000	Functioning of offices
Entretien des véhicules	3.000.000	Maintenance of vehicles
Carburant	3.000.000	Fuel
Frais de transport du personnel et du matériel.	1.200.000	Transport of supplies and personnel
Equipement radio	750.000	Radio equipment
Armement	150.000	Arms
Habillement du personnel	50.000	Uniforms for personnel
Photographie, bibliothèque	250.000	Photography, library
Total du 07.202.01	11.100.000	Total of 07.202.01
07.202.02. — Services extérieurs du Cameroun oriental.		07.202.02. — External services of East Cameroon.
Matériel, mobilier et machines de bureau	3.000.000	Stationery, furniture and offices machines
Eau et électricité, sanitaire de bureau	3.600.000	Water and electricity, office medical supplies
Equipement radio	500.000	Radio equipment
Armement	450.000	Arms
Habillement du personnel	50.000	Uniforms for personnel
Habillement du personnel de la Police des Chemins de fer	1.100.000	Uniforms for Railway Police
Photographie, bibliothèque	300.000	Photography, library
Fonctionnement des bureaux	2.200.000	Functioning of offices
Entretien des véhicules	5.800.000	Maintenance of vehicles
Carburant	6.000.000	Fuel
Frais de transport du personnel et du matériel.	600.000	Transport of supplies and personnel
Total du 07.202.02	23.600.000	Total of 07.202.02
07.202.03. — Services extérieurs du Cameroun occidental.		07.202.03. — External services of West Cameroon.
Matériel, mobilier et machines de bureau	900.000	Supplies and furniture
Fonctionnement des bureaux	1.200.000	Functioning of offices
Entretien des véhicules	1.300.000	Maintenance of vehicles
Carburant	1.200.000	Fuel
Frais de transport du personnel et du matériel.	1.600.000	Transport of supplies and personnel
Habillement du personnel	600.000	Uniforms for personnel
Provision pour nourriture des détenus	200.000	Reserve for food of prisoners
Stages d'instruction	200.000	Instruction courses
Total du 07.202.03	7.200.000	Total of 07.202.03
07.202.04. — Ecole de Police.		07.202.04. — Police School.
Fonctionnement des bureaux	340.000	Functioning of offices
Entretien des véhicules	550.000	Maintenance of vehicles
Carburant	270.000	Fuel
Armement	500.000	Arms
Infirmerie, médicaments	20.000	Sick-ward, medicaments
Equipement sportif	20.000	Sports equipment
Entretien et nourriture des élèves stagiaires	3.500.000	Maintenance supplies
Matériel et mobilier de l'internat	500.000	Furniture and equipment of board
Total du 07.202.04	5.700.000	Total of 07.202.04

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
07.203.00. — Secrétariat permanent de la Défense nationale.		
— *Permanent Secretary of National Defense*	**150.000**	**100.000**
07.204.00. — Direction du service d'Etudes et de Documentation.		
— *Directorate of Study and Documentation Service*	**16.500.000**	**13.700.000**
07.205.00. — Direction de la Sécurité.		
— *Security Directorate*	**7.250.000**	**6.000.000**
Total du 07.200.00.		
Total of 07.200.00	**72.900.000**	**58.000.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
07.203.00. — Secrétariat permanent de la Défense nationale.		07.203.00. — Permanent Secretary of National Defense.
Fonctionnement des bureaux	150.000	Functioning of offices
07.204.00. — Direction du service d'Etudes et de Documentation.		07.204.00. — Directorate of Study and Documentation Service.
Carburant	5.000.000	Fuel
Entretien des véhicules	3.500.000	Maintenance of vehicles
Fonctionnement des bureaux	1.800.000	Functioning of offices
Frais de transport pour déplacements	1.200.000	Transport expenses for travelling
Eau, électricité, entretien détenus et dépenses diverses	5.000.000	Water, electricity, maintenance of prisoners and sundry expenses
Total du 07.204.00	16.500.000	Total of 07.204.00
07.205.00. — Direction de la Sécurité.		07.205.00. — Directorate of Security.
Entretien du matériel	500.000	Fuel
Carburant	1.200.000	Maintenance of vehicles
Entretien des véhicules	1.800.000	Transport expenses for travelling
Frais de transport pour déplacements	1.000.000	Maintenance of equipment
Habillement civil des milit. de la Gendarmerie.	2.500.000	Civil uniforms for Gendarmerie servicemen
Armes et munitions	250.000	Arms and arm munitions
Total du 07.205.00	7.250.000	Total of 07.205.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
07.300.00. — Entretien des bâtiments. **— *Maintenance of buildings.***		
07.302.00. — Direction de la Sûreté fédérale. **— *Directorate of Federal Security***	**2.700.000**	**2.700.000**
07.304.00. — Direction du service d'Etudes et de Documentation. **— *Directorate of Study and Documentation Service***	**1.000.000**	**1.300.000**
Total du 07.300.00. ***Total of 07.300.00***	**3.700.000**	**4.000.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
07.302.00. — Direction de la Sûreté fédérale.		07.302.00. — Directorate of Federal Security.
Entretien des bâtiments administratifs	1.350.000	Maintenance of administrative buildings
Entretien de l'Ecole de Police	1.350.000	Maintenance of Police School
Total du 07.302.00	2.700.000	Total of 07.302.00
07.304.00. — Direction du service d'Etudes et de Documentation.		07.304.00. — Directorate of Study and Documentation Service.
Entretien des bâtiments	1.000.000	Maintenance of buildings

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
07.600.00. — Dépenses diverses. — ***Sundry expenditure.***		
07.602.00. — Direction de la Sûreté fédérale. — ***Directorate of Federal Security.***		
01. — Frais de rapatriement des personnes expulsées et des indigents. — *Rapatriation costs of expelled and needy persons*	1.000.000	1.000.000
02. — Provision pour les services d'identification. — *Reserve for identification service*	10.000.000	8.500.000
03. — Provision spéciale. — *Special provision*	—	1.700.000
04. — Remboursement aux Forces armées britanniques de 4 véhicules cédés en 1961 à titre onéreux. — *Reimbursement to British Armed Forces of 4 vehicles ceded for valuable consideration in 1961*	—	560.000
05. — Provision spéciale pour incorporation du Criminal Investigation department de Buéa. — *Reserve for incorporation of Buea Criminal Investigation department*	500.000	—
Total du 07.602.00 — ***Total of 07.602.00***	**11.500.000**	**11.760.000**
07.698.00. — Direction générale du Contrôle. — ***General Directorate of Control.***		
01. — Provision pour dépenses de fonctionnement. — *Reserve for working expenses*	—	**10.000.000**
07.699.00. — Dépenses des exercices clos. — ***Expenditure of previous budget years***	**500.000**	**240.000**
Total du 07.600.00. — ***Total of 07.600.00***	**12.000.000**	**22.000.000**
TOTAL DU CHAPITRE 7. — ***TOTAL OF HEAD 7***	**892.500.000**	**828.000.000**

ERRATUM

Page 122 :

Au lieu de — Instead of :

Total du chapitre 7		
Total of head 7	892.500.000	828.000.000

Lire — Read :

Total du chapitre 7		
Total of head 7	354.412.000	308.071.000

CHAPITRE 8

VICE-PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

HEAD 8

VICE-PRESIDENCY OF THE REPUBLIC

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
CHAPITRE 8. — VICE-PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE. ***HEAD 8. — VICE-PRESIDENCY OF THE REPUBLIC.***		
08.100.00. — Dépenses de personnel. **— *Expenditure on personnel.***		
08.101.00. — Cabinet du Vice-Président.		
— *Cabinet of the Vice-President*	**17.700.000**	**15.550.000**
Total du 08.100.00.		
Total of 08.100.00	**17.700.000**	**15.550.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
08.101.00. — Cabinet du Vice-Président.		08.101.00. — Cabinet of the Vice-President.
M. le Vice-Président (indemnités)	4.200.000	The Vice-President (allowances)
1 Directeur de cabinet	1.800.000	1 Director of cabinet
1 Conseiller technique	1.400.000	1 Technical adviser
1 Chef de cabinet	960.000	1 Head of cabinet
1 Attaché de cabinet	720.000	1 Attaché of cabinet
1 Secrétaire particulier	840.000	1 Private secretary
1 Secrétaire bilingue	1.200.000	1 Bilingual secretary
2 Agents du service général	840.000	2 General service agents
2 Agents journaliers	480.000	2 Daily agents
4 Chauffeurs	700.000	4 Drivers
2 Plantons	360.000	2 Messengers
10 Domestiques	1.500.000	10 Servants
26	15.000.000	26
Provision pour avancement	100.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion ...	2.000.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	600.000	Reserves for travelling allowances
Total du 08.101.00	17.700.000	Total of 08.101.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
08.200.00. — Dépenses de matériel.		
— *Expenditure on supplies.*		
08.201.00. — Cabinet du Vice-Président.		
— *Cabinet of the Vice-President*	**3.600.000**	**3.250.000**
Total du 08.200.00.		
Total of 08.200.00	**3.600.000**	**3.250.000**
08.300.00. — Entretien des bâtiments.		
— *Maintenance of building.*		
08.301.00. — Cabinet du Vice-Président.		
— *Cabinet of the Vice-President*	**200.000**	**200.000**
Total du 08.300.00.		
Total of 08.300.00	**200.000**	**200.000**
08.600.00. — Dépenses diverses.		
— *Sundry expenditure.*		
08.601.00. — Frais de réception.		
— *Entertainment*	**5.000.000**	**5.000.000**
Total du 08.600.00.		
Total of 08.600.00	**5.000.000**	**5.000.000**
TOTAL DU CHAPITRE 8.		
TOTAL OF HEAD 8	**26.500.000**	**24.000.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
08.201.00. — Cabinet du Vice-President.		08.201.00. — Cabinet of the Vice-President.
Fonctionnement des bureaux	600.000	Functioning of offices
Fonctionnement des véhicules	1.000.000	Functioning of vehicles
Fonctionnement du palais	1.000.000	Functioning of the residence
Frais de transport pour déplacements	1.000.000	Transport expenses for travelling
Total du 08.201.00	3.600.000	Total of 08.201.00

CHAPITRE 9

VICE-PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

Services rattachés

HEAD 9

VICE-PRESIDENCY OF THE REPUBLIC

Attached services

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
CHAPITRE 9. — VICE-PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE : SERVICES RATTACHES.		
HEAD 9. — VICE-PRESIDENCY OF THE REPUBLIC : ATTACHED SERVICES.		
09.100.00. — Dépenses de personnel. — ***Expenditure on personnel.***		
09.110.00. — Commissariat général à la Santé publique et à la Population. — ***Office of the General Commissionner for Public Health and Population.***		
09.111.00. — Secrétariat du commissaire général et services rattachés. — ***General Commissionner's Office and attached services.***		
01. — Secrétariat du commissaire général. — *General Commissionner's Office*	10.784.000	10.459.000
02. — Services rattachés. — *Attached Services*	7.126.000	4.065.000
Total du 09.111.00. — ***Total of 09.111.00***	**17.910.000**	**24.117.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
09.111.01. — Secrétariat du commissaire général.		09.111.01. — Office of the General Commissioner.
M. le Ministre (rémunération de fonction).	3.240.000	The Minister (service remuneration)
1 Directeur de cabinet	2.218.000	1 Director of cabinet
1 Chef de cabinet	1.180.000	1 Head of cabinet
1 Secrétaire de direction	840.000	1 Management secretary
1 Secrétaire	720.000	1 Secretary
1 Secrétaire sténo-dactylo	720.000	1 Secretray shorthand typist
1 Attaché de cabinet	555.000	1 Cabinet attached
1 Agent du service général	258.000	1 General service agent
1 Planton	157.000	1 Messenger
3 Chauffeurs	536.000	3 Drivers
11	10.424.000	11
Provision pour avancement	60.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	300.000	Reserve for travelling allowances
Total du 09.111.01	10.784.000	Total of 09.111.01
09.111.02. — Services rattachés.		09.111.02. — Attached Services.
a) Coordination technique :		*a*) Technical Coordination :
2 Conseillers techniques	Mémoire *Memory*	2 Technical advisers
1 Traducteur	1.800.000	1 Translator
2 Agents journaliers	516.000	2 Daily agents
5 Total de *a*	2.316.000	5 Total of *a*
b) Service de l'Inspection :		*b*) Inspection Service :
1 Administrateur civil	Mémoire *Memory*	1 Civil administrator
1 Adjoint administratif	450.000	1 Administrative assistant
1 Commis	Mémoire *Memory*	1 Clerk
1 Dactylographe	200.000	1 Typist
4 Total de *b*	650.000	4 Total of *b*
c) Service des Etudes :		*c*) Studies Service :
2 Agents	400.000	2 Agents
1 Chef de service	Mémoire *Memory*	1 chief of service
3 Total de *c*	400.000	3 Total of *c*
d) Bureau du Courrier :		*d*) Mail Bureau :
1 Commis des S.C.F.	705.000	1 C.F.S. Clerk
4 Plantons	850.000	4 Messengers
6 Agents divers	1.145.000	6 Sundry agents
11 Total de *d*	2.700.000	11 Total of *d*
23 Total de *a* à *d*	6.066.000	23 Total from *a* to *d*
Provision pour avancement	200.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	660.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	200.000	Reserve for travelling allowances
Total du 09.111.02	7.126.000	Total of 09.111.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PRÉVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
09.112.00. — Services d'administration générale.		
— *General Administration Services*	48.303.000	41.208.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
09.112.00. — Services d'administration générale.		09.112.00. — General Administration Services.
a) Direction :		*a*) Department :
1 Administrateur civil	1.034.000	1 Civil Administrator
b) Service financier :		*b*) Financial Service :
1 Adjoint administratif	690.000	1 Administrative assistant
2 Commis des S.C.F.	1.279.000	2 C.F.S. clerks
2 Agents	1.260.000	2 Agents
35 Agents divers	7.448.000	35 Sundry agents
40 Total de *b*	10.677.000	40 Total of *b*
c) Service du personnel :		*c*) Personnel Service :
1 Infirmier assistant	1.799.000	1 Male nurse assistant
2 Commis des S.C.F.	996.000	2 C.F.S. clerks
1 Secrétaire	591.000	1 Secretary
10 Agents divers	2.600.000	10 Sundry agents
14 Total de *c*	5.986.000	14 Total of *c*
d) Service des Transports :		*d*) Transport Services :
1 Contremaître principal	876.000	1 Principal « Contre-Maître »
1 Commis des S.C.F.	980.000	1 C.F.S. clerk
3 Chauffeurs	978.000	3 Drivers
3 Agents divers	2.182.000	3 Sundry agents
53 Agents divers	13.204.000	53 Sundry
61 Total de *d*	18.220.000	61 Total of *d*
e) Bureau du Matériel :		*e*) Supplies Bureau :
1 Adjoint administratif	488.000	1 Administrative assistant
1 Commis des S.C.F.	507.000	1 C.F.S. clerk
2 Agents	665.000	2 Agents
4 Total de *e*	1.660.000	4 Total of *e*
f) Bureau d'Approvisionnement et Bureau central du Matériel :		*f*) Supplies and Central Equipment Bureau :
1 Adjoint administratif	515.000	1 Administrative assistant
3 Agents divers	1.251.000	3 Sundry agents
23 Agents divers	4.860.000	23 Sundry agents
27 Total de *f*	6.626.000	27 Total of *f*
147 Total de *a* à *f*	44.203.000	147 Total from *a* to *f*
Provision pour avancement	1.600.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	1.800.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	500.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemnités de responsabilité et de billetage	100.000	Reserve for responsibility and « billetage » allowances
Provision pour heures supplémentaires	100.000	Reserve for overtime
Total du 09.112.00	48.303.000	Total of 09.112.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
09.113.00. — Direction de la Santé publique du Cameroun oriental. **— *East Cameroon Department of Public Health.***		
01. — Direction. — *Department*	8.100.000	6.938.000
02. — Service de la Protection maternelle et infantile et de l'Hygiène scolaire. — *Service of Mater and Child Welfare and School Hygiene*	25.978.000	15.413.000

	NOMENCLATURE	DÉPENSES *EXPENDITURE*		*ITEMS*
	09.113.01. — Direction :			09.113.01. — Department.
2	Docteurs en médecine	2.615.000	2	Doctors of medecine
1	Commis des S.C.F.	628.000	1	C.F.S. clerk
1	Infirmier	385.000	1	Male nurse
1	Infirmier adjoint	465.000	1	Assistant male nurse
1	Secrétaire	339.000	1	Secretary
2	Agents	478.000	2	Agents
8		4.910.000	8	
	Provision pour avancement	100.000		Reserve for promotion
	Provision pour heures supplémentaires	50.000		Reserve for overtime
	Provision pour indemnités de sujétion	360.000		Reserve for special duty allowances
	Provision pour indemnités de déplacement.	500.000		Reserve for travelling allowances
	Convention avec le vicariat apostolique de Doumbé pour assistance morale et sociale aux lépreux d'Abong-Mbang	420.000		Agreement with the Vicariate Apostolic of Doumé for moral and social assistance to the lepers Abong-Mbang
	Provision pour prime de technicité (tous services)	800.000		Reserve for technicity competence bonuses
	Convention avec la léproserie de Bassa	960.000		Agreement with the meper settlement of Bassa
	Total du 09.113.01	8.100.000		Total of 09.113.01
	09.113.02. — Service de la Protection maternelle et infantile et de l'Hygiène scolaire.			09.113.02. — Service of Mater and Child Welfare and School Hygiene.
3	Médecins	7.667.000	3	Doctors
2	Sages-femmes	1.044.000	2	Midwives
6	Infirmiers assistants	4.150.000	6	Male nurse assistants
3	Infirmières puéricultrices	1.930.000	3	Female nurses (rearing of children)
6	Infirmiers et infirmières	3.000.000	6	Male and female nurses
2	Matrones	503.000	2	Matrons
2	Infirmiers et infirmières	968.000	2	Male and female nurses
2	Puéricultrices	688.000	2	Midwives (rearing of children)
38	Agents divers	4.953.000	38	Sundry agents
64		24.903.000	64	
	Provision pour avancement	750.000		Reserve for promotion
	Provision pour indemnités de sujétion	240.000		Reserve for special duty allowances
	Provision pour indemnités de déplacement.	50.000		Reserve for travelling allowances
	Provision pour indemnités de responsabilité et de billetage	35.000		Reserve for responsibility and « billetage » allowances
	Total du 09.113.02	25.978.000		Total of 09.113.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
09.113.03. — Service des Grandes Endémies.		
— *Serious Endemic Deseaces Service*	130.609.000	115.247.000
04. — Service d'Eradication du Paludisme.		
— *Service for the Fight Against Malaria*	39.577.000	40.666.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
09.113.03. — Service des Grandes Endémies.		09.113.03. — Serious Endemic Diseases Service.
a) Secteurs :		*a*) Sectors :
4 Médecins africains	6.087.000	4 African Doctors
4 Infirmiers assistants	2.660.000	4 Male nurses assistants
40 Infirmiers	27.150.000	40 Male nurses
15 Infirmiers adjoints	7.811.000	15 Assistant male nurses
1 Commis des S.C.F.	646.000	1 C.F.S. clerk
57 Infirmiers et assistants mobiles	16.973.000	57 Mobile male nurses and assistants
21 Agents divers	5.463.000	21 Sundry agents
1 Infirmier assistant	537.000	1 Male nurse assistant
2 Ouvriers spécialisés	952.000	2 Semi-skilled workmen
1 Infirmier	379.000	1 Male nurse
169 Agents divers	29.813.000	169 Sundry agents
46 Manœuvres		46 Labourers
361 Total de *a*	98.471.000	361 Total of *a*
b) Léproserie :		*b*) Leper Settlements :
2 Infirmiers adjoints	406.000	2 Assistant mal enurses
7 Infirmiers	3.079.000	7 Male nurses
95 Agents divers	20.713.000	95 Sundry agents
47 Manœuvres		47 Labourers
151 Total de *b*	24.198.000	151 Total of *b*
512 Total de *a* + *b*	122.669.000	512 Total of *a* + *b*
Provision pour avancement	3.600.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de gestion	240.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de gestion, de responsabilité et de billetage	100.000	Reserve for management, responsibility and « billetage » allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	4.000.000	Reserve for travelling allowances
Total du 09.113.03	130.609.000	Total of 09.113.03
09.113.04. — Service d'Eradication du Paludisme.		09.113.04. — Service for the Fight Against Malaria.
1 Médecin africain	2.400.000	1 African Doctor
2 Infirmiers assistants	1.297.000	2 Male nurses assistants
1 Infirmier breveté	613.000	1 Certificat male nurse
2 Infirmiers adjoints	1.254.000	2 Assistant male nurses
1 Commis des S.C.F.	465.000	1 C.F.S. clerk
2 Infirmiers	548.000	2 Male nurses
1 Ouvrier spécialisé	186.000	1 Semi-skilled workman
5 Agents divers	3.309.000	5 Sundry agents
126 Agents divers	23.000.000	126 Sundry agents
Manœuvres	1.000.000	Labourers
141	34.072.000	141
Provision pour avancement	1.000.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de responsabilité et de billetage	35.000	Reserve for responsibility and « billetage » allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	4.000.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemnités de sujétion	270.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour heures supplémentaires et gratifications	50.000	Reserve for overtime and gratuities
Provision pour transformation d'emplois	150.000	Reserve for transformation of situations
Total du 09.113.04	39.577.000	Total of 09.113.04

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
09.113.05. — Service de la Pharmacie.		
— *Pharmacy Service*	27.448.000	23.194.000
06. — Bureau des Soins infirmiers.		
— *Nurse Cares Bureau*	3.000.000	1.445.000
Total du 09.113.00.		
Total of 09.113.00	**234.712.000**	**202.703.000**

NOMENCLATURE		DEPENSES *EXPENDITURE*		*ITEMS*
	09.113.05. — Service de la Pharmacie.			09.113.05. — Pharmacy Service.
	a) Service central :			*a*) Central Service :
1	Infirmier breveté	913.000	1	Certificated male nurse
1	Chauffeur	516.000	1	Driver
1	Planton	198.000	1	Messenger
1	Agent	260.000	1	Agent
4	Total de *a*	1.887.000	4	Total of *a*
	b) Pharmacie d'approvisionnement :			*b*) Supply Pharmacy :
2	Infirmiers assistants	1.353.000	2	Male nurses assistants
6	Infirmiers	3.807.000	6	Male nurses
2	Infirmiers adjoints	1.054.000	2	Assistants male nurses
1	Commis des S.C.F.	301.000	1	C.F.S. clerk
2	Infirmiers	729.000	2	Male nurses
1	Secrétaire	437.000	1	Secretary
2	Chauffeurs	792.000	2	Drivers
1	Ouvrier spécialisé	218.000	1	Semi-skilled workman
1	Préparateur en pharmacie	505.000	1	Pharmacist assistant
1	Pharmacien chimiste	1.503.000	1	Pharmacist
1	Agent	512.000	1	Agent
1	Mécanographe	389.000	1	Multicopier
43	Agents divers	6.196.000	43	Sundry agents
64	Total de *b*	17.796.000	64	Total of *b*
	c) Transit Santé de Douala :			*c*) Douala Health Transit :
1	Infirmier breveté	882.000	1	Certificated male nurse
1	Secrétaire	501.000	1	Secretary
15	Agents divers	1.998.000	15	Sundry agents
17	Total de *c*	3.381.000	17	Total of *c*
	d) Bureau d'Approvisionnement de Victoria :			*d*) Victoria Supply Bureau :
1	Pharmacien	1.500.000	1	Chief pharmacist
1	Comptable	468.000	1	Executive officer (accounts)
2	Infirmiers	480.000	2	Staff nurses
1	Dactylographe	150.000	1	Typist
1	Planton	90.000	1	Messenger
5	Agents divers	500.000	5	Sundry agents
11	Total de *d*	3.188.000	11	Total of *d*
96	Total de *a* à *d*	26.252.000	96	Total from *a* to *d*
	Provision pour avancement	800.000		Reserve for promotion
	Provision pour indemnités de sujétion	240.000		Reserve for special duty allowances
	Provision pour indemnités de déplacement.	120.000		Reserve for travelling allowances
	Provision pour indemnités de responsabilité et de billetage	36.000		Reserve for responsibility and « billetage » allowances
	Total du 09.113.05	27.448.000		Total of 09.113.05
	09.113.06. — Bureau des Soins infirmiers.			09.113.06. — Nurses Care Bureau.
1	Secrétaire d'administration	1.530.000	1	Administrative secretary
1	Infirmière	1.146.000	1	Female nurse
2	Agents journaliers	294.000	2	Daily agents
4		2.970.000	4	
	Provision pour avancement	15.000		Reserve for travelling allowances
	Provision pour indemnités de déplacement.	15.000		Reserve for promotion
	Total du 09,113.06	3.000.000		Total of 09.113.06

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
09.114.00. — Direction de la Santé publique du Cameroun occidental. **— *West Cameroon Public Health Department.***		
01. — Direction, Victoria. — *Department, Victoria*	12.440.000	—
02. — Services extérieurs. — *External Services*	12.670.000	—
03. — Division de la Santé. — *Health Division*	9.551.000	—
Total du 09.114.00. ***Total of 09.114.00***	**34.661.000**	**34.220.000**

	NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*		*ITEMS*
	09.114.01. — Direction Victoria.			09.114.01. — Department, Victoria.
1	Directeur des services médicaux	2.033.000	1	Director of Medical Services
3	Fonctionnaires exécutifs	3.962.000	3	Executive officers
28	Agents subalternes	4.505.000	28	Junior officers
12	Agents journaliers	1.350.000	12	Daily agents
1	Secrétaire dactylo (à recruter)	200.000	1	Secretary typist (to be recruited)
45		12.050.000	45	
	Provision pour avancement	220.000		Reserve for promotion
	Provision pour indemnités d'intérim	120.000		Reserve for acting allowances
	Provision pour heures supplémentaires ..	50.000		Reserve for overtime
	Total du 09.114.01	12.440.000		Total of 09.114.01
	09.114.02. — Services extérieurs.			09.114.02. — External Services
6	Assistants ruraux	4.721.000	6	Rural health super assistants
5	Assistants principaux	1.796.000	5	Assistant rural health super intendants
9	Assistants médicaux	1.531.000	9	Medical field nuit assistants
2	Assistants	230.000	2	Sleeping sickners assistants
6	Infirmiers (principaux)	387.000	6	Yaws scouts
22	Assistants de léproserie	3.052.000	22	Assistants leprosery
2	Chauffeurs	360.000	2	Drivers
4	Agents journaliers	433.000	4	Daily agents
56		12.510.000	56	
	Provision pour avancement	50.000		Reserve for promotion
	Provision pour indemnités d'intérim	30.000		Reserve for acting allowances
	Provision pour heures supplémentaires ..	80.000		Reserve for overtime
	Total du 09.114.02	12.670.000		Total of 09.114.02
	09.114.03. — Division de la Santé.			09.114.03. — Health Division.
1	Fonctionnaire médical de santé	2.362.000	1	Medical ofvcer health
3	Inspecteur de la Santé	1.999.000	3	Health superintendants
9	Inspecteurs	2.186.000	9	Health inspectors
1	Chronométreur	279.000	1	Time keeper
34	Agents journaliers (1 à recruter)	2.535.000	34	Daily agents (1 to be recruited)
48		9.361.000	48	
	Provision pour avancement	90.000		Reserve for promotion
	Provision pour indemnités d'intérim	50.000		Reserve for acting allowances
	Provision pour heures supplémentaires ..	50.000		Reserve for overtime
	Total du 09.114.03	9.551.000		Total of 09.114.03

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
09.115.00. — Services des Affaires sociales.		
— *Social Affairs Services*	58.312.000	44.826.000

NOMENCLATURE		DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*	
	09.115.00. — Services des Affaires sociales.			09.115.00. — Social Affairs Services.
7	Assistantes sociales	4.924.000	7	Social female assistants
38	Assistantes sociales adjointes	13.776.000	38	Social female deputy assistants
19	Aides sociales	5.803.000	19	Social aides
1	Educateur	540.000	1	Educator
1	Assistante sociale	570.000	1	Social female assistant
9	Jardinières d'enfants	5.151.000	9	Kinder-garden instructors
1	Monitrice d'enseignement ménager	780.000	1	Domestic science instructor
1	Econome	420.000	1	Bursar
6	Aides monitrices d'enseignement ménager	2.199.000	6	Domestic service assistant instructors
1	Aide jardinière d'enfants	389.000	1	Assistant kinder instructor
9	Agents du service social du Cameroun occidental	1.973.000	9	Agents of West Cameroon Social Service
139	Agents divers	19.351.000	139	Sundry agents
232		55.876.000	232	
	Provision pour avancement	1.500.000		Reserve for promotion
	Provision pour indemnités de sujétion	550.000		Reserve for special duty allowances
	Provision pour indemnités de déplacement.	350.000		Reserves for travelling allowances
	Provision pour indemnités de responsabilité et de billetage	36.000		Reserve for responsibility and « billetage » allowances
	Total du 09.115.00	58.312.000		Total of 09.115.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
09.116.00. — Services extérieurs. **— *External Services.***		
01. — Hôpitaux du Cameroun oriental. — *East Cameroon Hospitals*	283.204.000	244.816.000

NOMENCLATURE		DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*	
09.116.01. — Hôpitaux du Cameroun oriental.			09.116.01. — East Cameroon Hospitals.	
	a) Hôpital central de Yaoundé :		*a*) Central Hospital, Yaoundé :	
1	Administrateur civil	1.217.000	1	Central administrator
4	Médecins africains	5.427.000	4	African doctors
1	Pharmacien	1.055.000	1	Pharmacist
25	Infirmiers et infirmières assistants	15.170.000	25	Assistant female and male nurses
13	Sages-femmes	7.471.000	13	Midwives
29	Infirmiers et infirmières	18.768.000	29	Male and female nurses
10	Infirmiers et infirmières adjoints	6.371.000	10	Assistant female and male nurses
3	Commis des S.C.F.	1.802.000	3	C.F.S. clerks
20	Infirmiers et infirmières	6.071.000	20	Male and female nurses
3	Matrones	490.000	3	Matrones
2	Plantons	314.000	2	Messengers
1	Ouvrier spécialisé	407.000	1	Semi-skilled workman
1	Chauffeur	379.000	1	Driver
1	Agent	110.000	1	Agent
1	Préparateur en pharmacie	850.000	1	Pharmacist's assistant
1	Mécanicien auto	543.000	1	Motor mechanic
2	Sages-femmes	1.416.000	2	Midwives
12	Infirmiers et infirmières	8.613.000	12	Male and female nurses
5	Agents divers	2.400.000	5	Sundry agents
190	Agents divers	29.502.000	190	Sundry agents
325	Total de *a*	108.376.000	325	Total of *a*
	b) Hôpital Laquintinie, Douala :		*b*) Laquintinie Hospital, Douala :	
1	Administrateur civil	940.000	1	Civil administrator
4	Médecins africains	7.405.000	4	African doctors
13	Infirmiers assistants	8.173.000	13	Male nurses assistants
5	Sages-femmes	3.030.000	5	Midwives
29	Infirmiers et infirmières	17.484.000	29	Male and female nurses
10	Infirmiers et infirmières adjoints	4.696.000	10	Assistant male and female nurses
16	Infirmiers et infirmières	5.447.000	16	Male and female nurses
2	Plantons	659.000	2	Messengers
1	Commis des S.C.F.	745.000	1	C.F.S. clerk
1	Matrone	143.000	1	Matron
1	Chauffeur	565.000	1	Driver
3	Médecins	4.232.000	3	Doctors
1	Secrétaire médicale	389.000	1	Medical nurses with state diploma
12	Infirmiers diplômés d'Etat	6.503.000	12	Male nurses with State diploma
1	Mécanicien dentiste	526.000	1	Dental mechanic
1	Lingère	420.000	1	Linen keeper
1	Sage-femme	878.000	1	Midwife
2	Agents divers	704.000	2	Sundry agents
247	Agents divers	32.790.000	247	Sundry agents
351	Total de *b*	95.729.000	351	Total of *b*
	c) Hôpital annexe Jamot :		*c*) Jamot Annex Hospital :	
5	Infirmiers assistants	3.727.000	5	Male nurses assistants
9	Infirmiers	6.067.000	9	Male nurses
1	Infirmier adjoint	485.000	1	Assistant male nurse
5	Infirmiers	1.991.000	5	Male nurses
1	Agent	539.000	1	Agent
1	Infirmier	344.000	1	Male nurse
41	Agents divers	5.477.000	41	Sundry agents
63	Total de *c*	18.630.000	63	Total of *c*

NOMENCLATURE		DEPENSES. *EXPENDITURE*	*ITEMS*	
	d) Hôpital d'Ayos :			*d*) Ayos Hospital :
7	Infirmiers assistants	11.348.000	7	Male nurses assistants
4	Infirmiers brevetés	3.198.000	4	Certificated male nurses
7	Infirmiers adjoints	3.761.000	7	Assistant male nurses
1	Infirmier	174.000	1	Male nurse
1	Chauffeur	369.000	1	Driver
68	Agents divers	7.222.000	68	Sundry agents
88	Total de *d*	26.072.000	88	Total of *d*
	e) Hôpital d'Ebolowa :			*e*) Ebolowa Hospital :
1	Docteur en médecine	1.045.000	1	Doctor in medecine
1	Infirmière	442.000	1	Female nurse
1	Sage-femme	516.000	1	Midwife
17	Infirmiers et infirmières	13.501.000	17	Male and female nurses
5	Infirmiers adjoints	2.812.000	5	Assistant male nurses
4	Infirmiers	1.523.000	4	Male nurses
2	Matrones	352.000	2	Matrons
1	Chauffeur	167.000	1	Driver
39	Agents divers	3.479.000	39	Sundry agents
71	Total de *e*	23.837.000	71	Total of *e*
	Total de *a* à *e*	272.644.000		Total from *a* to *e*
	Provision pour avancement	7.500.000		Reserve for promotion
	Provision pour heures supplémentaires	400.000		Reserve for overtime
	Provision pour indemnités de sujétion	1.260.000		Reserve for duty allowances
	Provision pour indemnités de déplacement	500.000		Reserve for travelling allowances
	Provision pour indemnités de responsabilité et de billetage	900.000		Reserve for responsibility and « billetage » allowances
	Total du 09.116.01	283.204.000		Total of 09.116.01

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
09.116.02. — Hôpitaux du Cameroun occidental.		
— *West Cameroon Hospitals*	116.658.000	85.000.000

	NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*		*ITEMS*
	09.116.02. — Hôpitaux du Cameroun occidental.			09.116.02. — West Cameroon Hospitals.
	a) Hôpital général de Victoria :			*a*) General Hospital in Victoria :
1	Officier médical	1.688.000	1	Medical officer
1	Matrone	900.000	1	Matrone
3	Agents subalternes	795.000	3	Junior officers
4	Radiographes	2.129.000	4	Radiographers
4	Dentistes	2.578.000	4	Dental surgeons
3	Laborantins	757.000	3	Laboratory technicians
1	Chirurgien assistant	609.000	1	Limb fitter
2	Pharmaciens	1.238.000	2	Pharmacists
21	Infirmiers et infirmières	7.554.000	21	Male and female nurses
6	Sages-femmes	1.105.000	6	Midwives
8	Infirmiers adjoints	1.037.000	8	Hospital orderliers
1	Menuisier	150.000	1	Charpenter
1	Electricien	194.000	1	Electrician
1	Cuisinier	182.000	1	Cook
38	Agents journaliers	2.946.000	38	Daily agents
	Personnel à recruter :			*Personnel to be recruited :*
1	Laborantin	619.000	1	Laboratory superintendant
2	Assistants chirurgicaux	270.000	2	Limb fitters
4	Agents journaliers divers	435.000	4	Sundry daily agents
102		25.186.000	102	
	Provision pour avancement	150.000		Reserve for promotion
	Provision pour indemnités d'intérim	150.000		Reserve for acting allowances
	Provision pour heures supplémentaires	150.000		Reserve for overtime
	Total de *a*	25.636.000		Total of *a*
	b) Hôpital général de Buéa :			*b*) General Hospital in Buea :
2	Fonctionnaires médicaux	2.584.000	2	Medical officers
1	Agent subalterne	200.000	1	Junior officer
1	Matrone	875.000	1	Matrone
20	Infirmiers et infirmières	6.152.000	20	Male and female nurses
4	Infirmiers adjoints	528.000	4	Hospitals orderliers
9	Sages-femmes	1.618.000	9	Midwives
2	Pharmaciens	1.348.000	2	Pharmacists
1	Laborantin	141.000	1	Laboratory assistant
28	Agents journaliers	2.260.000	28	Daily agents
	Personnel à recruter :	590.000		*Personnel to be recruited :*
6	Agents divers		6	Sundry agents
74		16.296.000	74	
	Provision pour avancement	150.000		Reserve for promotion
	Provision pour indemnités d'intérim	120.000		Reserve for acting allowances
	Provision pour heures supplémentaires	80.000		Reserve for overtime
	Total de *b*	16.646.000		Total of *b*

NOMENCLATURE		DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*	
	c) Hôpital général de Kumba :		*c*) General Hospital, Kumba :	
1	Fonctionnaire médical	956.000	1	Medical officer
2	Infirmières (diplômées d'Etat)	1.039.000	2	Nursing sisters
1	Employé assistant technique	406.000	1	Assistant technical officer
1	Laborantin	115.000	1	Laboratory assistant
4	Pharmaciens	1.549.000	4	Pharmacists
16	Infirmiers	4.609.000	16	Male nurses
7	Infirmiers adjoints	876.000	7	Hospital orderliers
7	Sages-femmes	1.184.000	7	Midwives
8	Agents subalternes	1.251.000	8	Junior officers
37	Agents journaliers	3.452.000	37	Daily agents
4	Agents à recruter	380.000	4	Agents to be recruited
88		15.817.000	88	
	Provision pour avancement	120.000		Reserve for promotion
	Provision pour indemnités d'intérim	80.000		Reserve for acting allowances
	Provision pour heures supplémentaires	80.000		Reserve for overtime
	Total de *c*	16.097.000		Total of *c*
	d) Hôpital de Mamfé :		*d*) Mamfé Hospital :	
2	Fonctionnaires médicaux	2.670.000	2	Medical officers
2	Agents subalternes	476.000	2	Junior agents
3	Laborantins	632.000	3	Laboratory assistants
3	Pharmaciens	1.006.000	3	Pharmacists
16	Infirmiers	4.671.000	16	Male nurses
6	Sages-femmes	1.022.000	6	Midwives
7	Infirmiers adjoints	912.000	7	Hospital orderliers
22	Agents journaliers	1.808.000	22	Daily agents
2	Agents à recruter	180.000	2	Agents to be recruited
63		13.377.000	63	
	Provision pour avancement	80.000		Reserve for promotion
	Provision pour heures supplémentaires	70.000		Reserve for acting allowances
	Provision pour indemnités d'intérim	70.000		Reserve for overtime
	Total de *d*	13.597.000		Total of *d*
	e) Hôpital de Bamenda :		*e*) Bamenda Hospital :	
1	Fonctionnaire médical	1.642 000	1	Medical officer
8	Agents subalternes	1.297.000	8	Junior officers
4	Laborantins	1.521.000	4	Laboratory assistants
3	Pharmaciens	1.468.000	3	Pharmacists
19	Infirmiers	5.989.000	19	Male nurses
9	Sages-femmes	1.670.000	9	Midwives
17	Infirmiers adjoints	2.155.000	17	Hospital orderliers
47	Agents journaliers	3.397.000	47	Daily agents
5	Agents à recruter	452.000	5	Agents to be recruited
113		19.591.000	113	
	Provision pour avancement	150.000		Reserve for promotion
	Provision pour indemnités d'intérim	80.000		Reserve for acting allowances
	Provision pour heures supplémentaires	100.000		Reserve for overtime
	Total de *e*	19.921.000		Total of *e*

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
f) Hôpital de Nkambé :		*f*) Nkambe Hospital :
1 Fonctionnaire médical	1.133.000	1 Medical officer
8 Infirmiers et infirmières	4.144.000	8 Male and Female nurses
1 Pharmacien adjoint	231.000	1 Pharmacy assistant
1 Laborantin	141.000	1 Laboratory assistant
1 Employé	200.000	1 Clercical assistant
2 Sages-femmes	224.000	2 Midwives
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
5 Infirmiers et infirmières	2.114.000	5 Male and Female nurses
3 Sages-femmes	394.000	3 Midwives
23 Agents divers	2.030.000	23 Sundry agents
45	10.611.000	45
Provision pour avancement	70.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	60.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour heures supplémentaires	50.000	Reserve for overtime
Total de *f*	10.791.000	Total of *f*
g) Hôpital de Wum :		*g*) Wum Hospital :
11 Infirmiers	3.085.000	11 Male nurses
1 Pharmacien adjoint	231.000	1 Pharmacist assistant
6 Sages-femmes	1.045.000	6 Midwives
2 Laborantins	229.000	2 Laboratory assistant
1 Infirmier adjoint	120.000	1 Hospital orderlier
4 Agents subalternes	551.000	4 Junior officers
28 Agents journaliers	1.710.000	28 Daily agents
3 Agents à recruter	330.000	3 Agents to be recruited
56	7.301.000	56
Provision pour avancement	80.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion et d'intérim	60.000	Réserve for special duty and acting allow.
Provision pour heures supplémentaires	50.000	Reserve for overtime
Total de *g*	7.491.000	Total of *g*
h) Hôpital de Bangem :		*h*) Bangem Hospital :
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
1 Fonctionnaire médical	1.642.000	1 Medical officer
7 Infirmiers et infirmières	2.872.000	7 Male and Female nurses
3 Sages-femmes	394.000	3 Midwives
1 Pharmacien assistant	231.000	1 Pharmacist assistant
18 Agents journaliers	1.160.000	18 Daily agents
30	6.299.000	30
Provision pour avancement	70.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités d'intérim	60.000	Reserve for acting allowances
Provision pour heures supplémentaires	50.000	Reserve for overtime
Total de *h*	6.479.000	Total of *h*
Total du 09.116.02	116.658.000	Total of 09.116.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
09.116.03. — Directions départementales du Cameroun oriental. — *Departmental East Cameroon Directorates*	557.019.000	507.796.000
04. — Ecole d'Ayos. — *Ayos School*	8.171.000	13.855.000

NOMENCLATURE		DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*	
	09.116.03. — Directions départementales du Cameroun oriental.			09.116.03. — Department East Cameroon Directorates.
19	Médecins africains	29.671.000	19	Africans Doctors
81	Infirmiers assistants	53.967.000	81	Male nurses assistants
6	Sages-femmes	3.113.000	6	Midwives
310	Infirmiers et infirmières	188.994.000	310	Male and Female nurses
1	Adjoint administratif	562.000	1	Administrative assistant
128	Infirmiers et infirmières adjoints	51.446.000	128	Assistant male and female nurses
1	Commis des S.C.F.	384.000	1	C.F.S. clerk
240	Infirmiers et infirmières	91.118.000	240	Male and Female nurses
45	Matrones	7.958.000	45	Matrones
21	Agents divers	6.836.000	21	Sundry agents
5	Médecins	5.665.000	5	Doctors
2	Chirurgiens dentistes	1.818.000	2	Dental surgeons
12	Infirmiers et infirmières	8.952.000	12	Male and Female nurses
4	Sages-femmes	2.388.000	4	Midwives
1	Assistant sanitaire	456.000	1	Health assistant
1	Mécanicien dentiste	486.000	1	Dental mechanic
1043	Agents divers	85.048.000	1043	Sundry agents
1920		538.562.000	1920	
	Provision pour avancement	15.000.000		Reserve for promotion
	Provision pour indemnités de déplacement.	2.500.000		Reserve for travelling allowances
	Provision pour indemnités de responsabilité et de billetage	657.000		Reserve for responsibility and « billetage » allowances
	Total du 09.116.03	557.019.000		Total of 09.116.03
	09.116.04. — Ecole d'Ayos.			09.116.04. — Ayos School.
10	Infirmiers	3.516.000	10	Male nurses
1	Commis des S.C.F.	402.000	1	C.F.S. clerk
15	Infirmiers adjoints stagiaires	3.200.000	15	Probationer assistant male nurses
14	Agents divers	1.053.000	14	Sundry agents
40	Total du 09.116.04	8.171.000	40	Total of 09.116.04

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
09.116.05. — Ecoles du Cameroun occidental.		
— *West Cameroon Schools*	16.597.000	—
06. — Institut de recherches médicales de Kumba		
— *Medical Research Institute, Kumba*	6.046.000	5.586.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
09.116.05. — Ecoles du Cameroun occidental.		09.116.05. — West Cameroon Schools.
a) Victoria :		*a*) Victoria :
2 Professeurs moniteurs	871.000	2 Tutors
52 Infirmiers stagiaires	6.252.000	52 Probationer nurses
54 Total de *a*	7.123.000	54 Total of *a*
b) Bamenda :		*b*) Bamenda :
2 Professeurs moniteurs	892.000	2 Tutors
19 Infirmiers stagiaires	3.963.000	19 Probationer nurses
21 Total de *b*	4.855.000	21 Total of *b*
c) Ecole de sages-femmes de Bamenda :		*c*) Bamenda Midwivery School :
15 Elèves sages-femmes	3.119.000	15 Pupil midwives
90 Total de *a* à *c*	15.097.000	90 Total from *a* to *c*
Provision pour avancement	500.000	Reserve for promotion
Provision pour recrutement de personnel.	1.000.000	Reserve for new recruitment
Total du 09.116.05	16,597.000	Total of 09.116.05
09.116.06. — Institut de Recherches médicales de Kumba.		09.116.06. — Medical Research Institute, Kumba.
4 Assistants de laboratoire	898.000	4 Laboratory assistants
1 Mécanicien chef	280.000	1 Chief mechanic
1 Ouvrier spécialisé	197.000	1 Semikilled workman
1 Chef capteur	281.000	1 Fly-boy
1 Chauffeur mécanicien	177.000	1 Mechanic driver
1 Commis	115.000	1 Clerk
1 Officier de recherches médicales	Mémoire *Memory*	1 Medicament research officer
1 Entomologiste		1 Entomologist
1 Technologiste		1 Technologist
1 Infirmier auxiliaire	248.000	1 Auxiliary nurse
Agents divers	2.500.000	Sundry agents
13	4.696.000	13
Provision pour pension	340.000	Reserve for retirements
Provision pour heures supplémentaires	180.000	Reserve for overtime
Provision pour indemnités de déplacement.	400.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemnités diverses	430.000	Reserve for sundry allowances
Total du 09.116.06	6.046.000	Total of 09.116.06

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
09.116.07. — Laboratoire interdépartemental de Douala. — *Interdepartmental Laboratory, Douala*	Mémoire *Memory*	—
08. — Dispensaires urbains de Yaoundé. — *Town Dispensairs, Yaoundé*	36.649.000	35.730.000
09. — Hygiène urbaine de Yaoundé. — *Town Health in Yaoundé*	7.963.000	—
Total du 09.116.00. ***Total of 09.116.00***	**1.035.307.000**	**903.975.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
09.116.08. — Dispensaires urbains de Yaoundé.		09.116.08. — Town Dispensairs, Yaoundé.
1 Médecin africain	1.980.000	1 African doctor
6 Infirmiers assistants	4.661.000	6 Male nurse assistants
16 Infirmiers et infirmières	11.764.000	16 Male and female nurses
6 Infirmiers et infirmières	2.516.000	6 Male and female nurses
24 Infirmiers et infirmières	8.545.000	24 Male and female nurses
1 Infirmier	860.000	1 Male nurse
68 Agents divers	8.087.000	68 Sundry agents
122	38.413.000	122
Provision pour avancement	1.200.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de responsabilité et de billetage	36.000	Reserve for responsibility and « billetage » allowances
Total du 09.116.08	39.649.000	Total of 09.116.08
09.116.09. — Hygiène urbaine de Yaoundé.		09.116.09. — Town Health in Yaoundé.
3 Infirmiers assistants	2.535.000	3 Male nurse assistants
1 Infirmier breveté	562.000	1 Male nurse certificate
7 Infirmiers adjoints	3.637.000	7 Assistant male nurses
2 Infirmiers	362.000	2 Male nurses
3 Ouvriers spécialisés	657.000	3 Semi-skilled workmen
16	7.753.000	16
Provision pour avancement	210.000	Reserve for promotion
Total du 09.116.09	7.963.000	Total of 09.116.09
Total du 09.116.00	1.035.307.000	Total of 09.116.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
09.117.00. — Divers. — ***Sundries***		
01. — Boursiers. — *Scholarship Holders*	10.051.000	4.565.000
02. — Stages de perfectionnement. — *Refrescher Courses*	38.986.000	22.707.000
03. — Personnel en cours de recrutement. — *Personnel Being Recruited*	4.692.000	5.346.000
04. — Personnel à recruter. — *Personnel to be recruited*	12.535.000	17.825.000
05. — Intégration et réintégration du personnel. — *Instatement and Reinstatement of Personnel*	Mémoire *Memory*	13.100.000
06. — Concours professionnels. — *Professional Competitive*	4.932.000	2.630.000
07. — Personnel à affecter. — *Personnel to be posted*	17.264.000	12.878.000
Total du 09.117.00. — ***Total of 09.117.00***	**88.460.000**	**79.051.000**
09.119.00. — Provision exceptionnelle. — ***Exceptional provision***	—	**25.000.000**
Total du 09.110.00. — ***Total of 09.110.00***	**1.517.665.000**	**1.355.100.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
09.117.01. — Boursiers.		09.117.01. — Scholarship Holders.
4 Médecins	Mémoire *Memory*	4 Doctors
9 Infirmiers et infirmières assistants	6.129.000	9 Male and female nurse assistants
3 Sages-femmes	1.963.000	3 Midwives
3 Infirmiers et infirmières brevetés	1.409.000	3 Certificated male and female nurses
2 Infirmiers adjoints	550.000	2 Assistant male nurses
21 Total du 09.117.01	10.051.000	21 Total of 09.117.01
09.117.02. — Stages de perfectionnement.		09.117.02. — Refrescher Courses.
19 Médecins	32.000.000	19 Doctors
1 Sage-femme	827.000	1 Didwife
1 Infirmier assistant	710.000	1 Male nurse assistant
7 Infirmiers brevetés	2.653.000	7 Certificated male nurses
2 Instituteurs adjoints	1.200.000	2 Assistant teachers
4 Infirmiers adjoints	1.596.000	4 Assistant male nurses
34 Total du 09.117.02	38.986.000	34 Total of 09.117.02
09.117.03. — Personnel en cours de recrutement.		09.117.03. — Personnel being recruited.
1 Inspecteur de la Population	840.000	1 Population inspector
2 Sages-femmes	1.074.000	2 Midwives
4 Infirmières	1.800.000	4 Female nurses
2 Laborantins	978.000	2 Male laboratory assistants
9 Total du 09.117.03	4.692.000	9 Total of 09.117.03
09.117.04. — Personnel à recruter.		09.117.04. — Personnel to be recruited.
1 Administrateur civil	Mémoire *Memory*	1 Civil administrator
2 Secrétaires d'administration	Mémoire *Memory*	2 Administrative secretaries
1 Adjoint administratif	Mémoire *Memory*	1 Administrative assistant
10 Infirmiers (de l'école d'Ayos)	2.600.000	10 Male nurses (from Ayos School)
5 Infirmières (d'écoles privées)	Mémoire *Memory*	5 Female nurses (from private schools)
15 Infirmiers (de l'école d'Ayos)	3.400.000	15 Male nurses (from Ayos School)
10 Médecins	Mémoire *Memory*	10 Doctors
2 Pharmaciens	Mémoire *Memory*	2 Pharmacists
1 Assistante sociale (service social)	488.000	1 Social assistant (social service)
2 Jardinières d'enfants	976.000	2 Kinder garden instructors
20 Agents pour P.M.I.	2.000.000	20 Agents for M.C.W.
8 Aides sociales pour le Nord-Cameroun	750.000	8 Social aides for North Cameroon
1 Secrétaire comptable	300.000	1 Secretary accountant
2 Statisticiens (direction Santé)	Mémoire *Memory*	2 Statisticians (Health Department)
2 Sténodactylographes	1.200.000	2 Shorthand typists
2 Agents journaliers (hôpital Jamot)	300.000	2 Daily agents (Jamot Hospital)
1 Préparateur en pharmacie	521.000	1 Pharmacy preparator
85 Total du 09.117.04	12.535.000	85 Total of 09.117.04

NOMENCLATURE		DEPENSES *EXPENDITURE*		*ITEMS*
	09.117.05. — Intégration et réintégration du personnel.			09.117.05. — Instatement and Reinstatement of Personnel.
15	Infirmiers	Mémoire *Memory*	15	Male nurses
15	Infirmiers adjoints	Mémoire *Memory*	15	Assistant male nurses
30	Total du 09.117.05	Mémoire *Memory*	30	Total of 09.117.05
	09.117.06. — Concours professionnels.			09.117.06. — Professional Competitive.
10	Infirmiers et infirmières assistants	1.600.000	10	Male and female nurse assistants
10	Infirmiers et infirmières brevetés	1.200.000	10	Certificated male and female nurses
10	Infirmiers et infirmières adjoints	1.000.000	10	Assistant male and female nurses
10	Assistants adjoints	600.000	10	Assistants
10	Aides sociales stagiaires	532.000	10	Probationner social aides
50	Total du 09.117.06	4.932.000	50	Total of 09.117.06
	09.117.07. — Personnel à affecter.			09.117.07. — Personnel to be posted.
15	Infirmiers assistants (d'Ayos)	7.077.000	15	Male nurses assistants (from Ayos)
5	Sages-femmes		5	Midwives
39	Infirmiers brevetés (d'Ayos)	10.187.000	39	Certificated male nurses (from Ayos)
59	Total du 09.117.07	17.264.000	59	Total of 09.117.07

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
09.120.00. — Direction des Mines et de la Géologie.		
— *Mines and Geology Department*	**33.425.000**	**32.011.000**
Total du 09.100.00.		
Total of 09.100.00	**1.551.090.000**	**1.347.111.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
09.120.00. — Direction des Mines et de la Géologie.		09.120.00. — Mines and Geology Department.
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
1 Ingénieur géologue	1.281.000	1 Geology engineer
1 Ingénieur des Mines	1.038.000	1 Mines engineer
1 Ingénieur des travaux miniers	782.000	1 Mines works engineer
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
2 Assistants des Mines	1.766.000	2 Mines assistants
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
1 Commis des S.C.F.	503.000	1 C.F.S. clerk
Corps des agents auxiliaires :		*Auxiliary agents :*
5 Agents	1.693.000	5 Agents
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated staff :*
2 Agents divers	2.325.000	2 Sundry agents
Personnel journalier :		*Daily staff :*
43 Agents divers	9.144.000	43 Sundry agents
Manœuvres des missions	2.500.000	Labourers for missions
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
3 Ingénieurs (Géologie, Mines et Chimie)	3.000.000	3 Engineers (Geology, Mines and Chemicals)
2 Adjoints techniques	940.000	2 Technical assistants
1 Assistant des Mines	300.000	1 Mines assistant
2 Sous-assistants	500.000	2 Under assistants
68	27.545.000	68
Provision pour avancement	780.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	1.100.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	1.500.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour prime de rendement	2.000.000	Reserve for efficiency bonuses
Provision pour indemnités de fonction.	500.000	Reserve for service allowances
Total du 09.120.00	33.425.000	Total of 09.120.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
09.200.00. — Dépenses de matériel. **— *Expenditure on supplies.***		
09.210.00. — Comissariat général à la Santé publique et à la Population. **— *Office of General Commissionned of Public Health and Population.***		
09.211.00. — Secrétariat du commissaire général et services rattachés. **— *Office of General Commissionner and Attached Services.***		
01. — Secrétariat. — *Office*	1.300.000	1.300.000
02. — Services rattachés. — *Attached Services*	975.000	900.000
Total du 09.211.00. ***Total of 09.211.00***	**2.275.000**	**2.200.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
09.211.01. — Secrétariat du commissaire général et services rattachés.		09.211.01. — Office of General Commissaire and Attached Services.
Fonctionnement des bureaux	500.000	Functioning of offices
Fonctionnement des véhicules	300.000	Functioning of vehicles
Frais de transport pour déplacements	500.000	Transport expenses for travelling
Total du 09.211.01	1.300.000	Total of 09.211.01
09.211.02. — Services rattachés.		09.211.02. — Attached Services.
a) Coordination technique :		*a*) Technical coordination :
Fonctionnement des bureaux	80.000	Functionning of offices
Carburant	120.000	Fuel
Frais de transport pour déplacements	300.000	Transport expenses for travelling
Total de *a*	500.000	Total of *a*
b) Service de l'Inspection :		*b*) Inspection Service :
Fonctionnement des bureaux	75.000	Functionning of offices
Carburant	75.000	Fuel
Frais de transport pour déplacements	150.000	Transport expenses for travelling
Total de *b*	300.000	Total of *b*
c) Services des Etudes :		*c*) Studies Service :
Fonctionnement des bureaux	75.000	Functioning of offices
Carburant	25.000	Fuel
Frais de transport pour déplacements	75.000	Transport expenses for travelling
Total de *c*	175.000	Total of *c*
Total du 09.211.02	975.000	Total of 09.211.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
09.212.00. — Services d'administration générale. **— *General Administration Service.***		
01. — Direction. — *Department*	40.000.000	38.600.000
02. — Service des Transports. — *Transports Service*	2.100.000	1.900.000
Total du 09.212.00. ***Total of 09.212.00***	**42.100.000**	**40.500.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
09.212.01. — Direction.		09.212.01. — Headquarters.
Fonctionnement des bureaux	1.500.000	Functioning of offices
Habillement du personnel (Cameroun oriental).	2.000.000	Personnel uniforms (East Cameroon)
Carburant	600.000	Fuel
Entretien des véhicules	650.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	2.000.000	Transport expenses for travelling
Frais de transport du matériel	4.800.000	Transport expenses of supplies
Matériel d'exploitation	24.500.000	Working equipment
Groupes électrogènes et moto-pompes	1.000.000	Generator sets, motor-pomps
Matériel radiologique	1.000.000	Radiological equipment
Fonctionnement du service	1.350.000	Service operating expenses
Entretien du téléphone	400.000	Maintenance of telephone
Vidange des fosses septiques	200.000	Cleaining out of cess pool
Total du 09.212.01	40.000.000	Total of 09.212.01
09.212.02. — Service des Transports.		09.212.02. — Transport Service.
Habillement du personnel	100.000	Personnel uniforms
Fonctionnement des bureaux	180.000	Functioning of offices
Lubrifiant	600.000	Lubricant
Petit outillage et produits divers	150.000	Minor equipment
Matériel et mobilier de bureau	100.000	Office furniture and equipment
Carburant	570.000	Fuel
Fonctionnement des voitures-ateliers	400.000	Functionning of workshop-cars
Total du 09.212.02	2.100.000	Total of 09.212.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
09.213.00. — Direction de la Santé publique du Cameroun oriental. — *East Cameroon Public Health Department.*		
01. — Bureaux techniques et Secrétariat. — *Technical offices and Secretariat*	375.000	350.000
02. — Service de la P.M.I. et de l'Hygiène scolaire. — *Mother and Child Welfare and School Hygiene Service*	13.000.000	11.500.000
03. — Service des Grandes Endémies. — *Serious Endemic Diseases Service*	61.000.000	60.800.000
04. — Service national d'Eradication du Paludisme. — *National Service for the Fight Against Malaria*	7.000.000	7.000.000
05. — Service de la Pharmacie. — *Pharmacy Service*	250.000.000	231.400.000
Total du 09.213.00. *Total of 09.213.00*	**331.375.000**	**311.050.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
09.213.01. — Bureaux techniques et Secrétariat.		09.213.01. — Technical Offices and Secretariat.
Fonctionnement des bureaux	175.000	Functioning of offices
Carburant	100.000	Fuel
Entretien des véhicules	100.000	Maintenance of vehicles
Total du 09.213.01	375.000	Total of 09.213.01
09.213.02. — Service de la P.M.I. et de l'Hygiène scolaire.		09.213.02. — Mother and Child Welfare and School Hygiene Service.
Eau et électricité	500.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	1.850.000	Functioning of offices
Habillement du personnel	300.000	Personnel uniforms
Entretien des véhicules	200.000	Maintenance of vehicles
Alimentation des malades	2.000.000	Food for patients
Médicaments et matériel technique	8.000.000	Medecines, technical equipment
Entretien du téléphone	150.000	Maintenance of telephone
Total du 09.213.02	13.000.000	Total of 09.213.02
09.213.03. — Service des Grandes Endémies.		09.213.03. — Serious endemic Deseases Service.
Eau et électricité	600.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	1.500.000	Functioning of offices
Habillement du personnel	300.000	Personnel uniforms
Carburant	10.000.000	Fuel
Entretien des véhicules	5.300.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport du matériel	1.000.000	Transport expenses of supplies
Frais de transport pour déplacements	1.000.000	Transport expenses for travelling
Alimentation des malades	13.000.000	Food for patients
Médicaments et matériel technique	26.500.000	Medecines, technical equipment
Matériel d'exploitation	450.000	Working equipment
Fonctionnement du service	1.150.000	Service operating expenses
Matériel et mobilier de bureau	200.000	Office furniture and equipment
Total du 09.213.03	61.000.000	Total of 09.213.03.
09.213.04. — Service national d'Eradication du Paludisme.		09.213.04. — National Service For the Fight Against Malaria.
Fonctionnement des bureaux	400.000	Functioning of offices
Habillement du personnel	200.000	Personnel uniforms
Carburant	2.500.000	Fuel
Entretien des véhicules	1.200.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport du matériel	1.000.000	Transport expenses of supplies
Médicaments et matériel technique	1.700.000	Medecines, technical equipment
Total du 09.213.04	7.000.000	Total of 09.213.04.
09.213.05. — Service de la Pharmacie.		09.213.05. — Pharmacy Service.
Matériel et mobilier de bureau	200.000	Office furniture and equipment
Fonctionnement des bureaux	200.000	Functioning of offices
Carburant	200.000	Fuel
Entretien des véhicules	200.000	Maintenance of vehicles
Médicaments et matériel technique	249.000.000	Medecines, technical equipment
Fonctionnement du service	200.000	Service operating expenses
Total du 09.213.05	250.000.000	Total of 09.213.05

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
09.214.00. — Direction de la Santé publique du Cameroun occidental.		
— *West Cameroon Public Health Department*	**84.000.000**	**82.000.000**
09.215.00. — Service des Affaires sociales.		
— *Social Affairs Service.*		
01. — Service social.		
— *Social Service*	700.000	700.000
02. — Services extérieurs.		
— *External Services*	1.800.000	1.800.000
03. — Délinquence juvénile de Bétamba.		
— *Betamba Juvenile Delinquency Centre*	5.725.000	5.500.000
Total du 09.215.00.		
Total of 09.215.00	**8.400.000**	**8.000.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
09.214.00. — Direction de la Santé publique du Cameroun occidental.		09.214.00. — West Cameroon Public Health Department.
Fonctionnement des bureaux	900.000	Functioning of offices
Eau et électricité	6.800.000	Water and electricity
Médicaments et matériel technique, habillement du personnel	60.000.000	Office furniture, equipment Personnel uniforms, medecines and technical equipment
Frais de transport pour déplacements	9.000.000	Transport expenses for travelling
Entretien des véhicules	800.000	Fuel
Carburant	2.000.000	Food for patients
Alimentation des malades	2.000.000	Fees to private practitioners
Honoraires aux praticiens privés	500.000	Subsidies to private units
Subvention aux œuvres privées	2.000.000	
Total du 09.214.00	84.000.000	Total of 09.214.00
09.215.01. — Service social.		09.215.01. — Social Service.
Eau et électricité	25.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	235.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	300.000	Office furniture and equipment
Carburant	200.000	Fuel
Entretien des véhicules	120.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	120.000	Transport expenses for travelling
Total du 09.215.01	1.000.000	Total of 09.215.01
09.215.02. — Services extérieurs.		09.215.02. — External Services.
Eau et électricité	35.000	Water and electricity
Matériel et mobilier de bureau	400.000	Office furniture and equipment
Carburant	350.000	Fuel
Entretien des véhicules	250.000	Maintenance of vehicles
Action éduc. auprès de la mère camerounaise.	350.000	Maternal education
Fonctionnement du Service social au Cameroun occidental	500.000	Social Service operating expenses in West Cameroon
Total du 09.215.02	1.885.000	Total of 09.215.02
09.215.03. — Délinquence juvénile de Bétamba.		09.215.03. — Youthful Delinquency in Bétamba.
Matériel et mobilier de bureau	200.000	Office furniture and equipment
Carburant	250.000	Fuel
Alimentation	3.900.000	Food
Entretien des véhicules	200.000	Maintenance of vehicles
Médicaments et matériel technique	575.000	Medecines, technical equipment
Fonctionnement du service	600.000	Service operating expenses
Total du 09.215.03	5.725.000	Total of 09.215.03

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
09.216.00. — Services extérieurs. **— *External Services.***		
01. — Hôpitaux du Cameroun oriental. — *Hospitals of East Cameroon*	106.000.000	99.600.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
09.216.01. — Hôpitaux du Cameroun oriental.		09.216.01. — Hospitals of East Cameroon.
a) Hôpital central de Yaoundé :		*a*) Central Hospital, Yaoundé :
Entretien du téléphone et des climatiseurs	500.000	Maintenance of telephone and air contioning
Fonctionnement des bureaux	250.000	Functioning of offices
Carburant	700.000	Fuel
Entretien des véhicules	500.000	Maintenance of vehicles
Alimentation des malades	30.000.000	Food for patients
Fonctionnement du service	3.050.000	Service operating expenses
Total de *a*	35.000.000	Total of *a*
b) Hôpital Laquintinie de Douala :		*b*) Laquintinie Hospital, Douala :
Matériel et mobilier de bureau	200.000	Office furniture and equipment
Eau et électricité	7.000.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	250.000	Functioning of offices
Carburant	700.000	Fuel
Entretien des véhicules	550.000	Maintenance of vehicles
Alimentation des malades	23.900.000	Food for patients
Fonctionnement du service	4.200.000	Service operating expenses
Entretien du téléphone	200.000	Maintenance of telephone
Total de *b*	37.000.000	Total of *b*
c) Hôpital annexe Jamot de Yaoundé :		*c*) Jamot Annex Hospital, Yaoundé :
Matériel et mobilier de bureau	250.000	Office furniture and equipment
Fonctionnement des bureaux	150.000	Functioning of offices
Carburant	250.000	Fuel
Entretien des véhicules	200.000	Maintenance of vehicles
Alimentation des malades	12.600.000	Food for patients
Fonctionnement du service	850.000	Service operating expenses
Entretien du téléphone	150.000	Maintenance of telephone
Total de *c*	14.500.000	Total of *c*
d) Hôpital d'Ayos :		*d*) Ayos Hospital :
Fonctionnement des bureaux	100.000	Functioning of offices
Eau et électricité	550.000	Water and electricity
Carburant	300.000	Fuel
Entretien des véhicules	200.000	Maintenance of vehicles
Alimentation des malades	5.150.000	Food for patients
Fonctionnement du service	1.150.000	Service operating expenses
Frais de transport pour déplacements	50.000	Transport expenses for travelling
Total de *d*	7.500.000	Total of *d*
e) Hôpital d'Ebolowa :		*e*) Ebolowa Hospital :
Matériel et mobilier de bureau	50.000	Office furniture and equipment
Eau et électricité	800.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	150.000	Functioning of offices
Carburant	200.000	Fuel
Entretien des véhicules	250.000	Maintenance of vehicles
Alimentation des malades	10.000.000	Food for patients
Fonctionnement du service	550.000	Service operating expenses
Total de *e*	12.000.000	Total of *e*
Total du 09.216.01	106.000.000	Total of 09.216.01

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
09.216.02. — Directions départementales. — *Departmental Directorates*	53.000.000	49.000.000
03. — Ecole d'infirmiers d'Ayos. — *Ayos Nurses School*	4.340.000	4.000.000
04. — Institut de recherches médicales. — *Medical Research Institute*	3.900.000	3.900.000
05. — Dispensaires urbains de Yaoundé. — *Town Dispensaries, Yaoundé*	485.000	450.000
06. — Laboratoire interdépartemental de Douala. — *Interdepartmental Laboratory, Douala*	550.000	600.000
Total du 09.216.00. ***Total of 09.216.00***	**168.275.000**	**157.550.000**
Total du 09.210.00. ***Total of 09.210.00***	**636.635.000**	**601.700.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
09.216.02. — Directions départementales.		09.216.02. — Departmental Directorates.
Eau et électricité	4.000.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	1.000.000	Functioning of offices
Carburant	4.000.000	Fuel
Entretien des véhicules	3.000.000	Maintenance of vehicles
Alimentation des malades	30.500.000	Food for patients
Fonctionnement du service	7.500.000	Service operating expenses
Entretien et grosses réparations des véhicules de service exécutées à l'échelon central	3.000.000	Maintenance and major repairs to service vehicles
Total du 09.216.02	53.000.000	Total of 09.216.02
09.216.03. — Ecole d'infirmiers d'Ayos.		09.216.03. — Ayos Nurses School.
Eau et électricité	300.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	200.000	Functioning of offices
Habillement des élèves	250.000	Pupils uniforms
Carburant	250.000	Fuel
Entretien des véhicules	150.000	Maintenance of vehicles
Alimentation des internes	2.600.000	Food for desident medical students
Frais de transport pour déplacements	40.000	Transport expenses for travelling
Fonctionnement du service	550.000	Service operating expenses
Total du 09.216.03	4.340.000	Total of 09.216.03
09.216.04. — Institut de Recherches médicales.		09.216.04. — Medical Research Institute.
Eau et électricité	60.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	110.000	Functioning of offices
Habillement du personnel	120.000	Personnel uniforms
Carburant, frais de transport pour déplacements	1.310.000	Fuel, transport expenses for travelling
Entretien des véhicules	420.000	Maintenance of vehicles
Entretien des animaux	280.000	Food for animals
Médicaments et matériel technique	800.000	Medecines, technical equipment
Matériel d'exploitation	520.000	Working equipment
Fonctionnement du service	280.000	Service operating expenses
Total du 09.216.04	3.900.000	Total of 09.216.04
09.216.05. — Dispensaires urbains de Yaoundé.		09.216.05. — Town Dispensaries, Yaoundé.
Fonctionnement des bureaux	130.000	Functioning of offices
Carburant	80.000	Fuel
Entretien des véhicules	100.000	Maintenance of vehicles
Fonctionnement du service	175.000	Service operating expenses
Total du 09.216.05	485.000	Total of 09.216.05
09.216.06. — Laboratoire interdépartemental de Douala.		09.216.06. — Interdepartmental Laboratory, Douala.
Matériel de laboratoire	250.000	Laboratory equipment
Fonctionnement du service	300.000	Service operating expenses
Total du 09.216.06	550.000	Total of 09.216.06

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
09.220.00. — Direction des Mines et de la Géologie.		
— *Mines and Geology Department*	10.800.000	12.100.000
Total du 09.200.00.		
Total of 09.200.00	**647.435.000**	**613.800.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
09.220.00. — Direction des Mines et de la Géologie.		09.220.00. — Mines and Geology Department.
Fonctionnement des bureaux (ouvrages, documentation, tirage de photos aériennes, matériel de dessin, cartes topographiques, lames minces, entretien des machines à écrire et installation téléphonique)	700.000	Functioning of offices (works, documentation, printing aerial photos, drawing material, topographic maps, thin plates, miantenance of typewriters and telephone installation)
Transport de matériel et échantillons des missions de prospection	100.000	Transport of material and samples from prospection missions
Achat de matériel de laboratoire	1.000.000	Purchase of laboratory equipment
Ravitaillement de la main-d'œuvre des missions de prospection	2.000.000	Supplies for workers on prospection missions
Pharmacie de secours	300.000	First aid
Impression et diffusion des publications	1.400.000	Printing and distribution of publications
Carburant	1.000.000	Fuel
Entretien des véhicules	1.000.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	1.200.000	Transport expenses for travelling
Eau et électricité (Garoua)	100.000	Water and electricity (Garoua)
Matériel et mobilier de bureau	1.500.000	Office furniture and equipment
Matériel technique, matériel de campement et de prospection	500.000	Technical material, material for camping and prospection
Total du 09.220.00	10.800.000	Total of 09.220.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	*ESTIMATED EXPENDITURE* DEPENSES PREVUES	
	1965-1966	1964-1965
09.300.00. — Entretien des bâtiments. **— *Maintenance of buildings.***		
09.310.00. — Commissariat général à la Santé publique et à la Population. **— *Office of the General Commissionned to Public Health and Population.***		
09.313.00. — Direction de la Santé publique du Cameroun oriental. **— *East Cameroon Public Health Department.***		
01. — Entretien des bases et des léproseries. — *Maintenance of bases and leproseries*	2.200.000	1.700.000
09.316.00. — Services extérieurs. **— *External Services.***		
02. — Entretien et réparation des bâtiments (villes de Yaoundé, Douala, Garoua et Nkongsamba exclues). — *Maintenance and repair of building (excepting in the cities of Yaoundé, Douala, Garoua and Nkongsamba)*	12.000.000	10.000.000
03. — Centre d'instruction d'Ayos. — *Ayos Instruction Centre*	800.000	800.000
Total du 09.316.00. ***Total of 09.316.00***	**12.800.000**	**10.800.000**
Total du 09.310.00. ***Total of 09.310.00***	**15.000.000**	**12.500.000**
09.320.00. — Direction des Mines et de la Géologie. **— *Department of Mines and Geology***	**—**	**1.400.000**
Total du 09.300.00. ***Total of 09.300.00***	**15.000.000**	**13.900.000**

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
09.600.00. — Dépenses diverses. **— *Sundry expenditure.***		
09.610.00. — Commissariat général à la Santé publique et à la Population. — *Office of the General Commissionned of Public Health and Population.*		
01. — Quote-part aux praticiens sur les soins, opérations et analyses. — *Payment to practitioners for treatments, operations and analyses*	500.000	500.000
02. — Etudes pour l'ouverture d'une faculté de médecine à Yaoundé. — *Studies for sitting of a faculty of medecine in Yaoundé*	1.000.000	—
03. — Banque du Sang. — *Blood's Bank*	1.500.000	1.500.000
04. — Frais de réception et de distribution des dons du Catholic Relief Service et autres. — *Reception and distribution expenses for gifts of Catholic Relief Service and others*	2.000.000	2.000.000
Total du 09.610.00. ***Total of 09.610.00***	**5.000.000**	**4.000.000**
09.620.00. — Direction des Mines et de la Géologie. — *Department of Mines and Geology.*		
01. — Quote-part aux agents des mines sur les frais d'inspection et de contrôle des établissements insalubres et dangereux, sur les frais de visite des appareils à pression et sur les recettes de laboratoire. — *Payments made to mines agents out of cost of inspection and control of dangerous and noxious establishmentns, cost of inspection of pressure apparatus andn laboratory receipts.*	2.600.000	1.400.000
09.699.00. — Dépenses des exercices clos. — *Expenditure for past budget years*	**1.700.000**	**250.000**
Total of 09.600.00. ***Total of 09.600.00***	**9.300.000**	**7.100.000**
TOTAL DU CHAPITRE 9. ***TOTAL OF HEAD 9***	**2.222.825.000**	**2.021.911.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
09.610.03. — Banque du Sang.		09.610.03. — Blood's Bank.
a) Primes aux donneurs de sang	1.500.000	*a*) Payment to blood donors
b) Repas aux donneurs de sang		*b*) Meals for blood donors
c) Matériel de récolte, montures, flaçons, sérums, insignes et diplômes des donneurs de sang.		*c*) Blood donation equipment, mounts, bottles, serums, gadges and diplomas for blood donors

CHAPITRE 10

ASSEMBLEE NATIONALE FEDERALE

HEAD 10

NATIONAL FEDERAL ASSEMBLY

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
10.100.00. — Dépenses de personnel. **— *Expenditure on personnel.***		
10.101.00. — Assemblée nationale fédérale. **— *National Federal Assembly***	**144.089.000**	**144.789.000**
10.102.00. — Cabinet du Président. **— *Cabinet of the President***	**6.286.000**	**6.286.000**
Total du 10.100.00. ***Total of 10.100.00***	**150.375.000**	**151.075.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
10.101.00. — Assemblée nationale fédérale.		10.101.00. — National Federal Assembly.
a) Prestations parlementaires :		*a*) Parliamentary allowances :
Indemnités parlementaires	90.000.000	Parliamentary allowances
Indemnités de fonction ou pour frais de représentation et indemnités diverses aux membres du bureau	3.420.000	Duty of entertainment allowances and sundry allowances to members of the bureau
Indemnités de déplacement et frais de mission.	5.000.000	Travel allowances and mission expenses
Frais de réception	5.000.000	Entertainment
Caisse retraite et capital décès	9.000.000	Retiring fund and decease assets
Total de *a*	112.420.000	Total of *a*
b) Secrétariat général :		*b*) General Secretariat :
1 Secrétaire général	1.836.000	1 General secretary
1 Secrétaire général adjoint	1.020.000	1 Deputy general secretary
1 Administrateur civil	1.020.000	1 Civil administrator
1 Commis d'administration	495.000	1 Administrative clerk
2 Traducteurs	2.471.000	2 Translators
2 Sténotypistes contract. de langue française.	2.600.000	2 French speaking contractual stenotypists
2 Sténotypistes contract. de langue anglaise.	2.600.000	2 English speaking contractual stenotypists
2 Sténodactylographes	1.968.000	2 Shorthandtypists
32 Journaliers perm. et personnel domestique.	4.100.000	23 Perman. daily workers and domestic staff
Autre personnel subalterne		Junior staff not otherwise classified
Personnel temporaire	600.000	Temporary staff
Provision pour heures et travaux supplémentaires ou pour sujétions particulières ou indemnités de fonction octroyées au personnel du Secrétariat général de l'Assemblée ou mis à sa disposition	3.000.000	Reserve for overtime and supplementry works or for special duties or duty allowances to staff of the Assembly Secretariat-general or assigned to it
Provision pour interprètes et traducteurs pendant les sessions	8.700.000	Reserve for interpreters and translators during sessions
Provision pour avancement	1.259.000	Reserve for promotion
Total de *b*	31.669.000	Total of *b*
Total du 10.101.00	144.089.000	Total of 10.101.00
10.102.00. — Cabinet du Président.		10.102.00. — Cabinet of the President.
1 Directeur de cabinet	860.000	1 Director of cabinet
1 Chef de cabinet	788.000	1 Chief of cabinet
1 Attaché de cabinet	770.000	1 Attaché of cabinet
1 Secrétaire	300.000	1 Secretary
1 Dactylographe	180.000	1 Typist
4 Chauffeurs	600.000	4 Drivers
1 Planton	128.000	1 Messenger
1 Maître d'hôtel	128.000	1 Maître d'hôtel
8 Domestiques	800.000	8 Servants
	4.554.000	
Provision pour indemnités de sujétion	1.400.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour avancement	132.000	Reserve for promotion
Frais de tournées	200.000	Expenditure on tours
Total du 10.102.00	6.286.000	Total of 10.102.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	*ESTIMATED EXPENDITURE* DEPENSES PREVUES 1965-1966	1964-1965
10.200.00. — Dépenses de matériel. **— *Expenditure on supplies.***		
10.201.00. — Assemblée nationale fédérale. **— *National Federal Assembly***	**31.380.000**	**29.540.000**
10.202.00. — Cabinet du Président, hôtels du Président, des Vice-Présidents et du Questeur. **— *Cabinet of the President, hotels of the President, of the Vice-Presidents and of the Questor***		
01. — Cabinet et hôtel du Président. — *Cabinet and hotel of the President*	2.550.000	2.550.000
02. — Hôtel du Premier Vice-Président. — *Residence of the Senior Vice-President*	730.000	730.000
03. — Hôtel du Deuxième Vice-Président. — *Residence of the Second Vice-President*	500.000	500.000
04. — Hôtel du Questeur. — *Residence of the Questor*	480.000	480.000
Total du 10.202.00. ***Total of 10.202.00***	**4.260.000**	**4.260.000**
Total du 10.200.00. ***Total of 10.200.00***	**35.640.000**	**33.800.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
10.201.00. — Assemblée nationale fédérale.		10.201.00. — National Federal Assembly.
Achat et entretien de l'équipement d'interprétation	750.000	Purchase and maintenance of interpretation installation
Transport du personnel technique mis à la disposition de l'Assemblée nationale fédérale par les organismes internat. et frais de relève	4.500.000	Transport of technical personnel assigned to the National Federal Assembly by international organisations and relief costs
Logement du personnel international mis à la disposition de l'Assemblée nationale fédérale.	1.200.000	Housing of international staff assigned to the National Federal Assembly
Matériel, mobilier, éclairage, eau, fournitures de bureau	5.300.000	Supplies, furniture, lighting, water, office supplies
Frais de transport des députés	10.000.000	Travelling costs of members
Approvisionnement de l'infirmerie, frais de visite et d'hospitalisation des parlementaires à Ydé.	3.000.000	Sick-bay supplies, expenses on visit and hospital cares of members of the Assembly at Yaoundé
Divers et imprévus	1.540.000	Sundry and uneforeseen expenditure
Impression des procès-verbaux des sessions	2.000.000	Printing of records of sessions
Habillement des plantons et domestiques	90.000	Messengers and servants uniforms
Carburant	2.000.000	Fuel
Entretien des véhicules	1.000.000	Maintenance of vehicles
Total du 10.201.00	31.380.000	Total of 10.201.00
10.202.01. — Cabinet du Président		10.202.01. — Cabinet of the President.
Petit équipement de l'hôtel	750.000	Minor equipment of residence
Eclairage et eau	250.000	Lighting and water
Fournitures de bureaux	300.000	Office equipment
Carburant	500.000	Fuel
Entretien des véhicules	400.000	Maintenance of vehicles
Habillement du personnel	250.000	Personnel uniforms
Frais de transport pour déplacements	100.000	Travelling expenses
Total du 10.202.01	2.550.000	Total of 10.202.01
10.202.02. — Hôtel du Premier Vice-Président.		10.202.02. — Residence of the Senior Vice-President.
Petit équipement de l'hôtel	400.000	Minor equipment of residence
Eclairage, eau	300.000	Lighting, water
Habillement des domestiques	30.000	Uniforms for servants
Total du 10.202.02	730.000	Total of 10.202.02
10.202.03. — Hôtel du Deuxième Vice-Président.		10.202.03. — Residence of the Second Vice-President.
Petit équipement	320.000	Minor equipment
Eclairage, eau	150.000	Lighting, water
Habillement des domestiques	30.000	Uniforms for servants
Total du 10.202.03	500.000	Total of 10.202.03
10.202.04. — Hôtel du Questeur.		10.202.04. — Residence of the Questor.
Petit équipement	300.000	Minor equipment
Eclairage, eau	150.000	Lighting, water
Habillement des domestiques	30.000	Uniforms for servants
Total du 10.202.04	480.000	Total of 10.202.04

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
10.300.00. — Entretien des bâtiments.		
— *Maintenance of buildings*	**3.485.000**	**1.300.000**
10.400.00. — Renouvellement des moyens de transport.		
— *Replacement of vehicles*	**3.500.000**	**1.700.000**
10.600.00. — Dépenses diverses.		
— *Sundry expenditure.*		
10.601.00. — Services de l'Assemblée nationale fédérale.		
— *Services of the National Federal Assembly.*		
01. — Fonctionnement de la Haute Cour fédérale de Justice.		
— *Functioning of the Federal High Court of Justice*	1.000.000	1.000.000
02. — Contribution financière à l'Union interparlementaire, frais de transport et de séjour des délégués camerounais à l'occasion des sessions de l'Assemblée parlementaire européenne et de l'Union interparlementaire.		
— *Financial contribution to the Joint Parliamantary Union, transport and residence expenses of Cameroonian deputies on occasion of the European Parliamentary Assembly and the Joint Parliamentary Union sessions*	10.000.000	12.000.000
03. — Provision pour l'ameublement du nouveau palais de l'Assemblée nationale.		
— *Reserve for furnishing the new National Assembly mansion* ...	5.000.000	5.000.000
04. — Dépenses des exercices clos.		
— *Expenditure in past budgetary years*	3.000.000	3.165.000
Total du 10.600.00.		
Total of 10.600.00	**19.000.000**	**21.165.000**
TOTAL DU CHAPITRE 10.		
TOTAL OF HEAD 10	**212.000.000**	**209.000.000**

CHAPITRE 11

ADMINISTRATION TERRITORIALE ET FONCTION PUBLIQUE FEDERALES

HEAD 11

FEDERAL TERRITORIAL ADMINISTRATION AND PUBLIC SERVICE

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
11.100.00. — Dépenses de personnel. — *Expenditure on personnel.*		
11.101.00. — Secrétariat du Ministre et services rattachés. — *Secretariat of the Minister and attached services.*		
01. — Secrétariat du Ministre. — *Secretariat of the Minister*	10.165.000	8.538.000
02. — Bureau du Personnel. — *Bureau of Personnel*	950.000	—
03. — Bureau du Courrier. — *Mail bureau*	800.000	—
Total du 11.101.00. *Total of 11.101.00*	**11.915.000**	**8.538.000**
11.102.00. — Secrétariat général. — *General Secretariat*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
11.101.01. — Secrétariat du Ministre.		11.101.01. — Secretariat of the Minister.
M. le Ministre (rémunération de fonction).	3.240.000	The Minister (service remuneration)
1 Directeur de cabinet	2.675.000	1 Director of cabinet
1 Chef de cabinet	1.240.000	1 Head of cabinet
1 Conseiller technique (indemnités)	240.000	1 Technical adviser (allowances)
1 Secrétaire	900.000	1 Secretary
1 Chiffreur	480.000	1 Cipher
1 Agent du service général	400.000	1 General service agent
1 Planton	150.000	1 Messenger
3 Chauffeurs	460.000	3 Drivers
10	9.785.000	10
Provision pour avancement	80.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	300.000	Reserve for travelling allowances
Total du 11.101.01	10.165.000	Total of 11.101.01
11.101.02. — Bureau du Personnel.		11.101.02. — Bureau of Personnel.
1 Adjoint administratif	650.000	1 Administrative assistant
2 Commis	300.000	2 Clerks
3 Total du 11.101.02	950.000	3 Total of 11.101.02
11.101.03. — Bureau du Courrier.		11.101.03. — Mail bureau.
1 Adjoint administratif	650.000	1 Administrative assistant
1 Agent journalier	150.000	1 Daily agent
2 Total du 11.101.03	800.000	2 Total of 11.101.03

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
11.103.00. — Administration territoriale. **— *Territorial Administration.***		
01. — Direction de l'Administration territoriale. — *Department of Territorial Administration*	15.935.000	13.802.000
02. — Inspections fédérales d'Administration. — *Federal Inspectorates of Administration*	64.416.000	52.316.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
11.103.01. — Direction de l'Administration territoriale.		11.103.01. — Department of Federal Territorial Administration.
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
2 Administrateurs civils	2.156.000	2 Civils administrators
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
3 Secrétaires d'administration	2.013.000	3 Administrative secretaries
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
3 Adjoints administratifs	1.220.000	3 Administrative assistants
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
2 Commis des S.C.F.	786.000	2 C.F.S. clerks
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated staff :*
2 Agents	1.090.000	2 Agents
Personnel journalier :		*Daily staff :*
18 Agents divers	3.670.000	18 Agents
Personnel à recruter :		*Staff to be recruited :*
1 Administrateur civil	1.000.000	1 Civil administrator
2 Secrétaires d'Administration	1.200.000	2 Administrative secretaries
2 Adjoints administratifs	900.000	2 Administrative assistants
	14.035.000	
Provision pour avancement	400.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	300.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	1.200.000	Reserve for travelling allowances
Total du 11.103.01	15.935.000	Total of 11.103.01
11.103.02. — Inspections fédérales d'Administration.		11.103.02. — Federal Inspectorates of Administration.
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
12 Administrateurs civils	17.025.000	12 Civil administrators
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
7 Secrétaires d'administration	6.862.000	7 Administrative secretaries
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
9 Adjoints administratifs	5.346.000	9 Administrative assistants
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
9 Commis des S.C.F.	3.465.000	9 Civil and finance service clerks
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated staff :*
7 Agents divers	5.031.000	7 Sundry agents
Corps des agents auxiliaires :		*Auxiliary agents :*
14 Agents divers	4.537.000	14 Sundry agents
Personnel journalier :		*Daily staff :*
113 Agents divers, domestiques pour les I.F.A. et agents pour les hôtels du Gouvernement à Buéa et Bafoussam	10.100.000	113 Sundry agents, servants for I.F.A. and agents for Government hotels in Buéa and Bafoussam
Personnel à recruter :		*Staff to be recruited :*
3 Administrateurs civils	3.000.000	3 Civil administrators
3 Secrétaires d'administration	1.800.000	3 Administrative secretaries
5 Adjoints administratifs	2.250.000	5 Administrative assistants
10 Agents journaliers divers	1.200.000	10 Sundry daily agents
192	60.616.000	192
Provision pour avancement	1.800.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	2.000.000	Reserve for travelling allowances
Total du 11.103.02	64.416.000	Total of 11.103.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
11.103.03. — Administration préfectorale.		
— *Prefectoral Administration*	251.587.000	226.392.000
04. — Centres d'état civil.		
— *Registers offices*	16.500.000	15.000.000
05. — Provision pour rémunération des agents chargés de l'établissement des cartes d'identité.		
— ***Reserve for salaries of personnel charged with making up the identity cards***	17.500.000	11.000.000
Total du 11.103.00.		
Total of 11.103.00	**365.938.000**	**318.510.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
11.103.03. — Administration préfectorale.		11.103.03. — Prefectoral Administration.
a) Cameroun oriental :		*a*) East Cameroon :
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
24 Administrateurs civils	34.917.000	24 Civil administrators
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
38 Secrétaires d'administration	43.840.000	38 Administrative secretaries
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
102 Adjoints administratifs	92.698.000	102 Administrative assistants
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
45 Commis des S.C.F.	37.637.000	45 C.F.S. clerks
209 Total de *a*	209.092.000	209 Total of *a*
b) Cameroun occidental :		*b*) West Cameroon :
22 Fonctionnaires, fonctionnaires exécutifs, fonctionnaires exécutifs adjoints	22.365.000	22 Administrative officers, executive officers, assistant executive officers
c) Personnel à recruter :		*c*) Personnel to be recruited :
3 Administrateurs civils	3.000.000	3 Civil administrators
3 Fonctionnaires	1.800.000	3 Administrative officers
5 Secrétaires d'administration	3.000.000	5 Administrative secretaries
3 Adjoints administratifs	1.350.000	3 Administrative assistants
14 Total de *c*	9.150.000	14 Total of *c*
245 Total de *a* à *c*	240.607.000	245 Total from *a* to *c*
Provision pour avancement	6.500.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	3.480.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemnités d'intérim (Cameroun occidental)	1.000.000	Reserve for acting allowances (West Cameroon)
Total du 11.103.03	251.587.000	Total of 11.103.03
11.103.04. — Centres d'état civil.		11.103.04. — Registers offices.
Indemnités aux officiers et secrétaires d'état civil du Cameroun oriental	14.000.000	Allowances to registrars (officers) and registry clerk
Création et installation de l'état civil au Cameroun occidental	2.500.000	Creation and installation of family status in West Cameroon
Total du 11.103.04	16.500.000	Total of 11.103.04

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
11.104.00. — Direction des Etudes et des Affaires contentieuses. — *Studies and Contentious Affairs Department*	**5.850.000**	—
11.105.00. — Direction de la Fonction publique. — *Public Service Department*	**6.850.000**	**3.357.000**
11.106.00. — Ecole Nationale d'Administration et de Magistrature. — *National School of Administration and Magistrature*	**81.192.000**	**77.495.000**
11.199.00. — Provision exceptionnelle. — *Exceptional provision*	—	**2.800.000**
Total du 11.100.00. ***Total of 11.100.00***	**471.745.000**	**410.700.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
11.104.00. — Direction des Etudes et des Affaires contentieuses.		11.104.00. Studies and Contentious Affairs Department.
2 Administrateurs civils	2.000.000	2 Civil administrators
2 Secrétaires d'Administration	1.200.000	2 Administrative secretaries
2 Adjoints administratifs	900.000	2 Administrative assistants
5 Agents journaliers	700.000	5 Daily employees
11	4.800.000	11
Provision pour indemnités de sujétion	900.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	150.000	Reserve for travelling allowances
Total du 11.104.00	5.850.000	Total of 11.104.00
11.105.00. — Direction de la Fonction publique.		11.105.000. — Public Service Department.
2 Secrétaires d'administration	1.800.000	2 Administrative secretaries
6 Agents journaliers	1.000.000	6 Sundry agents
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
1 Administrateur civil	1.000.000	1 Civil administrator
1 Secrétaire d'administration	600.000	1 Administrative secretary
2 Adjoints administratifs	900.000	2 Administrative assistants
1 Commis	400.000	1 Clerk
13	5.700.000	13
Provision pour avancement	100.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	900.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	150.000	Reserve for travelling allowances
Total du 11.105.00	6.850.000	Total of 11.105.00
11.106.00. — Ecole Nationale d'Administration et de Magistrature.		11.106.00. — National School of Administration and Magistrature.
a) Direction :		*a*) Department :
1 Directeur des études	Mémoire *Memory*	1 Director of studies
1 Secrétaire général	Mémoire *Memory*	1 General secretary
1 Bibliothécaire	Mémoire *Memory*	1 Librarian
13 Agents journaliers	2.382.000	13 Daily agents
16	2.382.000	16
Provision pour avancement	300.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement et travaux de sténotypie	500.000	Reserve for travelling allowances and stenotyping works
Provision pour vacations et corrections d'épreuves	1.000.000	Reserve for warking fees
Provision pour heures supplémentaires	140.000	Reserve for overtime
Total de *a*	4.322.000	Total of *a*
b) Personnel enseignant :		*b*) Teaching staff :
Indemnités d'enseignement	7.500.000	Teaching allowances
c) Elèves :		*c*) Pupils :
20 Elèves de première année	9.500.000	20 First year pupils
25 Elèves de deuxième année	12.000.000	25 Second year pupils
15 Elèves de troisième année	17.000.000	15 Third year pupils
20 Cycle B	9.500.000	20 B cycle
6 Année préparatoire (élèves du Cameroun occidental)	2.220.000	6 Preparatory year for West Cameroon pupils
10 Année spéciale (élèves du Nord-Cameroun).	3.500.000	10 Special year (for North Cameroon pupils)
Section magistrature	Mémoire *Memory*	Magistrature section
96 Total de *c*	53.720.000	96 Total of *c*
d) Indemnités de logement	12.150.000	*d*) Housing allowances
e) Indemnités de déplacement	3.500.000	*e*) Travelling allowances
Total du 11.106.00	81.192.000	Total of 11.106.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
11.200.00. — Dépenses de matériel. — *Expenditure on supplies.*		
11.201.00. — Secrétariat du Ministre et services rattachés. — *Secretariat of the Minister and attached services.*		
01. — Secretariat du Ministre. — *Secretariat of the Minister*	1.300.000	1.300.000
02. — Bureau du Personnel. — *Bureau of Personnel*	70.000	—
03. — Bureau du Courrier. — *Mail bureau*	70.000	—
Total du 11.201.00. *Total of 11.201.00*	**1.440.000**	**1.300.000**
11.202.00. — Secrétariat général. — *General Secretariat*	Mémoire *Memory*	—
11.203.00. — Administration territoriale. — *Territorial Administration.*		
01. — Direction de l'Administration territoriale. — *Department of Territorial Administration*	2.900.000	2.300.000
02. — Inspections fédérales d'Administration. — *Federal Inspectorates of Administration*	21.600.000	22.100.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
11.201.01. — Secrétariat du Ministre		11.201.01. — Secretariat of the Minister.
Fonctionnement des bureaux	500.000	Functionning of offices
Fonctionnement des véhicules	300.000	Functioning of vehicles
Frais de transport pour déplacements	500.000	Transport expenses for travelling
Total du 11.201.01	1.300.000	Total of 11.201.01
11.201.02. — Bureau du Personnel.		11.201.02. — Bureau of Personnel.
Fonctionnement du bureau	70.000	Functioning of office
11.201.03. — Bureau du Courrier.		11.201.03. — Mail Bureau.
Fonctionnement du bureau	70.000	Functioning of office
11.203.01. — Direction de l'Administration territoriale.		11.203.01. — Department of Territorial Administration.
Fonctionnement des bureaux	650.000	Functionning of offices
Entretien des véhicules	200.000	Maintenance of vehicles
Carburant	50.000	Fuel
Documentation	1.500.000	Documentation
Frais de transport pour déplacements	500.000	Transport expenses for travelling
Total du 11.203.01	2.900.000	Total of 11.203.01
11.203.02. — Inspections fédérales d'Administration.		11.203.02. — Federal Administrative Inspectorates.
a) Inspection de Buéa :		*a*) Inspection in Buéa :
Eau et électricité	300.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	350.000	Functionning of offices
Matériel et mobilier de bureau	450.000	Office furniture and equipment
Habillement du personnel	50.000	Personnel uniforms
Carburant	550.000	Fuel
Entretien des véhicules	550.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	250.000	Transport expenses for travelling
Total de *a*	2.500.000	Total of *a*
b) Inspection de Bafoussam :		*b*) Inspection in Bafoussam :
Eau et électricité	400.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	350.000	Functionning of offices
Matériel et mobilier de bureau	350.000	Office furniture and equipment
Carburant	550.000	Fuel
Habillement du personnel	50.000	Personnel uniforms
Entretien des véhicules	550.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	250.000	Transport expenses for travelling
Total de *b*	2.600.000	Total of *b*
c) Inspection de Douala :		*c*) Inspection in Douala :
Eau et électricité	450.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	350.000	Functionning of offices
Matériel et mobilier de bureau	350.000	Office furniture and equipment
Habillement du personnel	50.000	Personnel uniforms
Carburant	600.000	Fuel
Entretien des véhicules	700.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	100.000	Transport expenses for travelling
Total de *c*	2.600.000	Total of *c*

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
d) Inspection de Yaoundé :		*d*) Inspection in Yaoundé :
Fonctionnement des bureaux	400.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	450.000	Office furniture and equipment
Habillement du personnel	50.000	Personnel uniforms
Carburant	600.000	Fuel
Entretien des véhicules	700.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	200.000	Transport expenses for travelling
Total de *d*	2.400.000	Total of *d*
e) Inspection de Garoua :		*e*) Inspection in Garoua :
Eau et électricité	350.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	300.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	350.000	Office furniture and equipment
Habillement du personnel	50.000	Personnel uniforms
Carburant	600.000	Fuel
Entretien des véhicules	550.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	400.000	Transport expenses for travelling
Total de *e*	2.600.000	Total of *e*
f) Inspection de Batouri :		*f*) Inspection in Batouri :
Eau et électricité	300.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	300.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	350.000	Office furniture and equipment
Habillement du personnel	50.000	Personnel uniforms
Carburant	400.000	Fuel
Entretien des véhicules	400.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	200.000	Transport expenses for travelling
Total de *f*	2.000.000	Total of *f*
g) Provision pour équipement et ameublement des logements du personnel des I.F.A.	7.000.000	*g*) Reserve for special furniture and equipment of the houses of the F.I.A. personnel
Total du 11.203.02	21.600.000	Total of 11.203.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
11.203.03. — Préfectures, sous-préfectures et districts.		
— *Préfectures, sub-prefectures and districts*	46.000.000	36.000.000
Total du 11.203.00.		
Total of 11.203.00	**70.500.000**	**63.400.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
11.203.03. — Préfectures, sous-préfectures et districts.		11.203.03. — Prefectures, sub-prefectures and districts.
Carburant, entretien des véhicules :		Fuel, maintenance of vehicles :
a) Cameroun oriental :		*a*) East Cameroon :
— Adamaoua	2.000.000	— Adamaoua
— Bamboutos	1.100.000	— Bamboutos
— Bamoun	1.100.000	— Bamoun
— Bénoué	2.000.000	— Bénoué
— Boumba-Ngoko	1.200.000	— Boumba-Ngoko
— Diamaré	1.400.000	— Diamaré
— Dja-et-Lobo	1.600.000	— Dja-and-Lobo
— Haut-Nkam	1.200.000	— Upper-Nkam
— Haut-Nyong	1.400.000	— Upper-Nyong
— Haute-Sanaga	1.000.000	— Upper-Sanaga
— Kribi	1.400.000	— Kribi
— Lékié	1.800.000	— Lékié
— Logone-et-Chari	1.000.000	— Logone-and-Chari
— Lom-et-Kadéi	1.400.000	— Lom-and-Kadéi
— Margui-Wandala	1.000.000	— Margui-Wandala
— Mayo-Danaï	1.000.000	— Mayo-Danaï
— Mbam	1.800.000	— Mbam
— Méfou	1.800.000	— Méfou
— Ménoua	1.200.000	— Ménoua
— Mifi	1.200.000	— Mifi
— Mungo	2.000.000	— Mungo
— Ndé	1.400.000	— Ndé
— Nkam	1.200.000	— Nkam
— Ntem	1.600.000	— Ntem
— Nyong-et-Kellé	1.600.000	— Nyong-and-Kellé
— Nyong-et-Mfoumou	1.200.000	— Nyong-and-Mfoumou
— Nyong-et-Sô	1.400.000	— Nyong-and-Sô
— Sanaga-Maritime	1.600.000	— Sanaga-Maritime
— Wouri	1.400.000	— Wouri
Total de *a*	41.000.000	Total of *a*
b) Cameroun occidental :		*b*) West Cameroon :
Carburant, entretien des véhicules	3.000.000	Fuel, maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	2.000.000	Transport expenses for travelling
Total de *b*	5.000.000	Total of *b*
Total du 11.203.03	46.000.000	Total of 11.203.03

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
11.204.00. — Direction des Etudes et des Affaires contentieuses.		
— *Studies and Contentious Affairs Department*	**1.750.000**	**—**
11.205.00. — Direction de la Fonction publique.		
— *Public Service Department*	**1.750.000**	**300.000**
11.206.00. — Ecole Nationale d'Administration et de Magistrature.		
— *National School of Administration and Magistrature*	**9.415.000**	**9.400.000**
Total du 11.200.00.		
Total of 11.200.00	**84.855.000**	**74.400.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
11.204.00. — Direction des Etudes et des Affaires contentieuses.		11.204.00. — Studies and Contentious Affairs Department.
Fonctionnement des bureaux	600.000	Functioning of offices
Entretien des véhicules	150.000	Maintenance of vehicles
Carburant	50.000	Fuel
Frais de transport pour déplacements	150.000	Transport expenses for travelling
Documentation	800.000	Documentation
Total du 11.204.00	1.750.000	Total of 11.204.00
11.205.00. — Direction de la Fonction publique.		11.205.00. — Public Service Department.
Fonctionnement des bureaux	600.000	Functioning of offices
Entretien des véhicules	150.000	Maintenance of vehicles
Carburant	50.000	Fuel
Frais de transport pour déplacements	150.000	Transport expenses for travelling
Documentation	800.000	Documentation
Total du 11.205.00	1.750.000	Total of 11.205.00
11.206.00. — Ecole Nationale d'Administration et de Magistrature.		11.206.00. — National School of Administration and Magistrature.
Fonctionnement des bureaux, achat de livres	2.000.000	Functioning of offices, purchase of books
Carburant	45.000	Fuel
Entretien des véhicules	120.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	2.000.000	Transport expenses for travelling
Frais de transport des familles des élèves de 3e année en stage à l'étranger	5.000.000	Transport expenses of third year school familial in probationer abroad
Achat et entretien du matériel audio-visuel pour l'enseignement des langues	200.000	Purchase and maintenance of audio-visual equipment for the teaching of languages
Impression d'une revue administrative et économique	Mémoire *Memory*	Printing of an administrative and economice magazine
Achat du matériel sportif	50.000	Purchase of sport furniture
Total du 11.206.00	9.415.000	Total of 11.206.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
11.300.00. — Entretien des bâtiments. — ***Maintenance of buildings.***		
11.303.00. — Direction de l'Administration territoriale. — ***Department of Territorial Administration***	**4.000.000**	**5.000.000**
Total du 11.300.00. — ***Total of 11.300.00***	**4.000.000**	**5.000.000**
11.600.00. — Dépenses diverses. — ***Sundry expenditure.***		
11.603.00. — Direction de l'Administration territoriale. — ***Department of Territorial Administration.***		
01. — Frais d'élections. — *Election expenditure*	Mémoire *Memory*	10.000.000
02. — Dépenses auxiliaires des I.F.A. — *Subsidiary expenditure of F.I.A.*	2.700.000	2.700.000
03. — Dépenses auxiliaires des préfectures. — *Subsidiary expenditure of prefectures*	3.500.000	3.000.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
11.303.00. — Direction de l'Administration territoriale.		11.303.00. — Department of Territorial Administration.
— Cameroun oriental	1.000.000	— East Cameroon
— Cameroun occidental	3.000.000	— West Cameroon
Total du 11.303.00	4.000.000	Total of 11.303.00
11.603.02. — Dépenses auxiliaires des I.F.A.		11.603.02. — Subsidiary expenditure of F.I.A.
a) I.F.A. à Buéa	500.000	*a*) F.I.A., Buéa
b) I.F.A. à Bafoussam	500.000	*b*) F.I.A., Bafoussam
c) I.F.A. à Douala	500.000	*c*) F.I.A., Douala
d) I.F.A. à Yaoundé	500.000	*d*) F.I.A., Yaoundé
e) I.F.A. à Batouri	200.000	*e*) F.I.A., Batouri
f) I.F.A. à Garoua	500.000	*f*) F.I.A., Garoua
Total du 11.603.02	2.700.000	Total of 11.603.02
11.603.03. — Dépenses auxiliaires des préfectures.		11.603.03. — Subsidiary expenditure of prefectures.
a) Cameroun oriental :		*a*) East Cameroon :
— Adamaoua	140.000	— Adamaoua
— Bamboutos	130.000	— Bamboutos
— Bamoun	100.000	— Bamoun
— Boumba-Ngoko	90.000	— Boumba-Ngoko
— Diamaré	140.000	— Diamaré
— Dja-et-Lobo	100.000	— Dja-and-Lobo
— Haut-Nkam	140.000	— Upper-Nkam
— Haut-Nyong	90.000	— Upper-Nyong
— Haute-Sanaga	100.000	— Upper-Sanaga
— Kribi	90.000	— Kribi
— Lékié	140.000	— Lékié
— Logone-et-Chari	90.000	— Logone-and-Chari
— Margui-Wandala	140.000	— Margui-Wandala
— Mayo-Danaï	90.000	— Mayo-Danaï
— Mbam	140.000	— Mbam
— Ménoua	140.000	— Ménoua
— Mungo	140.000	— Mungo
— Ndé	130.000	— Ndé
— Nkam	140.000	— Nkam
— Ntem	140.000	— Ntem
— Nyong-et-Kellé	140.000	— Nyong-and-Kellé
— Nyong-et-Mfoumou	120.000	— Nyong-and-Mfoumou
— Nyong-et-Sô	140.000	— Nyong-and-Sô
— Sanaga-Maritime	130.000	— Sanaga-Maritime
Total de *a*	2.940.000	Total of *a*
b) Cameroun occidental :		*b*) West Cameroon :
— Bamenda	100.000	— Bamenda
— Victoria	100.000	— Victoria
— Kumba	100.000	— Kumba
— Mamfé	90.000	— Mamfé
— Nkambé	90.000	— Nkambé
— Wum	80.000	— Wum
Total de *b*	560.000	Total of *b*
Total du 11.603.03	3.500.000	Total of 11.603.03

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
11.603.04. — Frais de réception des I.F.A. — *F.I.A. reception costs*	6.200.000	6.200.000
05. — Allocation réservée pour imprévus. — *Reserve for unforeseen expenditure*	10.000.000	10.000.000
06. — Provision pour ouverture dé nouvelles unités administratives. — *Reserve for opening-up of new administrative units*	2.000.000	15.000.000
07. — Fonctionnement des centres de rééducation civique. — *Functioning of civic reeducation centres*	60.000.000	—
Total du 11.603.00. ***Total of 11.603.00***	**84.400.000**	**46.900.000**
11.699.00. — Dépenses des exercices clos. — ***Expenditure of post budgetary years***	**1.000.000**	**1.000.000**
Total du 11.600.00. ***Total of 11.600.00***	**85.400.000**	**47.900.000**
TOTAL DU CHAPITRE 11. ***TOTAL OF HEAD 11***	**646.000.000**	**535.000.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
11.603.04. — Frais de réception des I.F.A.		11.603.04. — F.I.A. receptions costs.
a) Buéa	1.500.000	*a*) Buéa
b) Bafoussam	1.000.000	*b*) Bafoussam
c) Douala	1.500.000	*c*) Douala
d) Yaoundé	500.000	*d*) Yaoundé
e) Bâtouri	500.000	*e*) Batouri
f) Garoua	1.200.000	*f*) Garoua
Total du 11.603.04	6.200.000	Total of 11.603.04

CHAPITRE 12

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET DU PLAN

HEAD 12

MINISTRY OF ECONOMIC AFFAIRS AND PLANNING

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1966
12.100.00. — Dépenses de personnel. **— *Expenditure on personnel.***		
01. — Secrétariats du Ministre et du Ministre adjoint. — *Secretariat of the Minister and attached Services.*		
01. — Secrétariat du Ministre et du Ministre adjoint. — *Secretariat of the Minister and Deputy Minister*	9.890.000	8.260.000
02. — Service du Personnel, du Budget et du Matériel. — *Personnel, Budget and Supplies Service*	1.904.000	1.552.000
03. — Services des Etudes générales, de la Documentation et des Archives. — *General Studies, Documentation and Archives Services*	898.000	856.000
Total du 12.101.00. ***Total of 12.101.00***	**12.692.000**	**10.668.000**
12.102.00. — Secrétariat général. — *General Secretariat*	Mémoire *Memory*	—

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*	
12.101.01. — Secrétariats du Ministre et Ministre adjoint.			12.101.01. — Secretariat of the Minister and Deputy Minister.
M. le Ministre (rémunération de fonction).	3.240.000		The Minister (Service remuneration)
1 Directeur de cabinet	2.677.000	1	Director of cabinet
1 Chef de cabinet	1.179.000	1	Head of Cabinet
2 Conseillers techniques (indemnités)	480.000	2	Technical advisers (allowances)
1 Secrétaire	780.000	1	Secretary
1 Agent du service général	500.000	1	General service agent
1 Planton	156.000	1	Messenger
3 Chauffeurs	528.000	3	Drivers
10	9.540.000	10	
Provision pour avancement	50.000		Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	300.000		Reserve for travelling allowances
Total du 12.101.01	9.890.000		Total of 12.101.01
12.101.02. — Service du Personnel, du Budget et du Matériel.			12.101.02. — Personnel, Budget and Supplies Service.
Cadres de la catégorie B :			*Category B staff :*
1 Secrétaire d'administration	747.000	1	Administrative secretary
Cadres de la catégorie C :			*Category C staff :*
1 Adjoint administratif	345.000	1	Administrative assistant
Personnel journalier :			*Daily staff :*
3 Agents journaliers (1 à recruter)	482.000	3	Daily agents (1 to be recruited)
5	1.574.000	5	
Provision pour avancement	60.000		Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	240.000		Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	30.000		Reserve for travelling allowances
Total du 12.101.02	1.904.000		Total of 12.101.02
12.101.03. — Services des Etudes générales, de la Documentation et des Archives.			12.101.03. — General Studies, Documentation and Archives Services.
Cadres de la catégorie A :			*Category A staff :*
1 Administrateur civil (à recruter)	Mémoire *Memory*	1	Civil administrative (to be recruited)
Personnel journalier :			*Daily staff :*
3 Agents journaliers	548.000	3	Daily employees
4	548.000	4	
Provision pour avancement	50.000		Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	270.000		Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	30.000		Reserve for travelling allowances
Total du 12.101.03	898.000		Total of 12.101.03

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
12.103.00. — Direction de la Statistique générale, de la Mécanographie et des Comptes économiques. **— *General Statistics, Computing and Economic Accounts Department.***		
01. — Direction — *Department*	2.333.000	1.939.000
02. — Service des Comptes économiques — *Economic Accounts Service*	3.110.000	—

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
12.103.01. — Direction.		12.103.01. — Department.
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
1 Administrateur civil	1.126.000	1 Civil administrator
Personnel journalier :		*Daily staff :*
4 Agents journaliers	757.000	4 Daily employees
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
1 Administrateur civil	Mémoire *Memory*	1 Civil administrator
1 Secrétaire d'administration	Mémoire *Memory*	1 Administrative secretary
7	1.883.000	7
Provision pour avancement	50.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	300.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	100.000	Reserve for travelling allowances
Total du 12.103.01	2.333.000	Total of 12.103.01
12.103.02. — Service des Comptes économiques.		12.103.02. — Economic Accounts Service.
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
3 Ingénieurs	2.115.000	3 Engineers
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
1 Agent technique	462.000	1 Technical agent
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
1 Commis	223.000	1 Clerk
5	2.800.000	5
Provision pour avancement	50.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	210.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	50.000	Reserve for travelling allowances
Total du 12.103.02	3.110.000	Total of 12.103.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
12.103.03. — Service de la Statistique et de la Mécanographie.		
— *Statistic and Computing Service*	27.480.000	25.295.000
04. — Enquêtes économiques et sociales.		
— *Social and Economic Enquiries*	5.394.000	5.250.000
05. — Statistique industrielle et de la main-d'œuvre.		
— *Industrial and Labourer Statistics*	1.385.000	1.450.000
Total du 12.103.00.		
Total of 12.103.00	**39.702.000**	**33.984.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
12.103.03. — Service de la Statistique et de la Mécanographie.		12.103.03. — Statistic and Computing Service.
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
3 Ingénieurs	2.566.000	3 Engineers
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
1 Adjoint technique	929.000	1 Technical assistant
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
11 Agents techniques	6.356.000	11 Technical agents
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
4 Assistants techniques	1.514.000	4 Technical assistants
Personnel journalier :		*Daily staff :*
29 Agents divers	7.350.000	29 Sundry agents
Personnel en cours de recrutement :		*Personnel being recruited :*
4 Ingénieurs statistiques	3.508.000	5 Engineers
1 Ingénieur des travaux statistiques		
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
1 Agent technique	728.000	1 Technical agent
Bureau statistique de Victoria :		*Statistic Bureau of Victoria :*
1 Agent technique	495.000	1 Technical agent
1 Secrétaire dactylo	201.000	1 Secretary typist
1 Planton	90.000	1 Messenger
1 Chauffeur	162.000	1 Driver
1 Agent journalier	131.000	1 Daily employee
1 Ingénieur	800.000	1 Engineer
1 Agent technique stagiaire	250.000	1 Probationer technical agent
61	23.695.000	61
Provision pour avancement	550.000	Reserve for promotion
Provision pour travaux spéciaux	50.000	Reserve for special works
Provision pour prime de rendement	400.000	Reserve for efficiency bonuses
Provision pour indemnités de sujétion	700.000	Reserve for special allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	300.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour intégration (2 agents techn.)	400.000	Reserve for integration (2 techn. agents)
Total du 12.103.03	27.480.000	Total of 12.103.03
12.103.04. — Enquêtes économiques et sociales.		12.103.04. — Social and Economic Enquiries.
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
7 Agents techniques	2.561.000	7 Technical agents
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
3 Assistants	1.005.000	3 Assistants
Personnel journalier :		*Daily staff :*
8 Agents divers	1.187.000	8 Sundry agents
Personnel à intégrer :		*Personnel to be integrated :*
1 Agent technique	321.000	1 Technical agent
19	5.074.000	19
Provision pour avancement	120.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	200.000	Reserve for travelling allowances
Total du 12.103.04	5.394.000	Total of 12.103.04
12.103.05. — Statistique industrielle et de la main-d'œuvre.		12.103.05. — Industrial and Labourer Statistic.
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
11 Commis	1.245.000	11 Clerks
11	1.245.000	11
Provision pour avancement	40.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	100.000	Reserve for travelling allowances
Total du 12.103.05	1.385.000	Total of 12.103.05
Total du 12.103.00	39.702.000	Total of 12.103.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
12.104.00. — Direction de l'Orientation économique. **— *Department of Economic Orientation.***		
01. — Direction et Services centraux. — *Department and Central Services*	24.308.000	21.031.000
02. — Bureau de l'Artisanat. — *Artisanal Activities*	3.633.000	4.072.000
03. — Service du Contrôle dé Conditionnement des produits. — *Produce Inspection Service*	30.602.000	28.174.000
Total du 12.104.00. ***Total of 12.104.00***	**58.543.000**	**53.277.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
12.104.01. — Direction et services centraux.		12.104.01. — Department and Central Services.
a) Direction :		*a*) Department :
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
2 Administrateurs civils	2.420.000	2 Civil administrators
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated staff :*
1 Secrétaire sténo-dactylo	600.000	1 Secretary shorthand typist
1 Agent de bureau	430.000	1 Bureau agent
2 Agents d'administration	1.434.000	2 Administrative agents
Personnel journalier :		*Daily staff :*
11 Agents divers	2.040.000	11 Sundry agents
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
2 Administrateurs civils	Mémoire *Memory*	2 Civil administrators
2 Adjoints administratifs	Mémoire *Memory*	2 Administrative assistants
21 Total de *a*	6.914.000	21 Total of *a*
b) Service du contrôle des Prix :		*b*) Price Control Service :
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
1 Administrateur civil	1.059.000	1 Civil administrator
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
2 Secrétaires d'administration	1.710.000	2 Administrative secretaries
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
1 Commis des S.C.F.	727.000	1 C.S.F. clerk
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated staff :*
18 Contrôleurs des prix	6.187.000	18 Price inspectors
1 Agent de bureau	389.000	1 Bureau agent
Personnel journalier :		*Daily staff :*
19 Agents divers	3.242.000	19 Sundry agents
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
3 Agents divers	320.000	3 Sundry agents
45 Total de *b*	13.634.000	45 Total of *b*
Total de *a* + *b*	20.548.000	Total of *a* + *b*
Provision pour avancement	700.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	1.760.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	500.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour remise aux agents du contrôle des prix	800.000	Reserve for bonuses to price control service agents
Total du 12.104.01	24.308.000	Total of 12.104.01
12.104.02. — Bureau de l'Artisanat.		12.104.02. — Artisanal activities.
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
1 Secrétaire d'administration	1.028.000	1 Administrative secretary
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
1 Adjoint administratif	Mémoire *Memory*	1 Administrative assistant
Personnel journalier :		*Daily staff :*
10 Agents divers	1.975.000	10 Sundry agents
12	3.003.000	12
Provision pour avancement	150.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	330.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	150.000	Reserve for travelling allowances
Total du 12.104.02	3.633.000	Total of 12.104.02

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
12.104.03. — Service du Contrôle de conditionnement des produits.		12.104.03. — Produce Inspection Service.
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
6 Ingénieurs des travaux agricoles	3.644.000	6 Agricultural operations engineers
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
1 Adjoint technique	1.333.000	1 Technical assistant
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
2 Conducteurs agricoles	2.160.000	2 Agricultural conductors
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
3 Assistants agricoles	1.012.000	3 Agricultural assistants
Corps des agents auxiliaires :		*Auxiliary agents :*
17 Agents divers	5.587.000	17 Sundry agents
Personnel journalier :		*Daily staff :*
107 Agents divers	11.626.000	107 Sundry agents
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
12 Agents divers	2.390.000	12 Sundry agents
146	27.752.000	146
Provision pour avancement	750.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	300.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	1.800.000	Reserve for travelling allowances
Total du 12.104.03	30.602.000	Total of 12.104.03
Total du 12.104.00	58.543.000	Total of 12.104.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
12.105.00. — Direction des relations économiques extérieures.		
— *External Economic Relations Department.*		
01. — Direction.		
— *Department*	8.336.000	6.072.000
02. — Service du Commerce extérieur de Douala.		
— *External Trade Service, Douala*	11.155.000	8.491.000
03. — Bureau du Commerce de Victoria.		
— *Victoria Trade Bureau*	2.228.000	3.130.000
Total du 12.105.00.		
Total of 12.105.00	**21.719.000**	**17.693.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
12.105.01. — Direction.		12.105.01. — Department.
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
2 Administrateurs civils	2.398.000	2 Civil administrators
Cadres de la catégorie B :		*Category B :*
1 Contrôleur des contributions directes	587.000	1 Controller of direct taxations
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
1 Instituteur adjoint	676.000	1 Assistant teacher
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated staff :*
2 Agents divers	1.020.000	2 Sundry agents
Personnel journalier :		*Daily staff :*
8 Agents divers	1.855.000	8 Sundry agents
14	6.536.000	14
Provision pour avancement	400.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	1.200.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	200.000	Reserve for travelling allowances
Total du 12.105.01	8.336.000	Total of 12.105.01
12.105.02. — Service du Commerce extérieur de Douala.		12.105.02. — External Trade Service, Douala.
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
1 Administrateur civil	900.000	1 Civil administrator
Cadres de la catégorie B :		*Category B :*
1 Secrétaire d'administration	642.000	1 Administrative secretary
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
2 Adjoints administratifs	1.786.000	2 Administrative assistants
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
3 Commis des S.C.F.	1.318.000	3 C.F.S. clerks
Corps des agents auxiliaires :		*Auxiliary agents :*
4 Agents divers	1.791.000	4 Sundry agents
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated staff :*
5 Agents divers	2.239.000	5 Sundry agents
Personnel journalier :		*Daily staff :*
10 Agents divers	2.079.000	10 Sundry agents
26	8.091.000	26
Provision pour avancement	300.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	100.000	Reserve for travelling allowances
Total du 12.105.02	11.155.000	Total of 12.105.02
12.105.03. — Bureau du Commerce de Victoria.		12.104.03. — Victoria Trade Bureau.
2 Fonctionnaires commerciaux adjoints	804.000	2 Assistants commercial officers
2 Commis	250.000	2 Clerks
4 Agents journaliers	1.054.000	4 Daily employees
8	2.108.000	8
Provision pour avancement	70.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités diverses	50.000	Reserve for sundry allowances
Total du 12.105.03	2.228.000	Total of 12.105.03
Total du 12.105.00	21.719.000	Total of 12.105.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
12.106.00. — Direction des Changes. — *Exchange Department*	**28.722.000**	**26.570.000**
12.107.00. — Service des Affaires économiques de Buéa. — *Economic Affairs Service in Buéa*	**4.290.000**	**4.048.000**
12.108.00. — Service des Affaires économiques de Garoua. — *Economic Affairs Service in Garoua*	**2.017.000**	**2.060.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
12.106.00. — Direction des Changes.		12.106.00 — Exchange Department.
a) Direction et services centraux :		*a*) Department and Central Services :
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
1 Directeur	2.437.000	1 Director
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
6 Contrôleurs	5.103.000	6 Controllers
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
5 Contrôleurs adjoints	3.389.000	5 Assistant controllers
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
16 Commis	5.586.000	16 Clerks
1 Chauffeur	193.000	1 Driver
Corps des agents auxiliaires :		*Auxiliary agents :*
4 Agents divers	689.000	4 Sundry agents
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated staff :*
1 Secrétaire	960.000	1 Secretary
Personnel journalier :		*Daily staff :*
4 Agents divers	1.232.000	4 Sundry agents
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
4 Agents divers	1.000.000	4 Sundry agents
41 Total de *a*	20.589.000	41 Total of *a*
b) Délégation de Victoria :		*b*) Victoria Delegation :
1 Chef de service	1.586.000	1 Head of service
1 Contrôleur	1.020.000	1 Controller
1 Agent contractuel	480.000	1 Contractual agent
1 Commis	251.000	1 Clerk
8 Agents divers	1.941.000	8 Sundry agents
2 Agents journaliers à recruter	420.000	2 Agents to be recruited
14 Total de *b*	5.698.000	14 Total of *b*
55 Total de *a* + *b*	26.287.000	55 Total of *a* + *b*
Provision pour avancement	875.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	1.260.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	300.000	Reserve for trvelling allowances
Total du 12.106.00	28.722.000	Total of 12.106.00
12.107.00. — Service des Affaires économiques de Buéa.		12.107.00. — Economic Affairs Service in Buéa.
1 Administrateur civil	720.000	1 Civil administrator
1 Traducteur bilingue	480.000	1 Bilingual translator
1 Agent	390.000	1 Agent
10 Agents divers	1.830.000	100 Sundry agents
Manœuvres	250.000	Labourers
13	3.670.000	13
Provision pour avancement	100.000	Reserve for promotion
Provision pour charges administratives	200.000	Reserve for administrative responsibility
Provision pour indemnités de déplacement.	80.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de sujétion	240.000	Reserve for trvelling allowances
Total du 12.107.00	4.290.000	Total of 12.107.00

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
12.108.00. — Service des Affaires économiques de Garoua.		12.108.00. — Economic Affairs Service in Garoua.
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
1 Secrétaire d'administration	621.000	1 Administrative secretary
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
1 Adjoint administratif	494.000	1 Administrative assistant
Personnel journalier :		*Daily staff :*
4 Agents divers	622.000	4 Sundry agents
6	1.737.000	6
Provision pour avancement	50.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	180.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	50.000	Reserve for trvelling allowances
Total du 12.108.00	2.017.000	**Total of 12.108.00**

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
12.109.00. — Plan et Coopération Technique.		
— *Planning and technical Cooperation.*		
01. — Direction du Plan.		
— *Department of Planning*	27.666.000	30.015.000
02. — Structures rurales.		
— *Rural structures*	67.754.000	—
Total du 12.109.00.		
Total of 12.109.00	**95.320.000**	**30.015.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
12.109.01. — Direction du Plan.		12.109.01. — Department of Planning.
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
3 Administrateurs civils	4.147.000	3 Civil administrators
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
1 Secrétaire d'administration	540.000	1 Administrative secretary
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
2 Adjoints administratifs	1.378.000	2 Administrative assistants
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
6 Commis des S.C.F.	2.818.000	6 C.F.S. clerks
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated staff :*
8 Comptables et aides-comptables	3.863.000	8 Accountants and assistant accountants
Corps des agents auxiliaires :		*Auxiliary agents :*
2 Agents auxiliaires	365.000	2 Auxiliary agents
Personnel journalier :		*Daily staff :*
42 Agents journaliers	8.775.000	42 Sundry agents
Personnel à recruter :		*Staff to be recruited :*
1 Administrateur civil	Mémoire *Memory*	1 Civil administrator
1 Secrétaire d'administration	Mémoire *Memory*	1 Administrative secretary
3 Adjoints administratifs	Mémoire *Memory*	3 Administrative assistants
1 Secrétaire bilingue	840.000	1 Bilingual secretary
2 Agents contractuels	680.000	2 Contractual agents
1 Secrétaire sténodactylo	210.000	1 Secretary shorthand typist
73	23.616.000	73
Provision pour avancement	630.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	600.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemnités de sujétion	2.820.000	Reserve for special duty allowances
Total du 12.109.01	27.666.000	Total of 12.109.01
12.109.02. — Stuctures rurales.		12.109.02. — Rural Structures.
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
1 Contrôleur des Douanes	1.575.000	1 Customs controller
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
1 Assistant de météorologie	960.000	1 Meteorology assistant
1 Assistant agricole		1 Agricultural assistant
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
1 Commis des S.C.F.		1 C.F.S. clerk
Personnel journalier :		*Daily staff :*
44 Agents régionaux de développement	16.715.000	44 Development regional agents
329 Agents divers	36.504.000	329 Sundry agents
1 Responsable de l'action féminine (à recr.).	Mémoire *Memory*	1 Womanish action responsible (to be recr.)
378	55.754.000	378
Provision pour indemnités forfaitaires (agents régionaux de développement) ...	3.500.000	Reserve for travelling presumtive allowances (development regional)
Provision pour indemnités de déplacement (équipes mobiles de développement)	7.200.000	Reserve for travelling allowances (Mobil bustle gang)
Provision pour stage de réimprégnation ..	600.000	Reserve for promotion
Provision pour avancement	600.000	
Total du 12.109.02	67.654.000	Total of 12.109.02
Total du 12.109.00	95.320.000	Total of 12.109.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
12.110.00. — Institut de Recherches scientifiques du Cameroun.		
— *Scientific Research Institute of Cameroon*	**11.827.000**	**10.970.000**
12.111.00. — Centre d'Information, de Documentation et d'Etudes du Plan.		
— *Documentation en Information Planning Center*	**8.070.000**	**3.815.000**
Total du 12.100.00.		
Total of 12.100.00	**282.902.000**	**196.100.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
12.110.00. — Institut de Recherches Scientifiques du Cameroun.		12.110.00. — Scientific Research Institute of Cameroon.
1 Directeur	Mémoire *Memory*	1 Director
15 Aides techniques	4.262.000	15 Technical assistants
Personnel en cours de recrutement :		*Personnel being recruited :*
4 Assistants	1.320.000	4 Assistants
2 Aides techniques	410.000	2 Technical assistants
Stagiaires et élèves de grandes écoles :		*Trainers and Students :*
1 Assistant	358.000	1 Assistant
25 Agents journaliers	4.377.000	25 Daily agents
48	10.727.000	48
Provision pour indemnités de déplacement	200.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour avancement	850.000	Reserve for promotion
Provision pour heures supplémentaires ...	50.000	Reserve for overtime
Total du 12.110.00	11.827.000	Total of 12.110.00
12.111.00. — Centre d'Information de Documentation et d'Etudes du Plan.		12.111.00. — Documentation and Information Planning Center.
1 Directeur	Mémoire *Memory*	1 Director
4 Agents contractuels	3.950.000	4 Contractual agents
21 Agents journaliers (8 à recruter)	3.670.000	21 Daily agents (8 to be recruited)
2 Administrateurs civils	Mémoire *Memory*	2 Civil administrators
28	7.620.000	28
Provision pour avancement	200.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	250.000	Reserve for travelling allowances
Total du 12.111.00	8.070.000	Total of 12.111.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
12.200.00. — Dépenses de matériel. — *Expenditure on supplies.*		
12.201.00. — Secrétariat du Ministre et services rattachés. — *Secretariat of the Minister and Attached Services.*		
01. — Secrétariat du Ministre. — *Secretariat of the Minister*	1.300.000	1.300.000
02. — Service du Personnel, du Budget et du Matériel. — *Personnel, Budget and Supplies Services*	175.000	—
03. — Services des Etudes et de la Documentation. — *Studies and Documentation Service*	370.000	360.000
Total du 12.201.00. *Total of 12.201.00*	**1.845.000**	**1.660.000**
12.202.00. — Secrétariat général. — *General Secretariat*	Mémoire *Memory*	—

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
12.201.01. — Secrétariat du Ministre.		12.201.01. — Secretariat of the Minister.
Fonctionnement des bureaux	500.000	Functioning of offices
Fonctionnement des véhicules	300.000	Functioning of vehicles
Frais de transport pour déplacements	500.000	Transport expenses for travellin
Total du 12.201.01	1.300.000	Total of 12.201.01.
12.201.02. — Service du Personnel, du Budget et du Matériel.		12.201.02. — Personnel, Budget and Supplies Services.
Fonctionnement des bureaux	100.000	Functioning of offices
Carburant	50.000	Fuel
Entretien des véhicules	25.000	Maintenance of vehicles
Total du 12.201.02	175.000	Total of 12.2101.02
12.201.03. — Service des Etudes et de la Documentation.		12.201.03. — Studies and Documentation Service.
Fonctionnement des bureaux	330.000	Functioning of offices
Frais de transport pour déplacements	40.000	Transport expenses for travellin
Total du 12.201.03	370.000	Total of 12.201.03

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
12.203.00. — Direction de la Statistique générale, de la Mécanographie et des Comptes économiques. **— *General Statistics, Computing and Economic Accounts Department.***		
01. — Direction. — *Department*	360.000	240.000
02. — Service des Comptes économiques. — *Economic accounts service*	100.000	—
03. — Service de la Statistique générale et de la Mécanographie. — *General Statistics and Computing Service*	47.095.000	28.000.000
04. — Enquêtes économiques et sociales. — *Economic and Social Enquiries*	970.000	1.080.000
05. — Statistiques industrielles et de la main-d'œuvre. — *Industrial and Labourer Statistics*	1.510.000	1.300.000
Total du 12.203.00. ***Total of 12.203.00***	**50.035.000**	**30.120.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
12.203.01. — Direction.		12.203.01. — Department.
Fonctionnement des bureaux	200.000	Functioning of offices
Carburant	50.000	Fuel
Entretien des véhicules	40.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	70.000	Transport expenses for travelling
Total du 12.203.01	360.000	Total of 12.203.01
12.203.02. — Service des Comptes économiques.		12.203.02. — Economics Accounts Service.
Fonctionnement des bureaux	50.000	Functioning of offices
Frais de transport pour déplacements	50.000	Transport expenses for travelling
Total du 12.203.02	100.000	Total of 12.203.02
12.203.03. — Service de la Statistique générale et de la Mécanographie.		12.203.03. — General Statistics and Computing Service.
a) Service de la Statistique :		*a*) Statistics Service :
Fonctionnement des bureaux	360.000	Functioning of offices
Carburant	100.000	Fuel
Entretien des véhicules	165.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	180.000	Transport expenses for travelling
Recensement et enquêtes économiques	210.000	Census and economic enquiries
Transport des documents douaniers	70.000	Transport of customs documents
Impressions des publications	400.000	Printing of publications
Total de *a*	1.485.000	Total of *a*
b) Atelier mécanographique :		*b*) Computing Workshop :
Location du matériel	27.000.000	Hiring of machines
Imprimés et cartes mécanographiques	10.000.000	Printed papers and computing cards
Papier duplicateur, encre et stencils mécanogr.	350.000	Duplicating paper, ink and computer stencils
Versement initiaux pour machines	7.000.000	initial instalments for machines
Mobilier pour la salle de l'ordinateur	600.000	Equipment for ordinator room
Entretien des climatiseurs	100.000	Maintenance of « air conditioning » system
Total de *b*	45.050.000	Total of *b*
c) Bureau statistique de Victoria :		*c*) Statistic Bureau in Victoria :
Eau et électricité	30.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	60.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	60.000	Office furniture and equipment
Carburant	70.000	Fuel
Entretien des véhicules	70.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	100.000	Transport expenses for travelling
Achat d'une machine à calculer	170.000	Purchase of adding machine
Total de *c*	560.000	Total of *c*
Total du 12.203.03	47.095.000	Total of 12.203.03

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
12.203.04. — Enquêtes économiques et sociales.		12.203.04. — Economic and Social Enquiries.
Fonctionnement des bureaux	400.000	Functioning of offices
Carburant	270.000	Fuel
Entretien des véhicules	150.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	150.000	Transport expenses for travelling
Total du 12.203.04	970.000	Total of 12.203.04
12.203.05. — Statistiques industrielles et de la main-d'œuvre.		12.203.05. — Industrial and Labourer Statistics.
Fonctionnement des bureaux	450.000	Functioning of offices
Eau et électricité	60.000	Water and electricity
Mise à jour d'un fichier mécanographique	100.000	Setting up of the computing card-index
Frais d'impression	100.000	Printed costs
Achat de machines à calculer	100.000	Purchase of adding machine
Location de matériel de perforation	300.000	Hiring of perforation machines
Mobilier et matériel de bureau	50.000	Office furniture and equipment
Carburant	50.000	Fuel
Entretien des véhicules	100.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	200.000	Transport expenses for travelling
Total du 12.203.05	1.510.000	Total of 12.203.05

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
12.204.00. — Direction de l'Orientation économique. **— *Department of Economic Orientation.***		
01. — Direction et Services centraux. — *Department and Central Services*	1.735.000	1.800.000
02. — Service de l'Artisanat. — *Artisanal Activities Service*	270.000	420.000
03. — Service du Contrôle de Conditionnement des produits. — *Produce inspection service*	5.205.000	4.980.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
12.204.01. — Direction et Services centraux.		12.204.01. — Department and Central Services.
a) Direction :		*as Department :*
Fonctionnement des bureaux	275.000	Functioning of offices
Carburant	100.000	Fuel
Entretien des véhicules	40.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	300.000	Transport expenses for travelling
Total de *a*	715.000	Total of *a*
b) Service des Prix :		*b*) Price Service :
Fonctionnement des bureaux	70.000	Functioning of offices
Carburant	500.000	Fuel
Entretien des véhicules	350.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	100.000	Transport expenses for travelling
Total de b	1.020.000	Total of *b*
Total du 12.204.01	1.735.000	Total of 12.204.01
12.204.02. — Service de l'Artisanat.		12.204.02. — Artisanal Acativities.
Eau et électricité	40.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	30.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	50.000	Office furniture and equipment
Carburant	25.000	Fuel
Entretien des véhicules	75.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	50.000	Transport expenses for travelling
Total du 12.204.02	270.000	Total of 12.204.02
12.204.03. — Service du Contrôle de Conditionnement des produits.		12.204.03. — Produce Inspection. Service.
a) Bureaux et postes de contrôle :		*a*) Control offices and posts :
Eau et électricité	120.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	250.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	50.000	Office furniture and equipment
Habillement du personnel	50.000	Personnels uniforms
Achat de scellés	1.500.000	Purchase of seals
Achat et réparation du matériel de vérification.	160.000	Purchase and repair of checking tools
Carburant	325.000	Fuel
Entretien des véhicules	350.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	120.000	Transport expenses for travelling
Total de *a*	2.925.000	Total of *a*
b) Contrôle des bananes en gares :		*b*) Control for bananas :
Fonctionnement des bureaux		Functioning of offices
Achat de scellés à wagons, entretien et renouvellement du petit matériel	200.000	Purchase of seals, maintenance and replacement of small equipment
Carburant	450.000	Fuel
Entretien des véhicules	850.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements, péages	300.000	Transport expenses for travelling, tolls
Total de *b*	1.800.000	Total of *b*
c) Poste de contrôle de Victoria :		*c*) Control post in Victoria :
Fonctionnement des bureaux	140.000	Functioning of offices
Petit matériel de vérification	200.000	Small checking equipment
Eau et électricité	20.000	Water and electricity
Carburant et lubbrifiant	70.000	Fuel and lubrifiant
Entretien des véhicules	50.000	Maintenance of vehicles
Total de *c*	480.000	Total of *c*
Total du 12.204.03	5.205.000	Total of 12.204.03

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
12.205.00. — Direction des Relations économiques extérieures. **— *External Economic Relations Department.***		
01. — Services de Yaoundé. — *Yaoundé Services*	1.110.000	1.160.000
02. — Service du Commerce extérieur. — *External Trade Service*	1.545.000	1.210.000
03. — Bureau du Commerce extérieur de Victoria. — *External trade Bureau in Victoria*	500.000	560.000
Total du 12.205.00. ***Total of 12.205.00***	**3.155.000**	**2.930.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
12.205.01. — Services de Yaoundé.		12.205.01. — Yaoundé Services.
a) Direction :		*a*) Department :
Fonctionnement des bureaux	360.000	Functioning offices
Carburant	70.000	Fuel
Entretien des véhicules	100.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	350.000	Transport expenses for travelling
Total de *a*	880.000	Total of *a*
b) Service des Relations économiques extérieures :		*b*) External Economic Relations Service :
Fonctionnement des bureaux	150.000	Functioning of offices
Frais de transport pour déplacements	80.000	Transport expenses for travelling
Total de *b*	230.000	Total of *b*
Total du 12.205.01	1.110.000	Total of 12.205.01
12.205.02. — Service du Commerce extérieur.		12.205.02. — External Trade Service.
Eau et électricité	120.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	700.000	Functioning offices
Matériel et mobilier de bureau	225.000	Office furniture and equipment
Carburant et lubrifiant	100.000	Fuel and lubrifiant
Entretien des véhicules	200.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	200.000	Transport expenses for travelling
Total du 12.205.02	1.545.000	Total of 12.205.02
12.205.03. — Bureau du Commerce extérieur de Victoria.		12.205.03. — External Trade Bureau Victoria.
Eau et électricité	50.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	150.000	Functioning offices
Matériel et mobilier de bureau	75.000	Office furniture and equipment
Carburant	50.000	Fuel
Entretien des véhicules	100.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	75.000	Transport expenses for travelling
Total du 12.205.03	500.000	Total of 12.205.03

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
12.206.00. — Direction des Changes. **— *Department of Exchange Control.***		
01. — Direction et Services centraux de Douala. — *Department and Central Services in Douala*	1.955.000	1.855.000
02. — Délégation de Victoria. — *Delegation in Victoria*	625.000	605.000
Total du 12.206.00. ***Total of 12.206.00***	**2.580.000**	**2.490.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
12.206.01. — Direction et services centraux de Douala.		12.206.01. — Department and Central Services in Douala.
Eau et électricité	425.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	900.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	300.000	Office furniture and equipment
Carburant	90.000	Fuel
Entretien des véhicules	90.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	150.000	Transport expenses for travelling
Total du 12.206.01	1.955.000	Total of 12.206.01
12.206.02. — Délégation de Victoria.		12.206.02. — Délegation in Victoria.
Eau et électricité	25.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	300.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	60.000	Office furniture and equipment
Carburant	75.000	Fuel
Entretien des véhicules	75.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	90.000	Transport expenses for travelling
Total du 12.206.02	625.000	Total of 12.206.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
12.207.00. — Service des Affaires économiques de Buéa.		
— *Economic Affairs Service in Buéa*	**460.000**	**500.000**
12.208.00. — Service des Affaires économiques de Garoua.		
— *Economic Affairs Service in Garoua*	**430.000**	**400.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
12.207.00. — Service des Affaires économiques de Buéa.		12.207.00. — Economic Affairs Service in Buéa.
Eau et électricité	30.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	80.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	50.000	Office furniture and equipment
Carburant	100.000	Fuel
Entretien des véhicules	100.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	100.000	Transport expenses for travelling
Total du 12.207.00	460.000	Total of 12.207.00
12.208.00. — Service des Affaires économiques de Garoua.		12.208.00. — Economic Affairs Service in Garoua.
Eau et électricité	40.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	70.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	70.000	Office furniture and equipment
Carburant	100.000	Fuel
Entretien des véhicules	80.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	70.000	Transport expenses for travelling
Total du 12.208.00	430.000	Total of 12.208.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
12.209.00. — Plan et Coopération technique.		
— *Planning and Technical Cooperation.*		
01. — Direction du Plan.		
— *Department of Planning*	4.530.000	2.550.000
02. — Structures rurales.		
— *Rural Structures*	18.300.000	—
Total du 12.209.00.		
Total of 12.209.00	**22.830.000**	**2.550.000**
12.210.00. — Institut de Recherches scientifiques du Cameroun.		
— *Cameroon Scientific Research Institute*	**2.650.000**	**2.250.000**
12.211.00 — Centre d'Information, de documentation et d'Etudes du Plan.		
— *Information, Documentation and Studies Planning Center*	**2.500.000**	**1.500.000**
Total du 12.200.00.		
Total of 12.200.00	**93.695.000**	**52.900.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
12.209.01. — Direction du Plan.		12.209.01. — Planning Department.
Fonctionnement des bureaux	1.600.000	Functioning of offices
Carburant	180.000	Fuel
Entretien des véhicules	250.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	1.500.000	Transport expenses for travelling
Fonctionnement du centre d'accueil des experts.	1.000.000	Working expenses of expert welcome center
Total du 12.209.01	4.530.000	Total of 12.209.01
12.209.02. — Structures rurales.		12.209.02. — Rural Structures.
a) Service central :		*a*) Central Service :
Fonctionnement des bureaux	300.000	Functioning of offices
Carburant	500.000	Fuel
Entretien des véhicules	500.000	Maintenance of vehicles
Total de *a*	1.300.000	Total of *a*
b) Services extérieurs :		*b*) External services :
Fonctionnement des bureaux	1.000.000	Functioning of offices
Carburant	7.000.000	Fuel
Entretien des véhicules	2.000.000	Maintenance of vehicles
Fonctionnement des centres de formation d'animateurs ruraux	3.000.000	Working expenses of rural animation training center
Fonctionnement des comités départementaux	2.000.000	Working expenses departmental councils
Fonctionnement des conseils régionaux	2.000.000	Working expenses regional councils
Total de *b*	17.000.000	Total of *b*
Total du 12.209.02	18.300.000	Total of 12.209.02
12.210.00. — Institut de Recherches Scientifiques du Cameroun.		12.210.00. — Cameroon Scientific Research Institute.
Fonctionnement des bureaux	250.000	Functioning of offices
Matériel de laboratoire et frais d'analyse	900.000	Laboratory equipment and analyse expenses
Carburant	150.000	Fuel
Entretien des véhicules	150.000	Maintenance of vehicles
Allocation aux chercheurs	100.000	allowances to researchers
Frais de publication	1.000.000	Publication expenses
Frais de transport pour déplacements	100.000	Transport expenses for travelling
Total du 12.210.00	2.650.000	Total of 12.210.00
12.211.00. — Centre d'Information, de Documentaion et d'Etudes du Plan.		12.211.00. — Information, Documentation and Studies Planning Center.
Fonctionnement des bureaux	1.200.000	Functioning of offices
Carburant	500.000	Fuel
Entretien des véhicules	400.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	400.000	Transport expenses for travelling
Total du 12.211.00	2.500.000	Total of 12.211.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
12.600.00. — Dépenses diverses.		
— *Sundry expenditure.*		
12.601.00. — Secrétariat du Ministre.		
— *Secretariat of the Minister*	**13.000.000**	**32.000.000**
12.698.00. — Provision pour fonctionnement des Structures rurales.		
— *Reserve for working expenses of rural structures*	**—**	**70.300.000**
12.699.00. — Dépenses des exercices clos.		
— *Expenditure of post budget years*	**100.000**	**100.000**
Total du 12.600.00.		
Total of 12.600.00	**13.100.000**	**102.100.000**
TOTAL DU CHAPITRE 12.		
TOTAL OF HEAD 12	**389.697.000**	**351.400.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
12.601.00. — Secrétariat du Ministre.		12.601.00. — Secretariat of the Minister.
Foires, expositions, manifestations diverses	13.000.000	Fairs, exhibitions, sundry events
Préparation de la Foire internationale de Ydé ..	Mémoire *Memory*	Preparation for the Yaoundé International Fair
Total du 12.601.00	13.000.000	Total of 12.601.00

CHAPITRE 13

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES

HEAD 13

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
13.100.00. — Dépenses de personnel. **— *Expenditure on personnel.***		
13.101.00. — Secrétariats du Ministre et du Ministre adjoint. **— *Secretariats of the Minister and Deputy-Minister.***		
01. — Secrétariat du Ministre. — *Secretariat of the Minister*	16.850.000	14.125.000
02. — Secrétariat du Ministre adjoint. — *Secretariat of the Deputy-Minister*	9.000.000	9.000.000
03. — Bureaux rattachés. — *Attached Offices*	3.115.000	1.560.000
Total du 13.101.00. ***Total of 13.101.00***	**28.965.000**	**24.685.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.101.01. — Secrétariat du Ministre.		13.101.01. — Secretariat of the Minister.
M. le Ministre (rémunération de fonction).	3.240.000	The Minister (Service remuneration)
1 Directeur de cabinet	1.075.000	1 Director of cabinet
1 Directeur adjoint de cabinet	1.095.000	1 Deputy Director of cabinet
1 Chef de cabinet	835.000	1 Chief of cabinet
1 Conseiller technique	1.160.000	1 Technical adviser
1 Chargé de missions	1.325.000	1 Charged of missions
1 Attaché de cabinet	700.000	1 Cabinet attaché
1 Agent du service général	1.005.000	1 General Service agent
1 Secrétaire de direction	700.000	1 Executive secretary
2 Secrétaires dactylographes	530.000	2 Secretary typists
5 Chauffeurs	1.030.000	5 Drivers
2 Huissiers	510.000	2 Ushers
1 Planton	200.000	1 Messenger
1 Maître d'hôtel	345.000	1 Maître d'hôtel
19	13.750.000	19
Provision pour avancement	120.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	2.220.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour heures supplémentaires	300.000	Reserve for overtime
Provision pour frais de représentation	360.000	Reserve for representation cost
Provision pour indemnités de déplacement.	100.000	Reserve for travelling allowances
Total du 13.101.01	16.850.000	Total of 13.101.01
13.101.02. — Secrétariat du Ministre adjoint.		13.101.02. — Reserve for the Deputy-Minister
M. le Ministre adjoint (rémunération de fonction)	2.880.000	The Deputy-Minister (Service remuner.)
1 Directeur de cabinet	1.065.000	1 Director of cabinet
1 Chef de cabinet	810.000	1 Chief of cabinet
1 Attaché de cabinet	555.000	1 Cabinet attaché
1 Agent du Service général	325.000	1 General service agent
1 Secrétaire de direction	505.000	1 Executive secretary
1 Secrétaire bilingue	300.000	1 Bilingual secretary
1 Secrétaire dactylographe	300.000	1 Secretary typist
3 Chauffeurs	600.000	3 Drivers
1 Planton	160.000	1 Messenger
11	7.500.000	11
Provision pour avancement	180.000	Reserve for promotion
Provision pour frais de représentation	100.000	Reserve for representation cost
Provision pour indemnités de sujétion	720.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	500.000	Reserve for travelling allowances
Total du 13.101.02	9.000.000	Total of 13.101.02
13.101.03. — Bureaux rattachés.		13.101.03. — Attached Offices.
1 Chef de bureau d'ordre	635.000	1 Head of Mail Bureau
1 Chef de Bureau des Conférences internat.	385.000	1 Head of International Mutings Bureau
1 Chef de bureau de Presse et d'information.	385.000	1 Head of Press Information Bureau
1 Chiffreur	450.000	1 Cipher
2 Employés de bureau	540.000	2 Clerks
2 Dactylographes	440.000	2 Secretary typists
1 Planton	180.000	1 Messenger
9	3.015.000	9
Provision pour avancement	100.000	Reserve for promotion
Total du 13.101.03	3.115.000	Total of 13.101.03

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
13.102.00. — Secrétariat général.		
— *General Secretariat*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
13.103.00. — Administration centrale.		
— *Central Administration*	54.368.000	54.485.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.103.00. — Administration centrale.		13.103.00. — Central Administration.
16 Administrateurs civils	15.032.000	16 Civils administrators
3 Secrétaires d'administration	3.404.000	3 Administrative secretaries
7 Adjoints administratifs	4.125.000	7 Administrative assistants
4 Commis d'administration	2.320.000	4 Administrative clerks
2 Agents d'administration	1.049.000	2 Administrative agents
1 Secrétaire de direction	820.000	1 Executive secretary
8 Secrétaires sténodactylographes	3.262.000	8 Secretary shorthandtypists
2 Traducteurs	2.880.000	2 Translators
1 Courriériste (pour valise diplomatique)	Mémoire *Memory*	1 Courier (for dispatch boxes)
1 Chiffreur	300.000	1 Cypher
12 Agents contractuels	6.273.000	12 Contractual agents
1 Chauffeur	300.000	1 Driver
8 Employés de Bureau	2.176.000	8 Clerks
8 Secrétaires dactylographes	1.754.000	8 Secretary typists
5 Plantons	851.000	5 Messengers
1 Huissier	156.000	1 Usher
4 Chauffeurs	760.000	4 Drivers
1 Standardiste	186.000	1 Telephone operator
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
2 Administrateurs civils	Mémoire *Memory*	2 Civils administrators
1 Secrétaire d'administration	Mémoire *Memory*	1 Administrative secretary
88	45.648.000	88
Provision pour avancement	1.220.000	Reserve for promotion
Provision pour travaux de traduction	500.000	Reserve for translation
Provision pour heures supplémentaires	300.000	Reserve for overtime
Provision pour indemnités de sujétion	6.000.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	700.000	Reserve for travelling allowances
Total du 13.103.00	54.368.000	Total of 13.103.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
13.104.00. — Postes diplomatiques. **— *Diplomatic posts.***		
01. — Ambassade du Cameroun à Paris. — *Embassy of Cameroon at Paris*	43.367.000	35.610.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.104.01. — Ambassade du Cameroun à Paris.		13.104.01. — Embassy of Cameroon at Paris.
a) Ambassade :		*a*) Embassy :
1 Ambassadeur	3.820.000	1 Ambasador
1 Conseiller	2.965.000	1 Councellor
1 Deuxième secrétaire	1.985.000	1 Second secretary
1 Attaché de presse	1.635.000	1 Press attaché
1 Attaché d'ambassade	1.665.000	1 Embassy attaché
1 Attaché militaire	2.790.000	1 Military attaché
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Secrétaire sténodactylographe bilingue ...	700.000	1 Bilingual secretary shorthandtypist
4 Secrétaires sténodactylographes	2.400.000	4 Secretary shorthandtypists
2 Standardistes	950.000	2 Telephone operators
4 Chauffeurs	2.100.000	4 Drivers
1 Ménage concierge	660.000	1 Couple (doorkeepers)
1 Préposé pour l'entretien	300.000	1 Odd-job man
1 Huissier	250.000	1 Usher
1 Garçon de courses	400.000	1 Messengers
1 Maître d'hôtel	500.000	1 Maître d'hôtel
1 Cuisinier	500.000	1 Cook
1 Domestique	300.000	1 Servant
23	23.920.000	23
Provision pour sécurité sociale et impositions patronales	2.500.000	Reserve for Social Security and employer's contribution
Provision pour avancement	450.000	Reserve for promotion
Provision pour heures supplémentaires ...	450.000	Reserve for overtime
Provision pour indemnités de déplacement.	450.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour remplacement de personnel.	400.000	Reserve for replacement of staff
Provision pour frais de représentation	480.000	Reserve for representative allowances
Total de *a*	28.650.000	Total of *a*
b) Délégation culturelle :		*b*) Cultural Delegation :
1 Conseiller culturel	2.865.000	1 Cultural counsellor
1 Attaché culturel	3.170.000	1 Cultural attaché
1 Adjoint au chef de service des étudiants.	432.000	1 Assistant chief of students service
1 Secrétaire sténodactylographe	550.000	1 Secretary shorthandtypist
4	7.017.000	4
Provision pour impositions patronales et sécurité sociale	250.000	Reserve for Social Security and employers' contribution
Provision pour avancement	100.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	200.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour heures supplémentaires ..	250.000	Reserve for overtime
Provision pour remplacement de personnel.	100.000	Reserve for replacement of staff
Total de *b*	7.917.000	Total of *b*
c) Délégation économique et commerciale :		*c*) Economic and Commercial Delegation :
1 Conseiller économique et financier	1.200.000	1 Economic and financal counsellor
1 Conseiller commercial	3.570.000	1 Commercial counsellor
1 Secrétaire sténodactylographe	650.000	1 Secretary shorthandtypist
3	5.420.000	3
Provision pour impositions patronales et sécurité sociale	180.000	Reserve for Social Security and employers' contribution
Provision pour avancement	100.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	550.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour heures supplémentaires et travaux de traduction	500.000	Reserve for overtime and translation works
Provision pour remplacement de personnel.	50.000	Reserve for replacement of staff
Total de *c*	6.800.000	Total of *c*
Total du 13.104.01	43.367.000	Total of 13.104.01

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
13.104.02. — Ambassade du Cameroun à Lagos.		
— *Embassy of Cameroon at Lagos*	23.854.000	20.682.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.104.02. — Ambassade du Cameroun à Lagos.		13.104.02. — Embassy of Cameroon at Lagos.
1 Ambassadeur	4.788.000	1 Ambassador
1 Conseiller	2.870.000	1 Counsellor
1 Premier secrétaire	2.660.000	1 First secretary
1 Deuxième secrétaire	1.680.000	1 Second secretary
1 Attaché de presse	1.960.000	1 Press attaché
1 Attaché culturel	2.240.000	1 Cultural attaché
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Commis du bureau bilingue	350.000	1 Bilingual clerk
1 Secrétaire sténodactylographe	950.000	1 Secretary shorthandtypist
1 Dactylographe	700.000	1 Typist
1 Aide-comptable	500.000	1 Assistant accountant
1 Standardiste	200.000	1 Telephone operator
1 Agent du service général et de liaison	300.000	1 General service and liaison agent
2 Chauffeurs	800.000	2 Drivers
1 Huissier	210.000	1 Usher
1 Planton	300.000	1 Messenger
1 Maître d'hôtel	300.000	1 Maître d'hôtel
1 Domestique	130.000	1 Servant
1 Cuisinier	300.000	1 Cook
2 Gardiens de nuit	500.000	2 Night watchmen
21	21.738.000	21
Provision pour impositions patronales	300.000	Reserve for employers contribution
Provision pour avancement	500.000	Reserve for promotion
Provision pour heures supplémentaires	300.000	Reserve for overtime
Provision pour indemnités de déplacement.	800.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemn. de représentation.	216.000	Reserve for representative allowances
Total du 13.104.02	23.854.000	Total of 13.104.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
13.104.03. — Ambassade du Cameroun à Tunis.		
— *Embassy of Cameroon at Tunis*	4.755.000	3.625.000
04. — Ambassade du Cameroun à Bonn.		
— *Embassy of Cameroon at Bonn*	24.894.000	23.250.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.104.03. — Ambassade du Cameroun à Tunis.		13.104.03. — Embassy of Cameroon at Tunis.
1 Ambassadeur	Mémoire *Memory*	1 Ambassador
1 Premier secrétaire	2.660.000	1 First secretary
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Secrétaire sténodactylographe	720.000	1 Secretary shorthandtypist
1 Chauffeur	450.000	1 Driver
1 Garçon de courses et d'entretien	300.000	1 Messenger and caretaker
1 Gardien	450.000	1 Doorkeeper
6	4.580.000	6
Provision pour impositions patronales ...	Mémoire *Memory*	Reserve for employers' contributions
Provision pour avancement	50.000	Reserve for promotion
Provision pour heures supplémentaires ..	25.000	Reserve for overtime
Provision pour indemnités de déplacement.	100.000	Reserve for travelling allowances
Total du 13.104.03	4.755.000	Total of 13.104.03
13.104.04. — Ambassade du Cameroun à Bonn.		13.104.04. — Embassy of Cameroon at Bonn.
1 Ambassadeur	3.774.000	1 Ambassador
1 Ministre conseiller	2.128.000	1 Counsellor Minister
1 Deuxième secrétaire	2.393.000	1 Second secretary
1 Chancelier	1.332.000	1 Chancellor
1 Attaché culturel et de presse	1.320.000	1 Cultural and Press attaché
1 Attaché commercial	1.342.000	1 Commercial attaché
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Sténodactylographe	840.000	1 Shorthandtypist
3 Dactylographes	1.800.000	3 Typists
1 Standardiste	720.000	1 Telephone operator
1 Traducteur	720.000	1 Translator
1 Huissier	600.000	1 Usher
2 Chauffeurs	1.400.000	2 Drivers
1 Préposé pour entretien	600.000	1 Caretaker
1 Garçon de courses	600.000	1 Messenger
1 Maître d'hôtel	720.000	1 Maître d'hôtel
1 Cuisinier	720.000	1 Cook
1 Domestique	500.000	1 Servant
1 Jardinier	600.000	1 Gardeener
21	22.109.000	21
Provision pour impositions patronales ...	725.000	Reserve for employers' contributions
Provision pour heures supplémentaires ..	500.000	Reserve for overtime
Provision pour indemnités de déplacement.	600.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemn. de représentation.	360.000	Reserve for representative allowances
Provision pour avancement	600.000	Reserve for promotion
Total du 13.104.04	24.894.000	Total of 13.104.04

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
13.104.05. — Ambassade du Cameroun à Monrovia.		
— *Embassy of Cameroon at Monrovia*	12.111.000	10.406.000
06. — Ambassade du Cameroun à Washington.		
— *Embassy of Cameroon at Washington*	30.162.000	26.195.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.104.05. — Ambassade du Cameroun à Monrovia.		13.104.05. — Embassy of Cameroon at Monrovia.
1 Ambassadeur	3.759.000	1 Ambassador
1 Premier secrétaire	2.074.000	1 First secretary
1 Attaché de chancellerie	1.712.000	1 Chancellery attaché
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Secrétaire sténodactylographe bilingue	900.000	1 Bilingual secretary shorthandtypist
1 Secrétaire dactylographe	480.000	1 Secretary typist
1 Huissier-standardiste	360.000	1 Usher-telephone operator
2 Chauffeurs	480.000	2 Drivers
1 Garçon de courses	250.000	1 Messenger
2 Gardiens de nuit	300.000	1 Night watchmen
1 Maître d'hôtel	340.000	1 Maître d'hôtel
1 Cuisinier	340.000	1 Cook
1 Domestique	150.000	1 Servant
15	11.145.000	17
Provision pour impositions patronales	Mémoire *Memory*	Reserve for employer's contributions
Provision pour avancement	150.000	Reserve for promotion
Provision pour heures supplémentaires et travaux de traduction	300.000	Reserve for overtime and transalation works
Provision pour indemnités de déplacement.	300.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemn. de représentation.	216.000	Reserve for representative allowances
Total du 13.104.05	12.111.000	Total of 13.104.05
13.104.06. — Ambassade du Cameroun à Washington.		13.104.06. — Embassy of Cameroon at Washington.
1 Ambassadeur	4.458.000	1 Ambassador
1 Ministre conseiller	3.788.000	1 Counsellor Minister
1 Premier secrétaire	2.511.000	1 First secretary
1 Deuxième secrétaire	2.053.000	1 Second secretary
1 Attaché culturel et de presse	2.471.000	1 Cultural and Press attaché
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
3 Secrétaires bilingues	3.308.000	3 Bilingual secretaries
2 Secrétaires sténodactylographes	2.800.000	2 Secretary shorthandtypists
1 Chauffeur	1.500.000	1 Driver
1 Préposé pour l'entretien	735.000	1 Caretaker
1 Garçon de courses	800.000	1 Messenger
1 Standardiste	882.000	1 Telephone operator
1 Maître d'hôtel	1.120.000	1 Maître d'hôtel
1 Cuisinier	800.000	1 Cook
1 Domestique	776.000	1 Servant
17	28.002.000	15
Provision pour impositions patronales	300.000	Reserve for employer's contributions
Provision pour avancement	250.000	Reserve for promotion
Provision pour heures supplémentaires	250.000	Reserve for overtime
Provision pour indemnités de déplacement.	1.000.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemn. de représentation.	360.000	Reserve for representative allowances
Total du 13.104.06	30.162.000	Total of 13.104.06

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
13.104.07. — Ambassade du Cameroun à New York.		
— *Embassy of Cameroon at New York*	36.855.000	30.840.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.104.07. — Ambassade du Cameroun à New-York.		13.104.07. — Embassy of Cameroon at New York.
a) Ambassade :		*a*) Embassy :
1 Ambassadeur	5.300.000	1 Ambassador
1 Ministre conseiller	3.900.000	1 Counsellor Minister
1 Premier secrétaire	2.500.000	1 First secretary
1 Deuxième secrétaire, consul	Mémoire *Memory*	1 Second secretary, consul
1 Troisième secrétaire	2.000.000	1 Third secretary
1 Chancelier	1.700.000	1 Chancellor
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
2 Secrétaires bilingues	2.590.000	2 Bilingual secretaries
1 Secrétaire sténodactylographe	1.000.000	1 Secretary shorthandtypist
2 Chauffeurs	2.060.000	1 Driver
1 Garçon de courses	880.000	1 Messenger
1 Préposé pour l'entretien	500.000	1 Caretaker
1 Maître d'hôtel	1.100.000	1 Maître d'hôtel
1 Cuisinier	350.000	1 Cook
1 Domestique	735.000	1 Servant
16	24.615.000	16
Provision pour impositions patronales	500.000	Reserve for employers' contributions
Provision pour avancement	300.000	Reserve for promotion
Provision pour heures supplémentaires	800.000	Reserve for overtime
Provision pour indemnités de déplacement.	500.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemn. de représentation.	240.000	Reserve for representative allowances
Total de *a*	26.955.000	Total of *a*
b) Délégation économique et commerciale.		*b*) Economic and commercial Delegation.
1 Conseiller économique et commercial	3.500.000	1 Economic and commercial counsellor
1 Attaché commercial	2.350.000	1 Commercial attaché
1 Secrétaire bilingue	1.200.000	1 Bilingual secretary
1 Standardiste réceptioniste	950.000	1 Receptionist telephone operator
1 Chauffeur	900.000	1 Driver
5	8.900.000	5
Provision pour avancement	100.000	Reserve for promotion
Provision pour heures supplémentaires	150.000	Reserve for overtime
Provision pour indemnités de déplacement.	600.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour remplacement de personnel.	150.000	Reserve for replacement of staff
Total de *b*	9.900.000	Total of *b*
Total du 13.104.07	36.855.000	Total of 13.104.07

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
13.104.08. — Ambassade du Cameroun au Caire.		
— *Embassy of Cameroon at Cairo*	17.112.000	16.437.000
09. — Ambassade du Cameroun à Bruxelles.		
— *Embassy of Cameroon at Brussels*	20.411.000	19.310.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.104.08. — Ambassade du Cameroun au Caire.		13.104.08. — Embassy of Cameroon at Cairo.
1 Ambassadeur	4.104.000	1 Ambassador
1 Deuxième conseiller	4.032.000	1 Second counsellor
1 Premier secrétaire	2.520.000	1 First secretary
1 Attaché d'Ambassade	1.320.000	1 Embassy attaché
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Secrétaire de direction	720.000	1 Executive secretary
1 Secrétaire bilingue	720.000	1 Bilingual secretary
1 Secrétaire sténodactylographe	330.000	1 Secretary shorthandtypist
1 Traducteur bilingue	300.000	1 Bilingual translator
1 Huissier standardiste	240.000	1 Usher telephone operator
2 Chauffeurs	540.000	2 Drivers
1 Garçon de courses	200.000	1 Messenger
1 Préposé pour l'entretien	200.000	1 Caretaker
1 Gardien de nuit	120.000	1 Night watchman
1 Jardinier	160.000	1 Gardener
1 Maître d'hôtel	360.000	1 Maître d'hôtel
1 Cuisinier	300.000	1 Cook
1 Domestique	120.000	1 Servant
18	16.286.000	18
Provision pour impositions patronales ...	Mémoire *Memory*	Reserve for employers'contributions
Provision pour avancement	200.000	Reserve for promotion
Provision pour heures supplémentaires et travaux de traduction	160.000	Reserve for overtime and translation works
Provision pour indemnités de déplacement.	250.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemn. de représentation.	216.000	Reserve for representation allowances
Total du 13.104.08	17.112.000	Total of 13.104.08
13.104.09. — Ambassade du Cameroun. à Bruxelles.		13.104.09. — Embassy of Cameroon at Brussels.
1 Ambassadeur	3.210.000	1 Ambassador
1 Ministre conseiller	Mémoire *Memory*	1 Minister counsellor
1 Premier secrétaire	1.760.000	1 First secretary
1 Conseiller économique	2.665.000	1 Economic counsellor
1 Attaché commercial	2.415.000	1 Commercial attaché
1 Chancelier	1.275.000	1 Chancellor
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Secrétaire bilingue	720.000	1 Bilingual secretary
1 Standardiste, secrétaire	510.000	1 Secretary telephone operator
2 Secrétaires sténodactylographes	950.000	2 Secretary typists
1 Traducteur	900.000	1 Translator
1 Huissier	356.000	1 Usher
2 Chauffeurs	900.000	2 Drivers
1 Garçon de courses	360.000	1 Messenger
1 Concierge (préposé pour entretien)	360.000	1 Doorkeeper (caretaker)
1 Maître d'hôtel	400.000	1 Maître d'hôtel
1 Cuisinier	400.000	1 Cook
1 Domestique	320.000	1 Servant
17	17.501.000	17
Provision pour impositions patronales ...	1.000.000	Reserve for employers'contributions
Provision pour avancement	500.000	Reserve for promotion
Provision pour heures supplémentaires et travaux de traduction	600.000	Reserve for overtime and translation works
Provision pour indemnités de déplacement.	300.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemn. de représentation.	360.000	Reserve for representation allowances
Provision pour remplacement de personnel.	150.000	Reserve for replacement of staff
Total du 13.104.09	20.411.000	Total of 13.104.09

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
13.104.10. — Ambassade du Cameroun à Londres.		
— *Embassy of Cameroon at London*	29.667.000	24.095.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.104.10. — Ambassade du Cameroun à Londres.		13.104.10. — Embassy of Cameroon at London.
a) Ambassade :		*a*) Embassy :
1 Ambassadeur	3.880.000	1 Ambassador
1 Deuxième conseiller	3.000.000	1 Second counsellor
1 Premier secrétaire	1.970.000	1 First secretary
1 Troisième secrétaire	1.460.000	1 Third secretary
1 Chancelier	1.290.000	1 Chancellor
1 Attaché de presse	1.290.000	1 Press attaché
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
2 Secrétaires bilingues	1.600.000	2 Bilingual secretary
1 Secrétaire traductrice	900.000	1 Translator secretary
1 Standardiste	400.000	1 Telephone operator
1 Secrétaire sténodactylo	600.000	1 Secretary shorthandtypist
1 Secrétaire dactylographe	500.000	1 Secretary typist
1 Huissier concierge	400.000	1 Usher doorkeeper
2 Chauffeurs	1.200.000	2 Drivers
1 Préposé pour l'entretien	400.000	1 Caretaker
1 Garçon de courses	300.000	1 Messenger
1 Maître d'hôtel	540.000	1 Maître d'hôtel
1 Cuisinier	540.000	1 Cook
1 Domestique	400.000	1 Servant
20 Total de *a*	20.670.000	20 Total of *a*
b) Délégation économique et commerciale :		*b*) Economic and Commercial Delegation.
1 Conseiller économique et commercial	2.507.000	1 Economic and commercial counsellor
1 Secrétaire bilingue	800.000	1 Bilingual secretary
2 Total de *b*	3.307.000	2 Total of *b*
c) Délégation culturelle :		*c*) Cultural Delegation :
1 Conseiller culturel	1.900.000	1 Cultural counsellor
1 Attaché culturel	1.630.000	1 Cultural attaché
1 Secrétaire bilingue	800.000	1 Bilingual secretary
3 Total de *c*	4.330.000	3 Total of *c*
Total de *a* à *c*	28.307.000	Total form *a* to *c*
Provision pour impositions patronales	100.000	Reserve for employers'contributions
Provision pour heures supplémentaires	200.000	Reserve for overtime
Provision pour avancement	400.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	250.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemn. de représentation.	360.000	Reserve for representation allowances
Provision pour remplacement de personnel.	50.000	Reserve for replacement of staff
Total du 13.104.10	29.667.000	Total of 13.104.10

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
13.104.11. — Haute-représentation du Cameroun à Bangui. — *High-representation of Cameroon at Bangui*	8.231.000	7.110.000
12. — Haute-représentation du Cameroun à Abidjan. — *High-representation of Cameroon at Abidjan*	17.175.000	8.781.000
13. — Ambassade du Cameroun à Ottawa. — *Embassy of Cameroon at Ottawa*	4.795.000	3.810.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.104.11. — Haute représentation du Cameroun à Bangui.		13.104.11. — Hight representation of Cameroon at Bangui.
1 Représentant permanent	4.355.000	1 Permanent Representative
1 Attaché d'ambassade	1.465.000	1 Embassy
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Secrétaire sténodactylo	500.000	1 Secretary shorthandtypist
1 Dactylographe	360.000	1 Typist
1 Chauffeur	180.000	1 Driver
1 Huissier	80.000	1 Usher
1 Préposé pour l'entretien	85.000	1 Caretaker
1 Garçon de courses	95.000	1 Messenger
1 Maître d'hôtel	240.000	1 Maître d'hôtel
1 Domestique	180.000	1 Servant
1 Gardien de nuit	75.000	1 Night watchman
11	7.615.000	11
Provision pour impositions patronales ...	100.000	Reserve for employers' contributions
Provision pour avancement	100.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	200.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemn. de représentation.	216.000	Reserve for representative allowances
Total du 13.104.11	8.231.000	Total of 13.104.11
13.104.12. — Haute représentation du Cameroun à Abidjan.		13.104.12. — Hight representation of Cameroon at Abidjan.
1 Représentant permanent	4.254.000	1 Permanent representative
1 Premier secrétaire	2.700.000	1 First secretary
1 Deuxième secrétaire	2.651.000	1 Second secretary
1 Attaché d'ambassade	2.634.000	1 Embassy attaché
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Secrétaire de direction	900.000	1 Executive secretary
1 Secrétaire dactylographe	360.000	1 Secretary typist
1 Huissier	300.000	1 Usher
2 Chauffeurs	840.000	2 Drivers
1 Préposé pour l'entretien et gardiennage ..	240.000	1 Caretaker and watchman
1 Garçon de courses	240.000	1 Messenger
1 Téléphoniste	240.000	1 Telephone operator
1 Jardinier	200.000	1 Gardener
1 Maître d'hôtel	360.000	1 Maître d'hôtel
1 Domestique	240.000	1 Servant
15	16.159.000	15
Provision pour impositions patronales ...	200.000	Reserve for employers' contributions
Provision pour avancement	300.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	250.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemn. de représentation.	216.000	Reserve for representation allowances
Provision pour heures supplémentaires ..	50.000	Reserve for overtime
Total du 13.104.12	17.175.000	Total of 13.104.12
13.104.13. — Ambassade du Cameroun à Ottawa.		13.104.13. — Embassy of Cameroon at Ottawa.
1 Ambassadeur	Mémoire *Memory*	1 Ambassador
1 Premier secrétaire	3.060.000	1 First secretary
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Secrétaire réceptioniste	960.000	1 Secretary receptionist
1 Garçon de courses et d'entretien	600.000	1 Messenger and caretaker
4	4.620.000	4
Provision pour sécurité sociale et impositions patronales	100.000	Reserve ofr employers' contributions and Social Security
Provision pour avancement	25.000	Reserve for promotion
Provision pour heures supplémentaires ..	50.000	Reserve for overtime
Total du 13.104.13	4.795.000	Total of 13.104.13

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
13.104.14. — Ambassade du Cameroun à Madrid.		
— *Embassy of Cameroon at Madrid*	3.430.000	2.680.000
15. — Ambassade du Cameroun à Accra.		
— *Embassy of Cameroon at Accra*	3.503.000	3.738.000
16. — Ambassade du Cameroun à Moscou.		
— *Embassy of Cameroon at Moscow*	23.378.000	18.720.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.104.14. — Ambassade du Cameroun à Madrid.		13.104.14. — Embassy of Cameroon at Madrid.
1 Ambassadeur	Mémoire *Memory*	1 Ambassador
1 Premier secrétaire	2.000.000	1 First secretary
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Secrétaire sténodactylographe bilingue	720.000	1 Bilingual secretary shorthandtypist
1 Garçon de courses	360.000	1 Messenger
4	3.080.000	4
Provision pour sécurité sociale et impositions patronales	100.000	Reserve for employers' contributions and Social Security
Provision pour indemnités de déplacement.	200.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour avancement	50.000	Reserve for promotion
Total du 13.104.14	3.430.000	Total of 13.104.14
13.104.15. — Ambassade du Cameroun à Accra.		13.104.15. — Embassy of Cameroon at Accra.
1 Ambassadeur	Mémoire *Memory*	1 Ambassador
1 Premier secrétaire	1.913.000	1 First secretary
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Secrétaire sténodactylographe	720.000	1 Bilingual secretary shorthandtypist
1 Employé de bureau	420.000	1 Clerk
1 Garçon de courses	300.000	1 Usher
5	3.353.000	5
Provision pour sécurité sociale et impositions patronales	50.000	Reserve for employers' contributions and Social Security
Provision pour indemnités de déplacement.	100.000	Reserve for travelling allowances
Total du 13.104.15	3.503.000	Total of 13.104.15
13.104.16. — Ambassade du Cameroun à Moscou.		13.104.16. — Embassy of Cameroon at Moscow.
1 Ambassadeur	5.184.000	1 Ambassador
1 Premier conseiller	Mémoire *Memory*	1 First counsellor
1 Premier secrétaire	2.371.000	1 First secretary
1 Troisième secrétaire	1.886.000	1 Third secretary
1 Attaché de presse	1.772.000	1 Press attaché
1 Chancelier	1.520.000	1 Chancellor
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Secrétaire sténodactylo bilingue	1.300.000	1 Bilingual secretary shorthandtypist
1 Secrétaire sténodactylographe	1.000.000	1 Secretary shorthandtypist
1 Secrétaire standardiste	750.000	1 Secretary telephone operator
2 Chauffeurs	1.850.000	2 Drivers
1 Huissier	480.000	1 Usher
1 Garçon de courses et d'entretien	680.000	1 Messenger and caretaker
1 Maître d'hôtel	1.175.000	1 Maître d'hôtel
1 Domestique	420.000	1 Servant
1 Cuisinier	1.000.000	1 Cook
1 Gardien	480.000	1 Doorkeeper
16	21.868.000	16
Provision pour impositions patronales	Mémoire *Memory*	Reserve for employers' contributions
Provision pour avancement	Mémoire *Memory*	Reserve for promotion
Provision pour heures supplémentaires	150.000	Reserve for overtime
Provision pour indemnités de déplacement.	1.000.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemn. de représentation.	360.000	Reserve for representation allowances
Total du 13.104.16	23.378.000	Total of 13.104.16

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
13.104.17. — Ambassade du Cameroun à Alger.		
— *Embassy of Cameroon at Alger*	16.686.000	16.636.000
18. — Ambassade du Cameroun à Brazzaville.		
— *Embassy of Cameroon at Brazzaville*	3.003.000	—
19. — Ambassade du Cameroun à Bamako.		
— *Embassy of Cameroon at Bamako*	360.000	—
— Postes supprimés.		
— *Suppressed posts*	—	10.520.000
Total du 13.104.00.		
Total of 13.104.00	**323.749.000**	**282.445.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.104.17. — Ambassade du Cameroun à Alger.		13.104.17. — Embassy of Cameroon at Alger.
1 Ambassadeur	4.690.000	1 Ambassador
1 Attaché de presse	1.490.000	1 Press attaché
1 Deuxième secrétaire	2.800.000	1 Second secretary
1 Chancelier	1.490.000	1 Chancellor
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Secrétaire sténodactylographe	720.000	1 Secretary shorthandtypist
2 Secrétaires dactylographes	1.110.000	2 Secretary typists
1 Standardiste	240.000	1 Telephone operator
2 Chauffeurs	1.000.000	2 Drivers
1 Huissier	300.000	1 Usher
1 Garçon de courses	300.000	1 Messenger
1 Concierge	240.000	1 Old-job man
1 Maître d'hôtel	550.000	1 Maître d'hôtel
1 Cuisinier	250.000	1 Cook
1 Domestique	240.000	1 Servant
16	15.420.000	16
Provision pour impositions patronales	Mémoire *Memory*	Reserve for employers' contributions
Provision pour avancement	400.000	Reserve for promotion
Provision pour heures supplémentaires	150.000	Reserve for overtime
Provision pour indemnités de déplacement.	400.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour remplacement de personnel.	100.000	Reserve for replacement of staff
Provision pour indemn. de représentation.	216.000	Reserve for representation allowances
Total du 13.104.17	16.686.000	Total of 13.104.17
13.104.18. — Ambassade du Cameroun à Brazzaville.		13.104.18. — Embassy of Cameroon at Brazzaville.
1 Ambassadeur	Mémoire *Memory*	1 Ambassador
1 Premier secrétaire	1.778.000	1 First secretary
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Secrétaire sténodactylographe	800.000	1 Secretary shorthandtypist
1 Garçon de courses	250.000	1 Messenger
4	2.828.000	4
Provision pour impositions patronales	50.000	Reserve for employers' contributions
Provision pour avancement	25.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	100.000	Reserve for travelling allowances
Total du 13.104.18	3.003.000	Total of 13.104.18
13.104.19. — Ambassade du Cameroun à Bamako.		13.104.19. — Embassy of Cameroon at Bamako.
1 Ambassadeur	Mémoire *Memory*	1 Ambassador
1 Garçon de courses	360.000	1 Messenger
2 Total du 13.104.19	360.000	2 Total of 13.104.19

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
13.105.00. — Postes consulaires.		
— *Consular posts.*		
01. — Consulat du Cameroun à Paris.		
— *Consulate of Cameroon at Paris*	18.870.000	17.360.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.105.01. — Consulat du Cameroun à Paris.		13.105.01. — Consulate of Cameroon at Paris.
a) Services consulaires :		a) Consular Services :
1 Consul général	2.500.000	1 General consul
1 Consul	1.700.000	1 Consul
1 Agent payeur	1.700.000	1 Pay master
1 Agent payeur adjoint	1.600.000	1 Assistant pay master
1 Chancelier	1.600.000	1 Chancellor
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Aide-comptable	600.000	1 Assistant accountant
3 Secrétaires sténodactylos et dactylos	1.600.000	1 Secretary typists and shorthand
1 Huissier	400.000	1 Usher
2 Chauffeurs	1.000.000	2 Drivers
1 Domestique	360.000	1 Servants
1 Maître d'hôtel	480.000	1 Maître d'hôtel
1 Garçon de courses	400.000	1 Messenger
1 Femme de ménage	700.000	1 Maid
16	14.640.000	16
Provision pour impositions patronales	1.200.000	Reserve for employers' contributions
Provision pour avancement	600.000	Reserve for promotion
Provision pour remplacement de personnel.	400.000	Reserve for replacement of staff
Provision pour indemnités de déplacement.	400.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour heures supplémentaires	50.000	Reserve for overtime
Total de *a*	17.290.000	Total of *a*
b) Service social :		b) Social Service :
1 Assistante sociale	800.000	1 Social worker female
1 Secrétaire sténodactylographe	500.000	1 Secretary shorthandtypist
2	1.300.000	2
Provision pour impositions patronales	180.000	Reserve for employers' contributions
Provision pour avancement	50.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	50.000	Reserve for travelling allowances
Total de *b*	1.580.000	Total of *b*
Total du 13.105.01	18.870.000	Total of 13.105.01

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
13.105.02. — Consulat du Cameroun à Fernando-Poo.		
— *Consulate of Cameroón at Fernando-Poo*	13.513.000	11.015.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.105.02. — Consulat du Cameroun à Fernando-Poo.		13.105.02. — Consulat of Cameroon at Fernando-Poo.
a) Santa-Isabel :		*a*) Santa-Isabel :
1 Consul général	3.624.000	1 General consul
1 Chancelier	1.728.000	1 Chancellor
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Traducteur	450.000	1 Translator
1 Secrétaire sténodactylographe	450.000	1 Secretary shorthandtypist
1 Secrétaire dactylographe	360.000	1 Secretary typist
1 Chauffeur	385.000	1 Driver
1 Gardien de nuit	164.000	1 Dookeeper
1 Maître d'hôtel	385.000	1 Maître d'hôtel
1 Préposé pour l'entretien	170.000	1 Caretaker
1 Garçon de courses	241.000	1 Messenger
1 Domestique	241.000	1 Servant
11	8.198.000	11
Provision pour impositions patronales	Mémoire *Memory*	Reserve for employers' contributions
Provision pour avancement	Mémoire *Memory*	Reserve for promotion
Provision pour heures supplémentaires	50.000	Reserve for overtime
Provision pour indemnités de déplacement.	150.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemn. de représentation.	180.000	Reserve for representation allowances
Total de *a*	8.578.000	Total of *a*
b) Bata :		*b*) Bata :
1 Vice-consul	2.240.000	1 Vice-consul
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Secrétaire réceptioniste traducteur	300.000	1 Secretary receptionist translator
1 Garçon de courses	300.000	1 Messenger
1 Employé de bureau	420.000	1 Clerk
1 Secrétaire dactylographe	600.000	1 Secretary typist
1 Chauffeur	300.000	1 Driver
1 Cuisinier	250.000	1 Cook
1 Domestique	250.000	1 Servant
1 Gardien chargé de l'entretien	125.000	1 Doorkeeper and caretaker
9	4.785.000	9
Provision pour indemnités de déplacement.	150.000	Reserve for travelling allowances
Total de *b*	4.935.000	Total of *b*
Total du 13.105.02	13.513.000	Total of 13.105.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
13.105.03. — Consulats du Cameroun au Nigéria. — *Consulates of Cameroon in Nigeria*	14.475.000	12.575.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.105.03. — Consulats du Cameroun au Nigéria.		13.105.03. — Consulates of Cameroon in Nigeria.
a) Lagos :		*a*) Lagos :
1 Consul général	3.185.000	1 General consul
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Secrétaire sténodactylographe	800.000	1 Secretary shorthandtypist
1 Commis de chancellerie bilingue	500.000	1 Bilingual chancery typist
1 Maître d'hôtel	180.000	1 Maître d'hôtel
1 Cuisinier	250.000	1 Cook
1 Garçon de courses	200.000	1 Messenger
1 Chauffeur	250.000	1 Driver
7	5.365.000	7
Provision pour avancement	50.000	Reserve for promotion
Provision pour heures supplémentaires ..	50.000	Reserve for overtime
Provision pour indemnités de déplacement.	50.000	Reserve for travelling allowances
Total de *a*	5.515.000	Total of *a*
b) Consulat de Kadouna :		*b*) Consulate at Kaduna :
1 Consul	2.800.000	1 Consul
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Secrétaire sténodactylographe	800.000	1 Secretary shorthandtypist
1 Gardien de nuit	200.000	1 Night watchman
1 Garçon de courses	200.000	1 Messenger
1 Chauffeur	250.000	1 Driver
1 Domestique	130.000	1 Servant
6	4.380.000	6
Provision pour indemnités de déplacement.	50.000	Reserve for promotion
Provision pour heures supplémentaires ..	25.000	Reserve for overtime
Provision pour avancement	25.000	Reserve for travelling allowances
Total de *b*	4.480.000	Total of *b*
c) Consulat à Enugu :		*c*) Consulate at Enugu :
1 Consul	2.800.000	1 Consul
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Secrétaire sténodactylographe	800.000	1 Secretary shorthandtypist
1 Gardien	200.000	1 Watchman
1 Garçon de courses	200.000	1 Messenger
1 Chauffeur	250.000	1 Driver
1 Domestique	130.000	1 Servant
6	4.380.000	6
Provision pour avancement	25.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	50.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour heures supplémentaires ..	25.000	Reserve for overtime
Total de *c*	4.480.000	Total of *c*
Total du 13.105.03	14.475.000	Total of 13.105.03

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
13.105.04. — Consulat du Cameroun à Djeddah.		
— *Consulate of Cameroon at Djeddah*	5.175.000	—
— Postes supprimés.		
— *Suppressed posts*	—	3.400.000
Total du 13.105.00.		
Total of 13.105.00	**52.033.000**	**44.350.000**
13.199.00. — Provision exceptionnelle.		
— ***Exceptional provision***	—	**2.300.000**
Total du 13.100.00.		
Total of 13.100.00	**459.115.000**	**408.265.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.105.04. — Consulat du Cameroun à Djeddah.		13.105.04. — Consulate of Cameroon at Djeddah.
1 Consul	3.500.000	1 Consul
Personnel auxiliaire :		*Auxiliary staff :*
1 Secrétaire dactylographe	300.000	1 Secretary shorthandtypist
1 Garçon de courses	300.000	1 Messenger
1 Chauffeur	300.000	1 Driver
1 Gardien de nuit	150.000	1 Night watchman
1 Domestique	300.000	1 Servant
6	4.850.000	6
Provision pour impositions patronales	50.000	Reserve for employers' contributions
Provision pour avancement	50.000	Reserve for promotion
Provision pour remplacement de personnel.	25.000	Reserve for replacement of staff
Provision pour indemnités de déplacement.	50.000	Reserve for overtime
Provision pour heures supplémentaires	150.000	Reserve for travelling allowances
Total du 13.105.04	5.175.000	Total of 13.105.04

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
13.200.00. — Dépenses de matériel. **— *Expenditure on supplies.***		
13.201.00. — Secrétariats du Ministre et du Ministre adjoint. **— *Secretariat of the Minister and of the Deputy-Minister.***		
01. — Secrétariat du Ministre. — *Secretariat of the Minister*	1.300.000	1.300.000
02. — Secrétariat du Ministre adjoint. — *Secretariat of the Deputy-Minister*	900.000	900.000
Total du 13.201.00. ***Total of 13.201.00***	**2.200.000**	**2.200.000**
13.202.00. — Secrétariat général. **— *General Secretariat***	Mémoire *Memory*	—
13.203.00. — Administration centrale. **— *Central Administration***	**5.800.000**	**5.200.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.201.01. — Secrétariat du Ministre.		13.201.01. — Secretariat of the Minister.
Fonctionnement des bureaux	500.000	Office expenditure
Fonctionnement des véhicules	300.000	Vehicles expenditure
Frais de transport pour déplacements	500.000	Transport expenses for travelling
Total du 13.201.01	1.300.000	Total of 13.201.01
13.201.02. — Secrétariat du Ministre adjoint.		13.201.02. — Secretariat of the Deputy-Minister.
Fonctionnement des bureaux	300.000	Office expenditure
Fonctionnement des véhicules	200.000	Vehicles expenditure
Frais de transport pour déplacements	400.000	Transport expenses for travelling
Total du 13.201.02	900.000	Total of 13.201.02
13.203.00. — Administration centrale.		13.203.00. — Central Administration.
Carburant	300.000	Fuel
Fonctionnement des véhicules	400.000	Vehicles expenditure
Fonctionnement des bureaux	2.300.000	Office expenditure
Fourniture d'instruments diplomatiques	1.200.000	Diplomatic equipment
Documentation, abonnements	1.000.000	Documentation, subscriptions
Habillement du personnel	200.000	Personnel uniforms
Frais de transport pour déplacements	400.000	Transport expenses for travelling
Total du 13.203.00	5.800.000	Total of 13.203.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
13.204.00. — Postes diplomatiques. **— *Diplomatic posts.***		
01. — Ambassade du Cameroun à Paris. — *Embassy of Cameroon at Paris*	9.750.000	6.075.000
02. — Ambassade du Cameroun à Lagos. — *Embassy of Cameroon at Lagos*	2.000.000	1.925.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.204.01. — Ambassade du Cameroun à Paris.		13.204.01. — Embassy of Cameroon at Paris.
a) Ambassade :		*a*) Embassy :
Fonctionnement des bureaux	400.000	Functioning of offices
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie	3.000.000	Water and electricty, teleph., prot. against fire
Entretien et renouv. du matériel et du mobilier.	350.000	Maintenance and renewal of furnit. and equip.
Entretien, fonctionnement des véhicules	1.000.000	Maintenance running of vehicles
Entretien des locaux et jardins	150.000	Maintenance of premises and gardens
Bibliothèque, abon., documentation, propagande.	500.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Frais de transport pour déplacements	600.000	Transport expenses for travelling
Frais de gardiennage, habillement du personnel.	300.000	Watchmen, personnel uniforms
Frais de transport des personnalités en missions et dépenses diverses	1.000.000	Trasport of dignitaries on missions and sundry expenditures
Total de *a*	7.300.000	Total of *a*
b) Délégation culturelle :		*b*) Cultural delegation :
Bulletin d'information	300.000	News bulletin
Équipement et fonctionnement du Centre cult.	100.000	Equipment and running of the Cultural Centre
Matériel, mobilier et fournitures de bureau ...	300.000	Office furniture, equipment and staionery
Frais de transport pour déplacements	200.000	Transport expenses for travelling
Tournées en province, location de salles, divers.	400.000	Travelling in provinces, hiring of halls, sundries
Total de *b*	1.300.000	Total of *b*
c) Délégation économique et commerciale :		*c*) Commercial and economic delegation :
Matériel, mobilier et fournitures de bureau ...	250.000	Office furniture, equipment and stationery
Echantillons pour vitrines	150.000	Samples for show-cases
Abonnements	100.000	Subscriptions
Publicité, expositions économiques et réceptions.	400.000	Publicity, economic exhibitions and receptions
Frais de transport pour déplacements	250.000	Transport expenses for travelling
Total de *c*	1.150.000	Total of *c*
Total du 13.204.01	9.750.000	Total of 13.204.01
13.204.02. — Ambassade du Cameroun à Lagos.		13.204.02. — Embassy of Cameroon at Lagos.
Matériel, mobilier et fournitures de bureau	250.000	Office furniture, equipment and stationery
Matériel, mobilier pour la résidence de l'Amb.	50.000	Furnit., equip. for the Ambassador's residence
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie.	600.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Entretien et renouv. du matériel et du mobilier.	50.000	Maintenance and renewal of furnit. and equip.
Entretien et réparation des véhicules	400.000	Maintenance and repair of vehicles
Entretien des locaux et jardins	125.000	Maintenance of premises and gardens
Bibliothèque, abon., documentation et publicité.	150.000	Library, subscriptions, documentation, publicity
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	75.000	Watchmen, servants, personnels uniforms
Frais de transport pour déplacements	250.000	Transport expenses for travelling
Dépenses diverses	50.000	Sundry expenditure
Total du 13.204.02	2.000.000	Total of 13.204.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
13.204.03. — Ambassade du Cameroun à Tunis.		
— *Embassy of Cameroon at Tunis*	375.000	750.000
04. — Ambassade du Cameroun à Bonn.		
— *Embassy of Cameroon at Bonn*	2.700.000	2.550.000
05. — Ambassade du Cameroun à Monrovia.		
— *Embassy of Cameroon at Monrovia*	1.600.000	1.500.000
06. — Ambassade du Cameroun à Washington.		
— *Embassy of Cameroon at Washington*	4.900.000	4.800.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.204.03. — Ambassade du Cameroun à Tunis.		13.204.03. — Embassy of Cameroon at Tunis.
Matériel, mobilier et fournitures de bureau	50.000	Office furniture equipment and stationery
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie.	100.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Entretien et renouv. du matériel et du mobilier.	25.000	Maintenance and renewal of furnit. and equip.
Entretien et réparation des véhicules	50.000	Maintenance and repair of vehicles
Bibliothèque, abon., documentation, propagande.	25.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Entretien des locaux et jardins	25.000	Maintenance of premises and gardens
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	25.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Frais de transport pour déplacements	50.000	Transport expenses for travelling
Dépenses diverses	25.000	Sundry expenditure
Total du 13.204.03	375.000	Total du 13.204.03
13.204.04. — Ambassade du Cameroun à Bonn.		13.204.04. — Embassy of Cameroon at Bonn.
Matériel, mobilier et fournitures de bureau	300.000	Office furniture equipment and stationery
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie.	700.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Entretien et renouv. du matériel et du mobilier.	400.000	Maintenance and renewal of furnit. and equip.
Entretien et réparation des véhicules	450.000	Maintenance and repair of vehicles
Entretien des locaux et jardins	100.000	Maintenance of premises and gardens
Bibliothèque, abon., documentation, propagande.	250.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Frais de transport pour déplacements	350.000	Transport expenses for travelling
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	100.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Dépenses diverses	50.000	Sundry expenditure
Total du 13.204.04	2.700.000	Total du 13.204.04
13.204.05. — Ambassade du Cameroun à Monrovia.		13.204.05. — Embassy of Cameroon at Monrovia.
Matériel, mobilier et fournitures de bureau	250.000	Office furniture equipment and stationery
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie.	300.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Entretien et renouv. du matériel et du mobilier.	250.000	Maintenance and renewal of furnit. and equip.
Entretien et réparation des véhicules	300.000	Maintenance and repair of vehicles
Entretien des locaux et jardins	50.000	Maintenance of premises and gardens
Bibliothèque, abon., documentation, propagande.	100.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Frais de transport pour déplacements	150.000	Transport expenses for travelling
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	100.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Dépenses diverses	100.000	Sundry expenditure
Total du 13.204.05	1.600.000	Total du 13.204.05
13.204.06. — Ambassade du Cameroun à Washington.		13.204.06. — Embassy of Cameroon at Washington.
Matériel, mobilier et fournitures de bureau	500.000	Office furniture equipment and stationery
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie.	1.800.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Entretien et renouv. du matériel et du mobilier.	800.000	Maintenance and renewal of furnit. and equip.
Entretien et réparation des véhicules	200.000	Maintenance and repair of vehicles
Bibliothèque, abon., documentation, propagande.	100.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Entretien des locaux et jardins	450.000	Maintenance of premises and gardens
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	900.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Frais de transport pour déplacements	100.000	Transport expenses for travelling
Dépenses diverses	50.000	Sundry expenditure
Total du 13.204.06	4.900.000	Total du 13.204.06

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
13.204.07. — Ambassade du Cameroun à New York.		
— *Embassy of Cameroon at New York*	5.500.000	5.050.000
08. — Ambassade du Cameroun au Caire.		
— *Embassy of Cameroon at Cairo*	1.700.000	1.600.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.204.07. — Ambassade du Cameroun à New York.		13.204.07. — Embassy of Cameroon at New York.
a) Ambassade :		*a*) Embassy :
Matériel, mobilier et fournitures de bureau	800.000	Office furniture equipment and stationery
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie.	1.200.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Entretien et renouv. du matériel et du mobilier.	350.000	Maintenance and renewal of furnit. and equip.
Entretien des locaux et jardins	50.000	Maintenance of premises and gardens
Bibliothèque, abon., documentation, propagande.	300.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Entretien et réparation des véhicules	900.000	Maintenance and repair of vehicles
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	100.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Frais de transport pour déplacements	200.000	Transport expenses for travelling
Dépenses diverses	100.000	Sundry expenditure
Total de *a*	4.000.000	Total of *a*
b) Délégation économique et commerciale :		*b*) Commercial and economic delegation :
Eau, électricité, téléphone, assurance	300.000	Water, electricity, telephone, insurance
Matériel, mobilier et fournitures de bureau	200.000	Office furniture equipment and stationery
Vitrines pour échantillons	150.000	Samples show-cases
Abonnements	100.000	Subscriptions
Publicité, expositions économiques et réceptions.	400.000	Publicity, economic exhibitions and receptions
Frais de transport pour déplacements	250.000	Transport expenses for travelling
Dépenses diverses	100.000	Sundry expenditure
Total de *b*	1.500.000	Total of *b*
Total du 13.204.07	5.500.000	Total of 13.204.07
13.204.08. — Ambassade du Cameroun au Caire.		13.204.08. — Embassy of Cameroon at Cairo.
Matériel, mobilier et fournitures de bureau	200.000	Office furniture equipment and stationery
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie.	250.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Entretien et renouv. du matériel et du mobilier.	175.000	Maintenance and renewal of furnit. and equip.
Entretien et réparation des véhicules	300.000	Maintenance of premises and gardens
Entretien des locaux et jardins	75.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Bibliothèque, abon., documentation, propagande.	150.000	Maintenance and repair of vehicles
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	75.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Frais de transport pour déplacements	400.000	Transport expenses for travelling
Dépenses diverses	75.000	Sundry expenditure
Total du 13.204.08	1.700.000	Total of 13.204.08

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
13.204.09. — Ambassade du Cameroun à Bruxelles.		
— *Embassy of Cameroon at Brussels*	2.800.000	2.500.000
10. — Ambassade du Cameroun à Londres.		
— *Embassy of Cameroon at London*	3.000.000	2.400.000
11. — Haute-représentation du Cameroun à Bangui.		
— *High-representation of Cameroon at Bangui*	2.100.000	2.025.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.204.09. — Ambassade du Cameroun à Bruxelles.		13.204.09. — Embassy of Cameroon at Brussels.
Matériel, mobilier et fournitures de bureau	350.000	Office furniture, equipment and stationery
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie.	450.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Entretien et renouv. du matériel et du mobilier.	600.000	Maintenance and renewal of furnit. and equip.
Entretien des locaux et jardins	50.000	Maintenance of premises and gardens
Entretien et réparation des véhicules	500.000	Maintenance and repair of vehicles
Bibliothèque, abon., documentation, propagande.	300.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Frais de transport pour déplacements	400.000	Transport expenses for travelling
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	75.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Dépenses diverses	75.000	Sundry expenditure
Total du 13.204.09	2.800.000	Total of 13.204.09
13.204.10. — Ambassade du Cameroun à Londres.		13.204.10. — Embassy of Cameroon at London.
a) Ambassade :		*a*) Embassy :
Matériel, mobilier et fournitures de bureau	200.000	Office furniture, equipment and stationery
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie.	900.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Entretien et renouv. du matériel et du mobilier.	100.000	Maintenance and renewalof furnit. and equip.
Entretien et réparation des véhicules	400.000	Maintenance and repair of vehicles
Entretien des locaux et jardins	100.000	Maintenance of premises and gardens
Bibliothèque, abon., documentation, propagande.	100.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Frais de transport pour déplacements	200.000	Transport expenses for travelling
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	100.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Dépenses diverses	100.000	Sundry expenditure
Total de *a*	2.200.000	Total de *a*
b) Délégation économique et commerciale :		*b*) Economic and Commercial Delegation :
Fonctionnement des bureaux	150.000	Functioning of offices
Echantillons pour vitrines	100.000	Samples for show-cases
Bibliothèque, abonnements, documentation	50.000	Library, subscriptions, documentation
Expositions, publicité, réceptions	100.000	Expositions, publicity and reception
Frais de transport pour déplacements	100.000	Transport expenses for travelling
Total de *b*	500.000	Total of *b*
c) Délégation culturelle :		*c*) Cultural Delegation :
Fonctionnement des bureaux	100.000	Functioning of offices
Bibliothèque, abonnements, documentation ...	50.000	Library, publicity and reception
Frais de transport pour déplacements	150.000	Transport expenses for travelling
Total de *c*	300.000	Total of *c*
Total du 13.204.10	3.000.000	Total of 13.204.10
13.204.11. — Haute représentation du Cameroun à Bangui.		13.204.11. — High-representation of Cameroon at Bangui.
Matériel, mobilier et fournitures de bureau	400.000	Office furniture, equipment and stationery
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie.	250.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Entretien et renouv. du matériel et du mobilier.	300.000	Maintenance and renewalof furnit. and equip.
Entretien et réparation des véhicules	300.000	Maintenance and repair of vehicles
Entretien des locaux et jardins	50.000	Maintenance of premises and gardens
Bibliothèque, abon., documentation, propagande.	300.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Frais de transport pour déplacements	350.000	Transport expenses for travelling
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	150.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Total du 13.204.11	2.100.000	Total of 13.204.11

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
13.204.12. — Haute-représentation du Cameroun à Abidjan.		
— *High-representation of Cameroon at Abidjan*	2.500.000	2.400.000
13. — Ambassade du Cameroun à Ottawa.		
— *Embassy of Cameroon at Ottawa*	700.000	2.250.000
14. — Ambassade du Cameroun à Madrid.		
— *Embassy of Cameroon at Madrid*	700.000	1.200.000
15. — Ambassade du Cameroun à Accra.		
— *Embassy of Cameroon at Accra*	700.000	1.250.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.204.12. — Haute représentation du Cameroun à Abidjan.		13.204.12. — High-representation of Cameroon at Abidjan.
Matériel, mobilier et fournitures de bureau	400.000	Office furniture, equipment and stationery
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie.	500.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Entretien des locaux et jardins	250.000	Maintenance of premises and gardens
Entretien et renouv. du matériel et du mobilier.	200.000	Maintenance and renewal of furnit. and equip.
Entretien et réparation des véhicules	350.000	Maintenance and repair of vehicles
Bibliothèque, abon., documentation, propagande.	200.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Frais de transport pour déplacements	400.000	Transport expenses for travelling
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	150.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Dépenses diverses	50.000	Sundry expenditure
Total du 13.204.12	2.500.000	Total of 13.204.12
13.204.13. — Ambassade du Cameroun à Ottawa.		13.204.13. — Embassy of Cameroon at Ottawa.
Matériel, mobilier et fournitures de bureau	100.000	Office furniture, equipment and stationery
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie.	250.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Bibliothèque, abon., documentation, propagande.	100.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Frais de transport pour déplacements	200.000	Transport expenses for travelling
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	50.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Total du 13.204.13	700.000	Total of 13.204.13
13.204.14. — Ambassade du Cameroun à Madrid.		13.204.14. — Embassy of Cameroon at Madrid.
Matériel, mobilier et fournitures de bureau	100.000	Office furniture, equipment and stationery
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie.	250.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Bibliothèque, abon., documentation, propagande.	100.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Frais de transport pour déplacements	200.000	Transport expenses for travelling
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	50.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Total du 13.204.14	700.000	Total of 13.204.14
13.204.15. — Ambassade du Cameroun à Accra.		13.204.15. — Embassy of Cameroon at Accra.
Matériel, mobilier et fournitures de bureau	100.000	Office furniture, equipment and stationery
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie.	250.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Bibliothèque, abon., documentation, propagande.	100.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Frais de transport pour déplacements	200.000	Transport expenses for travelling
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	50.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Total du 13.204.15	700.000	Total of 13.204.15

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
13.204.16. — Ambassade du Cameroun à Moscou.		
— *Embassy of Cameroon at Moscow*	2.600.000	2.350.000
17. — Ambassade du Cameroun à Alger.		
— *Embassy of Cameroon at Alger*	1.800.000	1.675.000
18. — Ambassade du Cameroun à Brazzaville.		
— *Embassy of Cameroon at Brazzaville*	500.000	—
19. — Ambassade du Cameroun à Bamako.		
— *Embassy of Cameroon at Bamako*	100.000	—
— Postes supprimés.		
— *Suppressed posts*	—	2.600.000
Total du 13.204.00.		
Total of 13.204.00	**46.025.000**	**44.900.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.204.16. — Ambassade du Cameroun à Moscou.		13.204.16. — Embassy of Cameroon at Moscow.
Matériel, mobilier et fournitures de bureau	600.000	Office furniture, equipment and stationery
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie	400.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Entretien et renouv. du matériel et du mobilier.	—	Maintenance and renewal of furnit. and equip.
Entretien et réparation des véhicules	200.000	Maintenance and repair of vehicles
Entretien des locaux et jardins	100.000	Maintenance of premises and gardens
Bibliothèque, abon., documentation, propagande.	200.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Frais de transport pour déplacements	900.000	Transport expenses for travelling
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	100.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Dépenses diverses	100.000	Sundry expenditure
Total du 13.204.16	2.600.000	Total of 13.204.16
13.204.17. — Ambassade du Cameroun à Alger.		13.204.17. — Embassy of Cameroon at Alger.
Matériel, mobilier et fournitures de bureau	250.000	Office furniture, equipment and stationery
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie	350.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Entretien et renouv. du matériel et du mobilier.	50.000	Maintenance and renewal of furnit. and equip.
Entretien et réparation des véhicules	450.000	Maintenance and repair of vehicles
Entretien des locaux et jardins	250.000	Maintenance of premises and gardens
Bibliothèque, abon., documentation, propagande.	100.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Frais de transport pour déplacements	200.000	Transport expenses for travelling
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	100.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Dépenses diverses	50.000	Sundry expenditure
Total du 13.204.17	1.800.000	Total of 13.204.17
13.204.18. — Ambassade du Cameroun à Brazzaville.		13.204.18. — Embassy of Cameroon at Brazzaville.
Fonctionnement des bureaux	175.000	Functioning of offices
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie	50.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Entretien des locaux et jardins	25.000	Maintenance of premises and gardens
Bibliothèque, abon., documentation, propagande.	100.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Frais de transport pour déplacements	100.000	Transport expenses for travelling
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	50.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Total du 13.204.18	500.000	Total of 13.204.18
13.204.19. — Ambassade du Cameroun à Bamako.		13.204.19. — Embassy of Cameroon at Bamako.
Frais de fonctionnement	100.000	Working expenses

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
13.205.00. — Postes consulaires. **— *Consular posts***		
01. — Consulat général du Cameroun à Paris. — *General Consulate of Cameroon at Paris*	3.000.000	2.700.000
02. — Consulat général du Cameroun à Fernando-Poo. — *General Consulate of Cameroon at Fernando-Poo*	2.800.000	2.675.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.205.01. — Consulat général du Cameroun à Paris.		13.205.01. — General consulate of Cameroon at Paris.
a) Services consulaires :		*a*) Consular services :
Matériel, mobilier de bureau	500.000	Office furniture, equipment and stationery
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie.	350.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Entretien et réparation des véhicules	600.000	Maintenance and repair of vehicles
Bibliothèque, abon., documentation, propagande	550.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Frais de transport pour déplacements	300.000	Transport expenses for travelling
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	100.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Total de *a*	2.400.000	Total of *a*
b) Service social :		*b*(Social service :
Matériel, mobilier de bureau	150.000	Office furniture, equipment and stationery
Abonnements, documentation, propagande	200.000	Subscriptions, documentation, propaganda
Frais de transport pour déplacements	250.000	Transport expenses for travelling
Total de *b*	600.000	Total of *b*
Total du 13.205.01	3.000.000	Total of 13.205.01
13.205.02. — Consulat général du Cameroun à Fernando-Poo.		13.205.02. — General consulate of Cameroon at Fernando-Poo.
a) Santa-Isabel :		*a*) Santa-Isabel :
Matériel, mobilier de bureau	400.000	Office furniture, equipment and stationery
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie.	400.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Entretien et renouv. du matériel et du mobilier.	75.000	Maintenance and renewal of furnit. and equip.
Entretien et réparation des véhicules	250.000	Maintenance and repair of vehicles
Entretien des locaux et jardins	50.000	Maintenance of premises and gardens
Bibliothèque, abon., documentation, propagande	100.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Frais de transport pour déplacements	100.000	Transport expenses for travelling
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	75.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Dépenses diverses	50.000	Sundry expenditure
Total de *a*	1.500.000	Total of *a*
b) Bata :		*b*) Bata :
Matériel, mobilier de bureau	350.000	Office furniture, equipment and stationery
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie.	100.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Entretien et renouv. du matériel et du mobilier.	250.000	Maintenance and renewal of furnit. and equip.
Entretien et réparation des véhicules	150.000	Maintenance and repair of vehicles
Entretien des locaux et jardins	50.000	Maintenance of premises and gardens
Bibliothèque, abon., documentation, propagande	150.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Frais de transport pour déplacements	125.000	Transport expenses for travelling
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	75.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Dépenses diverses	50.000	Sundry expenditure
Total de *b*	1.300.000	Total of *b*
Total du 13.205.02	2.800.000	Total of 13.205.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
13.205.04. — Consulats du Cameroun au Nigéria.		
— *Consulates of Cameroon in Nigeria*	4.200.000	4.050.000
05. — Consulat du Cameroun à Djeddah.		
— *Consulate of Cameroon at Djeddah*	1.000.000	900.000
— Postes supprimés.		
— *Suppressed posts*	—	1.275.000
Total du 13.205.00.		
Total of 13.205.00	**11.000.000**	**11.600.000**
Total du 13.200.00.		
Total of 13.200.00	**65.025.000**	**63.900.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.205.04. — Consulats du Cameroun au Nigéria.		13.205.04. — Consulates of Cameroon in Nigeria.
a) Consulat général à Lagos :		*a*) General consulate at Lagos :
Matériel, mobilier et fournitures de bureau	350.000	Office furniture, equipment and stationery
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie.	400.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Matériel et mobilier pour la résidence	100.000	Furniture and equipment for the residence
Entretien et réparation des véhicules	275.000	Maintenance and repair of vehicles
Entretien des locaux et jardins	50.000	Maintenance of premises and gardens
Bibliothèque, abon., documentation, propagande.	100.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Frais de transport pour déplacements	100.000	Transport expenses for travelling
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	75.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Dépenses diverses	50.000	Sundry expenditure
Total de *a*	1.500.000	Total of *a*
b) Consulat à Kaduna :		*a*) Consulate at Kaduna :
Matériel, mobilier et fournitures de bureau	350.000	Office furniture, equipment and stationery
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie.	100.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Matériel et mobilier pour la résidence	400.000	Furniture and equipment for the residence
Entretien et réparation des véhicules	150.000	Maintenance and repair of vehicles
Entretien des locaux et jardins	25.000	Maintenance of premises and gardens
Bibliothèque, abon., documentation, propagande.	100.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Frais de transport pour déplacements	100.000	Transport expenses for travelling
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	75.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Dépenses diverses	50.000	Sundry expenditure
Total de *b*	1.350.000	Total of *b*
c) Consulat à Enougou :		*c*) Consulate at Enougou :
Matériel, mobilier et fournitures de bureau	350.000	Office furniture, equipment and stationery
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie.	100.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Matériel et mobilier pour la résidence	400.000	Furniture and equipment for the residence
Entretien et réparation des véhicules	150.000	Maintenance and repair of vehicles
Entretien des locaux et jardins	25.000	Maintenance of premises and gardens
Bibliothèque, abon., documentation, propagande.	100.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Frais de transport pour déplacements	100.000	Transport expenses for travelling
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	75.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Dépenses diverses	50.000	Sundry expenditure
Total de *c*	1.350.000	Total of *c*
Total du 13.205.04	4.200.000	Total of 13.205.04
13.205.05. — Consulat du Cameroun à Djeddah.		13.205.05. — Consulate of Cameroon at Djeddah.
Fonctionnement des bureaux	200.000	Functioning of offices
Eau, électr., téléph., protection contre l'incendie.	100.000	Water and electricity, teleph., prot. against fire
Entretien du matériel	200.000	Maintenance of furniture
Entretien des véhicules	100.000	Maintenance of vehicles
Entretien des locaux et jardins	100.000	Maintenance of premises and gardens
Bibliothèque, abon., documentation, propagande.	100.000	Library, subscriptions, documentation, propag.
Frais de transport pour déplacements	125.000	Transport expenses for travelling
Frais de gardien. et de domest., habil. du pers.	25.000	Watchmen, servants, personnel uniforms
Dépenses diverses	50.000	Sundry expenditure
Total du 13.205.05	1.000.000	Total du 13.205.05

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
13.300.00. — Entretien des bâtiments. — *Maintenance of buildings.*		
13.304.00. — Postes diplomatiques. — *Diplomatic posts.*		
01. — Ambassade du Cameroun à Paris. — *Embassy of Cameroon at Paris*	200.000	
02. — Ambassade du Cameroun à Lagos. — *Embassy of Cameroon at Lagos*	150.000	
03. — Ambassade du Cameroun à Tunis. — *Embassy of Cameroon at Tunis*	50.000	
04. — Ambassade du Cameroun à Bonn. — *Embassy of Cameroon at Bonn*	100.000	
05. — Ambassade du Cameroun à Monrovia. — *Embassy of Cameroon at Monrovia*	150.000	
06. — Ambassade du Cameroun à Washington. — *Embassy of Cameroon at Washington*	300.000	
07. — Ambassade du Cameroun à New York. — *Embassy of Cameroon at New York*	300.000	
08. — Ambassade du Cameroun au Caire. — *Embassy of Cameroon at Cairo*	150.000	
09. — Ambassade du Cameroun à Bruxelles. — *Embassy of Cameroon at Brussels*	400.000	
12. — Haute-représentation du Cameroun à Abidjan. — *High-representation of Cameroon at Abidjan*	100.000	
16. — Ambassade du Cameroun à Moscou. — *Embassy of Cameroon at Moscow*	300.000	
17. — Ambassade du Cameroun à Alger. — *Embassy of Cameroon at Alger*	100.000	
Total du 13.304.00. *Total of 13.304.00*	**2.300.000**	**2.800.000**
13.305.00. — Postes consulaires. — *Consular posts.*		
01. — Consulat général du Cameroun à Paris. — *General Consulate of Cameroon at Paris*	Mémoire *Memory*	
02. — Consulat général du Cameroun à Fernando-Poo. — *General consulate of Cameroun at Fernando-Poo*	150.000	
03. — Consulats du Cameroun au Nigéria. — *Consulates of Cameroon in Nigeria*	100.000	
04. — Consulat du Cameroun à Djeddah. — *Consulate of Cameroon at Djeddah*	Mémoire *Memory*	
Total du 13.305.00. *Total of 13.305.00*	**250.000**	**550.000**
Total du 13.300.00. *Total of 13.300.00*	**2.550.000**	**3.350.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.305.02. — Consulats du Cameroun à Fernando-Poo.		13.305.02. — Consulates of Cameroon at Fernando-Poo.
a) Santa-Isabel	100.000	*a*) Santa-Isabel
b) Bata	50.000	*b*) Bata
Total du 13.305.02	150.000	Total of 13.305.02
13.305.03. — Consulats du Cameroun au Nigéria.		13.305.03. — Consulates of Cameroon in Nigeria.
a) Consulat général à Lagos	Mémoire *Memory*	*a*) General consulate at Lagos
b) Consulat à Kaduna	50.000	*b*) Consulate at Kaduna
c) Consulat à Enugou	50.000	*c*) Consulate at Enugou
Total du 13.305.03	100.000	Total of 13.305.03

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
13.500.00. — Bourses. — ***Scholarships.***		
13.503.01. — Bourses de formation de diplomates et stages divers. — *Training scholarships for diplomats and various courses*	1.000.000	2.500.000

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
13.600.00. — Dépenses diverses. — *Sundry expenditure.*		
13.601.00. — Secrétariat du Ministre. — *Secretariat of the Minister.*		
02. — Frais de réception. — *Receptions*	2.400.000	2.400.000
03. — Frais de représentation à l'étranger. — *Representation costs abroad*	3.500.000	3.500.000
04. — Valise diplomatique. — *Diplomatic bags*	5.500.000	5.000.000
Total du 13.601.00. *Total of 13.601.00*	**11.400.000**	**10.900.000**
13.602.00. — Secrétariat général. — *General Secretariat*	Mémoire *Memory*	
13.603.00. — Administration centrale. — *Central Administration.*		
02. — Provision pour fonctionnement et installation des téléscripteurs. — *Working expenses and installation costs of teleprinters*	3.200.000	3.000.000
03. — Frais de rapatriement et secours aux indigents. — *Rapatriation costs and assistance to indigent nationals*	5.300.000	6.200.000
04. — Pèlerinages. — *Pilgrinages*	5.000.000	5.000.000
Total du 13.603.00. *Total of 13.603.00*	**13.500.000**	**14.200.000**
13.604.00. — Postes diplomatiques. — *Diplomatic posts.*		
01. — Ambassade du Cameroun à Paris. — *Embassy of Cameroon at Paris*	2.950.000	2.600.000
02. — Ambassade du Cameroun à Lagos. — *Embassy of Cameroon at Lagos*	1.800.000	3.350.000
03. — Ambassade du Cameroun à Tunis. — *Embassy of Cameroon at Tunis*	100.000	800.000

NOMENCLATURE	DÉPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.604.01. — Ambassade du Cameroun à Paris.		13.604.01. — Embassy of Cameroon at Paris.
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	1.300.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	1.200.000	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	100.000	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	350.000	— Assistance to indigent nationals
Total du 13.604.01	2.950.000	Total of 13.604.01
13.604.02. — Ambassade du Cameroun à Lagos.		13.604.02. — Embassy of Cameroon at Lagos.
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	550.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	1.000.000	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	250.000	— Expenditure not otherwise classified
Total du 13.604.02	1.800.000	Total of 13.604.02
13.604.03. — Ambassade du Cameroun à Tunis.		13.604.03. — Embassy of Cameroon at Tunis.
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	100.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	—	Receptions
Allocations réservées ;		Reserved grants :
— Dépenses non classées	—	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	—	— Assistance to indigent nationals
Total du 13.604.03	100.000	Total of 13.604.03

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
13.604.04. — Ambassade du Cameroun à Bonn.		
— *Embassy of Cameroon at Bonn*	2.500.000	2.850.000
05. — Ambassade du Cameroun à Monrovia.		
— *Embassy of Cameroon at Monrovia*	1.210.000	2.010.000
06. — Ambassade du Cameroun à Washington.		
— *Embassy of Cameroon at Washington*	2.750.000	2.750.000
07. — Ambassade du Cameroun à New York.		
— *Embassy of Cameroon at New York*	6.700.000	6.700.000
08. — Ambassade du Cameroun au Caire.		
— *Embassy of Cameroon at Cairo*	2.100.000	2.100.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.604.04. — Ambassade du Cameroun à Bonn.		13.604.04. — Embassy of Cameroon at Bonn.
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	1.000.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	1.000.000	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	150.000	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	350.000	— Assistance to indigent nationals
Total du 13.604.04	2.500.000	Total of 13.604.04
13.604.05. — Ambassade du Cameroun à Monrovia.		13.604.05. — Embassy of Cameroon at Monrovia.
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	500.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	360.000	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	200.000	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	150.000	— Assistance to indigent nationals
Total du 13.604.05	1.210.000	Total of 13.604.05
13.604.06. — Ambassade du Cameroun à Washington.		13.604.06. — Embassy of Cameroon at Washington.
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	1.000.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	1.500.000	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	100.000	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	150.000	— Assistance to indigent nationals
Total du 13.604.06	2.750.000	Total of 13.604.06
13.604.07. — Ambassade du Cameroun à New York.		13.604.07. — Embassy of Cameroon at New York.
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	1.400.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	2.000.000	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	150.000	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	150.000	— Assistance to indigent nationals
Prov. pour session Assemblée générale O.N.U.	3.000.000	Reserve for the U.N.O. General Assembly session
Total du 13.604.07	6.700.000	Total of 13.604.07
13.604.08. — Ambassade du Cameroun au Caire.		13.604.08. — Embassy of Cameroon at Cairo.
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	800.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	1.000.000	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	150.000	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	150.000	— Assistance to indigent nationals
Total du 13.604.08	2.100.000	Total of 13.604.08

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
13.604.09. — Ambassade du Cameroun à Bruxelles.		
— *Embassy of Cameroon at Brussels*	2.100.000	2.075.000
10. — Ambassade du Cameroun à Londres.		
— *Embassy of Cameroon at London*	2.450.000	2.450.000
11. — Haute-représentation du Cameroun à Bangui.		
— *High-representation of Cameroon at Bangui*	1.650.000	1.650.000
12. — Haute-représentation du Cameroun à Abidjan.		
— *High-representation of Cameroon at Abidjan*	1.950.000	1.950.000
13. — Ambassade du Cameroun à Ottawa.		
— *Embassy of Cameroon at Ottawa*	150.000	1.000.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.604.09. — Ambassade du Cameroun à Bruxelles.		13.604.09. — Embassy of Cameroon at Brussels.
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	900.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	1.000.000	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	100.000	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	100.000	— Assistance to indigent nationals
Total du 13.604.09	2.100.000	Total of 13.604.09
13.604.10. — Ambassade du Cameroun à Londres.		13.604.10. — Embassy of Cameroon at London.
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	1.000.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	1.000.000	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	150.000	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	300.000	— Assistance to indigent nationals
Total du 13.604.10	2.450.000	Total of 13.604.10
13.604.11. — Haute-représentation du Cameroun à Bangui.		13.604.11. — High-representation of Cameroon at Bangui.
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	500.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	700.000	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	300.000	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	150.000	— Assistance to indigent nationals
Total du 13.604.11	1.650.000	Total of 13.604.11
13.604.12. — Haute-représentation du Cameroun à Abidjan.		13.604.12. — High-representation of Cameroon at Abidjan.
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	500.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	800.000	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	150.000	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	500.000	— Assistance to indigent nationals
Total du 13.604.12	1.950.000	Total of 13.604.12
13.604.13. — Ambassade du Cameroun à Ottawa.		13.604.13. — Embassy of Cameroon at Ottawa.
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	150.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	—	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	—	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	—	— Assistance to indigent nationals
Total du 13.604.13	150.000	Total of 13.604.13

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1966
13.604.14. — Ambassade du Cameroun à Madrid.		
— *Embassy of Cameroon at Madrid*	100.000	750.000
15. — Ambassade du Cameroun à Accra.		
— *Embassy of Cameroon at Accra*	150.000	700.000
16. — Ambassade du Cameroun à Moscou.		
— *Embassy of Cameroon at Moscow*	2.450.000	3.750.000
17. — Ambassade du Cameroun à Alger.		
— *Embassy of Cameroon at Alger*	2.200.000	1.700.000
18. — Ambassade du Cameroun à Brazzaville.		
— *Embassy of Cameroon at Brazzaville*	100.000	—
— Postes supprimés.		
— *Suppressed posts*	—	1.450.000
Total du 13.604.00.		
Total of 13.604.00	**33.410.000**	**40.635.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.604.14. — Ambassade du Cameroun à Madrid.		13.604.14. — Embassy of Cameroon at Madrid.
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	100.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	—	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	—	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	—	— Assistance to indigent nationals
Total du 13.604.14	100.000	Total of 13.604.14
13.604.15. — Ambassade du Cameroun à Accra.		13.604.15. — Embassy of Cameroon at Accra.
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	150.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	—	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	—	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	—	— Assistance to indigent nationals
Total du 11.604.15	150.000	Total of 13.604.15
13.604.16. — Ambassade du Cameroun à Moscou.		13.604.16. — Embassy of Cameroon at Moscow.
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	1.000.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	1.000.000	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	300.000	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	150.000	— Assistance to indigent nationals
Total du 13.604.16	2.450.000	Total of 13.604.16
13.604.17. — Ambassade du Cameroun à Alger.		13.604.17. — Embassy of Cameroon at Alger.
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	750.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	1.000.000	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	300.000	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	150.000	— Assistance to indigent nationals
Total du 13.604.17	2.200.000	Total of 13.604.17
13.604.18. — Ambassade du Cameroun à Brazzaville.		13.604.18. — Embassy of Cameroon at Brazzaville.
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	100.000	Postage, diplomatic bag

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
13.605.00. — Postes consulaires. — ***Consular posts.***		
01. — Consulat général du Cameroun à Paris. — *General consulate of Cameroon at Paris*	1.300.000	1.750.000
02. — Consulat général du Cameroun à Fernando-Poo. — *General consulate of Cameroon at Fernando-Poo*	2.050.000	2.000.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.605.01. — Consulat général du Cameroun à Paris.		13.605.01. — General consulate of Cameroon at Paris.
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	—	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	500.000	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	300.000	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	500.000	— Assistance to indigent nationals
Total du 13.605.01	1.300.000	Total of 13.605.01
13.605.02. — Consulat général du Cameroun à Fernando-Poo.		13.605.02. — General consulate of Cameroon at Fernando-Poo.
a) Santa-Isabel :		*a*) Santa-Isabel :
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	350.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	400.000	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	200.000	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	150.000	— Assistance to indigent nationals
Total de *a*	1.100.000	Total of *a*
b) Bata :		*b*) Bata :
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	250.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	350.000	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	150.000	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	200.000	— Assistance to indigent nationals
Total de *b*	950.000	Total of *b*
Total du 13.605.02	2.050.000	Total of 13.605.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
13.605.03. — Consulats du Cameroun au Nigéria.		
— *Consulates of Cameroon in Nigeria*	2.250.000	3.250.000
04. — Consulat du Cameroun à Djeddah.		
— *Consulate of Cameroon at Djeddah*	600.000	600.000
— Postes supprimés.		
— *Suppressed posts*	—	550.000
Total du 13.605.00.		
Total of 13.605.00	**6.200.000**	**8.150.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
13.605.03. — Consulats du Cameroun au Nigéria.		13.605.03. — Consulates of Cameroon in Nigeria.
a) Consulat général à Lagos :		*a*) General consulate at Lagos :
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	200.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	300.000	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	100.000	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	250.000	— Assistance to indigent nationals
Total de *a*	850.000	Total of *a*
b) Consulat à Kaduna :		*b*) Consulate at Kaduna :
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	200.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	300.000	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	100.000	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	100.000	— Assistance to indigent nationals
Total de *b*	700.000	Total of *b*
c) Consulat à Enougou :		*c*) Consulate at Enougou :
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	200.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	300.000	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses non classées	100.000	— Expenditure not otherwise classified
— Secours aux indigents	100.000	— Assistance to indigent nationals
Total de *c*	700.000	Total of *c*
Total du 13.605.03	2.250.000	Total of 13.605.03
13.605.04. — Consulat du Cameroun à Djeddah.		13.605.04. — Consulate of Cameroon at Djeddah.
Frais de correspondance, valise diplomatique ..	250.000	Postage, diplomatic bag
Frais de réception	100.000	Receptions
Allocations réservées :		Reserved grants :
— Dépenses diverses, frais de transport, de missions et de secrétariat	100.000	— Sundry expenditure, transport expenses secretariat expenditure
— Secours aux indigents	150.000	— Assistance to indigent nationals
Total du 13.605.04	600.000	Total of 13.605.04

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
13.697.00. — Participation aux frais de loyer des logements occupés par le personnel en poste à l'étranger.		
— *Participation in the housing rentals of diplomatic personnel in the foreign posts*	**8.700.000**	**9.000.000**
13.698.00. — Honoraires des médecins et notes de frais des établissements hospitaliers pour le personnel à l'étranger.		
— *Doctor's fees and hospital bills for the personnel in the foreign posts*	**6.000.000**	**6.000.000**
13.699.00. — Dépenses des exercices clos.		
— *Expenditure of past budget years*	**100.000**	**100.000**
Total du 13.600.00.		
Total of 13.600.00	**79.310.000**	**88.985.000**
TOTAL DU CHAPITRE 13.		
TOTAL OF HEAD 13	**607.000.000**	**567.000.000**

CHAPITRE 14

MINISTERE DE L'EDUCATION, DE LA JEUNESSE ET DE LA CULTURE

HEAD 14

MINISTRY OF EDUCATION, YOUTH AND CULTURE

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
14.100.00. — Dépenses de personnel. **— *Expenditure on personnel.***		
14.101.00. — Secrétariats du Ministre et du Ministre adjoint. **— *Secretariats of the Minister and Deputy-Minister.***		
01. — Secrétariat du Ministre. — *Secretariat of the Minister*	9.192.000	8.080.000
02. — Secrétariat du Ministre adjoint. — *Secretariat of the Deputy-Minister*	4.978.000	4.960.000
Total du 14.101.00. ***Total of 14.101.00***	**14.170.000**	**13.040.000**
14.102.00. — Secrétariat général. **— *General Secretary***	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
14.103.00. — Administration centrale **— *Central Administration***	**16.109.000**	**15.932.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
14.101.01. — Secrétariat du Ministre.		14.101.01. — Secretariat of the Minister.
M. le Ministre (rémunération de fonction).	3.240.000	The Minister (service remuneratino)
1 Directeur de cabinet	1.380.000	1 Director of cabinet
1 Chef de cabinet	1.258.000	1 Head of cabinet
1 Conseiller technique	300.000	1 Technical adviser
1 Attaché de cabinet	1.103.000	1 Cabinet attaché
1 Secrétaire sténodactylographe	456.000	1 Secretary shorthandtypist
1 Agent de service général	420.000	1 General service agent
3 Chauffeurs	540.000	3 Drivers
1 Planton	151.000	1 Messenger
10	8.848.000	10
Provision pour avancement	44.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	300.000	Reserve for travelling allowances
Total du 14.101.01	9.192.000	Total of 14.101.01
14.101.02. — Secrétariat du Ministre adjoint.		14.101.02. — Secretariat of the Deputy-Minister.
1 Commissaire général	2.820.000	1 General commissioner
1 Secrétaire	840.000	1 Secretary
2 Chauffeurs	340.000	2 Drivers
1 Planton	143.000	1 Messenger
5	4.143.000	5
Provision pour avancement	50.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnité de déplacement.	400.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour prime de technicité	385.000	Reserve for technical work bourses
Total du 14.101.02	4.978.000	Total of 14.101.02
14.103.00. — Administration centrale.		14.103.00. — Central Administration.
1 Inspecteur primaire	720.000	1 Primary Inspector
3 Instituteurs	2.978.000	3 Teachers
7 Instituteurs adjoints	4.228.000	7 Assistant teachers
1 Maître d'enseignement technique	205.000	1 Technical education master
1 Maître d'enseignement général	131.000	1 General education master
1 Secrétaire sténodactylographe	684.000	1 Secretary shorthandtypist
3 Secrétaires dactylographes	1.076.000	3 Secretary typist
1 Comptable matière	320.000	1 Book keeper
4 Agents auxiliaires	877.000	4 Auxiliary agents
20 Agents divers	3.700.000	20 Daily agents
42	14.919.000	42
Provision pour avancement	400.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	540.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	250.000	Reserve for travelling allowances
Total du 14.103.00	16.109.000	Total of 14.103.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
14.104.00. — Délégations culturelles. **— *Cultural Delegations.***		
01. — Bureau de liaison de Douala. — *Liaison bureau in Douala*	439.000	1.310.000
02. — Délégation culturelle de Garoua. — *Cultural Delegation in Garoua*	1.307.000	1.264.000
03. — Délégation culturelle de Buéa. — *Cultural Delegation in Buéa*	48.743.000	41.650.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
14.104.01. — Bureau de liaison de Douala.		14.104.01. — Liaison Bureau in Douala.
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
1 Agent de bureau	308.000	1 Bureau agent
1 Chauffeur	131.000	1 Driver
2 Total du 14.104.01	439.000	2 Total of 14.104.01
14.104.02. — Délégation culturelle de Garoua.		14.104.02. — Cultural Delegation in Garoua.
1 Moniteur contractuel	80.000	1 Contractual master
1 Chauffeur auxiliaire	170.000	1 Auxiliary driver
9 Agents journaliers	687.000	9 Daily agents
11	937.000	11
Provision pour avancement	20.000	Reserve for promotion
Provision pour charges administratives ..	300.000	Reserve for administrative expenses
Provision pour indemnités de déplacement.	50.000	Reserve for travelling allowances
Total du 14.104.02	1.307.000	Total of 14.104.02
14.104.03. — Délégation culturelle de Buéa.		14.104.03. — Cultural Delegation in Buea
a) Bureau de la délégation :		*a*) Delegation :
1 Délégué	1.800.000	1 Delegate
1 Délégué adjoint	800.000	1 Assistant delegate
1 Adjoint financier	540.000	1 Financial assistant
1 Traducteur bilingue	340.000	1 Bilingual translator
1 Chef du secrétariat	320.000	1 Head of the secretariat clerk
2 Employés de bureau	392.000	2 Clerks
2 Secrétaires dactylographes	222.000	2 Secretary typists
1 Planton	73.000	1 Messenger
1 Chauffeur	73.000	1 Driver
11	4.560.000	11
Provision pour avancement	120.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	120.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour charges administratives ..	300.000	Reserve for administrative expenses
Total de *a*	5.100.000	Total of *a*

	NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*		*ITEMS*
	b) Office des Examens :			*b*) Examination Bureau :
1	Fonctionnaire de l'enseignement	625.000	1	Teaching officer
2	Employés de bureau	349.000	2	Clerks
1	Dactylographe	92.000	1	Typist
1	Planton	73.000	1	Messenger
5		1.139.000	5	
	Provision pour avancement	35.000		Reserve for promotion
	Provision pour intérim	100.000		Reserve for acting allowances
	Provision pour indemnités de déplacement.	30.000		Reserve for travelling allowances
	Total de *b*	1.304.000		Total of *b*
	c) Collège des Sciences et des Arts de Bambui-Bamenda :			*c*) College of Arts and Science of Bambui-Bamenda :
1	Principal	Mémoire *Memory*	1	Head master
1	Adjoint au principal	1.196.000	1	Assistant head-master
4	Professeurs de lettres	4.272.000	4	Professors of lettres
1	Econome	449.000	1	Bursar
1	Agent administratif	Mémoire *Memory*	1	Administrative agent
2	Employés de bureau	284.000	2	Clerks
1	Planton	90.000	1	Messenger
1	Bibliothécaire	280.000	1	Librarian
2	Chauffeurs et mécaniciens	184.000	2	Drivers and mecanics
5	Cuisiniers et serveurs	452.000	5	Cooks and servants
4	Gardiens de nuit	339.000	4	Night-watchmen
1	Dactylographe	173.000	1	Typist
	Manœuvres	151.000		Labourers
24		7.870.000	24	
	Provision pour avancement	100.000		Reserve for promotion
	Provision pour intérim	160.000		Reserve for acting allowances
	Provision pour heures supplémentaires	85.000		Reserve for overtime
	Total de *c*	8.215.000		Total of *c*
	d) Centre d'Ombé :			*d*) Ombe Centre :
1	Principal	1.287.000	1	Headmaster
2	Professeurs	1.992.000	2	Professors
11	Professeurs	6.550.000	11	Assistant technical professors
10	Instituteurs techniques	3.850.000	10	Technical teachers
10	Stagiaires	2.760.000	10	Probationers
3	Instituteurs	875.000	3	Teachers
1	Agent administratif	303.000	1	Administrative agent
2	Magasiniers	833.000	2	Warehousemen
6	Employés de bureau	1.258.000	6	Clerks
1	Dactylographe	172.000	1	Typist
2	Aides-magasiniers	411.000	2	Assistant warehousemen
3	Chauffeurs et mécaniciens	447.000	3	Drivers and mecanics
1	Chef cuisinier	106.000	1	Chief cook
4	Cuisiniers et serveurs	423.000	4	Cooks and servants
2	Plantons	220.000	2	Messengers
1	Standardiste	100.000	1	Telephone operator
1	Concierge	110.000	1	Doorkeeper
4	Veilleurs de nuit	365.000	4	Nightwatchmen
	Manœuvres	1.970.000		Labourers
65		24.032.000	65	
	Provision pour intérim	346.000		Reserve for acting allowances
	Provision pour heures supplémentaires	346.000		Reserve for overtime
	Total de *d*	24.724.000		Total of *d*

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
14.104.04. — Délégation de l'U.N.E.S.C.O. à Yaoundé.		
— *U.N.E.S.C.O. Delegation in Yaoundé*	961.000	447.000
Total du 14.104.00.		
Total of 14.104.00	**51.450.000**	**44.671.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
e) Lycée bilingue de Buéa :		*e*) Bilingual Lycée in Buea :
1 Censeur	1.186.000	1 Censor
3 Professeurs	3.000.000	3 Professors
1 Instituteur	230.000	1 Teacher
1 Agent des services économiques	249.000	1 Economic services agents
2 Employés de bureau	392.000	2 Clerks
1 Dactylographe	197.000	1 Typist
1 Planton	92.000	1 Messenger
2 Chauffeurs	284.000	2 Drivers
3 Cuisiniers et veilleurs	170.000	3 Cooks and nightwatchmen
Manœuvres	300.000	Labourers
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
1 Professeur certifié	790.000	1 Professor with certificate
1 Surveillant général	530.000	1 General invigilator
17 Total de *e*	7.420.000	17 Total of *e*
f) Collège d'enseignement général de Mamfé :		*f*) General education college, Memfé :
1 Directeur	1.300.000	1 Director
2 Instituteurs	680.000	2 Teachers
3 Total de *f*	1.980.000	3 Total of *f*
Total du 14.104.03	48.743.000	Total of 14.104.03
14.104.04. — Délégation de l'UNESCO à Yaoundé.		14.104.04. — UNESCO Delegation in Yaoundé.
Personnel journalier :		*Daily personnel :*
1 Secrétaire dactylographe	240.000	1 Secretary typist
1 Chauffeur	577.000	1 Driver
1 Planton	144.000	1 Messenger
3 Total du 14.104.04	961.000	3 Total of 14.104.04

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	*ESTIMATED EXPENDITURE* DEPENSES PREVUES	
	1965-1966	1964-1965
14.105.00. — Direction de l'Enseignement supérieur.		
— *Department of High Education*	**3.000.000**	

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
14.105.00. — Direction de l'Enseignement supérieur.		15.105.00. — Department of hight Education.
1 Directeur	1.600.000	1 Director
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
1 Secrétaire	300.000	1 Secretary
1 Rédacteur documentaliste	360.000	1 Documentalist editor
1 Planton	110.000	1 Messenger
4	2.370.000	4
Provision pour indemnités de sujétion	300.000	Réserve for special duty allowances
Provision pour prime de technicité	180.000	Reserve for technicality bonuses
Provision pour indemnités de déplacement.	150.000	Reserve for travelling allowances
Total du 14.105.00	3.000.000	Total of 14.105.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
14.106.00. — Centres culturels et linguistiques		
— *Cultural and Linguistic Centres*	**8.804.000**	**7.512.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
14.106.00. — Centres culturels et linguistiques.		14.106.00. — Cultural and linguistic Centres.
a) Centre de Yaoundé :		*a*) Centre in Yaoundé :
1° Section culturelle :		1° Cultural Section :
1 Dactylographe	180.000	1 Typist
5 Chercheurs	4.012.000	5 Research workers
1 Sténodactylographe	143.000	1 Shorthandtypist
1 Bibliothécaire	170.000	1 Librarian
2 Agents audio-visuel	1.009.000	1 Audio-visual agent
1 Planton	96.000	1 Messenger
1 Photographe	223.000	1 Photographer
2 Chauffeurs	262.000	2 Drivers
1 Gardien de nuit	86.000	1 Night watchman
15 Total de 1°	6.181.000	15 Total of 1°
2° Section linguistique :		2° Linguistic section :
1 Aide-bibliothécaire	170.000	1 Assistant librarian
1 Spécialiste audio-visuel (à recruter)	500.000	1 Audio-visual technician (to be recruited)
1 Chauffeur	131.000	1 Driver
1 Garçon de laboratoire	170.000	1 Laboratory agent
4 Total de 2°	971.000	4 Total of 2°
Total de *a*	7.152.000	Total of *a*
b) Centre fédéral de Buéa :		*b*) Federal Centre in Buea :
1 Instituteur	470.000	1 Teacher
1 Chauffeur	120.000	1 Driver
2 Total de *b*	590.000	2 Total of *b*
c) Centre de Bamenda :		*c*) Centre in Bamenda :
1 Instituteur	712.000	1 Teacher
22 Total de *a* à *c*	8.454.000	22 Total from *a* to *c*
Provision pour avancement	200.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement	150.000	Reserve for travelling allowances
Total du 14.106.00	8.804.000	Total of 14.106.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
14.107.00. — Enseignement du second degré.		
— *Secundary Education*	**147.852.000**	**119.823.000**

NOMENCLATURE		DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*	
14.107.00. — Enseignement du second dégré.			14.107.00. — Secondary Education.	
	a) Direction :			*a*) Department :
1	Directeur	994.000	1	Director
1	Chauffeur	131.000	1	Driver
1	Agent journalier	308.000	1	Daily agent
3	Total de *a*	1.433.000	3	Total of *a*
	b) Lycée Leclerc de Yaoundé :			*b*) Lycée Leclerc in Yaoundé :
4	Professeurs certifiés	3.547.000	4	Professors with certificate
2	Instituteurs	1.445.000	2	Teachers
5	Instituteurs adjoints	3.109.000	5	Assistant teachers
5	Professeurs et adjoints d'enseignement	3.150.000	5	Professors and education assistants
1	Agent de lycée	360.000	1	Lycée agent
8	Agents divers	2.299.000	8	Sundry agents
51	Agents permanents	7.119.000	51	Permanent agents
16	Elèves surveillants	500.000	16	Invigilator pupils
40	Agents temporaires (9 mois)	3.302.000	40	Temporary agents (9 months)
132	Total de *b*	24.831.000	132	Total of *b*
	c) Lycée de Garoua :			*c*) Lycée in Garoua :
1	Instituteur adjoint	489.000	1	Assistant teacher
1	Maître d'enseignement général	361.000	1	General education master
2	Professeurs	1.517.000	2	Professors
7	Instituteurs adjoints	1.719.000	7	Assistant teachers
8	Moniteurs	1.306.000	8	Monitors
1	Agent de lycée	492.000	1	Lycée agent
1	Instituteur	530.000	1	Teacher
38	Agents et manœuvres	2.475.000	38	Agents and labourers
59	Total de *c*	8.889.000	59	Total of *c*
	d) Lycée Joss de Douala :			*d*) Joss lycée in Douala :
2	Professeurs certifiés	1.600.000	2	Professors with certificate
2	Instituteurs	1.360.000	2	Teachers
1	Econome	1.118.000	1	Bursar
1	Instituteur adjoint	321.000	1	Assistant teacher
8	Instituteurs et professeurs	3.300.000	8	Teachers and professors
11	Agents divers	1.417.000	11	Sundry agents
25	Total de *d*	9.116.000	25	Total of *d*
	e) Lycée de Nkongsamba :			*e*) Lycée in Nkongsamba :
1	Instituteur	1.157.000	1	Teacher
5	Instituteurs adjoints	1.910.000	5	Assistant teachers
1	Agent de lycée	530.000	1	Lycée agent
33	Agents divers	3.220.000	33	Sundry agents
10	Elèves surveillants	316.000	10	Invigilator pupils
1	Dépensier	240.000	1	Bursar
51	Total de *e*	7.373.000	51	Total of *e*

	NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*		*ITEMS*
	f) Lycée de New-Bell de Douala :			*f*) New-Bell Lycée in Douala :
1	Instituteur	643.000	1	Teacher
1	Institutrice adjointe	702.000	1	Assistant schoolmistress
1	Maîtresse d'enseignement général	301.000	1	General education mistress
1	Institutrice adjointe	246.000	1	Assistant schoolmistress
1	Maîtresse d'internat	634.000	1	Boarder mistress
5	Surveillants d'internat	1.109.000	5	Boarder invigilator
23	Agents divers	2.743.000	23	Sundry agents
2	Elèves surveillants	540.000	2	Invigilator pupils
2	Agents journaliers (à recruter)	300.000	2	Sundry agents (to be recruited)
35	Total de *f*	7.218.000	35	Total of *f*
	g) Lycée de Bafoussam :			*g*) Lycée in Bafoussam :
2	Instituteurs adjoints	634.000	2	Assistant teachers
2	Instituteurs adjoints auxiliaires	490.000	2	Auxiliary assistant teachers
3	Agents divers	250.000	3	Sundry agents
	Personnel à recruter :			*Personnel to be recruited :*
2	Répétiteurs	492.000	2	Assistant lecturers
7	Agents divers	436.000	7	Sundry agents
16	Total de *g*	2.302.000	16	Total of *g*
	h) Collège d'enseignement général :			*h*) General education college :
14	Instituteurs	11.192.000	14	Teachers
11	Instituteurs adjoints	4.592.000	11	Assistant teachers
17	Instituteurs	7.892.000	17	Teachers
36	Instituteurs adjoints	8.856.000	36	Assistant teachers
6	Professeurs et moniteurs	1.636.000	6	Professors and monitors
2	Agents divers	571.000	2	Sundry agents
157	Agents divers	10.174.000	157	Sundry agents
243	Total de *h*	44.913.000	243	Total of *h*
	i) Stagiaires à l'étranger :			*i*) Probationers abroad :
4	Instituteurs	3.868.000	4	Teachers
5	Instituteurs adjoints	2.942.000	5	Assistant teachers
1	Maîtresse d'enseignement général	197.000	1	General education mistress
10	Total de *i*	7.007.000	10	Total of *i*
	j) Personnel à recruter :			*j*) Personnel to be recruited :
10	Instituteurs adjoints	2.460.000	10	Assistant teachers
1	Agent d'économat	220.000	1	Bursar
2	Professeurs agrégés	Mémoire *Memory*	2	Agregate professors
10	Professeurs certifiés	Mémoire *Memory*	10	Professors with certificate
20	Professeurs de C.E.B.	11.240.000	20	Professors in C.E.B.
43	Total de *j*	13.920.000	43	Total of *j*
	Total de *a* à *j*	127.002.000		Total from *a* to *j*
	Provision pour avancement	2.550.000		Reserve for promotion
	Provision pour indemnités de déplacement	500.000		Reserve for travelling allowances
	Provision pour indemnités de sujétion	300.000		Reserve for special duty allowances
	Provision pour indemnités de charges adm.	2.000.000		Reserve for administrative expenses
	Provision pour heures sup. (Camerounais)	2.500.000		Reserve for overtime (Cameroonians)
	Provision pour heures sup. (Assist. tech.)	5.000.000		Reserve for overtime (Technical Assistance)
	Provision pour prime de technicité	8.000.000		Reserve for technical works bonuses
	Total du 14.107.00	147.852.000		Total of 14.107.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
14.108.00. — Enseignement technique.		
— *Technical Education*	**100.108.000**	**85.582.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
14.108.00. — Enseignement technique.		14.108.00. — Technical Education.
a) Direction et inspection :		*a*) Department and Inspection :
1 Directeur	1.359.000	1 Director
1 P.T.A. de L.T.	2.310.000	1 A.T.P. of T.L.
1 Instituteur technique	649.000	1 Technical teacher
1 Maîtresse auxiliaire d'enseign. général	170.000	1 Auxiliary general education mistress
1 Secrétaire sténodactylographe	360.000	1 Secretary shorthandtypist
1 Chauffeur	187.000	1 Driver
2 Agents	513.000	2 Agents
Manœuvres	217.000	Labourers
8 Total de *a*	5.765.000	8 Total of *a*
b) Lycée technique de Douala :		*b*) Technical Lycee in Douala :
1 Professeur certifié	900.000	1 Professor with certificate
1 Professeur de C.E.T.	772.000	1 Professor of T.E.C.
4 Instituteurs techniques	2.890.000	4 Technical teachers
2 Instituteurs adjoints	1.052.000	2 Assistant teachers
1 Infirmier breveté	664.000	1 Certificate male nurse
2 Maîtres d'enseignement	392.000	2 Education master
2 Professeurs ou P.T.A.	1.791.000	2 Professors or A.T.P.
1 Institutrice	502.000	1 Schoolmistress
1 Instituteur adjoint	246.000	1 Assistant teacher
1 Magasinier	198.000	1 Warehouseman
6 Agents	1.200.000	6 Agents
Manœuvres	1.750.000	Labourers
10 Elèves surveillants	300.000	10 Invigilator pupils
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
1 Dépensier	300.000	1 Bursar
33 Total de *b*	12.957.000	33 Total of *b*
c) Collèges techniques commerciaux de Yaoundé :		*c*) Technical Commercial College, Yaoundé :
1 Institutrice	474.000	1 Schoolmistress
4 Instituteurs techniques	2.117.000	4 Technical teachers
1 Institutrice technique adjointe	378.000	1 Assistant technical schoolmistress
1 Maîtresse d'enseignement technique	268.000	1 Technical education schoolmistress
1 Professeur ou P.T.A.	725.000	1 Professor or A.T.P.
4 Instituteurs et institutrices techniques	2.007.000	4 Teachers and technical teachers
1 Institutrice technique adjointe	343.000	1 Assistant technical schoolmistress
1 Agent	131.000	1 Agent
Manœuvres	666.000	Labourers
10 Elèves surveillantes	300.000	10 Invigilator girls pupils
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
2 Secrétaires sténodactylographes	720.000	2 Secretary shorthandtypists
1 Dépensier	300.000	1 Bursar
3 Surveillants d'internat	1.000.000	3 Boarder invigilators
3 Agents divers	360.000	3 Sundry agents
3 Cuisinières	504.000	3 Cooks
1 Chauffeur	180.000	1 Driver
36 Total de *c*	10.473.000	36 Total of *c*

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
d) Collèges d'enseignement technique industriel et commercial :		*d*) Industrial and Commercial Technical Education College :
3 Chefs de travaux ou professeurs	2.448.000	3 Works headmasters or professors
12 Instituteurs techniques	6.720.000	12 Technical teachers
3 Instituteurs adjoints	1.364.000	3 Assistant teachers
18 Instituteurs techniques adjoints	8.255.000	18 Assistant technical teachers
2 Maîtresses d'enseignement technique	404.000	2 Technical education mistress
4 Professeurs de C.E.T. ou P.T.A. de C.E.T.	3.474.000	4 Professors of T.E.C. or A.T.P. of T.E.C.
1 Instituteur technique	478.000	1 Technical teacher
2 Instituteurs	854.000	2 Teachers
7 Instituteurs adjoints	1.719.000	7 Assistant teachers
1 Instituteur technique adjoint	246.000	1 Assistant technical teacher
1 Ouvrier spécialisé	325.000	1 Semi-skilled workman
33 Manœuvres	3.350.000	33 Labourers
2 Agents des services économiques	517.000	2 Economic services agents
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
5 Professeurs d'enseignement général ou PET	3.000.000	5 General education professors of TEP
1 Instituteur technique	500.000	1 Technical teacher
2 Instituteurs adjoints auxiliaires	520.000	2 Auxiliary assistant teachers
1 Surveillant	250.000	1 Invigilator
98 Total de *d*	34.424.000	98 Total of *d*
e) Sections artisanales et rurales :		*e*) Rural and Handicrafts Sections :
3 Instituteurs techniques	2.066.000	3 Technical teachers
25 Instituteurs techniques adjoints	11.097.000	25 Assistant technical teachers
13 Instituteurs techniques adjoints	3.190.000	13 Assistant technical teachers
1 Menuisier	77.000	1 Carpenter
7 Instituteurs techniques adjoints auxiliaires (à recruter)	1.700.000	7 Probationers auxiliary assistant technical teachers (to be recruited)
49 Total de *e*	18.130.000	49 Total of *e*
f) Sections ménagères :		*f*) Domestic science sections :
2 Institutrices techniques adjointes stag. ..	642.000	2 Probationers assist. techn. schoolmistresses
7 Maîtresses d'enseignement techniques	1.337.000	7 Technical education mistresses
4 Institutrices techniques adjointes	980.000	4 Assistant technical schoolmistresses
2 Maîtresses d'enseignement ménager	470.000	2 Domestic education mistresses
2 Instituteurs techniques adjoints auxiliaires (à recruter)	480.000	2 Contractual mistress assistant technical auxiliary teachers (to be recruited)
17 Total de *f*	3.909.000	17 Total of *f*
g) Centre de Perfectionnement artisanal de Douala :		*g*) Handicrafts advanced training Centre in Douala :
Professeurs ou P.T.A. (heures suppl.)	1.500.000	Professors or A.T.P. (overtime)
1 Secrétaire dactylographe	143.000	1 Secretary shorthand typist
1 Ouvrier d'entretien	96.000	1 Maintenance worker
2 Total de *g*	1.739.000	2 Total of *g*

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
h) Stagiaires à l'étranger :		*h*) Probationers abroad :
4 Instituteurs techniques	2.349.000	4 Technical teachers
1 Instituteur adjoint stagiaire	418.000	1 Probationer assistant teacher
1 Maîtresse	556.000	1 Mistress
4 Instituteurs techniques	2.203.000	4 Technical teachers
2 Instituteurs techniques adjoints auxiliaires	491.000	2 Auxiliary assistant technical teachers
1 Comptable	344.000	1 Accountant
13 Total de *h*	6.361.000	13 Total of *h*
Total de *a* à *h*	93.758.000	Total from *a* to *h*
Provision pour avancement	2.100.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	300.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour prime de technicité	700.000	Reserve for technical works bonuses
Provision pour charges administratives	300.000	Reserve for administrative expenses
Provision pour indemnités de déplacement.	350.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour heures supplément. (Camerounais et Assistance technique)	2.600.000	Reserve for overtime (Cameroonians and technical assistance)
Total du 14.108.00	100.108.000	Total of 14.108.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
14.109.00. — Jeunesse, Sports, Education populaire.		
— *Youth, Sports, Popular Education*		
01. — Services communs.		
— *Common Services*	84.884.000	85.464.000

	NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*		*ITEMS*
	14.109.01. — Services communs.			14.109.01. — Common Services.
	a) Administration centrale :			*a*) Central Administration :
1	Adjoint administratif	Mémoire *Memory*	1	Administrative assistant
2	Maîtres d'E.P.S.	1.466.000	2	P.S.E. teachers
1	Instituteur	998.000	1	Teacher
1	Maître d'enseignement général	403.000	1	General education master
2	Commis des S.C.F.	890.000	2	C.F.S. clerks
5	Commis	896.000	5	Clerks
4	Dactylographes	828.000	4	Typists
2	Plantons	253.000	2	Messengers
3	Chauffeurs	469.000	3	Drivers
4	Ouvriers spécialisés	732.000	4	Semi-skilled workmen
1	Conducteur d'engins	308.000	1	Machine driver
2	Chefs de travaux	1.730.000	2	Works chiefs
28	Total de *a*	8.973.000	28	Total of *a*
	b) Service de l'Education physique, des Sports et du Plein Air :			*b*) Physical Education, Sports and Outdoor Activities Services :
1	Chef de service	1.512.000	1	Head of service
2	Adjoints	1.611.000	2	Assistants
6	Entraîneurs sportifs nationaux	4.029.000	6	National sports instructors
4	Dactylographes	797.000	4	Typists
2	Chauffeurs	286.000	2	Drivers
1	Planton	120.000	1	Messenger
36	Maîtres d'E.P.S.	23.221.000	36	P.S.E. teachers
17	Maîtres adjoints d'E.P.S.	5.541.000	17	Assistant P.S.E. teachers
12	Maîtres auxiliaires d'E.P.S.	4.213.000	12	Auxiliary P.S.E. teachers
	Personnel à recruter :			*Personnel to be recruited :*
1	Chauffeur	143.000	1	Driver
82	Total de *b*	41.473.000	82	Total of *b*
	c) Service de l'Education populaire et de la Jeunesse.			*c*) Youth and Popular Education Service :
1	Chef de service	1.223.000	1	Head of service
1	Adjoint	603.000	1	Assistant
3	Dactylographes	456.000	3	Typists
5	Chauffeurs	797.000	5	Drivers
1	Planton	143.000	1	Messenger
7	Instructeurs d'éducation populaire	2.681.000	7	Popular education instructors
1	Institutrice	476.000	1	Schoolmistress
52	Instructeurs de la Jeunesse nationale	16.892.000	52	National Youth instructors
2	Opérateurs projectionistes	404.000	2	Projectionist operators
1	Garçon de laboratoire	247.000	1	Laboratory orderly
22	Animateurs d'éducation populaire	6.090.000	22	P.E. animators
	Personnel à recruter :			*Personnel to be recruited :*
1	Secrétaire dactylographe	154.000	1	Secretary typist
1	Technicien de laboratoire	122.000	1	Laboratory technician
97	Total de *c*	30.288.000	97	Total of *c*
	Total de *a* à *c*	80.734.000		Total from *a* to *c*
	Provision pour avancement	650.000		Reserve for promotion
	Provision pour indemnités de déplacement.	500.000		Reserve for travelling allowances
	Provision pour indemnités de sujétion	200.000		Reserve for special duty allowances
	Provision pour heures supplémentaires	2.500.000		Reserve for overtime
	Provision pour concours professionnel	300.000		Reserve for professional competitive exam.
	Total du 14.109.01	84.884.000		Total of 14.109.01

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
14.109.02. — Inspection de la Jeunesse, des Sports et de l'Education populaire. — *Inspectorate of Youth, Sports and Popular Education*	28.362.000	25.410.000

	NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*		*ITEMS*
	14.109.02. — Inspection de la Jeunesse, des Sports et de l'Education populaire.			14.109.02. — Inspectorate of Youth, Sports and Popular Education.
	a) Cameroun oriental :			*a*) East Cameroon :
4	Inspecteurs régionaux	4.214.000	4	Regional inspectors
9	Inspecteurs départementaux	6.936.000	9	Provincial inspectors
	Personnel journalier des inspections régionales :			*Daily personnel for Regional Inspectorates :*
5	Inspection régionale de Yaoundé	741.000	5	Regional Yaoundé Inspectorate
5	Inspection régionale de Douala	708.000	5	Regional Douala Inspectorate
6	Inspection régionale de Garoua	882.000	6	Regional Garoua Inspectorate
3	Inspection régionale de Dschang	230.000	3	Regional Dschang Inspectorate
5	Inspection régionale de Batouri	458.000	5	Regional Batouri Inspectorate
	Personnel journalier des inspections départementales :			*Daily personnel for Departemental Inspectorates :*
2	Inspection départementale de Ngaoundéré.	242.000	2	Provincial Ngaoundéré Inspectorate
2	Inspection départementale de Maroua	202.000	2	Provincial Maroua Inspectorate
2	Inspection départementale de Nkongsamba.	420.000	2	Provincial Nkongsamba Inspectorate
2	Inspection départementale d'Edéa	376.000	2	Provincial Edéa Inspectorate
2	Inspection départementale de Bafia	172.000	2	Provincial Bafia Inspectorate
2	Inspection départementale d'Ebolowa	250.000	2	Provincial Ebolowa Inspectorate
2	Inspection départementale de Bertoua	172.000	2	Provincial Bertoua Inspectorate
1	Inspection départementale de Bafoussam .	78.000	1	Provincial Bafoussam Inspectorate
1	Agent E.P. pour Fort-Foureau	209.000	1	Agent E.P. for Fort-Foureau
53		16.290.000	53	
	Provision pour avancement	450.000		Reserve for promotion
	Provision pour indemnités de déplacement.	600.000		Reserve for travelling allowances
	Total de *a*	17.340.000		Total of *a*
	b) Cameroun occidental :			*b*) West Cameroon :
1	Inspecteur régional (Buéa)	1.300.000	1	Regional inspector (Buéa)
2	Inspecteurs départementaux	1.044.000	2	Provincial inspectors
4	Animateurs d'éducation populaire	1.284.000	4	Popular education organisers
12	Agents journaliers	1.672.000	12	Daily paid agents
12	Maîtres auxiliaires d'E.P.S.	3.972.000	12	Auxiliary P.S.E. teachers
31		9.272.000	31	
	Provision pour avancement	200.000		Reserve for promotion
	Provision pour indemnités de sujétion	400.000		Reserve for special duty allowances
	Provision pour primes de technicité	100.000		Reserve for technical works bonuses
	Provision pour heures supplémentaires ..	450.000		Reserve for overtime
	Provision pour indemnités de déplacement.	600.000		Reserve for travelling allowances
	Total de *b*	11.022.000		Total of *b*
	Total du 14.109.02	28.362.000		Total of 14.109.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
14.109.03. — Ecoles d'Education physique.		
— *Sports and Physical Education Schools*	20.918.000	18.777.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
14.109.03. — Ecoles d'éducation physique.		14.109.03. — Sports and Physical Education Schools.
a) Institut national des Sports :		*a*) National Institute of Sports :
1 Intendant-économe	985.000	1 Bursar
1 Surveillant (Maître d'E.P.S.)	643.000	1 Invigilator (P.S.E. master)
1 Maître d'E.P.S.	1.017.000	1 P.S.E. teacher
16 Agents journaliers (1 à recruter)	2.457.000	16 Daily employees (1 to be recruited)
19 Total de *a*	5.102.000	19 Total of *a*
b) C.R.E.P.S. de Garoua :		*b*) R.C.P.S.E. of Garoua :
7 Agents journaliers	660.000	7 Daily employees
c) C.R.E.P.S. de Dschang :		*c*) R.C.P.S.E. of Dschang :
1 Econome	629.000	1 Bursar
10 Agents journaliers	709.000	10 Daily employees
11 Total de *c*	1.338.000	11 Total of *c*
d) Stagiaires :		*d*) Trainers :
19 Maîtres d'E.P.S. en stage à l'étranger et à l'I.N.S.	11.688.000	19 P.S.E. teachers in training abroad and in N.I.S.
Total de *a* à *d*	18.788.000	Total from *a* to *d*
Provision pour avancement	350.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	150.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	150.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour charges administratives ..	180.000	Reserve for administrative responsibility
Provision pour heures supplémentaires ..	400.000	Reserve for overtime
Provision pour primes de technicité	900.000	Reserve for technical works bonuses
Total du 14.109.03	20.918.000	Total of 14.109.03

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
14.109.04. — Centre de formation civique et professionnelle.		
— *Civic and Professional Training Centre*	4.518.000	5.400.000
05. — Assistance technique israélienne.		
— *Israelian Technical Assistance*	7.200.000	—
06. — Personnel à recruter.		
— *Personnel to be recruited*	22.728.000	8.498.000
Total du 14.109.00.		
Total of 14.109.00	**168.610.000**	**143.549.000**
14.199.00. — Provision exceptionnelle.		
— ***Exceptional provision***	—	**8.800.000**
Total du 14.100.00.		
Total of 14.100.00	**510.103.000**	**438.909.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
14.109.04. — Centre de Formation civique et professionnelle.		14.109.04. — Civic and Professional Training Centres.
a) Centre d'Obala :		*a*) Obala Center :
1 Directeur	801.000	1 Director
1 Instituteur	209.000	1 Instructor
1 Secrétaire dactylographe	97.000	1 Secretary typist
1 Econome	209.000	1 Bursar
2 Cuisiniers	105.000	2 Cooks
2 Chauffeurs	304.000	2 Drivers
8 Total de *a*	1.725.000	8 Total of *a*
b) Centre de Garoua :		*b*) Garoua Center :
1 Directeur	600.000	1 Director
13 Agents journaliers	1.693.000	13 Daily agents
14 Total de *b*	2.293.000	14 Total of *b*
Total de *a* et *b*	4.018.000	Total of *a* and *b*
Provision pour avancement	200.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	300.000	Reserve for travelling allowances
Total du 14.109.04	4.518.000	Total of 14.109.04
14.109.06. — Personnel à recruter.		14.109.06. — Personnel to be recruited.
24 Maîtres adjoints d'E.P.S.	7.704.000	24 P.S.E. assistant masters
28 Maîtres d'E.P.S. stagiaires	12.936.000	28 Probationers P.S.E. masters
4 Maîtres d'E.P.S.	2.088.000	4 P.S.E. masters
56 Total du 14.109.06	22.728.000	56 Total of 14.109.06

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
14.200.00. — Dépenses de matériel. **— *Expenditure on supplies.***		
14.201.00. — Secrétariats du Ministre et du Ministre adjoint. **— *Secretariats of the Minister and Deputy-Minister.***		
01. — Secrétariat du Ministre. — *Secretariat of the Minister*	1.300.000	1.300.000
02. — Secrétariat du Ministre adjoint. — *Secretariat of the Deputy-Minister*	1.000.000	1.000.000
Total du 14.201.00. ***Total of 14.201.00***	**2.300.000**	**2.300.000**
14.202.00. — Secrétariat général. **— *General Secretariat***	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
14.203.00. — Administration centrale. **— *Central Administration.***		
01. — Direction. — *Department*	5.930.000	5.200.000
02. — Inspection académique. — *School Inspectorate*	100.000	100.000
Total du 14.203.00. ***Total of 14.203.00***	**6.030.000**	**5.300.000**

NOMENCLATURE	DÉPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
14.201.01. — Secrétariat du Ministre.		14.201.01. — Secretariat of the Minister.
Fonctionnement des bureaux	500.000	Functioning of offices
Fonctionnement des véhicules	300.000	Functioning of vehicles
Frais de transport pour déplacements	500.000	Transport expenses for travelling
Total du 14.201.01	1.300.000	Total of 14.201.01
14.201.02. — Secrétariat du Ministre adjoint.		14.201.02. — Secretariat of the Deputy-Minister.
Fonctionnement des bureaux	250.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	150.000	Office furniture and equipment
Entretien des véhicules	200.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	400.000	Transport expenses for travelling
Total du 14.201.02	1.000.000	Total of 14.201.02
14.203.00. — Administration centrale.		14.203.00. — Central Administration.
14.203.01. — Direction.		14.203.01. — Department.
Fonctionnement des bureaux	2.000.000	Functioning of offices
Fournitures et papiers d'examen	1.200.000	Stationery and examination papers
Matériel pour examens psychotechniques	200.000	Equipment for psychotechnical tests
Carburant	130.000	Fuel
Entretien des véhicules	200.000	Maintenance of vehicles
Frais pour organisation des examens	2.000.000	Examination organisation expenses
Frais de transport pour déplacements	200.000	Transport expenses for travelling
Total du 14.203.01	5.930.000	Total of 14.203.01
14.203.02. — Inspection académique.		14.203.02. — School Inspectorate.
Fonctionnement des bureaux, frais de transport pour déplacements	100.000	Functioning of offices, transport expenses for travelling
Total du 14.203.00	6.030.000	Total of 14.203.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
14.204.00. — Délégation culturelle. — ***Cultural Delegation.***		
01. — Bureau de liaison de Douala (frais de fonctionnement). — *Liaison Bureau in Douala (functioning costs)*	200.000	200.000
02. — Délégation de Garoua. — *Delegation in Garoua*	400.000	400.000
03. — Délégation de Buéa. — *Delegation in Buéa*	36.950.000	34.175.000
04. — Délégation de l'U.N.E.S.C.O. à Yaoundé. — *Delegation U.N.E.S.C.O. in Yaoundé*	125.000	125.000
Total du 14.204.00. — ***Total of 14.204.00***	**37.675.000**	**34.900.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
14.204.01. — Bureau de liaison de Douala.		14.204.01. — Office at Liaison, Douala.
Frais de fonctionnement	200.000	Working expenses
14.204.02. — Délégation de Garoua.		14.204.02. — Delegation in Garoua.
Fonctionnement des bureaux, eau, électricité, entretien des véhicules, frais de transport pour déplacements	400.000	Functioning of offices, water, electricity, maintenance of vehicles, transport expenses for travelling
14.204.03. — Délégation de Buéa.		14.204.03. — Delegation in Buéa.
a) Bureau :		*a*) Bureau :
Frais de transport pour déplacements, dépenses de fonctionnement	2.500.000	Transport expenses for travelling, working expenses
Total de *a*	2.500.000	Total of *a*
b) Collège des Arts et Sciences de Bambui :		*b*) College of Arts and Sciences of Bambui':
Frais de transport pour déplacements	1.300.000	Transport expenses for travellings
Dépenses de fonctionnement	600.000	Working expenses
Entretien courant	6.500.000	Running maintenance
Entretien des bâtiments	200.000	Maintenance of buildings
Entretien et réparations des installations électr.	250.000	Maintenance and repairs of electrical installation
Matériel de sport	50.000	Sport material
Total de *b*	8.900.000	Total of *b*
c) Centre commercial d'Ombé :		*c*) Government Trade Centre, Ombé :
Frais de transport pour déplacements	3.500.000	Transport expenses for travelling
Dépenses de fonctionnement	300.000	Working expenses
Entretien des élèves	9.500.000	Maintenance and repairs
Eau et électricité	1.500.000	Water and electricity
Outils pour élèves	650.000	Tools for pupils
Matériaux d'instruction	1.900.000	Instruction equipment
Total de *c*	17.350.000	Total of *c*
d) Lycée bilingue de Buéa :		*d*) Bilingual Lycee in Buéa :
Entretien des bâtiments	500.000	Maintenance of buildings
Electricité	400.000	Electricity
Transport	400.000	Transport expenses
Fonctionnement des bureaux	400.000	Functioning of offices
Entretien des élèves	6.000.000	Upkeep of students
Total de *d*	7.700.000	Total of *d*
e) Collège de Mamfé :		*e*) Collège in Mamfé :
Frais de fonctionnement	500.000	Working expenses
Total de *e*	500.000	Total of *e*
Total du 14.204.03	36.950.000	Total of 14.204.03
14.204.04. — Délégation de l'UNESCO à Yaoundé.		14.204.04. — UNESCO Delegation in Yaoundé.
Frais de fonctionnement du bureau et des véhicules, frais de transport pour déplacements	125.000	Working expenses of offices and vehicles, transport expenses for tours and missions
Total du 14.204.00	37.675.000	Total of 14.204.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
14.205.00. — Enseignement supérieur		
— *Higher Education*	**350.000**	**—**
14.206.00. — Centres culturels et linguistiques.		
— *Cultural and Linguistic Centres.*		
01. — Centre culturel et linguistique de Yaoundé.		
— *Cultural and Linguistic Centres in Yaoundé*	2.000.000	3.700.000
02. — Centres linguistiques du Cameroun occidental.		
— *Linguistic Centres of West Cameroon*	650.000	850.000
Total du 14.206.00.		
Total of 14.206.00	**2.650.000**	**4.550.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
14.205.00. — Enseignement supérieur.		14.205.00. — Higher Education.
Fonctionnement des bureaux	200.000	Working of offices
Frais de transport pour déplacements	150.000	Transport expenses for travelling
Total du 14.205.00	350.000	Total of 14.205.00
14.206.01. — Centre culturel et linguistique de Yaoundé.		14.206.01. — Cultural and Linguistic Centre in Yaoundé.
a) Département culturel :		*a*) Cultural Department :
Provision pour frais de fonctionnement	1.000.000	Reserve for working expenses
b) Département linguistique :		*b*) Linguistic Department :
Provision pour frais de fonctionnement	1.000.000	Reservoir working expenses
Total du 14.206.01	2.000.000	Total of 14.206.01
14.206.02. — Centre linguistique du Cameroun occidental.		14.206.02. — Linguistic Centres of West Cameroon.
Centre de Buéa	250.000	Centre in Buèa
Centre de Kumba	200.000	Centre of Kumba
Centre de Bamenda	200.000	Centre in Bamenda
Total du 14.206.02	650.000	Total of 14.206.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
14.207.00. — Enseignement du second degré. — ***Secondary Education.***		
01. — Direction. — *Department*	700.000	300.000
02. — Etablissements du second degré. — *Secondary Education*	141.000.000	124.200.000
Total du 14.207.00. — ***Total of 14.207.00***	**141.700.000**	**124.500.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
14.207.01. — Direction.		14.207.01. — Department.
Fonctionnement des bureaux	170.000	Functioning of offices
Frais de transport pour déplacements	130.000	Transport expenses for travelling
Stages pédagogiques	400.000	Pedagogical training
Total du 14.207.01	700.000	Total of 14.207.01
14.207.02. — Etablissements du second degré.		14.207.02. — Secondary Education.
Lycée Leclerc de Yaoundé	25.000.000	Leclerc Lycée in Yaoundé
Lycée de Nkongsamba	21.000.000	Lycée in Nkongsamba
Lycée Joss à Douala	4.500.000	Joss Lycée in Douala
Lycée de filles de New-Bell à Douala	18.000.000	New-Bell Girls Lycée in Douala
Lycée de Garoua	20.000.000	Lycée in Garoua
Lycée de Bafoussam	3.500.000	Lycée in Bafoussam
Collège d'enseignement général de Bertoua	7.500.000	General Education College in Bertoua
Collège d'enseignement général d'Ebolowa	7.500.000	General Education College in Ebolowa
Collège d'enseignement général de Dschang	7.200.000	General Education College in Dschang
Collège d'enseignement général de Foumban	6.300.000	General Education College in Foumban
Collège d'enseignement général de Maroua	7.000.000	General Education College in Maroua
Collège d'enseignement général de Ngaoundéré	4.000.000	General Education College in Ngaoundéré
Collèges d'enseignement général	9.000.000	General Education Colleges
Frais de transport pour déplacements	500.000	Transport expenses for travelling
Total du 14.207.02	141.000.000	Total of 14.207.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
14.208.00. — Enseignement technique. — ***Technical Education.***		
01. — Direction et inspection. — *Department and Inspection*	1.100.000	1.000.000
02. — Etablissements d'enseignement technique. — *Technical Education Establishments*	61.000.000	46.150.000
Total du 14.208.00. — ***Total of 14.208.00***	**62.100.000**	**48.150.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
14.208.01. — Direction et inspection.		14.208.01. — Department and Inspection.
Fonctionnement des bureaux	400.000	Functioning of offices
Frais de transport pour déplacements	300.000	Transport expenses for travelling
Stages pédagogiques	400.000	Pedagogical courses
Total du 14.208.01	1.100.000	Total of 14.208.01
14.208.02. — Etablissements d'enseignement technique.		14.208.02. — Technical Education Establishments.
Lycée technique de Douala	19.000.000	Technical Lycée in Douala
Collège techn. commercial de filles à Yaoundé.	10.000.000	Girls Technical Commercial College in Yaoundé
Collège techn. commercial de garçons à Yaoundé.	2.000.000	Boys Technical Commercial College in Yaoundé
Collège d'enseignement technique commercial de Bonadoumbé à Douala	1.000.000	Technical Commercial College of Bonadoumbé in Douala
Collège d'enseign. techn. commercial de Garoua.	800.000	Technical Commercial College in Garoua
Collège d'enseignement technique commercial de couture de Douala	600.000	Dressmaking Technical College in Douala
Collège d'enseignement technique commercial de couture de Yaoundé	600.000	Dressmaking Technical College in Yaoundé
Collège d'enseignement technique industriel	19.000.000	Industrial and Technical College
Centre de perfectionnement artisanal de Douala.	1.200.000	Manual works and handicrafts in Douala
Sections artisanales rurales	3.000.000	Rural and handicrafts Sections
Sections ménagères	2.000.000	Domestic Science Sections
Frais de transport pour déplacements	300.000	Transport expenses for travelling
Matériel d'examens	1.500.000	
Total du 14.208.02	61.000.000	Total of 14.208.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
14.209.00. — Jeunesse, Sports et Education populaire. **— *Youth, Sports and Popular Education.***		
01. — Services communs. — *Common Services*	52.950.000	50.660.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
14.209.01. — Services communs.		14.209.01. — Common Services.
a) Administration centrale :		*a*) Central Administration :
Fonctionnement des bureaux	1.000.000	Functioning of offices
Entretien des véhicules	500.000	Maintenance of vehicles
Locations des engins	2.000.000	Hiring of apparatus
Documentation (bibliothèques, publ. périodiques)	1.000.000	Documentation (Library, publication of periodic bulletins)
Frais de transport pour déplacements	100.000	Transport expenses for travelling
Total de *a*	4.600.000	Total of *a*
b) Service de l'Education physique, des Sports et du Plein air :		*b*) Physical training, Sports and Outdoor Activities Services :
Entretien des véhicules	250.000	Maintenance of vehicles
Rencontres internationales et participation	8.000.000	International events and participation expenses
Achat de matériel sportif	1.000.000	Purchase of sport equipment
Stages sportifs	3.000.000	Sports courses
Transport des athlètes	1.000.000	Transport of athletes
Frais de transport pour déplacements	300.000	Transport expenses for travelling
Aménagement et entretien des stades	8.000.000	Installation and maintenance of sports grounds
Total de *b*	21.550.000	Total of *b*
c) Service de la Jeunesse et de l'Education populaire :		*c*) Youth on Popular Education Service :
1° Education populaire :		1° Popular Education :
Entretien des véhicules	300.000	Maintenance of vehicles
Achat de matériel éducatif	2.000.000	Purchase of education equipment
Stages d'éducation populaire	1.000.000	Popular education courses
Alphabétisation	7.000.000	Basic education
Frais de transport pour déplacements	500.000	Transport expenses for travelling
Laboratoire photo et production affiches	1.500.000	Photo laboratory and bill production
Total de 1°	12.300.000	Total of 1°
2° Jeunesse :		2° Youth :
Colonies et camps de vacances	10.000.000	Holiday and youth camps
Jeunesse nationale camerounaise	4.500.000	Cameroon National Youth
Total de 2°	14.500.000	Total of 2°
Total de *c*	26.800.000	Total of *c*
Total du 14.209.01	52.950.000	Total of 14.209.01

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
14.209.02. — Inspection de la Jeunesse, des Sports et de l'Education populaire — *Inspectorate of Youth, Sports and Popular Education*	19.900.000	19.400.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
14.209.02. — Inspection de la Jeunesse, des Sports et de l'Education populaire.		14.209.02. — Inspection of Youth, Sports and Popular Education.
a) Inspection régionale du Centre :		*a*) Regional Inspectorate and South Centre :
Eau et électricité	100.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	300.000	Functioning of offices
Documentation	150.000	Documentation
Matériel et mobilier de bureau	450.000	Office furniture and equipment
Carburant	600.000	Fuel
Entretien des véhicules	300.000	Maintenance of vehicles
Achat de matériel sportif et éducatif et entretien des installations	1.200.000	Purchase of sport and education equipment and maintenance of installations
Fonctionnement des nouvelles inspections	500.000	Functioning of new inspections
Stages d'information	200.000	Information courses
Frais de transport pour déplacements	300.000	Transport expenses for travelling
Total de *a*	4.100.000	Total of *a*
b) Inspection régionale du Nord :		*b*) Regional Inspectorate of North :
Eau et électricité	60.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	230.000	Functioning of offices
Documentation	150.000	Documentation
Matériel et mobilier de bureau	100.000	Office furniture and equipment
Carburant	300.000	Fuel
Entretien des véhicules	300.000	Maintenance of vehicles
Achat de matériel sportif et éducatif et entretien des installations	2.000.000	Purchase of sport and education equipment and maintenance of installations
Stages d'information	200.000	Information courses
Frais de transport pour déplacements	360.000	Transport expenses for travelling
Total de *b*	3.700.000	Total of *b*
c) Inspection régionale du Littoral :		*c*) Regional Inspectorate of the Littoral :
Eau et électricité	60.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	180.000	Functioning of offices
Documentation	110.000	Documentation
Matériel et mobilier de bureau	80.000	Office furniture and equipment
Carburant	220.000	Fuel
Entretien des véhicules	180.000	Maintenance of vehicles
Achat de matériel sportif et éducatif et entretien des installations	1.600.000	Purchase of sport and education equipment and maintenance of installations
Stages d'information	250.000	Information courses
Frais de transport pour déplacements	220.000	Transport expenses for travelling
Total de *c*	2.900.000	Total of *c*
d) Inspection régionale de l'Ouest :		*d*) Regional Inspectorate of West :
Eau et électricité	50.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	150.000	Functioning of offices
Documentation	100.000	Documentation
Matériel et mobilier de bureau	100.000	Office furniture and equipment
Carburant	100.000	Fuel
Entretien des véhicules	70.000	Maintenance of vehicles
Achat de matériel sportif et éducatif et entretien des installations	1.500.000	Purchase of sport and education equipment and maintenance of installations
Stages d'information	300.000	Information courses
Frais de transport pour déplacements	230.000	Transport expenses for travelling
Total de *d*	2.600.000	Total of *d*

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
e) Inspection régionale de l'Est :		e) East Regional Inspectorate :
Eau et électricité	60.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	140.000	Functioning of offices
Documentation	100.000	Documentation
Matériel et mobilier de bureau	110.000	Office furniture and equipment
Carburant	100.000	Fuel
Entretien des véhicules	70.000	Maintenance of vehicles
Achat de matériel sportif et éducatif et entretien des installations	1.100.000	Purchase of sport and education equipment and maintenance of installations
Stages d'information	120.000	Information courses
Frais de transport pour déplacements	200.000	Transport expenses for travelling
Total de *e*	2.000.000	Total of *e*
f) Inspection régionale de Buéa :		f) Buéa Regional Inspectorate :
Eau et électricité	50.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	300.000	Functioning of offices
Documentation	150.000	Documentation
Matériel et mobilier de bureau	400.000	Office furniture and equipment
Carburant	500.000	Fuel
Entretien des véhicules	200.000	Maintenance of vehicles
Achat de matériel sportif et éducatif et entretien des installations	2.300.000	Purchase of sport and education equipment and maintenance of installations
Stages d'information	500.000	Information courses
Frais de transport pour déplacements	200.000	Transport expenses for travelling
Total de *f*	4.600.000	Total of *f*
Total du 14.209.02	19.900.000	Total of 14.209,02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
14.209.03. — Ecoles d'éducation physique et sportive.		
— *Physical Education and Sports Schools*	16.330.000	16.750.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
14.209.03. — Ecoles d'Education Physique et Sportive.		14.209.03. — Physical Education and Sports Schools.
a) Institut National des Sports :		*a*) National Sports Institute :
Fonctionnement des bureaux	200.000	Functioning of offices
Matériel et mobil. de bureau, fournit. d'internat.	1.200.000	Office furniture and equipment, boarding equip.
Achat de matériel sportif	1.300.000	Purchase of sport material
Aménagements sportifs et entretien des terrains.	700.000	Sports arrang. and mainten. of sports grounds
Infirmerie	140.000	Sick-bay
Achat d'outillage	130.000	Purchase of furniture
Carburant	160.000	Fuel
Entretien des véhicules	50.000	Maintenance of vehicles
Bibliothèque, documentation	400.000	Library, documentation
Nourriture et entretien des élèves stagiaires	6.600.000	Food and upkeep of students and trainers
Frais de transport des élèves et stagiaires	300.000	Transport of students and trainers
Total de *a*	11.180.000	Total of *a*
b) C.R.E.P.S. de Garoua :		*b*) Garoua P.S.E.R.C. :
Eau et électricité	60.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	130.000	Functioning of offices
Mobilier, fournitures scolaires et d'internat	300.000	School and boarding supplies, furniture
Achat de matériel sportif	500.000	Purchase of sport material
Infirmerie	140.000	Sick-bay
Outillage	100.000	Equipment
Aménagements sportifs et entretien des terrains.	600.000	Sports arrang. and mainten. of sports grounds
Carburant	100.000	Fuel
Entretien des véhicules	90.000	Maintenance of vehicles
Bibliothèque, documentation	80.000	Library, documentation
Nourriture et entretien des élèves stagiaires	900.000	Food and upkeep of students and trainers
Frais de transport des élèves et stagiaires	400.000	Transport of students and trainers
Total de *b*	3.400.000	Total of *b*
c) C.R.E.P.S de Dschang :		*c*) Dschang P.S.E.R.C. :
Eau et électricité	50.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	80.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier, fournit. scolaires et d'int.	100.000	Furniture and equipment, school
Achat de matériel sportif	200.000	Purchase of sport material
Infirmerie	120.000	Sick-bay
Outillage	100.000	Equipment
Aménagements et entretien des instal. sportives.	1.000.000	Arrangements and maintenance of sports installations
Carburant	50.000	Fuel
Entretien des véhicules	50.000	Maintenance of vehicles
Total de *c*	1.750.000	Total of *c*
Total du 14.209.03	16.330.000	Total of 14.209.03

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
14.209.04. — Centres de formation civique et professionnelle. — *Civic and Professional Training Centres*	18.370.000	26.200.000
Total du 14.209.00. *Total of 14.209.00*	**107.550.000**	**113.010.000**
Total du 14.200.00. *Total of 14.200.00*	**360.355.000**	**332.710.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
14.209.04. — Centres de Formation Civique et Professionnelle.		14.209.04. — Civic and Professional Training Centres.
a) Centre d'Obala :		*a*) Centre in Obala :
Eau et électricité	100.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	20.000	Functioning of offices
Carburant	1.250.000	Fuel
Entretien des véhicules et tracteurs	500.000	Maintenance of vehicles and machines
Achat engrais, semences, cheptel	500.000	Purchase of machines, seeds, cattle
Entretien 150 stagiaires	3.000.000	Upkeep of 150 students
Total de *a*	5.370.000	Total of *a*
b) Centre de Garoua :		*b*) Centre in Garoua :
Eau et électricité	500.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	200.000	Functioning of offices
Carburant	1.250.000	Fuel
Entretien des véhicules et tracteurs	1.000.000	Maintenance of vehicles and machines
Achat engrais, semences, cheptel	1.000.000	Purchase of machines, seeds, cattle
Entretien 150 stagiaires	8.750.000	Upkeep of 150 students
Frais de transport pour déplacements	300.000	Transport expenses for travelling
Total de *b*	13.000.000	Total of *b*
Total du 14.209.04	18.370.000	Total of 14.209.04

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
14.300.00. — Entretien des bâtiments. **— *Maintenance of buildings***		
14.303.00. — Entretien et réparation des bâtiments. **— *Maintenance and repairs of buildings***	**2.500.000**	**2.000.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
14.303.00. — Entretien des bâtiments.		14.303.00. — Maintenance of building.
Entretien et réparations des bâtiments (villes de Yaoundé, de Garoua, de Nkongsamba et de Douala exceptées)	2.500.000	Maintenance and repairs of buildings (Yaoundé, Garoua, Nkongsamba and Douala except)
Total du 14.303.00	2.500.000	Total of 14.303.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
14.500.00. — Bourses. — ***Scholarships.***		
14.501.00. — Cameroun oriental. — ***East Cameroon***	**238.480.000**	**212.300.000**
14.502.00. — Cameroun occidental. — ***West Cameroon***	**67.000.000**	**63.500.000**
14.509.00. — Jeunesse, Sports et Education populaire. — ***Youth, Sports and Popular Education***	**8.920.000**	**17.700.000**
Total du 14.500.00. — ***Total of 14.500.00***	**314.400.000**	**293.500.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
14.501.00. — Cameroun oriental.		14.501.00. — East Cameroon.
a) Bourses à l'étranger :		*a*) Scholarships for foreign countries .
Bourses nouvelles à l'étranger	3.000.000	New scholarships for foreign countries
Renouvellement des bourses et aides scolaires à l'étranger	160.000.000	Renewal of scholarships and assistance to students abroad
Aides aux familles de boursiers à l'étranger	3.000.000	Help to families for scholarships holders abroad
Voyage au Cameroun des boursiers à l'étranger.	4.500.000	Home leavein Cameroon for scholarships holders abroad
Bourses d'études en pays de langue arabe	3.000.000	Scholarships for studies in Arabic-speaking countries
Total de *a*	173.500.000	Total of *a*
b) Bourses locales :		*b*) Local Scholarships :
Renouvellement et attribution de bourses aux écoles confessionnelles d'infirmières	4.480.000	Renewal and grants of scholarships for nurses training schools in Cameroon
Bourses d'enseignement secondaire public	23.500.000	Scholarships for public secondary Education
Bourses d'enseignement technique public	14.500.000	Scholarships for Public Technical Education
Collèges d'enseignement général public	5.500.000	Scholarships for public General Education
Bourses d'enseign. second. privé confessionnel.	12.000.000	Scholarships for private secondary denominational Education
Bourses d'enseign. techn. privé confessionnel.	500.000	Scholarships for studies in Arabic-speaking countries
Frais de transport et hébergement des membres de commissions fédérales des bourses	1.000.000	Transport and housing expenses for members of federal scholarships boards
Frais de transport des boursiers	3.500.000	Transport expenses for scholarships holders
Total de *b*	64.980.000	Total of *b*
Total du 14.501.00	238.480.000	Total of 14.501.00
14.502.00. — Cameroun occidental.		14.502.00. — West Cameroon.
a) Bourses à l'étranger :		*a*) Scholarships for foreign countries :
Renouvellement de bourses à l'étranger	38.000.000	Renewal of scholarships for foreign countries
Aides aux étudiants camerounais à l'étranger ..	10.000.000	Assistance to Cameroonian students abroad
Aides aux familles des boursiers à l'étranger ...	1.000.000	Help to families for scholarships holders abroad
Voyages des épouses des boursiers à l'étranger ..	500.000	Running of wives of scholarships abroad
Bourses à l'étranger	1.000.000	Scholarships abroad
Total de *a*	50.500.000	Total of *a*
b) Bourses locales :		*b*) Local Scholarships :
Bourses pour le collège des Arts et Sciences de Bambui et pour le lycée bilingue de Buéa	5.500.000	Scholarships for Arts and Science College in Bambui and for bilingual Lycée in Buéa
Bourses d'enseignement secondaire privé	11.000.000	Scholarships for private Secondary Education
Total de *b*	16.500.000	Total of *b*
Total du 14.502.00	67.000.000	Total of 14.502.00
14.509.00. — Bourses à la Jeunesse, aux Sports et à l'Education Populaire.		14.509.00. — Scholarships for Youth, Sports and Popular Education.
I.N.S.E.P.	4.815.000	S.P.E.N.I.
C.R.E.P.S. de Garoua	1.605.000	Garoua P.S.E.R.C.
Bourses à l'étranger	1.500.000	Scholarships abroad
Echange de jeunes	1.000.000	Exchange of young people
Total du 14.509.00	8.920.000	Total of 14.509.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
14.600.00. — Dépenses diverses. **— *Sundry expenditure.***		
14.601.00. — Dépenses d'intérêt social en faveur des étudiants à l'étranger.		
— *Social welfare competitive for students abroad*	**10.000.000**	**9.000.000**
14.603.00. — Frais de transport des fonctionnaires convoqués pour passer des examens professionnels.		
— *Transport expenses of public servants required to sit for professional examinations*	**1.500.000**	**1.200.000**
14.699.00. — Dépenses des exercices clos.		
— *Expenditure of past budgetary years*	**200.000**	**200.000**
Total du 14.600.00. ***Total of 14.600.00***	**11.700.000**	**10.400.000**
TOTAL DU CHAPITRE 14. ***TOTAL OF HEAD 14***	**1.199.058.000**	**1.077.519.000**

CHAPITRE 15

MINISTERE DES FINANCES

HEAD 15

MINISTRY OF FINANCE

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
15.100.00. — Dépenses de personnel. **— *Expenditure on personnel.***		
15.101.00. — Secrétariat du Ministre et services communs. **— *Secretariat of the Minister and common services.***		
01. — Secrétariat du Ministre. — *Secretariat of the Minister*	8.830.000	9.330.000
02. — Bureau du Personnel. — *Bureau of Personnel*	3.006.000	3.048.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
15.101.01. — Secrétariat du Ministre.		15.101.01. — Secretariat of the Minister.
M. le Ministre (rémunération de fonction).	3.240.000	The Minister (service remuneration)
1 Directeur de cabinet	1.515.000	1 Director of cabinet
1 Chef de cabinet	1.227.000	1 Chief of cabinet
3 Conseillers techniques (indemnités)	720.000	3 Technical advisers (allowances)
1 Secrétaire	660.000	1 Secretray
1 Agent du service général	355.000	1 General service agent
1 Planton	172.000	1 Messenger
3 Chauffeurs	580.000	3 Drivers
11	8.469.000	11
Provision pour avancement	61.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	300.000	Reserve for travelling allowances
Total du 15.101.01	8.830.000	Total of 15.101.01
15.101.02. — Bureau du personnel.		15.101.02. — Bureau of personnel.
1 Adjoint administratif	1.037.000	1 Administrative assistant
1 Contrôleur adjoint des douanes	857.000	1 Assistant customs controller
5 Agents	1.022.000	5 Agents
7	2.916.000	7
Provision pour avancement	90.000	Reserve for promotion
Total du 15.101.02	3.006.000	Total of 15.101.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
15.101.03. — Bureau du Courrier.		
— *Mail Bureau*	2.719.000	2.505.000
04. — Service du Matériel et des Logements.		
— *Equipment and Housing Service*	19.138.000	15.262.000
Total du 15.101.00.		
Total of 15.101.00	**33.693.000**	**30.237.000**
15.102.00. — Secrétariat général.		
— *General Secretariat*	Mémoire *Memory*	—

NOMENCLATURE	DÉPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
15.101.03. — Bureau du Courrier.		15.101.03. — Mail Bureau.
1 Agent auxiliaire	481.000	1 Auxiliary agent
1 Agent contractuel	456.000	1 Contractual agent
7 Agents journaliers	1.702.000	7 Daily agents
9	2.639.000	9
Provision pour avancement	80.000	Reserve for promotion
Total du 15.101.03	2.719.000	Total of 15.101.03
15.101.04. — Service du Matériel. et des Logements.		15.101.04. — Equipment and Housing Service.
1 Secrétaire d'administration	699.000	1 Administrative secretary
1 Adjoint administratif	867.000	1 Administrative assistant
5 Agents contractuels	2.115.000	5 Contractual agents
3 Agents auxiliaires	1.392.000	3 Auxiliary agents
62 Agents journaliers	12.075.000	62 Daily agents
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
2 Adjoints administratifs	Mémoire *Memory*	1 Administrative assistant
5 Agents journaliers	1.000.000	5 Daily agents and labourers
79	18.148.000	79
Provision pour avancement	480.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	360.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour heures supplémentaires	150.000	Reserve for overtime
Total du 15.101.04	19.138.000	Total of 15.101.04

DÉPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
15.103.00. — Direction du Budget.		
— *Budget Department*	**26.313.000**	**25.827.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
15.103.00. — Direction du Budget.		15.103.00. — Budget Department.
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
4 Administrateurs civils	4.374.000	4 Civil administrators
1 Lieutenant des douanes	1.520.000	1 Customs Lieutenant
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
1 Secrétaire d'administration	679.000	1 Administrative secretary
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
1 Adjoint administratif	321.000	1 Administrative assistant
1 Agent de constatation des douanes	784.000	1 Customs investigations agent
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated :*
5 Agents contractuels	4.916.000	5 Contractual agents
Corps des agents auxiliaires :		*Auxiliary staff :*
1 Agent auxiliaire	518.000	1 Auxiliary agent
Personnel journalier :		*Daily agents :*
20 Agents journaliers	4.455.000	20 Daily agents
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
4 Administrateurs civils	Mémoire *Memory*	4 Civil administrators
3 Secrétaires d'administration	Mémoire *Memory*	3 Administrative secretaries
3 Adjoints administratifs	Mémoire *Memory*	3 Administrative assistants
2 Agents contractuels	1.200.000	2 Contractual agents
4 Agents journaliers	650.000	4 Daily agents
50	19.417.000	50
Provision pour travaux spéciaux	4.000.000	Reserve for special works
Provision pour avancement	500.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	2.100.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour prime de rendement	96.000	Reserve for efficiency bonuses
Provision pour indemnités de déplacement.	200.000	Reserve for travelling allowances
Total du 15.103.00	26.313.000	Total of 15.103.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1966
15.104.00. — Direction de la Comptabilité publique. — *Department of Public Accountancy.*		
01. — Direction. — *Department*	73.389.000	—
02. — Sous-Ordonnancement de Douala. — *Sub-Ordonnateur's Office in Douala*	9.044.000	—
03. — Sous-Ordonnancement de Garoua. — *Sub-Ordonnateur's Office in Garoua*	4.320.000	—

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
15.104.01. — Direction.		15.104.01. — Department.
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
3 Administrateurs civils	4.595.000	3 Civil administrators
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
3 Secrétaires d'administration	2.838.000	3 Administrative secretaries
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
11 Adjoints administratifs	6.246.000	11 Administrative assistants
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
11 Commis des S.C.F.	4.016.000	11 C.F.S. clerks
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated :*
27 Agents	12.776.000	27 Agents
Corps des auxiliaires :		*Auxiliary staff :*
3 Agents	832.000	3 Agents
Personnel journalier :		*Daily staff :*
80 Agents divers	23.096.000	80 Sundry agents
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
3 Administrateurs civils	Mémoire *Memory*	3 Civil administrators
3 Mécanographes	1.000.000	3 Multicopiers
2 Agents contractuels	740.000	2 Contractual agents
19 Agents journaliers	4.750.000	19 Daily agents
165	60.889.000	165
Provision pour avancement	2.000.000	Reserve for promotion
Provision pour stages de comptabilité	3.000.000	Reserve ofr accountant courses
Provision pour indemnités de sujétion	2.500.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités aux comptables.	4.000.000	Reserve for accountant bonuses
Provision pour indemnités de déplacement.	1.000.000	Reserve for travelling allowances
Total du 15.104.01	73.389.000	Total of 15.104.01
15.104.02. — Sous-ordonnancement de Douala.		15.104.02. — Sub-ordonnateur's Office in Douala.
2 Adjoints administratifs	1.198.000	2 Administrative assistants
4 Agents	1.510.000	4 Agents
18 Agents divers	3.647.000	18 Sundry agents
6 Agents (hôtel du Gouvernement)	839.000	6 Agents (Government hôtel)
8 Agents à recruter	1.600.000	8 Agents to be recruited
38	8.794.000	38
Provision pour avancement	200.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	50.000	Reserve for travelling allowances
Total du 15.104.02	9.044.000	Total of 15.104.02
15.104.03. — Sous-ordonnancement de Garoua		15.104.03. — Sub-ordonnateur's Office in Garoua.
1 Adjoint administratif	572.000	1 Administrative assistant
1 Commis des S.C.F.	210.000	1 C.S.F. clerk
1 Agent	1.430.000	1 Agent
13 Agents	1.798.000	13 Agents
16	4.010.000	16
Provision pour avancement	100.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	110.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	100.000	Reserve for travelling allowances
Total du 15.104.03	4.320.000	Total of 15.104.03

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
15.104.04. — Sous-Ordonnancement de Nkongsamba.		
— *Sub-Ordonnateur's Office in Nkongsamba*	4.549.000	—
05. — Sous-Ordonnancement d'Ebolowa.		
— *Sub-Ordonnateur's Office in Ebolowa*	3.407.000	—
06. — Sous-Ordonnancement de Buéa.		
— *Sub-Ordonnateur's Office in Buéa*	6.433.000	5.730.000
Total du 15.104.00.		
Total of 15.104.00	**101.142.000**	**5.730.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
15.104.04. — Sous-ordonnancement de Nkongsamba.		15.104.04. — Sub-ordonnateur's Office in Nkongsamba.
1 Adjoint administratif	451.000	1 Administrative assistant
1 Agent contractuel	777.000	1 Contractual agent
2 Agents auxiliaires	677.000	2 Auxiliary agents
12 Agents journaliers	2.290.000	12 Daily agents
16	4.195.000	16
Provision pour avancement	100.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	204.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	50.000	Reserve for travelling allowances
Total du 15.104.04	4.549.000	Total of 15.104.04
15.104.05. — Sous-ordonnancement d'Ebolowa.		15.104.05. — Sub-ordonnateur's Office in Ebolowa.
1 Commis des S.C.F.	379.000	1 C.F.S. clerk
1 Agent contractuel	438.000	1 Contractual agent
13 Agents journaliers	2.500.000	13 Daily agents
15	3.317.000	15
Provision pour avancement	30.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	60.000	Reserve for travelling allowances
Total du 15.104.05	3.407.000	Total of 15.104.05
15.104.06. — Sous-ordonnancement de Buéa.		15.104.06. — Sub-ordonnateur's Office in Buéa.
1 Agent contractuel	540.000	1 Contractual agent
1 Secrétaire d'administration	816.000	1 Administrative assistant
1 Commis des S.C.F.	526.000	1 C.F.S. clerk
23 Agents journaliers	3.521.000	23 Daily agents
2 Agents divers à recruter	300.000	2 Sundry agents to be recruited
28	5.703.000	28
Provision pour avancement	200.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	480.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	50.000	Reserve for travelling allowances
Total du 15.104.06	6.433.000	Total of 15.104.06
Total du 15.104.00	101.142.000	Total of 15.104.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
15.105.00. — Direction des Douanes. — ***Customs Department***		
01. — Cameroun oriental. — *East Cameroon*	304.089.000	282.223.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
15.105.01. — Cameroun oriental.		15.105.01. — East Cameroon.
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
1 Inspecteur principal	1.681.000	1 Principal inspector (director)
18 Inspecteurs	19.773.000	19 Inspectors
5 Lieutenants	6.216.000	5 Lieutenants
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
18 Contrôleurs	15.591.000	18 Controllers
11 Adjudants	8.660.000	11 Adjudants
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
37 Contrôleurs adjoints	20.777.000	37 Assistant controllers
49 Brigadiers	32.466.000	49 Corporals
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
29 Agents de constatation	12.661.000	29 Investigation agents
157 Préposés	69.659.000	157 Customs officials
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated :*
1 Contrôleur adjoint	601.000	1 Contractual assistant controller
2 Secrétaires sténodactylo	1.440.000	2 Shorthand typist secretaries
Corps des agents auxiliaires :		*Auxiliary staff :*
94 Gardes-frontières	31.960.000	94 Frontier guards
68 Guides	19.318.000	68 Guides
11 Agents	3.355.000	11 Agents
Personnel journalier :		*Daily staff :*
49 Agents divers	7.291.000	49 Daily agents
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
Concours directs :		Direct competitive examinations :
15 Contrôleurs adjoints stagiaires 6 mois	2.400.000	15 Probationer assistant controller 6 months
20 Agents de constatation stagiaires 6 mois	2.300.000	20 Probationer investigation agents 6 months
20 Préposés stagiaires 6 mois	2.300.000	20 Probationer customs officials 6 months
10 Gardes-frontières stagiaires 6 mois	580.000	10 Probationer frontier guards 6 months
10 Guides stagiaires	580.000	10 Probationer guides
2 Agents journaliers	200.000	2 Daily agents
627	259.809.000	627
Provision pour prime de gestion ou de rendement	36.000.000	Reserve for management or efficiency bonuses
Provision pour indemnités de déplacement	1.200.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour avancement	6.000.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	1.080.000	Reserve for special duty allowances
Total du 15.105.01	304.089.000	Total of 15.105.01

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
15.105.02. — Cameroun occidental.		
— *West Cameroon*	50.685.000	45.930.000
Total du 15.105.00.		
Total of 15.105.00	**354.774.000**	**328.153.000**

	NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*		*ITEMS*
	15.105.02. — Cameroun occidental.			15.105.02. — West Cameroon.
	a) Service technique :			*a*) Technical Branch :
1	Conseiller technique	2.843.000	1	Technical adviser
1	Receveur principal	1.750.000	1	Chief collector
2	Receveurs	1.700.000	2	Collectors
1	Receveur adjoint stagiaire	372.000	1	Assistant collector in training
2	Seniors officers	460.000	2	Senor officers
32	Officiers de douanes	4.027.000	32	Customs officers
39	Total de *a*	11.152.000	39	Total of *a*
	b) Comptabilité et services généraux :			*b*) Accounts and General Branch :
1	Employé principal adjoint	345.000	1	Assistant chief clerk
2	Employés de 1re classe	516.000	2	1st class clerks
6	Employés de 2e et 3e classe	995.000	6	2nd and 3rd class clerks
4	Employés	557.000	4	Clercical assistants
1	Contremaître adjoint (mécanicien)	291.000	1	Assistant foreman (mechanic)
1	Employé adjoint temporaire	105.000	1	Temporary clercical assistant
2	Contremaîtres	318.000	2	Quartemasters
2	Chauffeurs	318.000	2	Drivers
1	Conducteur de machine diesel	159.000	1	Diesel engine fitter
5	Chauffeurs et mécaniciens-chauffeurs	951.000	5	Motor drivers and mechanics
1	Standardiste	105.000	1	Telephone operator
3	Plantons	375.000	3	Messengers
29	Total de *b*	5.035.000	29	Total of *b*
	c) Gardes-frontières :			*c*) Frontiers Guards :
1	Commissaire	926.000	1	Superintendant
2	Commissaires adjoints	552.000	2	Assistant superintendants
2	Gardiens-chefs	864.000	2	Chief guards
5	Gardiens principaux	1.864.000	5	Senior guards
10	Gardiens	2.718.000	10	Guards
94	Gardes	14.492.000	94	Guards
44	Personnel journalier	3.454.000	44	Daily rated staff
158	Total de *c*	24.870.000	158	Total of *c*
	d) Stagiaires et élèves des écoles :			*d*) Probationer and Students :
3	Receveurs adjoints	1.434.000	3	Assistant collectors
1	Commissaire adjoint	552.000	1	Assistant superintendant
1	Gardien chef	432.000	1	Chief guard
2	Receveurs principaux	691.000	2	Senior collectors
1	Receveur adjoint	134.000	1	Assistant collector
1	Commissaire principal	345.000	1	Senior superintendant
	Personnel à recruter :			*Personnel to be recruited :*
1	Secrétaire bilingue	450.000	1	Bilingual secretary
1	Planton	90.000	1	Messenger
11	Total de *a* à *d*	45.185.000	11	Total from *a* to *d*
	Provision pour prime de rendement et de gestion	2.000.000		Reserve for efficiency for management bonuses
	Provision pour heures supplémentaires et indemnités diverses	1.500.000		Reserve for overtime and other allowances
	Provision pour avancement	2.000.000		Reserve for promotion
	Total du 15.105.02	50.685.000		Total of 15.105.02
	Total du 15.105.00	354.774.000		Total of 15.105.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
15.106.00. — Service des Poids et Mesures.		
— *Weights and Measures Service*	**4.862.000**	**3.472.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE	ITEMS
15.106.00. — Service des Poids et Mesures.		15.106.00. — Weights and Measures Service.
1 Agent contractuel	665.000	1 Contractual agent
1 Adjoint technique	550.000	1 Technical assistant
11 Agents journaliers	2.662.000	11 Daily agents
2 Agents journaliers à recruter	275.000	2 Daily agents to be recruited
15	4.152.000	15
Provision pour avancement	100.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	210.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	400.000	Reserve for travelling allowances
Total du 15.106.00	4.862.000	Total of 15.106.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
15.107.00. — Direction du Trésor. **— *Treasury Department.***		
01. — Cameroun oriental. — *East Cameroon*	167.170.000	144.324.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
15.107.01. — Cameroun oriental.		15.107.01. — East Cameroon.
a) Direction :		*a*) Department :
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
1 Inspecteur principal (directeur du Trésor).	1.874.000	1 Principal inspector (director of Treasury)
4 Inspecteurs	4.898.000	4 Inspectors
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
1 Contrôleur	642.000	1 Controller
2 Contrôleurs adjoints	1.501.000	2 Assistant controllers
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
1 Commis	729.000	1 Clerk
Corps des agents auxiliaires :		*Auxiliary staff :*
2 Agents	804.000	2 Agents
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated :*
4 Agents	2.414.000	4 Agents
Personnel journalier :		*Daily staff :*
14 Agents	3.101.000	14 Daily agents
29 Total de *a*	15.963.000	29 Total of *a*
b) Trésorerie centrale :		*b*) Central Treasury :
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
1 Inspecteur principal (trésorier central) ..	2.566.000	1 Principal inspector (central treasury)
9 Inspecteurs	9.843.000	9 Inspectors
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
1 Contrôleur	959.000	9 Controllers
16 Contrôleurs adjoints	9.171.000	16 Assistant controllers
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
23 Commis	7.204.000	23 Clerks
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated :*
12 Agents	5.036.000	12 Agents
Corps des agents auxiliaires :		*Auxiliary staff :*
2 Agents	1.026.000	2 Agents
Personnel journalier :		*Daily staff :*
51 Agents journaliers	12.026.000	12 Daily agents
115 Total de *b*	47.831.000	115 Total of *b*
c) Trésorerie de Douala :		*c*) Treasury in Douala :
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
1 Inspecteur principal (trésorier)	2.602.000	1 Principal inspector (treasury)
4 Inspecteurs	2.214.000	4 Inspectors
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
2 Contrôleurs	2.220.000	2 Controllers
2 Contrôleurs adjoints	1.179.000	2 Assistant controllers
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
15 Commis	5.267.000	15 Clerks
Corps des agents auxiliaires :		*Auxiliary staff :*
1 Agent	299.000	1 Agent
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated :*
2 Agents	1.548.000	2 Agents
Personnel journalier :		*Daily staff :*
27 Agents	6.730.000	27 Daily agents
56 Total de *c*	22.059.000	56 Total of *c*

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
d) Trésorerie de Nkongsamba :		*d*) Treasury in Nkongsamba :
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
1 Inspecteur principal (trésorier)	2.092.000	1 Principal inspector (treasury)
2 Inspecteurs	1.756.000	2 Inspectors
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
2 Contrôleurs adjoints	967.000	2 Assistant controllers
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
5 Commis	1.090.000	5 Clerks
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated :*
4 Agents	1.735.000	4 Agents
Personnel journalier :		*Daily staff :*
17 Agents	2.064.000	17 Agents
31 Total de *d*	9.704.000	31 Total of *d*
e) Trésorerie de Garoua :		*e*) Treasury in Garoua :
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
2 Inspecteurs	2.516.000	2 Inspectors
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
1 Contrôleur	854.000	1 Controller
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
3 Commis	1.026.000	3 Clerks
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated :*
2 Agents	1.038.000	2 Agents
Personnel journalier :		*Daily staff :*
8 Agents	1.083.000	8 Agents
16 Total de *e*	6.517.000	16 Total of *e*
f) Trésorerie d'Ebolowa :		*f*) Treasury in Ebolowa :
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
1 Inspecteur principal (trésorier)	2.236.000	1 Principal inspector (treasury)
2 Inspecteurs	2.694.000	2 Inspectors
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
2 Contrôleurs adjoints	1.702.000	2 Assistant controllers
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
7 Commis	1.954.000	7 Clerks
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated :*
1 Caissier	600.000	1 Cashier
Personnel journalier :		*Daily staff :*
10 Agents	1.715.000	10 Agents
23 Total de *f*	10.901.000	23 Total of *f*

	NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*		*ITEMS*
	g) Perception de Yaoundé :			*g*) Tax-Collector's Office in Yaoundé :
	Cadres de la catégorie A :			*Category A staff :*
1	Inspecteur principal (percepteur)	2.446.000	1	Principal inspector (Tax-Collector)
1	Inspecteur	851.000	1	Inspector
	Cadres de la catégorie D :			*Category D staff :*
6	Commis	2.879.000	6	Clerks
	Contractuels et assimilés :			*Contractual and assimilated :*
5	Agents	5.174.000	5	Agents
	Personnel journalier :			*Daily staff :*
14	Agents	2.820.000	14	Agents
27	Total de *g*	14.170.000	27	Total of *g*
	h) Stagiaires en France :			*h*) Probationers in France :
1	Inspecteur	Mémoire *Memory*	1	Inspector
	i) Personnel en cours de recrutement (concours professionnels).			*i*) Personnel being recruited : (Professional competitive examination) :
2	Inspecteurs	32.000	2	Inspectors
3	Contrôleurs	363.000	3	Controllers
20	Contrôleurs adjoints	2.300.000	20	Assistant controllers
30	Commis	330.000	30	Clerks
55	Total de *i*	3.025.000	55	Total of *i*
	j) Personnel à recruter : (concours directs) :			*j*) Personnel to be recruited : (Direct competitive examination) :
10	Contrôleurs (6 mois)	2.500.000	10	Controllers (6 months)
12	Contrôleurs adjoints (6 mois)	2.200.000	12	Assistant controllers (6 months)
12	Commis (6 mois)	1.400.000	12	Clerks (6 months)
17	Agents journaliers (1 an)	3.200.000	17	Agents (1 year)
	(concours professionnels) :			(Professional competitive examination) :
6	Inspecteurs	Mémoire *Memory*	6	Inspectors
6	Contrôleurs adjoints		6	Controllers
12	Contrôleurs adjoints		12	Assistant controllers
15	Commis		15	Clerks
90	Total de *j*	9.300.000	90	Total of *j*
	Total de *a* à *j*	139.470.000		Total from *a* to *j*
	Provision pour avancement	3.950.000		Reserve for promotion
	Provision pour travaux exceptionnels	300.000		Reserve for exceptional works
	Provision pour indemnités de sujétion	19.500.000		Reserve for special duty allowances
	Provision pour indemnités aux rapporteurs de la Cour fédérale des Comptes	300.000		Reserve for allowances to rapport of the Federal Audit Court
	Provision pour travaux spéciaux	3.000.000		Reserve for special works
	Provision pour indemnités de déplacement.	650.000		Reserve for travelling allowances
	Total du 15.107.01	167.170.000		Total of 15.107.01

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
15.107.02. — Cameroun occidental.		
— *West Cameroon*	46.717.000	36.537.000
Total du 15.107.00.		
Total of 15.107.00	**213.887.000**	**180.861.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
15.107.02. — Cameroun occidental.		15.107.02. — West Cameroon.
a) Siège :		*a*) Headquarters :
1 Comptable général	1.587.000	1 Accountant general (group 7)
1 Comptable principal	1.196.000	1 Principal accountant (group 9)
1 Secrétaire traducteur	900.000	1 Translator secretary
1 Agent exécutif	468.000	1 Executive officer
1 Planton chef	150.000	1 Head messenger
1 Conseiller technique	2.062.000	1 Technical adviser
6 Total de *a*	6.363.000	6 Total of *a*
b) Bureau du siège :		*b*) Headquarters Office :
1 Comptable principal	948.000	1 Senior accountant
4 Comptables	2.691.000	4 Accountants
3 Agents exécutifs	1.404.000	3 Executive agents
7 Agents exécutifs adjoints	2.331.000	7 Assistant executive officers
2 Agents exécutifs	1.754.000	2 Executive officers
1 Surveillant de machines	540.000	1 Machine supersior
16 Commis de 1re classe	3.984.000	16 First class clerks
35 Commis de 2e et 3e classes	4.830.000	35 2nd and 3rd class clerks
15 Employés	1.575.000	15 Clerical assistants
2 Chauffeurs	220.000	2 Drivers
7 Plantons	675.000	7 Messengers
1 Sténographe	258.000	1 Stenographer
5 Dactylographes	734.000	5 Typists
1 Agent chargé du matériel	84.000	1 Plant attendant
100 Total de *b*	22.028.000	100 Total of *b*
c) Trésorerie, agence de Victoria :		*c*) Sub-Treasury, Victoria :
1 Agent exécutif (comptabilité)	468.000	1 Executive officer (accounts)
1 Agent exécutif adjoint	333.000	1 Assistant executive agent
1 Commis de 1re classe	249.000	1 First class clerk
7 Commis de 2e et 3e classes	966.000	7 2nd and 3rd class clerks
3 Employés	315.000	3 Clerical assistants
1 Planton	85.000	1 Messenger
2 Garçons de dépôt et veilleurs de nuit	126.000	2 Yard-boy and night watchmen
16 Total de *c*	2.542.000	16 Total of *c*
d) Trésorerie, agence de Bamenda :		*d*) Sub-Treasury, Bamenda :
1 Agent exécutif (comptabilité)	468.000	1 Executive officer (accounts)
1 Commis de 1re classe	249.000	1 First class clerk
5 Commis de 2e et 3e classes	690.000	5 2nd and 3rd class clerks
2 Employés	210.000	2 Clerical assistants
1 Planton	84.000	1 Messenger
2 Garçons de dépôt et veilleurs de nuit	126.000	2 Yard-boy and night watchmen
12 Total de *d*	1.827.000	12 Total of *d*
e) Trésorerie, agence de Buéa :		*e*) Sub-Treasury, Buea :
1 Agent exécutif (comptabilité)	468.000	1 Executive officer (accounts)
1 Commis de 1re classe	249.000	1 First class clerk
5 Commis de 2e et 3e classes	690.000	5 2nd and 3rd class clerks
2 Employés	210.000	2 Clerical assistants
1 Planton	84.000	1 Messenger
1 Veilleur de nuit	63.000	1 Night watchman
11 Total de *e*	1.764.000	11 Total of *e*

	NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*		*ITEMS*
	f) Trésorerie, agence de Kumba :			*f*) Sub-Treasury, Kumba :
1	Agent exécutif (comptabilité)	468.000	1	Executive officer (account)
1	Commis de 1re classe	249.000	1	1st class clerk
5	Commis de 2e et 3e classes	552.000	5	2nd and 3rd class clerks
1	Employé	105.000	1	Clerical assistant
1	Planton	84.000	1	Messenger
2	Garçons de dépôt et veilleurs de nuit	126.000	2	Yard boy and night watchmen
11	Total de *f*	1.584.000	11	Total of *f*
	g) Trésorerie, agence de Mamfé :			*g*) Sub-Treasury, Mamfé :
1	Agent exécutif adjoint	468.000	1	Assistant executive officer
1	Commis de 1re classe	249.000	1	1st class clerk
4	Commis de 2e et 3e classes	552.000	4	2nd and 3 rd class clerks
1	Employé	105.000	1	Clerical assistant
1	Planton	84.000	1	Messenger
2	Garçons de dépôt et veilleurs de nuit	126.000	2	Yard boy and night watchmen
10	Total de *g*	1.584.000	10	Total of *g*
	h) Trésorerie, agence de Nkambé :			*h*) Sub-Treasury, Nkambé :
1	Commis de 1re classe	249.000	1	1st class clerk
1	Planton	84.000	1	Messenger
1	Employé	105.000	1	Clerical assistant
3	Total de *h*	438.000	3	Total of *h*
	i) Trésorerie, agence de Wum :			*i*) Sub-Treasury, Wum :
1	Commis de 1re classe	249.000	1	1st class clerk
1	Planton	84.000	1	Messenger
1	Employé	105.000	1	Clerical assistant
3	Total de *i*	438.000	3	Total of *i*
	Personnel en cours de recrutement :			*Personnel being recruited :*
3	Agents contractuels	1.620.000	3	Contractual agents
4	Agents venant des trésoreries du Cameroun oriental	1.704.000	4	Officers seconded East Cameroon treasury
179	Total de *a* à *i*	41.892.000	179	Total from *a* to *i*
	Indemnités pour véhicules	525.000		Motor basic allowances
	Secrétaires et employés suppléants	500.000		Temporary secretarial and clerical assistants
	Indemnités d'intérim	800.000		Acting allowances
	Provision pour avancement	1.500.000		Reserve for promotion
	Provision pour indemnités de responsabilité	1.500.000		Reserve for responsibility allowances
	Total du 15.107.02	46.717.000		Total of 15.107.02
	Total du 15.107.00	213.887.000		Total of 15.107.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
15.108.00. — Direction des Contributions directes.		
— *Direct Taxation Department*	**4.160.000**	
15.109.00. — Direction de l'Enregistrement et du Timbre.		
— *Registration and Stamp Department*	Mémoire *Memory*	

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
15.108.00. — Direction des contributions directes.		15.108.00. — Direct Taxation Department.
1 Inspecteur principal	1.570.000	1 Principal Inspector
1 Inspecteur	1.154.000	1 Inspector
6 Agents journaliers (3 à recruter)	1.286.000	6 Daily agents (3 to be recruited)
8	4.010.000	8
Provision pour avancement	100.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	50.000	Reserve for travelling allowances
Total du 15.108.00	4.160.000	Total of 15.108.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
15.110.00. — Garage administratif fédéral. **— *Federal Administration Garage.***		
01. — Garage central de Yaoundé. — *Central Garage in Yaoundé*	46.250.000	39.030.000
02. — Garage annexe de Douala. — *Douala Annex Garage*	9.239.000	6.939.000
03. — Garage annexe de Bafoussam. — *Bafoussam Annex Garage*	1.980.000	—
04. — Garage annexe de Buéa. — *Buéa Annex Garage*	1.680.000	—
Total du 15.110.00. ***Total of 15.110.00***	**59.149.000**	**45.969.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
15.110.01. — Garage central de Yaoundé.		15.110.01. — Central Garage in Yaoundé.
1 Administrateur	Mémoire *Memory*	1 Civil administrator
1 Ingénieur	Mémoire *Memory*	1 Engineer
2 Commis des S.C.F.	907.000	2 C.F.S. clerks
1 Ouvrier des T.P. et S.M.	585.000	1 P.W. and M.S. worker
6 Ouvriers spécialisés	3.500.000	6 Specialized workers
14 Agents auxiliaires	6.550.000	14 Auxiliary agents
78 Agents journaliers et manœuvres	15.830.000	78 Daily agents and labourers
Service d'accueil :		*Reception Service :*
9 Chauffeurs journaliers	1.580.000	9 Daily drivers
Transport du personnel :		*Transport staff :*
18 Chauffeurs	4.450.000	18 Drivers
17 Receveurs	2.776.000	17 Conductors
1 Contrôleur	222.000	1 Controller
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
10 Chauffeurs	2.000.000	10 Drivers
3 Mécaniciens contractuels	2.000.000	3 Contractual mechanics
1 Tôlier contractuel	900.000	1 Contractual sheet metal worker
2 Comptables journaliers	600.000	2 Daily accountants
164	41.900.000	164
Provision pour indemnités de déplacement.	500.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour avancement	1.000.000	Reserve for promotion
Provision pour permanence	250.000	Reserve for skeleton staff duty
Provision pour indemnités de sujétion	300.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour concours professionnels (ouvriers spécialisés)	300.000	Reserve for professional competitive (specialized workers)
Provision pour prime aux chauf. de cars.	2.000.000	Reserve for bonuses to motor-coach drivers
Total du 15.110.01	46.250.000	Total of 15.110.01
15.110.02. — Garage annexe de Douala.		15.110.02. — Douala Annex Garage.
22 Journaliers et manœuvres	3.837.000	22 Daily agents and labourers
Transport du personnel :		*Transport of staff :*
7 Chauffeurs	1.590.000	7 Drivers
6 Receveurs	1.018.000	6 Conductors
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
1 Mécanicien	400.000	1 Mechanic
3 Chauffeurs	528.000	3 drivers
1 Agent de bureau	176.000	1 Bureau agent
40	7.549.000	40
Provision pour heures supplémentaires	150.000	Reserve for overtime
Provision pour indemnités de déplacement.	200.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour avancement	300.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	200.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour prime aux chauf. de cars.	840.000	Reserve for bonuses to motor-coach drivers
Total du 15.110.02	9.239.000	Total of 15.110.02
15.110.03. — Garage annexe de Bafoussam.		15.110.03. — Bafoussanm Annex Garage.
1 Agent contractuel	480.000	1 Contractual agent
10 Agents journaliers	1.500.000	10 Daily agents
11 Total du 15.110.03	1.980.000	11 Total of 15.110.03
15.110.04. — Garage annexe de Buéa.		15.110.04. — Buéa Annex Garage.
1 Agent contractuel	480.000	1 Contractual agent
10 Agents journaliers	1.200.000	10 Daily agents
11 Total du 15.110.04	1.680.000	11 Total of 15.110.04
Total du 15.110.00	59.149.000	Total of 15.110.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
15.111.00. — Imprimerie nationale.		
— *National Printing Office*	**45.338.000**	**42.606.000**
Total du 15.100.00.		
Total of 15.100.00	**843.318.000**	**673.455.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
15.111.00. — Imprimerie nationale.		15.111.00. — National Printing Office.
1 Chef de service administratif	Mémoire *Memory*	1 Head administrative service
1 Chef de service technique	Mémoire *Memory*	1 Head technical service
1 Prote	897.000	1 Overseer
10 Sous-protes	6.157.000	10 Sub-overseers
1 Adjoint administratif	792.000	1 Administrative assistant
23 Imprimeurs	8.150.000	23 Printers
8 Agents contractuels	5.126.000	8 Contractual agents
6 Agents auxiliaires	1.614.000	6 Auxiliary agents
77 Agents journaliers	14.626.000	77 Daily agents
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
1 Administrateur civil	Mémoire *Memory*	1 Civil administrator
1 Ingénieur	Mémoire *Memory*	1 Engineer
1 Secrétaire sténodactylographe	420.000	1 Secretary shorthandtypist
10 Agents journaliers	2.000.000	10 Daily agents
141	39.782.000	141
Provision pour avancement	1.200.000	Reserve for promotion
Provision pour heures supplémentaires	800.000	Reserve for overtime
Provision pour prime de rendement	3.200.000	Reserve for efficiency bonuses
Provision pour indemnités de sujétion	306.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	50.000	Reserve for travelling allowances
Total du 15.111.00	45.338.000	Total of 15.111.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
15.200.00. — Dépenses de matériel. — *Expenditure on supplies.*		
15.201.00. — Secrétariat du Ministre et services communs. — *Secretariat of the Minister and common services*		
01. — Secrétariat du Ministre. — *Secretariat of the Minister*	1.300.000	1.300.000
02. — Bureau du Personnel. — *Bureau of Personnel*	75.000	50.000
03. — Bureau du Courrier. — *Mail Bureau*	50.000	50.000
04. — Service du Matériel et des Logements. — *Equipment and Housing Service*	62.200.000	52.600.000
Total du 15.201.00. *Total of 15.201.00*	**63.625.000**	**54.000.000**
15.202.00. — Secrétariat général. — *General Secretariat*	Mémoire *Memory*	—

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
15.201.01. — Secrétariat du Ministre. et services communs.		15.201.01. — Secretariat of the Minister. and common services.
Fonctionnement des bureaux	500.000	Functioning of offices
Fonctionnement des véhicules	300.000	Functioning of vehicles
Frais de transport pour tournées et missions	500.000	Transport expenses for travelling
Total du 15.201.01	1.300.000	Total of 15.201.01
15.201.02. — Bureau du Personnel.		15.201.02. — Bureau of Personnel.
Fonctionnement des bureaux	75.000	Functioning of offices
Total du 15.201.02	75.000	Total of 15.201.02
15.201.03. — Bureau du Courier.		15.201.03. — Mail Bureau.
Fonctionnement des bureaux	50.000	Functioning of offices
Total du 15.201.03	50.000	Total du 15.201.03
15.201.04. — Service du Matériel et des logements.		15.201.04. — Equipment and Housing Service.
Fonctionnement des bureaux	350.000	Functioning of offices
Entretien des locaux et jardins	800.000	Maintenance of premises and gardens
Carburant	300.000	Fuel
Entretien des véhicules	250.000	Maintenance of vehicles
Ameublement des nouveaux logements	10.000.000	Furniture of new dwellings
Entretien et renouvellement du mobilier des logements administratifs	23.000.000	Maintenance and renewal of furniture in administrative dwellings
Ameublement des nouveaux bureaux	3.000.000	Furniture of new offices
Frais de transport pour déplacements	100.000	Transport expenses for travelling
Installations électriques	1.500.000	Electrical installations
Branchement d'eau et d'électricité	900.000	Connections with mains for water and electricity
Aménagement, équipement et ameublement de nouveaux immeubles	20.000.000	Arrangement, equipment and furniture of new buildings
Transport de fonds	400.000	Despatch of funds
Petit équipement et fournitures diverses pour les logements mis à la disposition des personnalités de passage	1.600.000	Small equipment and sundry furniture for the dwelling of visiting personnalities
Total du 15.201.04	62.200.000	Total of 15.201.04
Total du 15.201.00	62.625.000	Total of 15.201.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
15.203.00. — Direction du Budget. — ***Budget Department***	**1.810.000**	**1.500.000**
15.204.00. — Direction de la Comptabilité publique. — ***Department of Public Accountancy.***		
01. — Direction: — *Department*	11.800.000	—
02. — Sous-Ordonnancement de Douala. — *Sub-Ordonnateur's Office in Douala*	4.030.000	
03. — Sous-Ordonnancement de Garoua. — *Sub-Ordonnateur's Office in Garoua*	700.000	—

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
15.203.00. — Direction du Budget.		15.203.00. — Budget Department.
Carburant	60.000	Fuel
Entretien des véhicules	100.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	400.000	Transport expenses for travelling
Fonctionnement des bureaux	1.250.000	Functioning of offices
Total du 15.203.00	1.810.000	Total of 15.203.00
15.204.01. — Direction.		15.204.01. — Department.
Fonctionnement des bureaux	2.500.000	Functioning of offices
Achat d'imprimés pour machines comptables	6.000.000	Purchase of pointing paper for accountant machines
Carburant	500.000	Fuel
Entretien des véhicules	300.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	2.500.000	Transport expenses for travelling
Total du 15.204.01	11.800.000	Total of 15.204.01
15.204.02. — Sous-ordonnancement de Douala.		15.204.02. — Sub-Ordonnateur's Office in Douala.
a) Sous-ordonnancement :		*a*) Sub-Ordonnateur's Office :
Eau et électricité	300.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	200.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	125.000	Office furniture and equipment
Carburant	75.000	Fuel
Entretien des véhicules	125.000	Maintenance of vehicles
Entretien du mobilier et installations électriques.	300.000	Maintenance of equipment and electrical
Branchement d'eau et d'électricité	100.000	Connections with mains for water and electricity
Achat de mobilier	2.000.000	Purchase of equipment
Frais de transport pour déplacements	50.000	Transport expenses for travelling
Total de *a*	3.275.000	Total of *a*
b) Hôtel des Ministres :		*b*) Ministry Hotel :
Entretien et renouv. du matériel et mobilier.	100.000	Renewal of office supplies and equipment
Eau, électricité, ventilation	260.000	Water, electricity, ventilation
Habillement du personnel	45.000	Personnel uniforms
Carburant	50.000	Fuel
Entretien des véhicules	200.000	Maintenance of vehicles
Entretien des locaux et jardins	100.000	Maintenance of premises and gardens
Total de *b*	755.000	Total of *b*
Total du 15.204.02	4.030.000	Total of 15.204.02
15.204.03. — Sous-ordonnancement de Garoua.		15.204.03. — Sub-Ordonnateur's Office in Garoua.
Eau et électricité	70.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	300.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	150.000	Office furniture and equipment
Entretien des véhicules	50.000	Maintenance of vehicles
Carburant	60.000	Fuel
Frais de transport pour déplacements	70.000	Transport expenses for travelling
Total du 15.204.03	700.000	Total of 15.204.03

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
15.204.04. — Sous-Ordonnancement de Nkongsamba.		
— *Sub-Ordonnateur's Office in Nkongsamba*	380.000	—
05. — Sous-Ordonnancement d'Ebolowa.		
— *Sub-Ordonnateur's Office in Ebolowa*	460.000	—
06. — Sous-Ordonnancement de Buéa.		
— *Sub-Ordonnateur's Office in Buéa*	3.420.000	3.170.000
Total du 15.204.00.		
Total of 15.204.00	**20.790.000**	**3.170.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
15.204.04. — Sous-ordonnancement de Nkongsamba.		15.204.04. — Sub-Ordonnateur's Office in Nkongsamba.
Eau et électricité	50.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	80.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	60.000	Office furniture and equipment
Entretien des véhicules	100.000	Maintenance of vehicles
Carburant	60.000	Fuel
Frais de transport pour déplacements	30.000	Transport expenses for travelling
Total du 15.204.04	380.000	Total of 15.204.04
15.204.05. — Sous-ordonnancement d'Ebolowa.		15.204.05. — Sub-Ordonnateur's Office in Ebolowa.
Eau et électricité	50.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	150.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	100.000	Office furniture and equipment
Entretien des véhicules	80.000	Maintenance of vehicles
Carburant	80.000	Fuel
Total du 15.204.05	460.000	Total of 15.204.05
15.204.06. — Sous-ordonnancement de Buéa.		15.204.06. — Sub-Ordonnateur's Office in Buéa.
Eau et électricité	150.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	500.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	300.000	Office furniture and equipment
Carburant	100.000	Fuel
Entretien des véhicules	150.000	Maintenance of vehicles
Entretien du mobilier et des installations électriques	50.000	Maintenance of furniture and of electrical installations
Frais de transport pour déplacements	170.000	Transport expenses for travelling
Approvisionnements divers pour cessions aux services fédéraux	1.000.000	Sundry supplies for cession to Federal services
Frais de transport des agents relevant de l'autorité du Gouvernement du Cameroun occidental convoqués à Yaoundé	1.000.000	Transport expenses for West Cameroon Government agents summoned in Yaoundé
Total du 15.204.06	3.420.000	Total of 15.204.06
Total du 15.204.00	20.790.000	Total of 15.204.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
15.205.00. — Direction des Douanes. — ***Customs Administration.***		
01. — Cameroun oriental. — *East Cameroon*	11.750.000	12.750.000
02. — Cameroun occidental. — *West Cameroon*	8.500.000	7.500.000
Total du 15.205.00. ***Total of 15.205.00***	**20.250.000**	**20.250.000**
15.206.00. — Service des Poids et Mesures. — ***Weights and Measures Service***	**1.000.000**	**1.000.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
15.205.01. — Cameroun oriental.		15.205.01. — East Cameroon.
Carburant	2.800.000	Fuel
Entretien des véhicules et embarcations	2.500.000	Maintenance of vehicles and boats
Matériel, mobilier, eau et éclairage, ameublement des logements de service, fournitures de bureau, abonnements	3.000.000	Supplies, furniture, water, lighting, equipment of official dwellings, stationery, subscriptions
Armement et équipement	150.000	Arms and equipment
Frais de transport du personnel et du matériel.	800.000	Transport expenses for personnel and supplies
Achat des imprimés et édition de brochures	1.450.000	Purchase of printed papers and publication of pamphlets
Achat de machines à calculer	300.000	Purchase of adding machines
Carénage et peinture de la vedette de la brigade maritime	250.000	Careening and painting of the Sea Brigade Launch
Œuvres sociales des douanes	200.000	Customs social welfare
Entretien des machines	300.000	Maintenance of machines
Total du 15.205.01	11.750.000	Total of 15.205.01
15.205.02. — Cameroun occidental.		15.205.02. — West Cameroon.
Carburant	2.200.000	Fuel
Transport du matériel et du personnel	1.500.000	Transport expenses of personnel and supplies
Entretien des véhicules et embarcations	2.000.000	Maintenance of vehicles and boats
Matériel, mobilier, eau, éclairage, fournitures de bureau	1.400.000	Supplies, furniture, water, lighting stationery
Habillement et équipement du personnel	1.400.000	Uniforms and equipment of personnel
Total du 15.205.02	8.500.000	Total of 15.205.02
Total du 15.205.00	20.250.000	Total of 15.205.00
15.206.00. — Service des Poids et mesures.		15.206.00. — Weights and Measures Service.
Eau et électricité	50.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	100.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	100.000	Office furniture and equipment
Achat de matériel technique	150.000	Purchase of technical equipment
Carburant	150.000	Fuel
Achat et renouvellement des matériaux nécessaires pour atelier de balancerie	100.000	Purchase and renewal of supplies for the scales workshop
Frais de transport pour déplacements, affectations, acquisitions et réparations de matériel.	200.000	Transport expenses for travelling, purchase, repairs and distributions of supplies
Entretien des véhicules	150.000	Maintenance of vehicles
Total du 15.206.00	1.000.000	Total of 15.206.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
15.207.00. — Direction du Trésor. **— *Department Treasury.***		
01. — Cameroun oriental. — *East Cameroon*	12.530.000	15.965.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
15.207.01. — Cameroun oriental.		15.207.01. — East Cameroon.
a) Direction :		*a*) Department :
Carburant	150.000	Fuel
Entretien des véhicules	200.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	300.000	Transport expenses for travelling
Fonctionnement des bureaux	2.200.000	Functioning of offices
Total de *a*	2.850.000	Total of *a*
b) Postes à créer :		*b*) Posts to be opened :
Trésorerie de Bafoussam	2.000.000	Treasury in Bafoussam
Trésorerie de Bertoua	1.000.000	Treasury in Bertoua
Total de *b*	3.000.000	Total of *b*
c) Trésorerie centrale :		*c*) Central Treasury :
Fonctionnement des bureaux	600.000	Functioning of offices
Entretien des véhicules	120.000	Maintenance of vehicles
Carburant	100.000	Fuel
Imprimés et matériel pour service mécanographique	400.000	Stationery and printed papers for computing service
Entretien du téléphone	140.000	Maintenance of telephone
Entretien des machines comptables	180.000	Maintenance of accounting machines
Total de *c*	1.540.000	Total of *c*
d) Trésorerie de Douala :		*d*) Treasury in Douala :
Eau et électricité	300.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	400.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	150.000	Office furniture and equipment
Entretien des véhicules	200.000	Maintenance of vehicles
Carburant	150.000	Fuel
Entretien du téléphone	150.000	Maintenance of telephone
Matériel électrique et mécanographique	150.000	Electrical and computing supplies
Total de *d*	1.500.000	Total of *d*
e) Trésorerie de Nkongsamba :		*e*) Treasury in Nkongsamba :
Eau et électricité	180.000	Water and electricity
Carburant	250.000	Fuel
Matériel et mobilier de bureau	150.000	Offiice furniture and equipment
Entretien des véhicules	200.000	Maintenance of vehicles
Fonctionnement des bureaux	300.000	Functioning of offices
Total de *e*	1.080.000	Total of *e*
f) Trésorerie de Garoua :		*f*) Treasury in Garoua :
Eau et électricité	200.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	250.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	200.000	Offiice furniture and equipment
Carburant	130.000	Fuel
Entretien des véhicules	180.000	Maintenance of vehicles
Total de *f*	960.000	Total of *f*
g) Trésorerie d'Ebolowa :		*g*) Treasury in Ebolowa :
Eau et électricité	150.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	200.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	250.000	Offiice furniture and equipment
Carburant	100.000	Fuel
Entretien des véhicules	150.000	Maintenance of vehicles
Total de *g*	850.000	Total of *g*
h) Perception de Yaoundé :		*h*) Tax-Collector's Office, Yaoundé :
Carburant	200.000	Fuel
Entretien des véhicules	250.000	Maintenance of vehicles
Fonctionnement des bureaux	300.000	Functioning of offices
Total de *h*	750.000	Total of *h*
Total du 15.207.01	12.530.000	Total of 15.207.01

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
15.207.02. — Cameroun occidental.		
— *West Cameroon*	10.280.000	
Total du 15.207.00.		
Total of 15.207.00	**22.810.000**	**25.800.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
15.207.02. — Cameroun occidental.		15.207.02. — West Cameroon.
a) Siège :		*a*) Treasury Headquarters :
Eau et électricité	125.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	85.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	95.000	Office furniture and equipment
Habillement du personnel	10.000	Personnel uniforms
Frais de transport pour déplacements	800.000	Transport expenses for travelling
Total de *a*	1.115.000	Total of *a*
b) Bureau du siège :		*b*) Headquarters Office :
Eau et électricité	225.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	650.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	200.000	Office furniture and equipment
Habillement du personnel	100.000	Personnel uniforms
Carburant	150.000	Fuel
Entretien des véhicules	200.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	1.300.000	Transport expenses for travelling
Achats de coffres-forts et caisses	250.000	Purchase of safes and cash-receptacles
Achats de machines comptables	200.000	Purchase of accounting machines
Transferts et versement de fonds	2.000.000	Cash transfers and remittances
Provision pour tares de caisses	10.000	Allowances for cash shortages
Total de *b*	5.285.000	Total of *b*
c) Sous-Trésorerie de Victoria :		*c*) Sub-Treasury, Victoria :
Eau et électricité	100.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	50.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	50.000	Office furniture and equipment
Habillement du personnel	10.000	Personnel uniforms
Frais de transport pour déplacements	500.000	Transport expenses for travelling
Achat de machines comptables	20.000	Upkeep of adding machines
Total de *c*	730.000	Total of *c*
d) Sous-Trésorerie de Bamenda :		*d*) Sub-Treasury, Bamenda :
Eau et électricité	60.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	50.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	100.000	Office furniture and equipment
Habillement du personnel	10.000	Personnel uniforms
Frais de transport pour déplacements	450.000	Transport expenses for travelling
Achat de machines comptables	20.000	Upkeep of adding machines
Total de *d*	690.000	Total of *d*
e) Sous-Trésorerie de Buéa :		*e*) Sub-Treasury, Buéa :
Eau et électricité	100.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	50.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	100.000	Office furniture and equipment
Habillement du personnel	10.000	Personnel uniforms
Frais de transport pour déplacements	300.000	Transport expenses for travelling
Achat de machines comptables	20.000	Upkeep of adding machines
Total de *e*	580.000	Total of *e*

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
f) Sous-Trésorerie de Kumba :		*f*) Sub-Treasury, Kumba :
Eau et électricité	100.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	50.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	50.000	Office furniture and equipment
Habillement du personnel	10.000	Personnel uniforms
Frais de transport pour déplacements	225.000	Transport expenses for travelling
Achat de machines comptables	20.000	Upkeep of adding machines
Total de *f*	455.000	Total of *f*
g) Sous-Trésorerie de Mamfé :		*g*) Sub-Treasury, Mamfé :
Eau et électricité	70.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	50.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	50.000	Office furniture and equipment
Habillement du personnel	10.000	Personnel uniforms
Frais de transport pour déplacements	225.000	Transport expenses for travelling
Achat de machines comptables	20.000	Upkeep of adding machines
Total de *g*	425.000	Total of *g*
h) Sous-Trésorerie de Nkambé :		*h*) Sub-Treasury, Nkambé :
Fonctionnement des bureaux	20.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	20.000	Office furniture and equipment
Habillement du personnel	10.000	Personnel uniforms
Frais de transport pour déplacements	50.000	Transport expenses for travelling
Total de *h*	100.000	Total of *h*
i) Sous-Trésorerie de Wum :		*i*) Sub-Treasury, Wum :
Fonctionnement des bureaux	20.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	20.000	Office furniture and equipment
Habillement du personnel	10.000	Personnel uniforms
Frais de transport pour déplacements	50.000	Transport expenses for travelling
Total de *i*	100.000	Total of *i*
j) Dépenses spéciales :		*j*) Special expenditure :
Papier spécial pour machines à ronéo pour formules et rapport annuel	300.000	Special paper for duplicating machines for production of forms and annual report
Six classeurs de bureau	200.000	Six filing cabinets
Machine à photocopier et papier de photocopie.	100.000	Photo-copying machine chemicals and paper
Achat de trois machines à écrire	200.000	Purchase of three new typewriters
Total de *j*	800.000	Total of *j*
Total du 15.207.02	10.280.000	Total of 15.207.02
Total du 15.207.00	22.810.000	Total of 15.207.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
15.208.00. — Direction des Contributions directes.		
— *Direct Taxation Department*	**950.000**	—
15.209.00. — Direction de l'Enregistrement et du Timbre.		
— *Registration and Stamp Department*	**5.000.000**	—

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
15.208.00. — Direction des Contributions directes.		15.208.00. — Direct Taxation Department.
Fonctionnement des bureaux	500.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	250.000	Office furniture and equipment
Frais de transport pour déplacements	200.000	Transport expenses for travelling
Total du 15.208.00	950.000	Total of 15.208.00
15.209.00. — Direction de l'Enregistrement et du Timbre.		15.209.00. — Registration and Stamp Department.
Achat de timbres, de vignettes de taxes communales et de papier timbré	5.000.000	Purchase of stamps, vignettes of communal taxes and stamped papers
Total du 15.209.00	5.000.000	Total of 15.209.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
15.210.00. — Garage administratif fédéral et annexes. **— *Annexes and Federal Administrative Garage.***		
01. — Garage administratif central. — *Central Administrative Garage*	84.100.000	75.025.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
15.210.01. — Garage administratif central.		15.210.01. — Central Administrative Garage.
a) Fonctionnement du garage :		*a*) Running of garage :
Fonctionnement des bureaux	300.000	Functioning of offices
Habillement du personnel des ateliers	400.000	Workshop personnel uniforms
Carburant, lubrifiant	1.000.000	Fuel, lubricant
Frais de transport pour déplacements	75.000	Transport expenses for travelling
Petit outillage et entretien	400.000	Minor equipment and maintenance
Achat d'outillage et entretien des machines à écrire et à calculer	175.000	Purchase of tools and maintenance of typewriters and calculating machine
Renouvellement des extincteurs	200.000	Renewal of fire-extinguishers
Œuvres sociales du garage	50.000	Garage social welfare
Achat de matériel d'atelier	800.000	Purchase of workshop equipment
Total de *a*	3.400.000	Total of *a*
b) Approvisionnement pour cessions aux services :		*b*) Supplies for re-sale to services :
Remise en état des véhicules réservés au garage administratif	1.000.000	Reconditioning of vehicles sent back to the administrative garage
Réparation et entretien des véhicules en location.	4.000.000	Maintenance and repair of hired vehicles
Carburant, lubrifiant, pneumatiques pour véhicules en location	5.000.000	Fuel, lubricant, tyres of hired vehicles
Pièces détachées pour cessions aux services ...	18.000.000	Spare parts for re-sale to services
Essence, lubrifiant pour cessions aux services ..	28.000.000	Fuel, lubricant for re-sale to services
Vidange et graissage des véhicules affectés	200.000	Draining and lubricanting for vehicles in service
Achat de pièces détachées pour remise en état des machines à écrire et à calculer	500.000	Purchase of spare parts for reconditioning typewriters and calculating machines
Total de *b*	56.700.000	Total of *b*
c) Transport du personnel :		*c*) Transport of personnel :
Réparation et entretien des cars, pneus	5.000.000	Repairs and maintenance of buses, tyres
Essence, gas-oil	5.000.000	Fuel, gas-oil
Achat et confection des tickets de cars	700.000	Purchase and writing of buses tickets
Habillement des chauffeurs et receveurs	300.000	Uniforms for drivers and conductors
Total de *c*	11.000.000	Total of *c*
d) Service d'accueil :		*d*) Reception service :
Frais de fonctionnement des véhicules mis à la disposition des personnalités de passage, corps diplomatique et experts internationaux	13.000.000	Running costs of vehicles alloted to visiting personnalities or diplomatic body and international experts
Total du 15.210.01	84.100.000	Total of 15.210.01

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
15.210.02. — Garage administratif annexe de Douala.		
— *Annex Administrative Garage in Douala*	24.100.000	19.750.000
03. — Garage annexe de Bafoussam.		
— *Bafoussam Annex Garage*	3.000.000	—
04. — Garage annexe de Buéa.		
— *Buéa Annex Garage*	3.000.000	—
Total du 15.210.00.		
Total of 15.210.00	**114.200.000**	**94.775.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
15.210.02. — Garage administratif annexe de Douala.		15.210.02. — Annex Administrative Garage, Douala.
a) Fonctionnement du garage :		*a*) Running of garage :
Eau et électricité	400.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	200.000	Functioning of offices
Carburant	500.000	Fuel
Frais de transport pour déplacements	100.000	Transport expenses for travelling
Petit outillage et entretien	300.000	Minor equipment and maintenance
Total de *a*	1.500.000	Total of *a*
b) Approvisionnement pour cessions aux services :		*b*) Supplies for re-sale to services :
Essence, gas-oil pour cessions aux services	9.000.000	Fuel, gas-oil for re-sale to services
Remise en état des véhicules reversés au garage administratif	1.500.000	Reconditioning of vehicles sent back to the administrative garage
Réparation, entretien des véhicules en location, vidange, graissage	2.000.000	Maintenance, repairs of hired vehicles draining and lubricanting
Pièces détachées pour cessions aux services	3.000.000	Spare parts for re-sale to services
Frais de transport pour personnalités de passage	800.000	Transport expenses of visiting personnalities
Total de *b*	16.300.000	Total of *b*
c) Transport du personnel :		*c*) Transport of personnel :
Réparation et entretien des cars	3.500.000	Reparation and maintenance of buses
Essence et gas-oil	2.000.000	Fuel and gas-oil
Achat de tickets	500.000	Purchase of bus tickets
Habillement des chauffeurs et receveurs	300.000	Uniforms for drivers and conductors
Total de *c*	6.300.000	Total of *c*
Total du 15.210.02	24.100.000	Total of 15.210.02
15.210.03. — Garage annexe de Bafoussam.		15.210.03. — Bafoussam Annex Garage.
Provision pour dépenses de fonctionnement	1.000.000	Provision pour working expenses
Achat de pièces détachées pour cessions aux services	2.000.000	Purchase of spare parts for re-sale services
Total du 15.210.03	3.000.000	Total of 15.210.03
15.210.04. — Garage annexe de Buéa.		15.210.04. — Buéa Annex Garage.
Provision pour dépenses de fonctionnement	1.000.000	Provision pour working expenses
Achat de pièces détachées pour cessions aux services	2.000.000	Purchase of spare parts for re-sale services
Total du 15.210.04	3.000.000	Total of 15.210.04
Total du 15.210.00	114.200.000	Total of 15.210.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
15.211.00. — Imprimerie nationale.		
— *National Printing Office*	**49.550.000**	**44.250.000**
Total du 15.200.00.		
Total of 15.200.00	**299.985.000**	**237.745.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
15.211.00. — Imprimerie nationale.		15.211.00. — National Printing Office.
Carburant, pétrole, lubrifiant, gas-oil, entretien des véhicules	650.000	Fuel, kerosene, lubricant, gas-oil, maintenance of vehicles
Matériel divers, pièces de rechange, fournitures de reliure, bois d'emballage, fonte de rouleaux, outillage	3.200.000	Sundry equipment, spare-parts, binding supplies, wood, pigiron for press cylinders, tools
Fournitures typographiques, caractères plomb, caractères bois, filets cuivre et plomb, interlignes	1.500.000	Typographic supplies, lead type, wood type, brass and lead rules, leads
Klischograph, pièces de rechange, Nolar, commande de nouveau moteur	1.000.000	Klischograph, spare parts, Nolar, purchase of new motor
Encres noires et couleurs	800.000	Black and colours inks
Papiers divers, dossiers et cartons	33.500.000	Sundry papers, files, cardboard filing
Achat de papiers Ronéo pour approvisionnement des services	5.000.000	Purchase of roneo papers for supplies to services
Papiers « Trésor »	800.000	Treasury papers
Frais de transport pour déplacements	50.000	Transport expenses for travelling
Œuvres sociales de l'imprimerie	50.000	Printing press social welfare
Papiers « P.T.T. »	3.000.000	« P.T.T. » papers
Total du 15.211.00	49.550.000	Total of 15.211.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
15.300.00. — Entretien des bâtiments. — *Maintenance of buildings.*		
15.301.01. — Ville de Yaoundé. — *City of Yaoundé*	25.000.000	23.000.000
02. — Ville de Douala. — *City of Douala*	8.000.000	6.000.000
03. — Ville de Garoua. — *City of Garoua*	3.000.000	2.500.000
04. — Ville de Nkongsamba. — *City of Nkongsamba*	1.500.000	1.500.000
05. — Provision pour travaux exceptionnels. — *Reserve for exceptionnel works*	10.000.000	10.000.000
Total du 15.301.00. *Total of 15.301.00*	**47.500.000**	**43.000.000**
15.305.00. — Direction des Douanes. — *Customs Administration.*		
01. — Cameroun oriental. — *East Cameroon*	6.000.000	6.000.000
02. — Cameroun occidental. — *West Cameroon*	2.000.000	2.000.000
Total du 15.305.00. *Total of 15.305.00*	**8.000.000**	**8.000.000**
Total du 15.300.00. *Total of 15.300.00*	**55.500.000**	**51.000.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
- 15.301.01. — Ville de Yaoundé.		15.301.01. — City of Yaoundé.
Camp des fonctionnaires	2.000.000	Camp of officials
Entretien courant	8.000.000	Maintenance
Grosses réparations	15.000.000	Major repairs
Total du 15.301.01	25.000.000	Total of 15.301.01

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
15.600.00. — Dépenses diverses. — *Sundry expenditure.*		
15.601.00. — Fonds pour la répression de la fraude. — *Fund for suppression of fraud*	**3.500.000**	**2.400.000**
15.604.00. — Direction de la Comptabilité publique. — *Department of Public Accountancy.*		
01. — Provision pour ouverture du Sous-Ordonnan. de Bafoussam. — *Reserve for opening Sub-Ordonnateur's Office in Bafoussam* ...	5.000.000	7.000.000
02. — Couverture des debets des agents spéciaux. — *Cover for special agent debets*	5.000.000	5.000.000
03. — Remboursement des droits indûment perçus, dégrèvement, frais financiers imprévus. — *Refund of improperty collected debet tax reduction, financial unforseen charges*	10.000.000	10.000.000
04. — Provision pour création d'une comptabilité publique fédérale. — *Reserve for a Public Accounts Directorate*	—	10.000.000
Total du 15.604.00. *Total of 15.604.00*	**20.000.000**	**32.000.000**
15.606.00. — Service des Poids et Mesures. — *Weights and Measures Service.*		
01. — Adaptation au système métrique des instruments de mesure du Cameroun occidental. — *Adaptation of metric system of measure instruments of West Cameroon*	10.000.000	—
15.698.00. — Provision pour réorganisation des services financiers. — *Reserve for reorganization of financial services*	**25.000.000**	—
15.699.00. — Dépenses des exercices clos. — *Expenditure of past budget years*	**1.500.000**	**2.000.000**
Total du 15.600.00. *Total of 15.600.00*	**60.000.000**	**36.400.000**
TOTAL DU CHAPITRE 15. *TOTAL OF HEAD 15*	**1.258.803.000**	**998.600.000**

CHAPITRE 16

MINISTERE DES FORCES ARMEES

HEAD 16

MINISTRY OF THE ARMED FORCES

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
16.100.00. — Dépenses de personnel. — ***Expenditure on personnel.***		
16.101.00. — Secrétariat du Ministre. — *Secretariat of the Minister*	**8.257.000**	**8.157.000**
16.102.00. — Secrétariat général. — *General Secretariat*	Mémoire *Memory*	
16.103.00. — Forces supplétives. — *Auxiliary Forces*	**200.363.000**	**197.396.000**

	NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*		*ITEMS*
	16.101.00. — Secrétariat du Ministre.			16.101.00. — Secretariat of the Minister.
	M. le Ministre (rémunération de fonction).	3.240.000		The Minister (function remuneration)
1	Directeur de cabinet	1.900.000	1	Director of cabinet
1	Chef de cabinet	1.040.000	1	Chief of cabinet
1	Secrétaire	618.000	1	Secretary
1	Agent du service général	494.000	1	General service agent
1	Planton	121.000	1	Messenger
3	Chauffeurs	494.000	3	Drivers
8		7.907.000	8	
	Provision pour avancement	50.000		Reserve for promotion
	Provision pour indemnités de déplacement.	300.000		Reserve for travelling allowances
	Total du 16.101.00	8.257.000		Total of 16.101.00
	16.103.00. — Forces supplétives.			16.103.00. — Auxiliary Forces.
	Chefs de groupe de commandos	1.080.000		Commando section heads
	Chefs de commandos	8.280.000		Commando heads
	Adjoints	6.390.000		Assistants
	Chefs de groupe	11.640.000		Section heads
	Gardes de 1re classe	36.450.000		First class guards
	Gardes de 2e classe	35.322.000		Second class guards
	Commissaires inspecteurs	1.200.000		Inspector-commissioners
	Commissaires	1.728.000		Commissioners
	Commissaires adjoints	1.440.000		Assistant commissioners
8	Secrétaires dactylographes	892.000	8	Secretary typists
1	Infirmier	98.000	1	Medical orderlies
8	Chauffeurs	818.000	8	Drivers
4	Agents divers	408.000	4	Sundry agents
21		105.746.000	21	
	Provision pour avancement	66.000		Reserve for promotion
	Provision pour prestations d'alimentation.	87.151.000		Reserve for food
	Provision pour indemnités de déplacement.	5.000.000		Reserve for travelling allowances
	Provision pour primes et gratifications aux moniteurs d'action civique	500.000		Reserve for bonuses and gratuities to civic action monitors
	Provision pour capital décès	1.900.000		Reserve for capital payment in case of death
	Total du 16.103.00	200.363.000		Total of 16.103.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
16.104.00. — Services communs.		
— *Common Services*		
01. — Administration centrale.		
— *Central Administration*	34.811.000	28.457.000
02. — Etablissement central.		
— *Central Establishment*	12.181.000	11.309.000
Total du 16.104.00.		
Total of 16.104.00	**46.992.000**	**46.368.000**
16.105.00. — Gendarmerie nationale.		
— *National Gendarmerie*	**1.638.134.000**	**1.627.012.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
	16.104.01. — Administration centrale.	16.104.01. — Central Administration.
90	Agents civils divers	20.135.000	90	Sundry civil agents
	Provision pour indemnités de sujétion	840.000		Reserve for special duty allowances
	Provision pour indemnités de déplacement.	4.800.000		Reserve for travelling allowances
	Frais spéciaux pour la recherche du renseignement	4.500.000		Special funds for intelligence research.
	Provision pour frais de représentation des militaires	4.536.000		Reserve for military entertainment.
90	Total du 16.104.01	34.811.000	90	Total of 16.104.01
	16.104.02. — Etablissement central.			16.104.02. — Central Establishment.
65	Agents civils divers	11.731.000	65	Sundry civil agents
	Provision pour indemnités de déplacement.	450.000		Reserve for travelling allowances
65	Total du 16.104.02	12.181.000	65	Total of 16.104.02
	16.105.00. — Gendarmerie nationale.			16.105.00. — National Gendarmerie.
	a) Personnel militaire :			*a*) Military personnel :
	Officiers	80.945.000		Officers
	Adjudants-chefs	20.061.000		Battalion sergeant-majors
	Adjudants	58.476.000		Company sergeant-majors
	Maréchaux des logis-chefs	117.822.000		Stall sergeants
	Maréchaux des logis	298.556.000		Sergeants
	Gendarmes de 1re classe	352.115.000		First class gendarmes
	Gendarmes de 2e classe	588.998.000		Second class gendarmes
	Elèves gendarmes	8.971.000		Gendarme pupils
	Total de *a*	1.525.944.000		Total of *a*
	b) Personnel civil :			*b*) Civil personnel :
72	Employés (contractuels et journaliers) ...	13.010.000	72	Clerks (contractual and daily)
72	Total de $a + b$	1.538.954.000	72	Total of $a + b$
	Provision pour première mise d'équipement (officiers)	500.000		Reserve for initial equipment allowances (officers)
	Provision pour indemnités d'équipement (stages à l'étranger)	500.000		Reserve for outfit allowances (during courses abroad)
	Provision pour indemnités de logement (stages à l'étranger)	1.000.000		Reserve for housing allowances (during courses abroad)
	Provision pour indemnités de déplacement.	78.000.000		Reserve for travelling allowances
	Provision pour prestations d'alimentation.			Reserve for food
	Provision pour indemnités de bicyclettes.	1.000.000		Reserve for bicycles allowances
	Provision pour capital décès	13.000.000		Reserve for capital payment in case of death
	Provision pour indemnités de responsabilité	180.000		Reserve for responsability allowances
	Provis. pour pécule aux gendarmes libérés.	5.000.000		Reserve for discharged gendarmes gratuities
	Total du 16.105.00	1.638.134.000		Total of 16.105.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
16.106.00. — Armée de Terre.		
— *Army*	**985.196.000**	**887.165.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
16.106.00. — Armée de Terre.		16.106.00. — Army.
a) Personnel militaire :		*a*) Military personnel :
Officiers :		*Officers :*
Lieutenant-colonel	1.391.000	Lieutenant-colonel
Chefs de bataillon	8.636.000	Majors
Capitaines	21.021.000	Captains
Lieutenants	62.133.000	Lieutenants
Sous-lieutenants	27.674.000	Second lieutenants
Sous-officiers :		*Non commissioned officers :*
Aspirants	1.158.000	Cadets
Adjudants-chefs	24.217.000	Bataillon sergeant-majors
Adjudants	43.934.000	Company sergeant-majors
Sergents-chefs	77.205.000	Quarter-master sergeants
Sergents	112.353.000	Sergeants
Hommes de troupes :		*Privates :*
Caporaux-chefs	47.358.000	First class corporals
Caporaux	84.258.000	Corporals
Soldats A.D.L.	245.700.000	Privates A.L.D.
Soldats P.D.L.	7.290.000	Privates D.L.D.
Total de *a*	764.328.000	Total of *a*
b) Personnel civil :		*b*) Civil personnel :
114 Employés	18.500.000	114 Employees
Total de *a* + *b*	782.828.000	Total of *a* + *b*
Provision pour alimentation et tabac	133.231.000	Reserve for food and tobacco
Provision pour primes pour maintien de l'ordre et indemnités de déplacements	49.500.000	Reserve for bonuses for maintaining order and for travelling allowances
Provision pour masse générale d'entretien.	6.737.000	Reserve for overall maintenance
Provision pour indemnités de déplacement (civils)	200.000	Reserve for travelling allowances (civils)
Provision pour indemnités de première mise d'équipement	500.000	Reserve for expenditure on initial outfiting
Provision pour indemnités d'équipement et de trousseau	800.000	Reserve for equipment and outfiting allowances
Provision pour indemnités de logement	2.000.000	Reserve for housing allowances
Provision pour indemnités de responsabilité	400.000	Reserve for responsability allowances
Provision pour indemnités d'entretien et allocations de vacances-voyages	1.000.000	Reserve for upkeep allowances and leave-travel grants
Provision pour capital décès et affiliation à la Sécurité sociale	4.000.000	Reserve for capital payment in case of death and affiliation to Social Security
Provision pour pécule des militaires libérés	4.000.000	Reserve for discharged soldiers gratuities
Total du 16.106.00	985.196.000	Total of 16.106.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
16.107.00. — Armée de l'Air.		
— *Air Force*	**33.647.000**	**23.005.000**
16.108.00. — Marine nationale.		
— *National Navy*	**23.497.000**	**19.297.000**
Total du 16.100.00.		
Total of 16.100.00	**2.936.086.000**	**2.814.400.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
16.107.00. — Armée de l'Air.		16.107.00. — Air Force.
a) Personnel militaire :		*a*) Military personnel :
Sous-lieutenants	2.782.000	Second lieutenants
Aspirants	1.809.000	Cadets
Adjudants	590.000	Sergeant-majors
Sergents-chefs	3.116.000	Stall sergeants
Sergents	8.535.000	Sergeants
Caporaux-chefs	2.035.000	First class corporals
Caporaux	1.710.000	Corporals
Soldats A.D.L.	6.067.000	Privates A.L.D.
Total de *a*	26.644.000	Total of *a*
b) Personnel civil :		*b*) Civil personnel :
1 Agent	221.000	1 Agent
Total de *a* + *b*	26.865.000	Total of *a* + *b*
Provision pour indemnités d'entretien et allocations de vacances-voyages	500.000	Reserve for upkeep and travel grants
Provision pour prestation d'alimentation et de tabac	3.027.000	Reserve for food tobacco supplies
Provision pour indemnités de déplacement.	2.898.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour masse générale d'entretien.	157.000	Reserve for over-all maintenance
Provision pour capital décès et affiliation à la Sécurité sociale	200.000	Reserve for capital payment in case of death and affiliation to Social Security
Total du 16.107.00	33.647.000	Total of 16.107.00
16.108.00. — Marine nationale.		16.108.00. — National Navy.
Enseigne de vaisseau	968.000	Sub-lieutenant
Maître	1.059.000	Petty officer
Seconds-maîtres	3.876.000	Second class petty officers
Quartiers-maîtres de 1re classe	4.811.000	First class quartermasters
Quartiers-maîtres de 2e classe	3.136.000	Second class quartermasters
Matelots de 1re classe et de 2e classe	4.399.000	First class and second class seamen
	18.249.000	
Provision pour indemnités d'entretien et allocations de vacances-voyages	200.000	Reserve for upkeep allowances and leave travel grants
Provision pour prestations d'alimentation et de tabac	4.122.000	Reserve for food and tobacco supplies
Provision pour indemnités de déplacement.	600.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour masse générale d'entretien.	126.000	Reserve for over-all maintenance
Provision pour capital décès et affiliation à la Sécurité sociale	200.000	Reserve for payment in case of death and affiliation to Social Security
Total du 16.108.00	23.497.000	Total of 16.108.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
16.200.00. — Dépenses de matériel. — ***Expenditure on supplies.***		
16.201.00. — Secrétariat du Ministre.		
— *Secretariat of the Minister*	**1.300.000**	**1.300.000**
16.202.00. — Secrétariat général.		
— *General Secretariat*	Mémoire *Memory*	—
16.203.00. — Forces supplétives.		
— *Auxiliary Forces*	**12.000.000**	**10.500.000**
16.204.00. — Services communs. — *Common Services*		
01. — Administration centrale.		
— *Central Administration*	40.880.000	35.150.000
02. — Etablissement central.		
— *Central Establishment*	491.132.000	430.380.000
03. — Ecole Militaire Inter-Armes.		
— *Joint Services Military School*	—	6.605.000
Total du 16.204.00.		
Total of 16.204.00	**532.012.000**	**472.135.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
16.201.00. — Secrétariat du Ministre.		16.201.00. — Secretariat of the Minister.
Fonctionnement des bureaux	500.000	Functioning of offices
Fonctionnement des véhicules	300.000	Functioning of vehicles
Frais de transport pour déplacements	500.000	Transport expenses for travelling
Total du 16.201.00	1.300.000	Total of 16.201.00
16.203.00. — Forces supplétives.		16.203.00. — Auxiliary Forces.
Carburant	9.000.000	Fuel
Divers	1.450.000	Sundry
Frais d'inhumation, entretien des tombes	350.000	Costs of burial, maintenance of graves
Frais de transport du personnel et du matériel	1.200.000	Transport expenses of personnel and supplies
Total du 16.203.00	12.000.000	Total of 16.203.00
16.204.01. — Administration centrale.		16.204.01. — Central Administration.
Denrées, matériel spécial du Service social	400.000	Foodstuffs, special equipment for Social Service
Matériel technique, médicaments, vaccins du Service de Santé	18.200.000	Technical equipment, medecines and vaccines for Health Service
Provision pour frais d'hospitalisation, soins et prothèses dentaires, analyses, expertises, lunettes, appareillages	7.750.000	Reserve for Hospital care costs, dental car and prosthesis, analyses, expert-opinions, spectacles, artificial limbs
Matériel et machines de bureau	2.000.000	Office furniture and machinery
Fonctionnement des bureaux	5.300.000	Functioning of offices
Frais de transport du personnel et du matériel.	3.000.000	Transport expenses of personnel and supplies
Eau et électricité	200.000	Water and electricity
Carburant	2.300.000	Fuel
Divers	300.000	Sundry
Fonctionnement du bureau d'Information	1.430.000	Working of press and information bureau
Total du 16.204.01	40.880.000	Total of 16.204.01
16.204.02. — Etablissement central.		16.204.02. — Central Establishment.
Habillement, équipement, couchage, ameublement et campement	202.082.000	Uniforms, equipment, bedding, furniture and camping
Armement, optique, munitions	43.639.000	Armament, optical equipment, ammunition
Transmissions et téléphone	48.301.000	Transmissions and telephone
Ingrédients, entretien et réparation des véhicules et des embarcations	190.600.000	Parts, maintenance and repair of vehicles and boats
Matériel et machines de bureau	100.000	Office furniture and machines
Fonctionnement des bureaux	150.000	Functioning of offices
Frais de transport du personnel et du matériel.	200.000	Transport expenses of personnel and supplies
Eau et électricité	100.000	Water and electricity
Carburant	330.000	Fuel
Machines, outils et matériel de manutention	2.000.000	Machines, tools and handling equipment
Frais d'exploitation des magasins	2.000.000	Operating costs of stores
Frais d'inhumation, entretien des tombes	1.630.000	Costs of burial, maintenance of graves
Total du 16.204.02	491.132.000	Total of 16.204.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
16.205.00. — Gendarmerie nationale et Garde républicaine.		
— *National Gendarmerie and Republican Guard*	**103.492.000**	**88.485.000**
16.206.00. — Armée de Terre.		
— *Army*	**81.810.000**	**73.320.000**
16.207.00. — Armée de l'Air.		
— *Air Force*	**49.650.000**	**46.660.000**
16.208.00. — Marine nationale.		
— *National Navy*	**7.550.000**	**7.800.000**
Total du 16.200.00.		
Total of 16.200.00	**787.814.000**	**700.200.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
16.205.00. — Gendarmerie nationale et Garde républicaine.		16.205.00. — National Gendarmerie and Republican Guard.
Matériel de sport, d'instruction, de musique et divers	4.700.000	Sport, training, musical and sundry equipment
Matériel et mobilier de bureau	9.000.000	Office furniture and equipment
Fonctionnement des bureaux	15.000.000	Functioning of offices
Frais de transport du personnel et du matériel.	13.000.000	Transport expenses of personnel and supplies
Eau, électricité, éclairage	10.500.000	Water, electricity, lighting
Carburant	43.500.000	Fuel
Chevaux	4.500.000	Horses
Matériel spécial	3.292.000	Special equipment
Total du 16.205.00	103.492.000	Total of 16.205.00
16.206.00. — Armée de Terre.		16.206.00. — Army.
Matériel de sports, d'instruction, de musique et divers	4.000.000	Sport, training, musical and sundry equipment
Matériel et mobilier de bureau	1.030.000	Office furniture and equipment
Fonctionnement des bureaux	4.490.000	Functioning of offices
Frais de transport du personnel et du matériel.	13.500.000	Transport expenses of personnel and supplies
Eau, électricité, éclairage	9.000.000	Water, electricity, lighting
Carburant	45.000.000	Fuel
Matériel de cuisine, de popote et de réfectoire	1.280.000	Kitchen, cooking and mess equipment
Réfrigération	1.950.000	Refrigeration
Matériel spécial (génie)	1.560.000	Special equipment (engineers)
Total du 16.206.00	81.810.000	Total of 16.206.00
16.207.00. — Armée de l'Air.		16.207.00. — Air Force.
Matériel de sport, d'instruction, de musique et divers	140.000	Sport, training, musical and sundry equipment
Matériel et mobilier de bureau	700.000	Office furniture and equipment
Fonctionnement des bureaux	450.000	Functioning of offices
Frais de transport du personnel et du matériel.	700.000	Transport expenses of personnel and supplies
Eau, électricité, éclairage	3.500.000	Water, electricity, lighting
Carburant	600.000	Fuel
Matériel de cuisine, de popote et de réfectoire	250.000	Kitchen, cooking and mess equipment
Réfrigération, climatisation	600.000	Refrigeration, air-conditioning
Matériel spécial (air)	900.000	Special equipment (air)
Fonctionnement des avions	41.810.000	Operational costs of aircraft
Total du 16.207.00	49.650.000	Total of 16.207.00
16.208.00. — Marine nationale.		16.208.00. — National Navy.
Matériel de sport, d'instruction, de musique et divers	120.000	Sport, training, musical and sundry equipment
Matériel et mobilier de bureau	150.000	Office furniture and equipment
Fonctionnement des bureaux	150.000	Functioning of offices
Frais de transport du personnel et du matériel.	630.000	Transport expenses of personnel and supplies
Eau, électricité, éclairage	1.000.000	Water, electricity, lighting
Carburant	5.500.000	Fuel
Total du 16.208.00	7.550.000	Total of 16.208.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
16.300.00. — Entretien des bâtiments. — ***Maintenance of buildings.***		
16.303.00. — Forces supplétives. — *Auxiliary Forces*	**1.900.000**	**1.700.000**
16.304.00. — Services communs. — *Common Services*	**13.720.000**	**14.100.000**
16.305.00. — Gendarmerie nationale. — *National Gendarmerie*	**60.380.000**	**56.000.000**
16.306.00. — Armée de Terre. — *Army*	**12.500.000**	**10.000.000**
16.307.00. — Armée de l'Air. — *Air Force*	**3.000.000**	**1.000.000**
16.308.00. — Marine nationale. — *National Navy*	**500.000**	**500.000**
Total du 16.300.00. ***Total of 16.300.00***	**92.000.000**	**83.300.000**

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
16.600.00. — Dépenses diverses.		
— *Sundry expenditure.*		
16.601.00. — Secrétariat du Ministre.		
— *Secretariat of the Minister.*		
01. — Frais de décorations.		
— *Decoration costs*	250.000	250.000
16.604.00. — Services communs.		
— *Common Services*		
01. — Timbres-poste pour les militaires ayant moins de deux ans de service.		
— *Postage for soldiers having less than two years service*	850.000	850.000
16.699.00. — Dépenses des exercices clos.		
— *Expenditure of past budget years*	1.000.000	1.000.000
Total du 16.600.00.		
Total of 16.600.00	**2.100.000**	**2.100.000**
TOTAL DU CHAPITRE 16.		
TOTAL OF HEAD 16	**3.818.000.000**	**3.600.000.000**

CHAPITRE 17

MINISTERE DE L'INFORMATION ET DU TOURISME

HEAD 17

MINISTRY OF THE INFORMATION AND TOURISM

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
17.100.00. — Dépenses de personnel. — *Expenditure on personnel.*		
17.101.00. — Secrétariat du Ministre. — *Secretariat of the Minister*	**4.178.000**	
17.102.00. — Secrétariat général. — *General Secretariat*	Mémoire *Memory*	
17.103.00. — Services de l'Information. — *Information Services.*		
01. — Services centraux. — *Central Services*	8.236.000	

NOMENCLATURE		DEPENSES *EXPENDITURE*		*ITEMS*
	17.101.00. — Secrétariat du Ministre.			17.101.00. — Secretariat of the Minister.
1	Commissaire général	2.820.000	1	General commissioner
1	Secrétaire de direction	760.000	1	Management secretary
2	Agents journaliers	343.000	2	Daily agents
1	Commis	255.000	1	Clerk
5	Total du 17.101.00	4.178.000	5	Total of 17.101.00
	17.103.01. — Services centraux.			17.103.01. — Central Services.
	a) Bureau d'études et d'orientation :			*a*) Studies and Orientation Bureau :
3	Agents contractuels	2.402.000	3	Contractuals agents
3	Agents journaliers	535.000	3	Daily agents
6	Total de *a*	2.937.000	6	Total of *a*
	b) Bureau administratif :			*b*) Administrative Bureau :
1	Secrétaire d'administration	590.000	1	Administrative secretary
1	Adjoint administratif	522.000	1	Administrative assistant
1	Agent contractuel	875.000	1	Contractual agent
1	Commis des S.C.F.	200.000	1	C.F.S. clerk
10	Agents journaliers	1.712.000	10	Daily agents
14	Total de *b*	3.899.000	14	Total of *b*
25	Total de *a* + *b*	6.836.000	25	Total of *a* + *b*
	Provision pour avancement	250.000		Reserve for promotion
	Provision pour heures supplémentaires ..	150.000		Reserve for overtime
	Provision pour indemnités de sujétion	600.000		Reserve for special duty allowances
	Provision pour indemnités de déplacement.	400.000		Reserve for travelling allowances
	Total du 17.103.01	8.236.000		Total of 17.103.01

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
17.103.02. — Direction de l'Information.		
— *Department of Information*	19.199.000	18.068.000
03. — Bureaux de Presse et d'Information.		
— *Press and Information Offices*	13.196.000	11.747.000
Total du 17.103.00.		
Total of 17.103.00	**40.631.000**	**37.056.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
17.103.02. — Direction de l'Information.		17.103.02. — Department of Information.
a) Direction :		*a*) Department :
1 Administrateur civil (6 mois)	400.000	1 Civil administrator (6 months)
1 Agent contractuel	300.000	1 Contractual agent
2 Agents journaliers	294.000	2 Daily agents
4 Total de *a*	994.000	4 Total of *a*
b) Section Presse :		*b*) Press Section :
3 Agents contractuels	1.753.000	3 Contractual agents
1 Adjoint administratif	920.000	1 Administrative assistant
13 Agents journaliers	3.472.000	13 Daily agents
17 Total de *b*	6.145.000	17 Total of *b*
c) Section de Documentation-Diffusion :		*c*) Documentation-Circulation Section :
1 Agent contractuel	450.000	4 Contractual agents
4 Agents journaliers	825.000	1 Daily agent
5 Total de *c*	1.275.000	5 Total of *c*
d) Atelier Offset :		*d*) Offset Workshop :
5 Agents journaliers	1.207.000	5 Daily agents
e) Section Cinéma :		*e*) Cinema Section :
2 Agents contractuels	2.456.000	2 Contractual agents
13 Agents journaliers	2.968.000	13 Daily agents
15 Total de *e*	5.424.000	15 Total of *e*
f) Section Photo :		*f*) Photo Section :
2 Agents contractuels	1.168.000	2 Contractual agents
6 Agents journaliers	936.000	6 Daily agents
8 Total de *f*	2.104.000	8 Total of *f*
54 Total de *a* à *f*	17.149.000	54 Total from *a* to *f*
Provision pour avancement	200.000	Reserve for promotion
Provision pour heures supplémentaires	250.000	Reserve for overtime
Provision pour indemnités de sujétion	600.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	1.000.000	Reserve for travelling allowances
Total du 17.103.02	19.199.000	Total of 17.103.02
17.103.03. — Bureaux de Presse et d'Information.		17.103.03. — Press and Information Offices.
a) Buéa :		*a*) Buea :
1 Agent contractuel	840.000	1 Contractual agent
28 Agents journaliers	4.488.000	28 Daily agents
29 Total de *a*	5.328.000	29 Total of *a*
b) Yaoundé, Garoua, Douala, Bafoussam, Bertoua :		*b*) Yaoundé, Garoua, Douala, Bafoussam, Bertoua :
2 Adjoints administratifs	813.000	2 Administrative assistants
5 Agents contractuels	1.718.000	5 Contractual agents
25 Agents journaliers	4.507.000	25 Daily agents
32 Total de *b*	7.038.000	32 Total of *b*
61 Total de *a* + *b*	12.366.000	61 Total of *a* + *b*
Provision pour avancement	200.000	Reserve for promotion
Provision pour heures supplémentaires	150.000	Reserve for overtime
Provision pour indemintés de sujétion	180.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités de déplacement.	300.000	Reserve for travelling allowances
Total du 17.103.03	13.196.000	Total of 17.103.03

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
17.104.00. — Direction de la Radiodiffusion nationale.		
— *National Broadcasting Service*	**91.517.000**	**88.203.000**
17.199.00. — Provision exceptionnelle.		
— *Exceptional provision*	**—**	**2.500.000**
Total du 17.100.00.		
Total of 17.100.00	**136.326.000**	**131.650.000**

NOMENCLATURE		DEPENSES *EXPENDITURE*		*ITEMS*
	17.104.00. — Radiodiffusion nationale.			17.104.00. — National Broadcasting.
	a) Direction :			*a*) Department :
1	Directeur	3.073.000	1	Director
1	Directeur adjoint	2.110.000	1	Assistant director
5	Agents contractuels	1.076.000	5	Contractual agents
7	Total de *a*	6.259.000	7	Total of *a*
	b) Journal parlé, programmes :			*b*) News and Programmes :
9	Agents contractuels	10.466.000	9	Contractual agents
22	Agents journaliers	5.127.000	22	Daily agents
31	Total de *b*	15.593.000	31	Total of *b*
	c) Bureau technique :			*c*) Technical Bureau :
6	Agents contractuels	7.657.000	6	Contractual agents
1	Agent journalier	144.000	1	Daily agent
7	Total de *c*	7.801.000	7	Total of *c*
	d) Station de Radio-Yaoundé :			*d*) Yaoundé Station Radio :
9	Agents contractuels	10.223.000	9	Contractual agents
60	Agents journaliers	14.270.000	60	Daily agents
1	Commis	600.000	1	Clerk
70	Total de *d*	25.093.000	70	Total of *d*
	e) Station de Radio-Garoua :			*e*) Garoua Station Radio :
6	Agents contractuels	5.098.000	6	Contractual agents
28	Agents journaliers	5.011.000	28	Daily agents
34	Total de *e*	10.109.000	34	Total of *e*
	f) Station de Radio-Douala :			*f*) Douala Station Radio :
7	Agents contractuels	7.802.000	7	Contractual agents
29	Agents journaliers	5.905.000	29	Daily agents
36	Total de *f*	13.707.000	36	Total of *f*
	g) Station de Radio-Buéa :			*g*) Buea Station Radio :
4	Agents contractuels	3.192.000	4	Contractual agents
33	Agents journaliers	4.963.000	33	Daily agents
37	Total de *g*	8.155.000	37	Total of *g*
222	Total de *a* à *g*	86.717.000	222	Total from *a* to *g*
	Provision pour avancement	1.000.000		Reserve for promotion
	Provision pour heures supplémentaires	300.000		Reserve for overtime
	Provision pour indemnités de sujétion	600.000		Reserve for special duty allowances
	Provision pour indemnités de déplacement.	1.000.000		Reserve for travelling allowances
	Cachets et piges pour Yaoundé	500.000		Fees for Yaoundé Station
	Cachets et piges pour Garoua	800.000		Fees for Garoua Station
	Cachets et piges pour Douala	300.000		Fees for Douala Station
	Cachets et piges pour Buéa	300.000		Fees for Buea Station
	Total du 17.104.00	91.517.000		Total of 17.104.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
17.200.00. — Dépenses de matériel. — ***Expenditure on supplies.***		
17.201.00. — Secrétariat du Ministre. — *Secretariat of the Minister*	**1.000.000**	**1.000.000**
17.202.00. — Secrétariat général. — *General Secretariat*	Mémoire *Memory*	—
17.203.00. — Services de l'Information. — ***Information Services.***		
01. — Direction de l'Information. — *Department of Information*	17.800.000	16.350.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
17.201.00. — Secrétariat du Ministre.		17.201.00. — Secretariat of the Minister.
Fonctionnement des bureaux	350.000	Functioning of offices
Carburant	150.000	Fuel
Entretien des véhicules	100.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	400.000	Transport expenses for travelling
Total du 17.201.00	1.000.000	Total of 17.201.00
17.203.01. — Direction de l'Information.		17.203.01. — Information Department.
Fonctionnement des bureaux	1.500.000	Functioning of offices
Habillement du personnel de laboratoire	100.000	Uniforms for laboratory staff
Carburant	1.000.000	Fuel
Entretien des véhicules	400.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	800.000	Transport expenses for travelling
Information, propagande, édition	9.000.000	Information, propaganda, publication
Entretien et fournitures offset	400.000	Offset supplies and maintenance
Pellicules et produits cinématographiques	1.200.000	Cinema films and chemicals
Actualités camerounaises 35 mm	Mémoire *Memory*	Cameroon new films 35 mm
Pièces détachées, entretien et réparation du matériel audio-visuel de projection, de prise de vues, de laboratoire et d'enregistrement ..	700.000	Spare parts, maintenance and repair of audio-visual projection apparatus, cameras, laboratory and recording machines
Cinémathèque, achats de films	300.000	Film-library, purchase of films
Pellicules et produits photographiques	900.000	Negative films and chemicals
Travaux spéciaux, montages, albums et expositions	400.000	Special works, editing, albums and exhibitions
Pièces détachées, entretien et réparation du matériel photographique et de laboratoire ...	300.000	Spare parts, maintenance and repair of photographic and laboratory appartus
Réalisation édition spéciale d'actualités	800.000	Puting up of special edition of newsteels
Total du 17.203.01	17.800.000	Total of 17.203.01

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
17.203.02. — Bureaux de Presse et d'Information		
— *Press and Information Offices*	6.730.000	5.650.000
Total du 17.203.00.		
Total of 17.203.00	**24.530.000**	**22.000.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
17.203.02. — Bureaux de Presse et d'Information.		17.203.02. — Press and Information Offices.
a) Buéa :		*a*) Buea :
Eau et électricité	100.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	250.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	200.000	Office furniture and equipment
Habillement du personnel de laboratoire	30.000	Uniforms for laboratory staff
Carburant	500.000	Fuel
Entretien des véhicules	200.000	Maintenance of vehicles
Fournitures pour édition du bulletin local	400.000	Stationery for local daily news bulletin
Pellicules et produits cinématogr. et photogr.	500.000	Cinema films and photographics chemicals
Entretien et réparation des matériels photographiques	150.000	Maintenance and repair of photographic and cinema apparatus
Frais de transport pour déplacements	450.000	Transport expenses for travelling
Total de *a*	2.780.000	Total of *a*
b) Yaoundé :		*b*) Yaoundé :
Fonctionnement des bureaux	100.000	Functioning of offices
Frais de transport pour déplacements	50.000	Transport expenses for travelling
Total de *b*	150.000	Total of *b*
c) Garoua :		*c*) Garoua :
Eau et électricité	100.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	250.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	100.000	Office furniture and equipment
Carburant	200.000	Fuel
Entretien des véhicules	150.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	200.000	Transport expenses for travelling
Total de *c*	1.000.000	Total of *c*
d) Douala :		*d*) Douala :
Eau et électricité	50.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	200.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	150.000	Office furniture and equipment
Carburant	150.000	Fuel
Entretien des véhicules	150.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	200.000	Transport expenses for travelling
Total de *d*	900.000	Total of *d*
e) Bafoussam :		*e*) Bafoussam :
Eau et électricité	100.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	250.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	100.000	Office furniture and equipment
Carburant	200.000	Fuel
Entretien des véhicules	150.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	200.000	Transport expenses for travelling
Total de *e*	1.000.000	Total of *e*
f) Bertoua :		*f*) Bertoua :
Eau et électricité	100.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	150.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	100.000	Office furniture and equipment
Carburant	200.000	Fuel
Entretien des véhicules	150.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	200.000	Transport expenses for travelling
Total de *f*	900.000	Total of *f*
Total du 17.203.02	6.730.000	Total of 17.203.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
17.204.00. — Radiodiffusion nationale.		
— *National Broadcasting*	**81.600.000**	**81.400.000**
Total du 17.200.00.		
Total of 17.200.00	**107.130.000**	**104.400.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
17.204.00. — Radiodiffusion nationale.		17.204.00. — National Broadcasting.
a) Direction et bureau technique :		*a*) Federal and technical Bureau :
Fonctionnement des bureaux	500.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	600.000	Office furniture and equipment
Carburant	800.000	Fuel
Entretien des véhicules	500.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	700.000	Transport expenses for travelling
Redevances A.C.A.P.	8.800.000	A.C.A.P. dues
Exploitation réseau d'antennes réception	2.000.000	Exploitation of reception aerial mains
Exploitation réseau d'antennes émission	2.000.000	Exploitation of transmitting aerial mains
Circuits P. et T.	3.000.000	P. and T. circuits
Achat et entretien du matériel artistique	2.000.000	Purchase and maintenance of artistic material
Achat, entretien et réparation du matériel technique :		Purchase, maintenance and repairs of technical material :
— Centre B.F.	18.000.000	— B.F. Center
— Centre H.F.	12.000.000	— H.F. Center
Total de *a*	50.900.000	Total of *a*
b) Station Radio de Yaoundé :		*b*) Yaoundé Radio Station :
Fonctionnement des bureaux	1.500.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	1.000.000	Office furniture and equipment
Habillement du personnel technique	150.000	Uniforms for technical personnel
Carburant	1.000.000	Fuel
Entretien des véhicules	1.000.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	600.000	Transport expenses for travelling
Droits d'auteurs	200.000	Royalties
Ecoutes collectives, émissions publiques et concours radiophoniques	1.500.000	Collective listening-posts, public transmissions and radio-competitions
Total de *b*	6.950.000	Total of *b*
c) Station Radio de Garoua :		*c*) Garoua Radio Station :
Eau et électricité :		Water and electricity :
— Centre B.F.	1.400.000	— B.F. Center
— Centre H.F.	2.500.000	— H.F. Center
Exploitation d'antennes émission-réception	200.000	Exploitation of transmitting reception aerials
Circuits P. et T.	100.000	P. and T. circuits
Fonctionnement des bureaux	500.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	550.000	Office furniture and equipment
Habillement du personnel technique	50.000	Uniforms for technical personnel
Carburant	800.000	Fuel
Entretien des véhicules	600.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	800.000	Transport expenses for travelling
Droits d'auteurs	100.000	Royalties
Emissions publiques et concours radiophoniques.	200.000	Public transmission and radioph. competitions
Achat, entretien et réparation de matériel technique :		Purchase, maintenance and repairs of technical material :
— Centre B.F.	500.000	— B.F. Center
— Centre H.F.	500.000	— H.F. Center
Total de *c*	8.800.000	Total of *c*

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
d) Station Radio de Douala :		*d*) Douala Radio Station :
Eau et électricité :		Water and electricity :
— Centre B.F.	1.000.000	— B.F. Center
— Centre H.F.	800.000	— H.F. Center
Exploitation d'antennes émission-réception	200.000	Exploitation of transmitting reception aerials
Circuits P. et T.	300.000	P. and T. circuits
Fonctionnement des bureaux	500.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	650.000	Office furniture and equipment
Habillement du personnel technique	50.000	Uniforms for technical personnel
Carburant	800.000	Fuel
Entretien des véhicules	900.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	350.000	Transport expenses for travelling
Droits d'auteurs	100.000	Royalties
Emissions publiques et concours radiophoniques.	200.000	Public transmission and radioph. competitions
Achat, entretien et réparation de matériel technique :		Purchase, maintenance and repairs of technical material :
— Centre B.F.	500.000	— B.F. Center
— Centre H.F.	500.000	— H.F. Center
Total de *d*	6.850.000	Total of *d*
e) Station Radio de Buéa :		*e*) Buea Radio Station :
Eau et électricité :		Water and electricity :
— Centre B.F.	1.000.000	— B.F. Center
— Centre H.F.	1.300.000	— H.F. Center
Exploitation d'antennes émission-réception	200.000	Exploitation of transmitting reception aerials
Circuits P. et T.	200.000	P. and T. circuits
Fonctionnement des bureaux	500.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	1.500.000	Office furniture and equipment
Habillement du personnel technique	50.000	Uniforms for technical personnel
Carburant	800.000	Fuel
Entretien des véhicules	800.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	350.000	Transport expenses for travelling
Droits d'auteurs	300.000	Royalties
Emissions publiques et concours radiophoniques.	100.000	Public transmission and radioph. competitions
Achat, entretien et réparation de matériel technique :		Purchase, maintenance and repairs of technical material :
— Centre B.F.	500.000	— B.F. Center
— Centre H.F.	500.000	— H.F. Center
Total de *e*	8.100.000	Total of *e*
Total du 17.204.00	81.600.000	Total of 17.204.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
17.600.00. — Dépenses diverses. — ***Sundry expenditure.***		
17.699.00. — Dépenses des exercices clos. — ***Expenditure of past budget years***	Mémoire *Memory*	—
TOTAL DU CHAPITRE 17. ***TOTAL OF HEAD 17***	**243.456.000**	**236.050.000**

CHAPITRE 18

MINISTERE DE LA JUSTICE

HEAD 18

MINISTRY OF JUSTICE

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
18.100.00. — Dépenses de personnel.		
— *Expenditure on personnel.*		
18.101.00. — Secrétariats du Ministre et du Ministre adjoint.		
— *Secretariats of the Minister and of the Deputy-Minister.*		
01. — Secrétariat du Ministre.		
— *Secretariat of the Minister*	8.314.000	8.510.000
02. — Secrétariat du Ministre adjoint.		
— *Secretariat of the Deputy-Minister*	8.882.000	9.060.000
Total du 18.101.00.		
Total of 18.101.00	**17.196.000**	**17.570.000**
18.102.00. — Secrétariat général.		
— *General Secretariat*	Mémoire *Memory*	—

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
18.101.01. — Secrétariat du Ministre.		18.101.01. — Secretariat of the Minister.
M. le Ministre (rémunération de fonction).	3.240.000	The Minister (service remuneration)
1 Directeur de cabinet	1.840.000	1 Director of cabinet
1 Chef de Cabinet	757.000	1 Head of cabinet
1 Conseiller technique (indemnités)	Mémoire *Memory*	1 Technical adviser
1 Secrétaire sténodactylographe bilingue	1.000.000	1 Bilingual secretary
1 Agent du service général	185.000	1 General service agent
1 Planton	142.000	1 Messenger
3 Chauffeurs	782.000	3 Drivers
9	7.946.000	9
Provision pour avancement	68.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	300.000	Reserve for travelling allowances
Total du 18.101.01	8.314.000	Total of 18.101.01
18.101.02. — Secrétariat du Ministre adjoint.		18.101.02. — Secretariat of the Deputy-Minister.
M. le Ministre adjoint (rémunération de fonction)	2.880.000	The Deputy-Minister (service remuneration)
1 Directeur de cabinet	1.718.000	1 Director of cabinet
1 Chef de cabinet	840.000	1 Head of cabinet
1 Secrétaire sténodactylographe bilingue	1.800.000	1 Bilingual secretary
1 Secrétaire traducteur	502.000	1 Translator secretary
1 Agent du service général	344.000	1 General service agent
1 Planton	142.000	1 Messenger
2 Chauffeurs	296.000	2 Drivers
8	8.522.000	8
Provision pour avancement	60.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	300.000	Reserve for travelling allowances
Total du 18.101.02	8.882.000	Total of 18.101.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
18.103.00. — Direction des Affaires judiciaires et du Sceau, du Personnel et de l'Administration générale.		
— *Department of Judicial Affairs and the Seal, Personnel and General Administration*	**17.219.000**	**14.157.000**
18.104.00. — Juridictions fédérales.		
— *Federal Courts.*		
01. — Cour fédérale de Justice.		
— *Federal Court of Justice*	2.693.000	2.589.000
02. — Cour fédérale des Comptes.		
— *Federal Court of Audit*	1.400.000	—
Total du 18.104.00.		
Total of 18.104.00	**4.093.000**	**2.589.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
18.103.00. — Direction des Affaires judiciaires et du Sceau, du Personnel et de l'Administration générale.		18.103.00. — Department of Judicial Affairs and the Seal, Personnel and General Administration.
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
1 Magistrat	1.016.000	1 Magistrate
1 Conseiller technique	3.884.000	1 Technical adviser
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
2 Greffiers adjoints	936.000	2 Assistant registrars
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
2 Commis de greffe	503.000	2 Registry clerks
2 Commis des S.C.F.	2.180.000	2 C.F.S. clerks
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated staff :*
1 Greffier	544.000	1 Registrar
2 Secrétaires sténodactylographes	1.148.000	2 Secretary shorthand typists
Corps des agents auxiliaires :		*Auxiliary agents :*
2 Agents auxiliaires	823.000	2 Auxiliary agents
Personnel journalier :		*Daily staff :*
17 Journaliers	3.185.000	17 Sundry agents
Transformation d'emploi :		*Transformation of situation :*
1 Contractuel	100.000	1 Contractual agent
30	14.319.000	30
Provision pour indemnités de costume	500.000	Reserve for costume
Provision pour avancement	450.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	300.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemnités de sujétion	1.650.000	Reserve for special duty allowances
Total du 18.103.00	17.219.000	Total of 18.103.00
18.104.01. — Cour fédérale de Justice.		18.104.01. — Federal Court of Justice.
2 Greffiers	1.088.000	2 Registrars
1 Secrétaire bilingue	1.200.000	1 Bilingual secretary
1 Agent journalier	305.000	1 Daily employee
4	2.593.000	4
Provision pour indemnités de déplacement.	100.000	Reserve for travelling allowances
Total du 18.104.01	2.693.000	Total of 18.104.01
18.104.02. — Cour fédérale des Comptes.		18.104.02. — Federal Court of Audit.
1 Secrétaire bilingue	1.000.000	1 Bilingual secretary
1	1.000.000	1
Provision pour conseillers en service extraordinaire	300.000	Reserve for judges in extraordinary duty
Provision pour indemnités de déplacement.	100.000	Reserve for travelling allowances
Total du 18.104.02	1.400.000	Total of 18.104.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
18.105.00. — Juridictions du Cameroun oriental.		
— *East Cameroon Courts*	**225.234.000**	**210.630.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
18.105.00. — Juridictions du Cameroun oriental.		18.105.00. — East Cameroon Courts.
a) Cour Suprême :		*a*) Supreme Court :
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
1 Conseiller référendaire	1.360.000	1 Referendary Judge
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
1 Greffier en chef	544.000	1 Chief registrar
1 Greffier	544.000	1 Registrar
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
1 Adjoint administratif	397.000	1 Administrative assistant
2 Greffiers adjoints	747.000	2 Deputy registrars
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
2 Commis de greffe	503.000	2 Registry clerks
8	4.095.000	8
Indemnités des conseillers et avocats généraux en service extraordinaire	250.000	Allowances for judges and advocate generals on extraordinary duty
Total de *a*	4.345.000	Total of *a*
b) Chambre des Comptes :		*b*) Chamber of Audit :
1 Délégué	1.000.000	1 Delegate
2 Greffiers en cours de recrutement	1.280.000	2 Registrars being recruited
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
1 Chauffeur	169.000	1 Driver
1 Planton	142.000	1 Messenger
5	2.591.000	5
Provision pour indemnités de déplacement.	100.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemnités des conseillers en service extraordinaire	300.000	Reserve for judges on extraordinary duty
Total de *b*	2.991.000	Total of *b*
c) Tribunal Criminel spécial :		*c*) Special Criminal Court :
1 Dactylographe	142.000	1 Typist
Total de *c*	142.000	Total of *c*

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
d) Cour d'Appel :		*d*) Court of Appel :
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
10 Magistrats	13.418.000	10 Magistrates
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
1 Greffier en chef	839.000	1 Chief registrar
1 Greffier	1.558.000	1 Registrar
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
10 Greffiers adjoints	5.116.000	10 Deputy registrars
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
19 Commis de greffe	6.992.000	19 Registry clerks
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated staff :*
2 Contractuels	1.447.000	1 Contractual agent
Corps des auxiliaires :		*Auxiliary staff :*
1 Auxiliaire d'administration	150.000	1 Auxiliary agent
44 Total de *d*	29.520.000	44 Total of *d*
e) Tribunaux de première instance :		*e*) Tribunals of First Instance :
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
29 Magistrats	30.872.000	29 Magistrates
19 Délégués	11.110.000	19 Delegates
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
9 Greffiers	5.751.000	9 Registrars
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
32 Greffiers adjoints	15.621.000	32 Deputy registrars
1 Adjoint administratif	751.000	1 Administratvie assistant
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
5 Commis des S.C.F.	2.857.000	5 C.F.S. clerks
69 Commis de greffe	24.630.000	69 Registry clerks
Auxiliaires et assimilés :		*Auxiliary and assimilated :*
9 Agents auxiliaires	3.613.000	9 Auxiliary agents
Contractuels :		*Contractuals :*
4 Agents délégués dans la fonction judiciaire.	3.912.000	4 Delegates
5 Agents divers	2.633.000	5 Sundry agents
182 Total de *e*	101.750.000	182 Total of *e*
f) Tribunaux du Travail :		*f*) Labour Courts :
1 Greffier	410.000	1 Registrar
Total de *f*	410.000	Total of *f*
g) Tribunaux de droit coutumier et de conciliation :		*g*) Customary Law an conciliation Tribunals :
1 Adjoint administratif	493.000	1 Administrative assistant
2 Agents auxiliaires	750.000	2 Auxiliary agents
3	1.243.000	3
Indemnités de vacation aux présidents et assesseurs des tribunaux coutumiers	20.000.000	Vacation fees for president and assessors of customary law tribunals
Total de *g*	21.243.000	Total of *g*

	NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*		*ITEMS*
	h) Personnel journalier :			*h*) Daily staff :
92	Agents pour les juridictions de droit écrit.	14.200.000	92	Agents for ordinary law courts
10	Agents pour les tribunaux du travail	1.633.000	10	Agents for labour courts
270	Agents pour les tribunaux de droit coutumier et de conciliation	20.000.000	270	Agents for customary law and conciliation tribunals
372	Total de *h*	35.833.000	372	Total of *h*
	i) Personnel en cours de recrutement :			*i*) Personnel being recruited :
5	Greffiers en chef	350.000	5	Chief registrars
13	Greffiers	5.200.000	13	Registrars
15	Greffiers adjoints	2.000.000	15	Deputy registrars
10	Commis de greffe	150.000	10	Registry clerks
43	Total de *i*	7.700.000	43	Total of *i*
	j) Personnel à recruter :			*j*) Personnel to be recruited :
10	Magistrats	10.000.000	10	Magistrates
10	Agents journaliers	1.400.000	10	Daily employees
20	Total de *j*	11.400.000	20	Total of *j*
	Total de *a* à *j*	215.334.000		Total from *a* to *j*
	Provision pour avancement	6.500.000		Reserve for promotion
	Provision pour indemnités d'intérim	2.000.000		Reserve for acting allowances
	Provision pour indemnités de déplacement.	1.400.000		Reserve for travelling allowances
	Total du 18.105.00	225.234.000		Total of 18.105.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
18.106.00. — Juridictions du Cameroun occidental.		
— *West Cameroon Courts*		
01. — Service juridique.		
— *Legal department*	15.022.000	13.838.000
02. — Service judiciaire.		
— *Judicial department*	56.276.000	43.916.000
Total du 18.106.00.		
Total of 18.106.00	**71.298.000**	**57.754.000**
18.107.00. — Commission de réforme législative.		
— *Legal reform commission*	**1.305.000**	**1.500.000**
18.199.00. — Provision exceptionnelle.		
— *Exceptional provision*	**—**	**3.500.000**
Total du 18.100.00.		
Total of 18.100.00	**336.345.000**	**307.700.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
18.106.01. — Service juridique.		18.106.01. — Legal Department.
4 Attorney general, attorney general adjoint, federal counsels	8.380.000	4 Attorney general, assistant attorney general, federal counsels
1 Secrétaire dactylographe	665.000	1 Secretary typist
6 Fonctionnaires	1.086.000	6 Professional officers
3 Agents temporaires	299.000	3 Temporary employees
3 Federal counsels (étudiants en fin d'études à recruter)	3.497.000	3 Federal counsels to be recruited
15	13.927.000	15
Indemnités pour usage de voiture	825.000	Motor basic allowances
Indemnités pour usage de bicyclettes	15.000	Bicycle allowances
Indemnités pour conduite sans accident	7.000	No-accident bonus allowances
Heures supplémentaires (chauffeurs)	40.000	Drivers overtime
Indemnités d'intérim	208.000	Acting allowances
Total du 18.106.01	15.022.000	Total of 18.106.01
18.106.02. — Service judiciaire.		18.106.02. — Judicial Department.
10 Juges et magistrats	26.233.000	10 Judges and magistrates
1 Greffier en chef	2.553.000	1 Chief registrar
49 Fonctionnaires	13.300.000	49 Professional officers
23 Agents temporaires	2.328.000	23 Temporary employees
21 Agents journaliers	1.500.000	21 Daily paid employees
5 Etudiants au Royaume-Uni	2.000.000	5 Students in United Kingdom
1 Secrétaire	1.000.000	1 Secretary
5 Magistrats (étudiants en fin d'études à recruter)	5.828.000	5 Magistrates (to be recruited)
115	54.742.000	115
Indemnités d'intérim	1.384.000	Acting allowances
Heures supplémentaires	150.000	Overtime
Total du 18.106.02	56.276.000	Total of 18.106.02
Total du 18.106.00	71.298.000	Total of 18.106.00
18.107.00. — Commission de réforme législative.		18.107.00. — Legal Reform Commission.
1 Secrétaire bilingue	1.000.000	1 Bilingual secretary
Provision pour indemnités de session	305.000	Reserve for session allowances
Total du 18.107.00	1.305.000	Total of 18.107.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
18.200.00. — Dépenses de matériel. — *Expenditure on supplies.*		
18.201.00. — Secrétariats du Ministre et du Ministre adjoint. — *Secretariats of the Minister and of the Deputy-Minister.*		
01. — Secrétariat du Ministre. — *Secretariat of the Minister*	1.300.000	1.300.000
02. — Secrétariat du Ministre adjoint. — *Secretariat of the Deputy-Minister*	900.000	900.000
Total du 18.201.00. *Total of 18.201.00*	**2.200.000**	**2.200.000**
18.202.00. — Secrétariat général. — *General Secretariat*	Mémoire *Memory*	—
18.203.00. — Administration centrale. — *Central Administration*	**5.350.000**	**5.500.000**
18.204.00. — Juridictions fédérales. — *Federal Courts*		
01. — Cour fédérale de Justice. — *Federal Court of Justice*	300.000	300.000
02. — Cour fédérale des Comptes. — *Federal Court of Audit*	400.000	—
Total du 18.204.00. *Total of 18.204.00*	**700.000**	**300.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
18.201.01. — Secrétariat du Ministre.		18.201.01. — Secretariat of the Minister.
Fonctionnement des bureaux	500.000	Functioning of offices
Fonctionnement des véhicules	300.000	Functioning of vehicles
Frais de transport pour déplacements	500.000	Transport expenses for travelling
Total du 18.201.01	1.300.000	Total of 18.201.01
18.201.02. — Secrétariat du Ministre adjoint.		18.201.02. — Secretariat of the Deputy-Minister.
Fonctionnement des bureaux	300.000	Functioning of offices
Fonctionnement des véhicules	200.000	Functioning of vehicles
Frais de transport pour déplacements	400.000	Transport expenses for travelling
Total du 18.201.02	900.000	Total of 18.201.02
18.203.00. — Administration centrale.		18.203.00. — Central Administration.
Fonctionnement des bureaux	3.500.000	Functioning of offices
Carburant	50.000	Fuel
Entretien des véhicules	200.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	1.000.000	Transport expenses for travelling
Mise à jour des « Codes et Lois du Cameroun ».	400.000	Revision of « Codes and Laws of Cameroun »
Bibliothèque	200.000	Library
Total du 18.203.00	5.350.000	Total of 18.203.00
18.204.01. — Cour fédérale de Justice.		18.204.01. — Federal Court of Justice.
Frais de fonctionnement	300.000	Working expenditure
18.204.02. — Cour fédérale des Comptes.		18.204.02. — Federal Court of Audit.
Frais de fonctionnement	400.000	Working expenditure

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
18.205.00. — Juridictions du Cameroun oriental. **— *East Cameroon Courts.***		
01. — Cour Suprême. — *Supreme Court*	500.000	450.000
02. — Chambre des Comptes. — *Chamber of Audit*	250.000	150.000
03. — Tribunal criminel spécial. — *Special Criminal Court*	150.000	150.000
04. — Cours d'Appel. — *Courts of Appeal*	2.385.000	2.350.000
05. — Tribunaux de Première Instance. — *Tribunals of First Instance*	6.750.000	6.600.000
06. — Tribunaux du Travail. — *Labour Courts*	500.000	500.000
07. — Tribunaux de Droit coutumier et de Conciliation. — *Customary Law and Conciliation Tribunals*	2.900.000	2.900.000
Total du 18.205.00. ***Total of 18.205.00***	**13.435.000**	**13.100.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
18.205.01. — Cour Suprême.		18.205.01. — Supreme Court.
Frais de fonctionnement	500.000	Working expenses
18.205.02. — Chambre des Comptes.		18.205.02. — Chamber of Audit.
Frais de fonctionnement	250.000	Working expenses
18.205.03. — Tribunal criminel spécial.		18.205.03. — Special Criminal Court.
Frais de fonctionnement	150.000	Working expenses
18.205.04. — Cours d'Appel.		18.205.04. — Courts of Appeal.
Eau et électricité	275.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	700.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	600.000	Office furniture and equipment
Carburant	250.000	Fuel
Entretien des véhicules	500.000	Maintenance of vehicles
Entretien du standard téléphonique de la Cour d'Appel de Yaoundé	60.000	Maintenance of Yaoundé switchboard
Total du 18.205.04	2.385.000	Total of 18.205.04
18.205.05. — Tribunaux de Première Instance.		18.205.05. — Tribunals of First Instance.
Eau et électricité	600.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	1.800.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	2.350.000	Office furniture and equipment
Carburant	900.000	Fuel
Entretien des véhicules	1.100.000	Maintenance of vehicles
Total du 18.205.05	6.750.000	Total of 18.205.05
18.205.06. — Tribunaux du Travail.		18.205.06. — Labour Courts.
Frais de fonctionnement et de procédure	500.000	Working expenses and procedure costs
18.205.07. — Tribunaux de Droit coutumier et de conciliation.		18.205.07. — Customary Law and Conciliation Tribunals.
Fonctionnement des bureaux	2.000.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	900.000	Office furniture and equipment
Total du 18.205.07	2.900.000	Total of 18.205.07

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
18.206.00. — Juridictions du Cameroun occidental.		
— *West Cameroon Courts.*		
01. — Service juridique		
— *Legal department*	990.000	1.020.000
02. — Service judiciaire		
— *Judicial department*	8.180.000	8.380.000
Total du 18.206.00.		
Total of 18.206.00	**9.170.000**	**9.400.000**
18.207.00. — Commission de Réforme législative.		
— *Legal Reform Commission*	**850.000**	**450.000**
18.208.00. — Frais de justice.		
— *Law costs*	**39.250.000**	**39.250.000**
18.209.00. — Frais de transport des membres des commissions départementales chargées de l'établissement des collèges de jurés pour les Cours criminelles.		
— *Transport expenses of members of departmental commissions drawing up jury lists for the Criminal Courts*	**500.000**	**500.000**
Total du 18.200.00.		
Total of 18.200.00	**71.455.000**	**70.700.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
18.206.01. — Service juridique.		18.206.01. — Legal Department.
Eclairage, eau, électricité	50.000	Water, electricity, lighting
Fournitures de bureau	50.000	Stationery
Ameublement et entretien	50.000	Furniture and maintenance
Habillement du personnel	10.000	Personnel uniforms
Abonnements et bibliothèque	160.000	Subscriptions and library
Frais de transport pour déplacements	400.000	Transport expenses for travelling
Carburant, entretien des véhicules	270.000	Fuel, maintenance of vehicles
Total du 18.206.01	990.000	Total of 18.206.01
18.206.02. — Service judiciaire.		18.206.02. — Judicial Department.
Eau et électricité	400.000	Water and electricity
Fournitures de bureau	700.000	Stationery
Equipement des greffes	150.000	Equipment of registries
Abonnements et bibliothèque	500.000	Subscriptions and library
Habillement du personnel	30.000	Personnel uniforms
Carburant	1.000.000	Fuel
Entretien des véhicules	500.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	2.500.000	Tarnsport expenses for travelling
Entretien des machines à écrire et des machines comptables	150.000	Maintenance of accounting machines and typewriters
Impression d'imprimés et de registres pour les juridictions	1.500.000	Cost of printing judicial forms and books for courts
Achat de matériel	750.000	Purchase of furniture
Total du 18.206.02	8.180.000	Total of 18.206.02
18.207.00. — Commission de Réforme législative.		18.207.00. — Legal Reform Commission.
Fonctionnement et documentation	170.000	Working expenses and documentation
Frais de transport pour déplacements	680.000	Transport expenses for travelling
Total du 18.207.00	850.000	Total of 18.207.00
18.208.00. — Frais de justice.		18.208.00. — Law Costs.
a) Cameroun oriental	35.000.000	*a*) East Cameroon
b) Cameroun occidental :		*b*) West Cameroon :
— Service juridique	250.000	— Legal Department
— Service judiciaire	4.000.000	— Judicial Department
Total de *b*	4.250.000	Total of *b*
Total du 18.208.00	39.250.000	Total of 18.208.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
18.300.00. — Entretien des bâtiments. **— *Maintenance of buildings.***		
18.303.00. — Entretien et réparation des bâtiments situés en dehors des villes de Yaoundé, Douala, Garoua et Nkongsamba. *— Maintenance and repair of buildings except in the cities of Yaoundé, Douala, Garoua and Nkongsamba*	3.500.000	2.500.000
Total du 18.300.00. ***Total of 18.300.00***	3.500.000	2.500.000
18.600.00. — Dépenses diverses. **— *Sundry expenditure.***		
18.699.00. — Dépenses des exercices clos. *— Expenditure of previous budgetary years*	200.000	100.000
Total du 18.600.00. ***Total of 18.600.00***	200.000	100.000
TOTAL DU CHAPITRE 18. ***TOTAL OF HEAD 18***	411.500.000	381.000.000

CHAPITRE 19

MINISTERE DES TRANSPORTS, DES POSTES ET TELECOMMUNICATIONS

HEAD 19

MINISTRY OF TRANSPORT, POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
19.100.00. — Dépenses de personnel. — ***Expenditure on personnel.***		
19.101.00. — Secrétariat du Ministre. — *Secretariat of the Minister*	**11.532.000**	**10.935.000**
19.102.00. — Secrétariat général. — *General Secretariat*	Mémoire *Memory*	—

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
19.101.00. — Secrétariat du Ministre		19.101.00. — Secretariat of the Minister.
M. le Ministre (rémunération de fonction).	3.240.000	The Minister (service remuneration)
1 Directeur de cabinet	1.819.000	1 Director of cabinet
1 Chef de cabinet	1.453.000	1 Head of cabinet
1 Attaché de cabinet	790.000	1 Cabinet attaché
1 Conseiller technique (indemnités)	300.000	1 Technical adviser (allowances)
1 Secrétaire traductrice	1.152.000	1 Translator secretary
1 Secrétaire sténodactylo bilingue	1.152.000	1 Bilingual secretary shorthandtypist
2 Agents du service général	624.000	2 General service agents
1 Planton	122.000	1 Messenger
3 Chauffeurs	480.000	3 Drivers
12	11.132.000	12
Provision pour avancement	100.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	300.000	Reserve for travelling allowances
Total du 19.101.00	11.532.000	Total of 19.101.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
19.103.00. — Direction de l'Aéronautique civile.		
— *Department of Civil Aeronautics*	**14.814.000**	**14.667.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
19.103.00. — Direction de l'Aéronautique civile.		19.103.00. — Department of Civil Aeronautics.
a) Cameroun oriental :		*a*) East Cameroon :
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
1 Ingénieur, directeur	1.350.000	1 Engineer, director
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
1 Adjoint technique	490.000	1 Technical assistant
1 Secrétaire d'administration	605.000	1 Administrative secretary
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
1 Adjoint administratif	635.000	1 Administrative assistant
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
1 Commis d'administration	400.000	1 C.F.S. clerk
4 Agents de l'Aéronautique civile	1.053.000	4 Civil aeronautics agents
Contractuels et assimilés :		*Contractual and assimilated staff :*
1 Ingénieur des travaux de la N.A.	675.000	1 N.A. engineer works
Corps des agents auxiliaires :		*Auxiliary agents :*
3 Agents	562.000	3 Agents
Personnel journalier :		*Daily staff :*
22 Agents divers et manœuvres	3.000.000	22 Sundry agents and labourers
Main-d'œuvre temporaire	500.000	Temporary labourers
Personnel à recruter :		*Personnel to be recruited :*
1 Secrétaire d'administration	Mémoire *Memory*	1 Administrative secretary
1 Ingénieur des T.N.A.	768.000	1 Engineer T.N.A.
1 Agent technique des statistiques	346.000	1 Technical statistic agent
1 Secrétaire sténodactylo	440.000	1 Secretary shorthandtypist
39	10.824.000	39
Provision pour avancement	400.000	Reserve for promotion
Provision pour intégration	100.000	Reserve for integration
Provision pour indemnités de déplacement.	200.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour indemnités de sujétion	1.200.000	Reserve for special duty allowances
Total de *a*	12.724.000	Total of *a*
b) Cameroun occidental :		*b*) West Cameroon :
1 Adjoint administratif	500.000	1 Administrative assistant
1 Agent de bureau	180.000	1 Office agent
3 Chefs d'équipe	270.000	3 Gangers
15 Manœuvres	1.040.000	15 Labourers
Manœuvres temporaires	100.000	Temporary labourers
20 Total de *b*	2.090.000	20 Total of *b*
59 Total du 19.103.00	14.814.000	59 Total of 19.103.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
19.104.00. — Direction de la Météorologie.		
— *Meteorology Department*	**22.644.000**	**20.273.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
19.104.00. — Direction de la Météorologie.		19.104.00. — Meteorology Department.
Cadres de la catégorie A :		*Category A staff :*
2 Ingénieurs des travaux météorologiques ..	2.649.000	2 Meteorology engineers
Cadres de la catégorie B :		*Category B staff :*
1 Adjoint technique	1.169.000	1 Technical assistant
2 Adjoints techniques assistants	1.662.000	2 Probationers technical assistants
Cadres de la catégorie C :		*Category C staff :*
8 Assistants météorologistes	5.985.000	8 Meteorologist assistants
Cadres de la catégorie D :		*Category D staff :*
8 Agents	2.693.000	8 Agents
Corps des agents auxiliaires :		*Auxiliary agents :*
5 Agents divers	2.042.000	5 Sundry agents
Personnel journalier :		*Daily staff :*
14 Agents divers	2.544.000	14 Sundry agents
Manœuvres	300.000	Labourers
Transformation d'emploi :		*Transformation of employees :*
4 Adjoints techniques	200.000	4 Technical assistants
16 Assistants météorologistes	640.000	16 Meteorologist assistants
10 Agents	500.000	10 Agents
70	20.384.000	70
Provision pour intégration d'un agent servant à l'étranger	500.000	Reserve for taking over agent working abroad
Provision pour indemnités de déplacement.	150.000	Reserve for travelling allowances
Provision pour avancement	650.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de sujétion	360.000	Reserve for special duty allowances
Provision pour indemnités d'observations météorologiques	600.000	Reserve for meteorologist observation allowances
Total du 19.104.00	22.644.000	Total of 19.104.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
19.105.00. — Direction des Postes et Télécommunications.		
— *Posts and Telecommunications Department*		
01. — Direction.		
— *Department*	15.310.000	12.544.000
02. — Cameroun oriental.		
— *East Cameroon*	445.080.000	429.407.000

	NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*		*ITEMS*
	19.105.01. — Direction.			19.105.01. — Department.
	Cadres de la catégorie A :			*Category A staff :*
3	Inspecteurs	4.184.000	3	Inspectors
3	Inspecteurs	2.309.000	3	Inspectors
	Cadres de la catégorie B :			*Category B staff :*
2	Contrôleurs	1.633.000	2	Controllers
	Cadres de la catégorie C :			*Category C staff :*
2	Vérificateurs	1.217.000	2	Examiners
	Cadres de la catégorie D :			*Category D staff :*
7	Commis	1.795.000	7	Clerks
	Corps des agents auxiliaires :			*Auxiliary agents :*
1	Agent	382.000	1	Agent
	Personnel journalier :			*Daily staff :*
13	Agents divers	2.240.000	13	Sundry agents
39		13.760.000	39	
	Provision pour avancement	410.000		Reserve for promotion
	Provision pour indemnités de sujétion	1.140.000		Reserve for special duty allowances
	Total du 19.105.01	15.310.000		Total of 19.105.01
	19.105.02. — Cameroun oriental.			19.105.02. — East Cameroon.
	a) Services administratifs :			*a*) Administrative services :
	Cadres de la catégorie A :			*Category A staff :*
3	Administrateurs	5.048.000	3	Administrators
1	Inspecteur	994.000	1	Inspector
	Cadres de la catégorie B :			*Category B staff :*
9	Contrôleurs	7.520.000	9	Controllers
	Cadres de la catégorie C :			*Category C staff :*
7	Vérificateurs	3.485.000	7	Examiners
	Cadres de la catégorie D :			*Category D staff :*
6	Commis	1.778.000	6	Clerks
	Contractuels et assimilés :			*Contractual and assimilated staff :*
4	Agents divers	2.876.000	4	Sundry agents
	Personnel journalier :			*Daily staff :*
30	Agents divers	4.037.000	30	Sundry agents
	Manœuvres	652.000		Labourers
59	Total de *a*	26.390.000	59	Total of *a*
	b) Service postal :			*b*) Postal service :
	Cadres de la catégorie A :			*Category A staff :*
2	Administrateurs	3.002.000	2	Administrators
4	Inspecteurs	4.112.000	4	Inspectors
	Cadres de la catégorie B :			*Category B staff :*
13	Contrôleurs	11.290.000	13	Controllers
	Cadres de la catégorie C :			*Category C staff :*
113	Vérificateurs	57.713.000	113	Examiners
	Cadres de la catégorie D :			*Category D staff :*
244	Commis	81.047.000	244	Clerks
	Corps des agents auxiliaires :			*Auxiliary agents :*
7	Agents divers	2.426.000	7	Sundry agents
	Contractuels et assimilés :			*Contractual and assimilated staff :*
1	Agent	870.000	1	Agent
	Personnel journalier :			*Daily staff :*
125	Agents divers	21.977.000	125	Sundry agents
	Manœuvres	2.718.000		Labourers
509	Total de *b*	185.155.000	509	Total of *b*

	NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*		*ITEMS*
	c) Services des Télécommunications :			*c*) Telecommunications services :
	Cadres de la catégorie A :			*Category A staff :*
2	Administrateurs	2.435.000	2	Administrators
6	Inspecteurs	7.004.000	6	Inspectors
	Cadres de la catégorie B :			*Category B staff :*
5	Contrôleurs	3.556.000	5	Controllers
	Cadres de la catégorie C :			*Category C staff :*
38	Vérificateurs	21.482.000	38	Examiners
	Cadres de la catégorie D :			*Category D staff :*
120	Commis	38.664.000	120	Clerks
	Corps des agents auxiliaires :			*Auxiliary agents :*
27	Agents divers	9.084.000	27	Sundry agents
	Contractuels et assimilés :			*Contractual and assimilated staff :*
15	Agents divers	10.076.000	15	Sundry agents
	Personnel journalier :			*Daily staff :*
421	Agents divers	68.210.000	421	Sundry agents
	Manœuvres	6.720.000		Labourers
634	Total de *c*	167.231.000	634	Total of *c*
	d) Personnel en cours de recrutement :			*d*) Personnel being recruited :
17	Vérificateurs (concours professionnel)	7.000.000	17	Examiners (professional examination)
15	Vérificateurs (concours direct)		15	Examiners (direct examination)
35	Commis (concours professionnel)	6.500.000	35	Clerks (professionnal examination)
23	Commis (concours direct)		23	Clerks (direct examination)
2	Contrôleurs stagiaires	1.050.000	2	Probationer controllers
3	Agents contractuels	1.800.000	3	Contractual agents
95	Total de *d*	16.350.000	95	Total of *d*
	e) Personnel à recruter :			*e*) Personnel to be recruited :
3	Contrôleurs stagiaires	1.575.000	3	Probationer controllers
3	Vérificateurs stagiaires	1.200.000	3	Probationer examiners
10	Commis stagiaires	2.060.000	10	Probationer clerks
16	Total de *e*	4.835.000	16	Total of *e*
	f) Stagiaires et élèves des grandes écoles	2.898.000		*f*) Probationer and High School students
	Total de *a* à *f*	402.859.000		Total from *a* to *f*
	Provision pour avancement	11.800.000		Reserve for promotion
	Provision pour reclassement des stagiaires.	4.763.000		Reserve for regrading of probationers
	Provision pour prise en charge des boursiers	1.500.000		Reserve for taking over for scholarships holders
	Provision pour réintégration du personnel à l'étranger	500.000		Reserve for reinstatment of personnel abroad
	Provision pour main-d'œuvre temporaire.	2.800.000		Reserve for temporary labour
	Provision pour indemnités de déplacement.	4.150.000		Reserve for travelling allowances
	Provision pour heures supplémentaires	3.600.000		Reserve for overtime
	Provision pour indemnités de sujétion et de fonction	540.000		Reserve for special duty and service allow.
	Provision pour indemnités de gérance et de responsabilité	9.468.000		Reserve for management and responsability allowances
	Provision pour heures normales de nuit	1.550.000		Reserve for normal night working hours
	Provision pour responsabilité pécuniaire	1.550.000		Reserve for cash responsability
	Total du 19.105.02	445.080.000		Total of 19.105.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
19.105.03. — Cameroun occidental.		
— *West Cameroon*	83.250.000	67.968.000
Total du 19.105.00.		
Total of 19.105.00	**543.640.000**	**509.919.000**
19.199.00. — Provision exceptionnelle.		
— *Exceptional provision*	**—**	**11.000.000**
Total du 19.100.00.		
Total of 19.100.00	**592.630.000**	**566.794.000**

	NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*		*ITEMS*
	19.105.03. — Cameroun occidental.			19.105.03. — West Cameroon.
13	Agents des services administratifs	2.027.000	13	Administrative service agents
105	Agents du service postal	17.230.000	105	Postal service agents
123	Agents du service des télécommunications.	31.432.000	123	Telecommunications service agents
167	Agents journaliers	14.933.000	167	Daily employees
2	Agents contractuels	3.628.000	2	Contractual agents
410		69.250.000	410	
	Personnel à recruter :			*Personnel to be recruited :*
12	Agents	3.180.000	12	Agents
422		72.430.000	422	
	Provision pour indemnités diverses	5.820.000		Reserve for sundry allowances
	Provision pour réintégration du personnel à l'étranger	2.000.000		Reserve for integration of personnel abroad
	Provision pour avancement	2.000.000		Reserve for promotion
	Provision pour reclassement des stagiaires.	1.000.000		Reserve for regrading
	Total du 19.105.03	83.250.000		Total of 19.105.03
	Total du 19.105.00	543.640.000		Total of 19.105.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
19.200.00. — Dépenses de matériel. — ***Expenditure on supplies.***		
19.201.00. — Secrétariat du Ministre. — *Secretariat of the Minister*	**1.300.000**	**1.300.000**
19.202.00. — Secrétariat général. — *General Secretariat*	Mémoire *Memory*	—
19.203.00. — Direction de l'Aéronautique civile. — *Department of Civil Aeronautics*	**1.675.000**	**1.575.000**
19.204.00. — Direction de la Météorologie. — *Meteorology Department*	**2.100.000**	**2.000.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
19.201.00. — Secrétariat du Ministre.		19.201.00. — Secretariat of the Minister.
Fonctionnement des bureaux	500.000	Functioning of offices
Fonctionnement des véhicules	300.000	Functioning of vehicles
Frais de transport pour déplacements	500.000	Transport expenses for travelling
Total du 19.201.00	1.300.000	Total of 19.201.00
19.203.00. — Direction de l'Aéronautique civile.		19.203.00. — Department of Civil Aeronautics.
a) Cameroun oriental :		*a*) East Cameroon :
Abonnement annuel au bulletin technique de l'Institut du Transport Aérien (I.T.A.)	400.000	Annual subscription for the technical bulletin of the Aerial Transport Institute (A.T.I.)
Abonnements à d'autres revues et journaux, fournitures de bureau, imprimés, matériel et mobilier de bureau et de logement	400.000	Subscriptions to other magazines and reviews, stationery, printed matter, office and housing furniture
Carburant, entretien et réparation des véhicules.	250.000	Fuel, maintenance and repair of vehicles
Frais de transport pour déplacements	225.000	Transport expenses for travelling
Matériel technique	200.000	Technical equipment
Total de *a*	1.475.000	Total of *a*
b) Cameroun occidental :		*b*) West Cameroon :
Fonctionnement des bureaux	150.000	Functioning of offices
Frais de transport pour déplacements	50.000	Transport expenses for travelling
Total de *b*	200.000	Total of *b*
Total du 19.203.00	1.675.000	Total of 19.203.00
19.204.00. — Direction de la Météorologie.		19.204.00. — Meteorology Department.
Eau et électricité	140.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	540.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	100.000	Office furniture and equipment
Carburant	300.000	Fuel
Entretien des véhicules	250.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	340.000	Transport expenses for travelling
Achat et entretien du matériel mécanographique.	430.000	Purchase and maintenance of computing equip.
Total du 19.204.00	2.100.000	Total of 19.204.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
19.205.00. — Direction des Postes et Télécommunications. — ***Posts and Telecommunications Department.***		
01. — Direction. — *Department*	1.620.000	1.290.000
02. — Cameroun oriental. — *East Cameroon*	216.950.000	201.080.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
19.205.01. — Direction.		19.205.01. — Department.
Eau et électricité	150.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	550.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	200.000	Office furniture and equipment
Carburant	80.000	Fuel
Entretien des véhicules	120.000	Maintenance of vehicles
Achat et entretien des machines à écrire et comptables	300.000	Purchase and maintenance of typewriters and adding machines
Frais de transport pour déplacements	220.000	Transport expenses for travelling
Total du 19.205.01	1.620.000	Total of 19.205.01
19.205.02. — Cameroun oriental.		19.205.02. — East Cameroon.
a) Dépenses communes du service :		*a*) Common expenditure of the service :
Eau et électricité	6.000.000	Water and electricity
Fonctionnement des bureaux	1.500.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau	1.000.000	Office furniture and equipment
Habillement du personnel	500.000	Personnel uniforms
Carburant	4.000.000	Fuel
Entretien des véhicules	3.400.000	Maintenance of vehicles
Frais de transport pour déplacements	1.500.000	Transport expenses for travelling
Bicyclettes pour distributeurs	600.000	Bicycles for distributors
Instruction professionnelle	150.000	Professional training
Achat, entretien et réparation des machines à écrire et comptables	1.200.000	Purchase, maintenance and repair of typewriters and adding machines
Transport du matériel, location des véhicules.	100.000	Transport of equipment and hiring of vehicles
Droit de péage	200.000	Tolls
Total de *a*	20.150.000	Total of *a*
b) Service postal :		*b*) Postal Service :
Imprimés et impressions des figurines postales.	16.500.000	Printed matter and printing of postal currency
Mobilier de bureau et autre	2.550.000	Office and sundry furniture
Transports postaux	104.000.000	Postal transports
Indemnités de remboursement des objets spoliés.	300.000	Compensation for pilferage
Matériel postal	8.000.000	Postal equipment
Frais de contrôle des mandats U.F.	1.450.000	Control for F.U. postal orders
Total de *b*	132.800.000	Total of *b*
c) Service des Télécommunications :		*c*) Telecommunications Service :
Matériel et mobilier des stations et centraux ..	900.000	Furniture and equipmnet for stations and exch.
Carburant et énergie des stations et V.H.F. ...	12.700.000	Fuel and power for stations and V.H.F.
Carburant et énergie des centraux téléphoniques	4.400.000	Fuel and power for telephone exchanges
Matériel technique radio	20.100.000	Radio technical equipment
Matériel technique fil	24.100.000	Wire technical equipment
Outillage et approvisionnement des ateliers ...	1.800.000	Equipment and supplies for workshops
Total de *c*	64.000.000	Total of *c*
Total du 19.205.02	216.950.000	Total of 19.205.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
19.205.03. — Cameroun occidental.		
— *West Cameroon*	90.780.000	88.350.000
Total du 19.205.00.		
Total of 19.205.00	**309.350.000**	**290.720.000**
Total du 19.200.00.		
Total of 19.200.00	**314.425.000**	**295.595.000**

NOMENCLATURE	DÉPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
19.205.03. — Cameroun occidental.		19.205.03. — West Cameroon.
a) Dépenses communes du service :		*a*) Common expenditure of service :
Eau et électricité des stations et bureaux	1.800.000	Water and electricity for offices and stations
Fonctionnement des bureaux	900.000	Functioning of offices
Matériel et mobilier de bureau, frais d'entretien et main-d'œuvre	2.000.000	Office furniture and equipment, maintenance and labours costs
Habillement du personnel	600.000	Personnel uniforms
Carburant, entretien et réparation des véhicules.	3.800.000	Fuel, maintenance and repair of vehicles
Frais de transport pour déplacements	11.100.000	Transport expenses for travelling
Instruction professionnelle	500.000	Professional training
Achat, entretien et réparation des machines à écrire et comptables	200.000	Purchase, maintenance and repairs of typewriters adding machines
Total de *a*	20.900.000	Total of *a*
b) Service postal :		*b*) Postal Service :
Imprimés et fournitures postales diverses	2.000.000	Printed matter and sundry postal supplies
Matériel, mobilier de bureau et autres	200.000	Office furniture, equipment and sundries
Transports postaux et règlement des quote-parts.	25.500.000	Postal transports and payments
Indemnités de remboursement des objets spoliés.	80.000	Compensation for pilferage
Matériel postal	400.000	Postal equipment
Total de *b*	28.180.000	Total of *b*
c) Service des Télécommunications :		*c*) Telecommunications Service :
Matériel et mobilier des stations et centraux ..	500.000	Furniture and equipment for stations and exch.
Matériel technique fil et radio	8.500.000	Technical equipment, radio and wire
Outillage et approvisionnement des ateliers	200.000	Equipment and supplies for workshops
Entretien voies haute fréquence	32.500.000	Maintenance of high frequency channels
Total de *c*	41.700.000	Total of *c*
Total du 19.205.03	90.780.000	Total of 19.205.03

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
19.300.00. — Entretien des bâtiments.		
— *Maintenance of buildings.*		
19.303.00. — Direction de l'Aéronautique civile.		
— *Department of Civil Aeronautics.*		
01. — Cameroun oriental.		
— *East Cameroon*	400.000	200.000
02. — Cameroun occidental.		
— *West Cameroon*	500.000	500.000
Total du 19.303.00.		
Total of 19.303.00	**900.000**	**700.000**
19.304.00. — Direction de la Météorologie.		
— *Meteorology Department*	**300.000**	**300.000**
19.305.00. — Direction des Postes et Télécommunications.		
— *Posts and Telecommunications Department.*		
01. — Cameroun oriental.		
— *East Cameroon*	4.150.000	4.100.000
02. — Cameroun occidental.		
— *West Cameroon*	1.000.000	900.000
Total du 19.305.00.		
Total of 19.305.00	**5.150.000**	**5.000.000**
Total du 19.300.00.		
Total of 19.300.00	**6.350.000**	**6.000.000**

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
19.400.00. — Entretien des aérodromes. **— *Maintenance of aerodromes.***		
19.403.00. — Direction de l'Aéronautique civile. **— *Department of Civil Aeronautics.***		
01. — Cameroun oriental. — *East Cameroon*	2.050.000	2.050.000
02. — Cameroun occidental. — *West Cameroon*	1.450.000	2.700.000
Total du 19.403.00. ***Total of 19.403.00***	**3.500.000**	**4.750.000**
Total du 19.400.00. ***Total of 19.400.00***	**3.500.000**	**4.750.000**
19.500.00. — Bourses. **— *Scholarships.***		
19.503.00. — Direction de l'Aéronautique civile. **— *Department of Civil Aeronautics***	**4.400.000**	**4.200.000**
19.504.00. — Direction de la Météorologie. **— *Meteorology Department***	**1.800.000**	**2.400.000**
19.505.00. — Direction des Postes et Télécommunications. **— *Posts and Telecommunications Department***	**3.220.000**	**4.600.000**
Total du 19.500.00. ***Total of 19.500.00***	**9.420.000**	**11.200.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
19.403.01. — Cameroun oriental.		19.403.01. — East Cameroon.
Gros entretien et amélioration des pistes	250.000	Major maintenance and improvement of the landing strips
Entretien courant par l'Aéronautique civile ...	1.800.000	Maintenance by Civil Aeronautics
Total du 19.403.01	2.050.000	Total of 19.403.01
19.403.02. — Cameroun occidental.		19.403.02. — West Cameroon.
Entretien des aérodromes, gros entretien et amélioration des pistes	1.450.000	Maintenance of aerodromes, major maintenance and improvement of the landing strips
19.503.00. — Aéronautique civile.		19.503.00. — Civil Aeronautics.
3 Adjoints techniques en stage à l'E.A.M.A.C. (12 mois)	2.230.000	3 Technical assistants at E.A.M.A.C. (12 months)
1 Adjoint technique en stage à l'E.A.M.A.C. (6 mois)	400.000	1 Technical assistant at E.A.M.A.C. (6 months)
1 Ingénieur en stage à l'E.N.A.C.	980.000	1 Engineer at E.N.A.C.
1 Etudiant en stage à l'E.A.M.A.C.	365.000	1 Student at E.A.M.A.C.
1 Adjoint technique en stage à l'A.C.M. de Tunis	425.000	1 Technical assistant at A.C.M. School of Tunis
7 Total du 19.503.00	4.400.000	7 Total of 19.503.00
19.504.00. — Météorologie.		19.504.00. — Meteorology.
2 Ingénieurs en stage à l'Ecole de la Météorologie de Paris	1.400.000	2 Engineers at the Meteorology School of Paris
Frais de transport de 4 stagiaires à l'Ecole de Brazzaville	250.000	Transport expenses of 4 probationers at the Meteorology School of Brazzaville
Frais de transport de 2 stagiaires au Nigéria	150.000	Transport expenses for 2 probationers in Nigeria
2 Total du 19.504.00	1.800.000	2 Total of 19.504.00
19.505.00. — Direction des Postes et Télécommunications.		19.505.00. — Posts and Telecommunications Department.
3 Contrôleurs à recruter par concours	820.000	3 Controllers to be recruited by examination
4 Contrôleurs sélectionnés par concours externe	2.400.000	4 Controllers selectioned by a competitive examination
7 Total du 19.505.00	3.220.000	7 Total of 19.505.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
19.600.00. — Dépenses diverses. **— *Sundry expenditure.***		
19.603.00. — Direction de l'Aéronautique civile. **— *Department of Civil Aeronautics.***		
01. — Frais de recherches, de sauvetage et d'enquête. — *Research, rescue and enquiry expenses*	500.000	500.000
19.604.00. — Direction de la Météorologie. **— *Department of Meteorology***		
01. — Publications professionnelles. — *Professional publications*	600.000	—
19.605.00. — Direction des Postes et Télécommunications. **— *Posts and Telecommunications Department.***		
01. — Debets des receveurs des Postes. — *Balance owed by postmasters*	1.000.000	1.500.000
02. — Fonctionnement du Comité national de Coordination des Télécommunications. — *Functioning of National Committee of Co-ordination of Telecommunications*	500.000	500.000
Total du 19.605.00. ***Total of 19.605.00***	**1.500.000**	**2.000.000**
19.699.00. — Dépenses des exercices clos. **— *Expenditure of past budget years***	**250.000**	**250.000**
Total du 19.600.00. ***Total of 19.600.00***	**2.850.000**	**2.750.000**
TOTAL DU CHAPITRE 19. ***TOTAL OF HEAD 19***	**929.175.000**	**887.089.000**

CHAPITRE 20

MINISTERE DU TRAVAIL ET DES LOIS SOCIALES

HEAD 20

MINISTRY OF LABOUR AND SOCIAL LAWS

MEMOIRE — *MEMORY*

CHAPITRE 21

MINISTRE CHARGE DE MISSION

A LA PRESIDENCE

HEAD 21

MINISTER CHARGED WITH SPECIAL FUNCTIONS TO THE PRESIDENCY

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
21.100.00. — Dépenses de personnel. **— *Expenditure on personnel.***		
21.101.00. — Secrétariat du Ministre.		
— *Secretariat of the Minister*	**7.190.000**	**6.690.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
21.101.00. — Secrétariat du Ministre.		21.101.00. — Secretariat of the Minister.
M. le Ministre (rémunération de fonction).	3.240.000	The Minister (service remuneration)
1 Directeur de cabinet	1.512.000	1 Director of cabinet
1 Chef de cabinet	662.000	1 Chief of cabinet
1 Secrétaire dactylographe	600.000	1 Secretary typist
1 Agent du service général	400.000	1 General service agent
2 Chauffeurs	286.000	2 Drivers
1 Planton	130.000	1 Messenger
7	6.830.000	7
Provision pour avancement	60.000	Reserve for promotion
Provision pour indemnités de déplacement.	300.000	Reserve for travelling allowances
Total du 21.101.00	7.190.000	Total of 21.101.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
21.200.00. — Dépenses de matériel. **— *Expenditure on supplies.***		
21.201.00. — Secrétariat du Ministre. **— *Secretariat of the Minister***	**1.300.000**	**1.300.000**
21.600.00. — Dépenses diverses. **— *Sundry expenditure.***		
21.699.00. — Dépenses des exercices clos. **— *Expenditure of past budget years***	**10.000**	**10.000**
TOTAL DU CHAPITRE 21. ***TOTAL OF HEAD 21***	**8.500.000**	**8.000.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
21.201.00. — Secrétariat du Ministre.		21.201.00. — Secretariat of the Minister.
Fonctionnement des bureaux	500.000	Functioning of offices
Fonctionnement des véhicules	300.000	Functioning of vehicles
Frais de transport pour déplacements	500.000	Transport expenses for travelling
Total du 21.201.00	1.300.000	Total of 21.201.00

CHAPITRE 22

MINISTRE CHARGE DE MISSION A LA PRESIDENCE

HEAD 22

MINISTER CHARGED WITH SPECIAL FUNCTIONS TO THE PRESIDENCY

MEMOIRE — *MEMORY*

CHAPITRE 23

CONTRIBUTIONS, SUBVENTIONS ET RISTOURNES AUX ETATS FEDERES

HEAD 23

CONTRIBUTIONS, SUBSIDIES AND REFUNDS TO THE FEDERATED STATES

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
23.100.00. — Contributions.		
— *Contributions*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
23.200.00. — Subventions d'équilibre.		
— *Balancing subsidies.*		
23.201.00. — Cameroun oriental.		
— *East Cameroon*	**1.285.000.000**	**1.371.000.000**
23.202.00. — Cameroun occidental.		
— *West Cameroon*	**1.350.000.000**	**1.200.000.000**
Total du 23.200.00.		
Total of 23.200.00	**2.635.000.000**	**2.571.000.000**
23.300.00. — Reversements et ristournes.		
— *Repayments and refunds.*		
23.301.00. — Cameroun oriental.		
— *East Cameroon*	**15.000.000**	**15.000.000**
23.302.00. — Cameroun occidental.		
— *West Cameroon*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
Total du 23.300.00.		
Total of 23.300.00	**15.000.000**	**15.000.000**
TOTAL DU CHAPITRE 23.		
TOTAL OF HEAD 23	**2.650.000.000**	**2.586.000.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
23.301.00. — Cameroun oriental.		23.301.00. — East Cameroon.
Ristournes du montant des recettes perçues au titre de la taxe d'inspection sanitaire vétérinaire	15.000.000	Refund of tax levied for veterinary health inspection

CHAPITRE 24

DEPENSES D'ORDRE

HEAD 24

EXPENDITURE NOT OTHERWISE CLASSIFIED

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
24.001.00. — Avances aux régisseurs		
— *Advances to managers*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
24.002.00. — Provisions constituées dans les pays de la zone franc.		
— *Reserves constituted in the Franc zone countrie*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
24.003.00. — Provisions constituées à l'étranger.		
— *Reserves constituted abroad*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
24.004.00. — Versements aux instituts de recherches des recettes faites pour leur compte.		
— *Payment to research institutes of moneys received on their behalf*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
24.005.00. — Avances aux collectivités et établissements publics.		
— *Advances to collectivities and public establishments*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
24.006.00. — Remboursements aux Assemblées consulaires des recettes faites pour leur compte.		
— *Refund to commercial assemblies of moneys received on their behalf*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
24.007.00. — Versements aux budgets communaux des centimes additionels perçus pour leur compte.		
— *Payment to municipal budgets of additional rates levied on their behalf*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
24.008.00. — Autres dépenses d'ordre.		
— *Other items of expenditure not otherwise classified*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
TOTAL DU CHAPITRE 24.		
TOTAL OF HEAD 24	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
TOTAL DU TITRE III.		
TOTAL OF TITLE III	**15.437.500.000**	**14.428.000.000**
TOTAL DU BUDGET DE FONCTIONNEMENT.		
TOTAL OF RECURRENT BUDGET	**19.905.000.000**	**18.550.000.000**

BUDGET D'EQUIPEMENT
ET D'INVESTISSEMENT

EQUIPMENT AND CAPITAL
INVESTMENT BUDGET

RECETTES
REVENUE

RECETTES — *REVENUE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	RECETTES PREVUES *ESTIMATED REVENUE* 1965-1966	1964-1965
CHAPITRE 1er		
PARTICIPATION DU BUDGET DE FONCTIONNEMENT AUX DEPENSES D'EQUIPEMENT ET D'INVESTISSEMENT		
HEAD 1st		
PARTICIPATION OF THE RECURRENT BUDGET IN EQUIPMENT AND INVESTMENT EXPENDITURE		
01.000.00. — Rubrique unique. — *Single heading*	945.000.000	1.146.900.000
CHAPITRE 2		
AVANCE DE LA CAISSE CENTRALE DE COOPERATION ECONOMIQUE		
HEAD 2		
ADVANCES OF THE ECONOMIC COOPERATION CENTRAL BANK		
02.000.00. — Rubrique unique. — *Single heading*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
CHAPITRE 3		
CONTRIBUTIONS, SUBVENTIONS ET FONDS DE CONCOURS		
CONTRIBUTIONS, SUBSIDIES AND AIDS FUNDS		
03.001.00. — De budgets étrangers. — *From foreign budgets*		
03.002.00. — Subvention du budget de la République française. — *Subsidy from the French public budget*		500.000.000
03.002.00. — De comptes et fonds spéciaux. — *From special accounts and funds*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
03.003.00. — Fonds de concours divers. — *Sundry aid funds*	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
TOTAL DU CHAPITRE 3. — *TOTAL OF HEAD 3*	Mémoire *Memory*	500.000.000

RECETTES — *REVENUE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	RECETTES PREVUES *ESTIMATED REVENUE*	
	1965-1966	1964-1965
CHAPITRE 4		
PRODUIT DE LA REALISATION DES BIENS MOBILIERS ET DES VALEURS MOBILIERES		
HEAD 4		
PROCEEDS OF SALES OF MOVABLE PROPERTY AND SECURITIES	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memo*
CHAPITRE 5		
PRELEVEMENT SUR LA CAISSE DE RESERVE		
HEAD 5		
DRAWINGS OF RESERVE FUNDS	2.025.000.000	Mémoire *Mem*
CHAPITRE 6		
RECETTES DES EXERCICES ANTERIEURS		
HEAD 6		
REVENUE OF PAST BUDGETARY YEARS	Mémoire *Memory*	Mémoire *Mem*
TOTAL DES RECETTES		
TOTAL OF REVENUE	2.970.000.000	1.646.900.0

DEPENSES
EXPENDITURE

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
CHAPITRE 1er		
TRAVAUX D'EQUIPEMENT, ACQUISITIONS D'IMMEUBLES ET DE MATERIEL D'EQUIPEMENT		
HEAD 1st		
EQUIPMENT WORKS, PURCHASE OF REAL PROPERTY AND EQUIPMENT		
01.100.00. — Etudes. **— *Studies.***		
01.100.01 — Etudes routières. — *Road studies*	25.000.000	—
02 — Etude architecturale de l'aéroport de Yaoundé. — *Architectural studies of Yaoundé airport*	1.000.000	—
03 — Frais d'études pour préparation de dossiers et rémunération de travaux particuliers. — *Cost of studies for the preparation of files and remuneration of special work*	50.000.000	55.000.000
04 — Frais d'études pour préparation du deuxième plan quinquennal. — *Cost of studies for the preparation of second development plan*	40.000.000	—
05 — Etude d'une deuxième piste pour l'aérodrome de Garoua. — *Costs of study of a second runway for the Garoua airport*	1.000.000	—
06 — Etude architecturale d'un immeuble pour les Archives nationales. — *Architectural study of a National Archives building*	500.000	—
07 — Etudes pour l'implantation d'un nouvel aérodrome à Maroua. — *Studies for a new airport in Maroua*	—	2.000.000
Total du 01.100.00. — *Total of 01.100.00.*	117.500.000	57.000.000

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
01.200.00. — Travaux d'infrastructure.		
— Infrastructural works.		
01.200.01. — Participation à la construction de la route Mora-Waza-Fort-Foureau.		
— Participation for construction Mora-Waza-Fort-Foureau road.	5.000.000	—
02. — Participation à la construction de la route Yabassi-Bafang.		
— Participation for construction Yabassi-Bafang road	110.000.000	—
03. — Construction de la route Tigneres-Kontcha (1re tranche).		
— Construction of Tigneres-Kontcha road (first instalment)	40.000.000	—
04. — Amélioration de l'aérodrome de Bafoussam.		
— Amelioration of Bafoussam airport	2.000.000	—
05. — Construction de pistes pour avions légers (avec la participation des collectivités locales).		
— Construction of landing strips (with participation of local collectivities)	5.000.000	—
Total du 01.200.00.		
Total of 01.200.00	**162.000.000**	—

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
01.300.00. — Construction, équipement et aménagement d'immeubles. **— *Construction, equipment and arrangement of buildings.***		
01.301.00. — Présidence de la République. — *Presidency of the Republic*	185.000.000	
01.302.00. — Vice-Présidence de la République. — *Vice-Presidency of the Republic*	—	90.000.000
01.303.00. — Présidence de la République (services rattachés). — *Presidency of the Republic (attached services)*		
01 — Jeunesse et Sports. — *Youth and Sport*	20.000.000	—
02 — Direction de la Sûreté fédérale. — *Directorate of Federal Security*	5.000.000	5.000.000
03 — Service d'Etudes et de Documentation. — *Study and Documentation Service*	8.000.000	10.000.000
Total du 01.303.00. — *Total of 01.303.00.*	33.000.000	15.000.000
01.304.00. — Assemblée nationale. — *National Assembly*	200.000.000	170.000.000
01.305.00. — Administration et Fonction publique fédérale. — *Administration and Federal Public Service*	55.000.000	40.000.000
01.306.00. — Affaires étrangères. — *Foreign Affairs*	10.000.000	—
01.307.00. — Affaires économiques et Plan. — *Economic Affairs and Planning*	4.000.000	—
01.308.00. — Education, Jeunesse et Culture. — *Education, Youth and Culture*	26.000.000	26.000.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
01.301.00. — Présidence de la République. Constructions et aménagements d'immeubles pour les pouvoirs et services publics	185.000.000	01.301.00. — Presidency of the Republic. Construction and arrangement of buildings for the Government and public services
01.303.01. — Jeunesse et Sports. Construction et aménagement de stades	20.000.000	01.303.01. — Youth and Sports. Construction and arrangement of sport arenas
01.303.02. — Sûreté fédérale. Construction et aménagement de locaux de service	5.000.000	01.303.02. — Federal Security. Construction and arrangement of service premises
01.303.03. — Service d'Etudes et de Documentation. Construction de locaux de service	3.000.000	01.303.03. — Study and Documentation Service. Construction of service premises
01.304.00. — Assemblée nationale. Construction du palais de l'Assemblée nationale (4e tranche)	200.000.000	01.304.00. — National Assembly Construction of the palace of the National Assembly (4th instalment)
01.305.00. — Administration et Fonction publique fédérale. Provision pour construction, aménagement et équipement des unités administratives	55.000.000	01.305.00. — Administration and Federal Public service. Reserve for construction, arrangement and equipment of administrative units
01.306.00. — Affaires étrangères. Aménagement d'immeubles dans les postes diplomatiques et consulaires	10.000.000	01.306.00. — Foreign Affairs. Arrangement of buildings in diplomatic and consular posts
01.307.00. — Affaires économiques et Plan. Construction d'un immeuble pour les services des affaires économiques à Victoria (2e tranche)	4.000.000	01.307.00. — Economic Affairs and Planning. Construction of a building for economic services in Victoria (2nd instalment)
01.308.00. — Education, Jeunesse et Culture. Extension et aménagement de locaux d'enseignement	26.000.000	01.308.00. — Education, Youth and Culture. Extension and arrangement of education premises

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
01.309.00. — Finances.		
— *Finances.*		
01. — Achèvement de l'hôtel des Finances de Bafoussam.		
— *Ending of Finance Hotel in Bafoussam*	33.000.000	10.000.000
02. — Construction d'un hôtel des Finances à Buéa et Garoua.		
— *Construction of Finance Hotel in Buea and Garoua*	40.000.000	—
03. — Construction des postes de douane.		
— *Construction of customs posts*	15.000.000	12.000.000
04. — Construction des sous-trésoreries de Kumba et de Bamenda.		
— *Construction of Sub-Tresoreries in Kumba and Bamenda*	4.000.000	—
Total du 01.309.00.		
Total of 01.309.00	**92.000.000**	**22.000.000**
01.310.00. — Forces Armées.		
— *Armed Force*	**156.500.000**	**200.000.000**
01.311.00. — Justice.		
— *Justice.*		
01. — Construction du palais de justice de Bafoussam (2e tranche).		
— *Construction of a Justice Palace at Bafoussam (2nd instalment)*	10.000.000	
02. — Construction d'un tribunal à Sangmélima.		
— *Construction of Court at Sangmélima*	3.000.000	
03. — Construction d'une logement à Garoua.		
— *Construction of house at Garoua*	5.000.000	
04. — Réfection du palais de justice de Garoua.		
— *Repairing of Garoua Justice Palace*	1.500.000	
05. — Construction d'un tribunal à Yagoua.		
— *Construction of Court at Yagoua*	5.000.000	
06. — Construction et ameublement de trois logements à Kumba, Mamfe et Bamenda.		
— *Construction and equipment of three houses at Kumba, Mamfe and Bamenda*	5.500.000	
Total du 01.311.00.		
Total of 01.311.00	**30.000.000**	**20.000.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
01.309.03. — Construction de postes de douane.		01.309.03. — Construction of customs posts.
a) Cameroun oriental	7.000.000	a) East Cameroon
b) Cameroun occidental	8.000.000	b) West Cameroon
Total du 01.309.03	15.000.000	Total of 01.309.03

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	 1964-1965
01.312.00. — Santé publique et Population. ***— Public Health and Population.***		
01. — Service social. *— Social Service*	1.200.000	
02. — Pharmacie centrale d'approvisionnement. *— Central Supply Pharmacy*	3.100.000	
03. — Hôpitaux. *— Hospitals*	25.700.000	
04. — Extension de la maternité principale de Yaoundé *— Extension of the Yaoundé principal maternity*	5.000.000	
05. — Blocs techniques au Cameroun occidental. *— Technical blocks in West Cameroon*	15.000.000	
Total du 01.312.00. ***Total of 01.312.00***	**50.000.000**	**34.400.000**
01.313.00. — Transports, Postes et Télécommunications. ***— Transports, Posts and Telecommunications.***		
01. — Aviation civile. *— Civil*	5.500.000	—
02. — Météorologie. *— Meteorology*	300.000	800.000
03. — Postes et Télécommunications. *— Posts and Telecommunications*	37.000.000	15.800.000
Total du 01.313.00. ***Total of 01.313.00***	**42.800.000**	**16.600.000**
01.314.00. — Dépenses d'intérêt commun. ***— Common expenditure.***		
01. — Construction de ministères. *— Construction of Ministers*	460.000.000	100.000.000
02. — Construction d'ateliers pour l'imprimerie nationale. *— Construction of workshops of National Printing*	62.000.000	
03. — Construction d'ateliers pour les garages administratifs. *— Construction of workshops of Administrative Garages*	10.000.000	4.000.000
04. — Construction d'une école supérieure de travaux publics (2e tranche). *— Construction of premises for the advanced School of Public Works (2nd instalment)*	3.000.000	25.000.000
05. — Travaux d'équipement du centre climatique de Dschang. *— Equipment works in the Dschang Climatic Center*	10.000.000	
Total du 01.314.00. ***Total of 01.314.00***	**545.000.000**	**129.000.000**
Total du 01.300.00. ***Total of 01.300.00***	**1.429.300.000**	**762.200.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
01.313.01. — Aéronautique civile.		01.313.01. — Civil Aeronautics.
Construction de locaux pour les services centraux	4.000.000	Construction of premises for central services
Construction de logements pour le personnel à Bali	1.500.000	Construction of houses for staff at Bali
Total du 01.313.01	5.500.000	Total of 01.313.01
01.313.02. — Météorologie.		01.313.02. — Meteorology.
Construction d'un garage	300.000	Construction of garage
01.313.03. — Postes et Télécommunications.		01.313.03. — Posts and Telecommunications.
Achèvement du bureau de poste de Bafoussam	10.000.000	Ending of post office of Bafoussam
Achèvement du bureau de poste de Ndikiniméki	500.000	Ending of post office of Ndikiniméki
Construction de bureaux de poste au Cameroun oriental	21.500.000	Construction of post offices in East Cameroon
Construction de bureaux de poste au Cameroun occidental	7.000.000	Construction of post offices in West Cameroon
Total du 01.313.03	39.000.000	Total of 01.313.03
01.314.01. — Construction de [illegible]		01.314.01. — Construction of [illegible]
Achèvement du programme en cours	400.000.000	Ending of program in hand
Nouvelles constructions	60.000.000	New constructions
Total du 01.314.01	460.000.000	Total of 01.314.01

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
01.400.00 — Acquisitions d'immeubles.		
— Purchase of real property.		
01.400.01 — Ventes à tempérament.		
— Hire-purchase	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memo*
02 — Acquisition de bâtiments.		
— Purchase of buildings	43.500.000	69.500.000
03 — Acquisition de terrain.		
— Purchase of land		10.000.000
Total du 01.400.00.		
Total of 01.400.00	**43.500.000**	**79.500.000**
01.500.00 — Indemnités de déguerpissement.		
— Compensation for eviction	**20.000.000**	**25.000.000**

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
01.400.02. — Acquisition de bâtiments.		01.400.02. — Purchase of buildings.
Achat d'immeubles pour les postes diplomatiques et consulaires	40.000.000	Purchase of building for the diplomatic and consular posts
Achat d'un immeuble pour le bureau de poste de Mayuka	3.500.000	Purchase of building for post office of Mayuka
Total du 01.400.02	43.500.000	Total of 01.400.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
01.600.00 — Achat de matériel d'équipement. **— *Purchase of Equipment.***		
01.601.00 — Services rattachés à la Présidence. — *Attached Services to the Presidency.*		
01 — Radio de commandement : achat de matériel radio. *Command Radio : purchase of radio equipment*	10.000.000	
02 — Services de l'Information. *Information Services*	13.000.000	
03 — Direction de la Sûreté fédérale : achat de matériel radiophonique. *Federal Security Department : purchase of radiophonic equipment*	8.000.000	
04 — Bureau d'Etudes et de Documentation : achat de matériel technique. *Research and Documentation Bureau : purchase of technical equipment*	5.000.000	
05 — Département [illegible] : achat de matériel radio. *Department [illegible] : purchase of radio equipment*	5.000.000	
Total du 01.600.00. *Total for 01.600.00.*	36.000.000	15.000.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	FRANCS
01.601.02. — Services de l'Information.		01.601.02. — Information of Services.
Achat et installation de matériel photographique et radiophonique	10.000.000	Purchase and installation of photographic and radio equipment
Transfert du matériel et des installations techniques de l'Agence camerounaise de Presse ..	3.000.000	Transfer of equipment and installations of Cameroonian Press Agency
Total du 01.601.02	13.000.000	Total of 01.601.02

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
01.602.00. — Affaires économiques et Plan. **— *Economic Affairs and Planning.***		
01. — Achat et installation de matériel pour le central mécanographique ..... *Purchase and installation of equipment computing centre*	8.000.000	
01.603.00. — Education, Jeunesse et Culture. **— *Education, Youth and Culture.***		
01. — Equipement des bâtiments du collège technique de filles de Ydé. *Equipment of Yaoundé girls technical college*	6.000.000	
02. — Achat de matériel pour les établissements d'enseignement ..... *Purchase of equipment of education establishments*	10.000.000	
Total du 01.603.00. *Total of 01.603.00*	**16.000.000**	**9.000.000**
01.604.00. — Finances. **— *Finances.***		
01. — Achat d'une vedette pour la surveillance maritime des côtes du Cameroun occidental ..... *Purchase of a launch for maritime surveillance in West Cameroon*	10.000.000	
02. — Achat de machines comptables ..... *Purchase of accounting machines*	10.000.000	
Total du 01.604.00. *Total of 01.604.00*	**20.000.000**	**2.500.000**
01.605.00. — Santé publique et Population. **— *Public Health and Population.***	20.000.000	10.000.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
01.605.00. — Santé publique et Population.		01.605.00 — Public Health and Population.
Achat de matériel technique :		Purchase of technical equipment :
Cameroun oriental	14.000.000	East Cameroon
Cameroun occidental	2.000.000	West Cameroun
Pharmacie centrale d'approvisionnement	4.000.000	Central Supply Pharmacy
Total du 01.605.00	20.000.000	Total of 01.605.00

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
01.606.00 — Transports, Postes et Télécommunications. ***— Transports, Posts and Telecommunications.***		
01 — Aéronautique civile : achat de petit matériel de lutte contre l'incendie pour les aérodromes secondaires. *Civil Aeronautics : purchase of small equipment of fight against fire for secondary airports*	3.600.000	
02 — Météorologie : achat de matériel technique. *Meteorology : purchase of technical equipment*	1.000.000	
Total du 01.606.00. ***Total of 01.606.00***	**4.600.000**	**1.500.000**
01.607.00 — Dépenses d[illegible] commun. ***— Common exp[illegible]***		
01 — Achat de[illegible] *Purchase of [illegible]*	118.000.000	
02 — Achat de[illegible] *Purchase of [illegible]*	116.000.000	
Total du 01.607.00. *Total of 01.607.00*	**234.000.000**	
Total du 01.600.00. *Total of 01.600.00*	**338.600.000**	**47.600.000**

DÉPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DÉPENSES PRÉVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
01.700.00. — Installations électriques, radiophoniques et téléphoniques. **— *Electric, radiologic and telephonic installations.***		
01.701.00. — Transports, Postes et Télécommunications. **— *Transports, Posts and Telecommunications.***		
01. — Aéronautique civile. *Civil aviation*	7.300.000	
02. — Direction des Postes et Télécommunications : achat de matériel technique pour des services de télécommunications. *— Posts and Telecommunications Department ; purchase of technical equipment for telecommunications services*	6.200.000	
Total du 01.700.00. ***Total of 01.700.00***	**13.500.000**	**32.700.000**

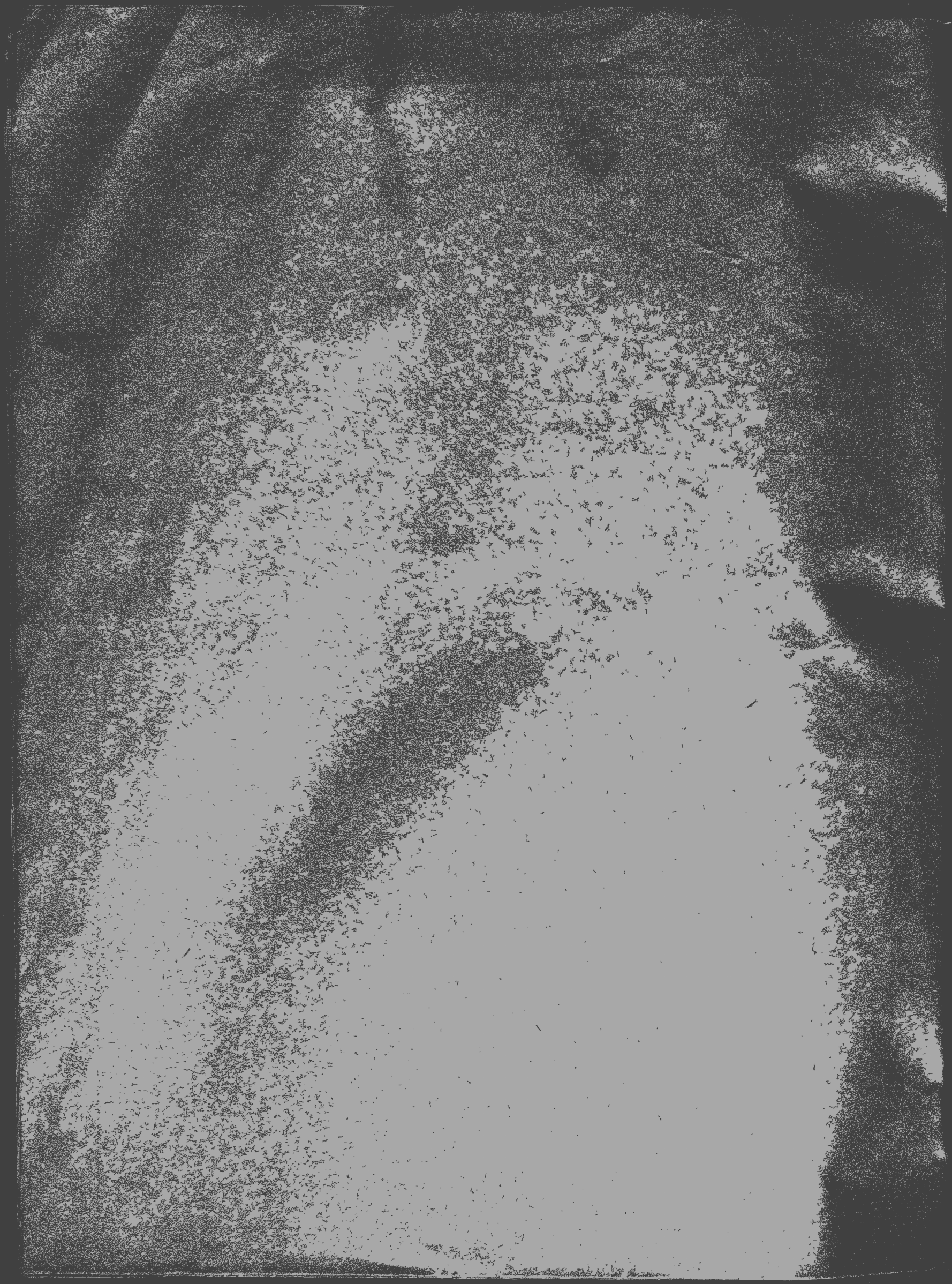
NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
01.701.01. — Aéronautique civile.		07.701.01. — Civil Aeronautics.
Achat et installation de matériel pour la navigation et l'approche sur l'aérodrome de Yaoundé.	3.000.000	Purchase and installation of equipment for the navigation an Airport of Yaoundé
Achat et installation de deux émetteurs-récepteurs pour les liaisons avec Batouri et Kribi.	2.500.000	Purchase and installation of to transmetting recepting for liaisons with Kribi and Batouri.
Achat et installation d'une balise d'approche sur l'aérodrome de Kribi	1.800.000	Purchase and installation of Balise in Kribi Airport.
Total du 01.701.01	7.300.000	Total of 01.701.01

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
01.800.00. — Renouvellement des moyens de transport. — *Purchase of new vehicles*		
01.800.06. — Présidence de la République. — *Presidency of the Republic*	5.000.000	5.000.000
07. — Services rattachés à la Présidence. — *Attached Services to Presidency*	22.500.000	20.000.000
08. — Vice-Présidence de la République. — *Vice-Presidency of the Republic*	1.200.000	1.500.000
10. — Administration et Fonction publique fédérale. — *Federal Public Function Administration*	55.000.000	50.000.000
11. — Affaires étrangères. — *Foreign Affairs*	7.000.000	1.000.000
12. — Affaires économiques et Plan. — *Economic Affairs and Planning*	3.000.000	1.500.000
13. — Education, Jeunesse et Culture. — *Education, Youth and Culture*	6.000.000	5.000.000
14. — Finances. — *Finance*	83.000.000	45.000.000
15. — Forces Armées. — *Armed Forces*	110.900.000	70.000.000
16. — Justice. — *Justice*	5.000.000	5.000.000
17. — Santé publique. — *Public Health*	25.000.000	25.000.000
18. — Transports, Postes et Télécommunications. — *Transports, Posts and Telecommunications*	10.000.000	8.000.000
Total du 01.800.00. — *Total of 01.800.00.*	333.600.000	237.900.000
TOTAL DU CHAPITRE 1er. — *TOTAL OF HEAD 1er.*	2.458.000.000	1.241.000.000

NOMENCLATURE	DEPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
01.800.07. — Services rattachés à la Présidence.		01.800.07. — Attached Services to the Presidency.
a) Service de l'Information	3.500.000	*a*) Information in Service
b) Services de la Jeunesse et des Sports	5.000.000	*b*) Sports and Youth Services
c) Structures rurales	8.000.000	*c*) Directorate of the Federal Security
d) Service d'Etudes et de Documentation	3.000.000	*d*) Studies and Documentation Service
e) Direction de la Sécurité	2.500.000	*e*) Directorate of Security
f) Direction générale du Contrôle	500.000	*f*) Directorate and General Control
Total du 01.800.07	22.500.000	Total of 01.800.07
01.800.14. — Finances.		01.800.14. — Finances.
a) Direction des Douanes	3.500.000	*a*) Department of Customs
b) Garage administratif	35.000.000	*b*) Administrative Garage
c) Structures rurales	20.000.000	*c*) Rural Structure
d) Transport du Personnel	17.000.000	*d*) Transport of personnel
e) Direction de la Comptabilité publique	5.000.000	*e*) Directorate of Public Accountant
f) Trésor	2.000.000	*f*) Treasury
g) C.I.D.E.P.	500.000	*g*) C.I.D.E.P.
Total du 01.800.14	83.000.000	Total of 01.800.14

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE* 1965-1966	1964-1965
CHAPITRE 2 **PARTICIPATION AU CAPITAL DES SOCIETES D'ETAT ET DES SOCIETES D'ECONOMIE MIXTE OU D'ORGANISMES INTERNATIONAUX** ***HEAD 2*** ***PARTICIPATION IN THE CAPITAL OF STATE-OWNED AND SEMI-PUBLIC CORPORATIONS OR INTERNATIONAL ORGANIZATIONS***		
02.100.00. — Participation à la constitution du capital des sociétés d'État ou d'économie mixte. ***— Participation in the constitution of capital of State-owned or semi-public corporations.***		
01. — Société Equatoriale de Raffinage. *— Société Equatoriale de raffinage*	Mémoire *Memory*	—
02. — Société Nationale d'Investissement. *— Société Nationale d'Investissement*	Mémoire *Memory*	—
03. — Société Energie Electrique du Cameroun. *— Société Energie Electrique du Cameroun*	Mémoire *Memory*	—
04. — Société Electricité du Cameroun. *— Société Electricité du Cameroun*	Mémoire *Memory*	—
Total du 02.100.00. ***Total of 02.100.00***	Mémoire *Memory*	—
02.200.00. — Participation à l'augmentation du capital des sociétés d'État ou d'économie mixte. ***— Participation in increases of capital of State-owned or semi-public corporations.***		
01. — Société Immobilière du Cameroun. *— Société Immobilière du Cameroun*	9.500.000	—
02. — Société de Recherches et d'Exploitation du pétrole au Cameroun. *— Société de Recherches et d'exploitation du pétrole au Cameroun*	87.500.000	—
Total du 02.200.00. ***Total of 02.200.00***	97.000.000	—
02.300.00. — Rachat d'actions. ***Repurchase of shares***	Mémoire *Memory*	Mémoire *M*
02.400.00. — Participation au capital d'organismes internationaux. ***— Participation in the capital of international organizations***	Mémoire *Memory*	Mémoire *M*
TOTAL DU CHAPITRE 2 ***TOTAL OF HEAD 2***	97.000.000	Mémoire *M*



NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
CHAPITRE 3 **DOTATIONS ET RACHAT DE CONCESSIONS**		
HEAD 3 ***ENDOWMENTS AND PURCHASES***	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memo*
CHAPITRE 4 **CONTRIBUTIONS, SUBVENTIONS ET FONDS DE CONCOURS**		
HEAD 4 ***CONTRIBUTIONS, SUBSIDIES AND AIDS FUNDS***		
04.001.00 — Contributions au Plan de Développement. — *Contribution to the Development Plan*	385.000.000	375.000.000
04.002.00 — Subvention à l'Office du Tourisme. — *Subsidy to the Tourist Office*	25.000.000	25.000.00
04.604.00 — Fonds de concours. — *Aid funds*	Mémoire *Memory*	Mémoire *M*
TOTAL DU CHAPITRE 4. *TOTAL OF HEAD 4*	410.000.000	400.000.00

NOMENCLATURE	DÉPENSES *EXPENDITURE*	*ITEMS*
04.001.00. — Contribution au Plan de Développement.		04.001.00. — Contribution to the Development Plan.
teurs de modernisation	280.000.000	Modernization sectors
it équipement rural	105.000.000	Minor rural equipment
Total du 04.001.00	385.000.000	Total of 04.001.00

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
CHAPITRE 5 **VERSEMENT A LA CAISSE DE RESERVE**		
HEAD 5 ***PAYMENT TO RESERVE FUND***	Mémoire *Memory*	Mémoire *Memory*
CHAPITRE 6 **DEPENSES DES EXERCICES CLOS**		
HEAD 6 ***EXPENDITURE OF PAST BUDGETARY YEARS***	**5.000.000**	**5.000.000**
TOTAL DU BUDGET D'EQUIPEMENT ET D'INVESTISSEMENT. ***TOTAL OF EQUIPMENT AND CAPITAL INVESTMENT BUDGET.***	**2.970.000.000**	**1.646.900.000**

DEPENSES — *EXPENDITURE*

NOMENCLATURE *ITEMS*	DEPENSES PREVUES *ESTIMATED EXPENDITURE*	
	1965-1966	1964-1965
TOTAL DU BUDGET DE FONCTIONNEMENT. ***TOTAL OF RECURRENT BUDGET***	**19.905.000.000**	**18.550.000.000**
TOTAL DU BUDGET D'EQUIPEMENT ET D'INVESTISSEMENT. ***TOTAL OF EQUIPMENT AND CAPITAL INVESTMENT BUDGET.***	**2.970.000.000**	**1.646.900.000**
TOTAL GENERAL. ***GENERAL TOTAL***	**22.875.000.000**	**20.196.000.000**

I. D. E. P.
BIBLIOTHEQUE-LIBRARY